

俛仰集 二



[해제]

면앙집 원집의 복사본조선 중기의 문신 송순(宋純)의 시문집10권 5책. 원집 7권 활자본, 속집 3권 필사본. 국립중앙도서관 소장. 1988년 민족문화추진회에서 《한국문집총간》 26권에 포함하여 영인 간행. 권두에 조인영(趙寅永)의 서문과 이회연(李晦淵)의 발문이 있다. 1~2권은 부와 시가 있고, 3권은 시와 서(書)·발이 있다. 서는 모두 임제(林悌)에게 보낸 3편의 글이다. 말미에는 3편의 편지를 첩(帖)으로 만들면서 지은 허목(許穆)의 발문이 있다. 4권은 잡저, 묘갈명 행장과 부록이 있다. 잡저 역시 모두 시가로 <오륜가 5편(五倫歌五篇)> 등이 있다. 5~7권은 부록이다. 5권에는 가장·행장과 연보 등이 있다. 권에는 동문록(同門錄), 계축갑계록(癸丑甲契錄)과 1513년(중종 8년)의 생진방목(生進榜目) 및 1519년의 별시방목(別試榜目) 등이 있다. 속집의 서문은 홍직필(洪直弼)이 썼다. 1권은 찬·명·기·시·책·표·차·별록과 연행록(燕行錄)이 있다. 책은 임금과 어진 신하가 만나야 치도(治道)가 드러난다는 내용의 글이다. <치사시면성학차주(致仕時勉聖學劄奏)>는 새로 즉위한 선조에게 올린 제왕학(帝王學) 관련 논술이다. 2권은 서·제문·만사·행장·갈이 있다. 3권은 부록이다.

[목차]

俛仰集二

俛仰集卷之五

附錄

議政府右參贊宋公行狀

議政府右參贊俛仰亭先生年譜

俛仰集卷之六

附錄

同門錄

別錄附

俛仰集卷之七

俛仰亭題詠海東名賢錄

俛仰亭雜錄

俛仰亭雜錄序

[원문]

俛仰集

俛仰集五

俛仰集卷之五

附錄

有明朝鮮國故資憲大夫議政府右參贊兼知春

秋館事企村先生宋公家狀

本貫忠清道洪州牧新平縣

高祖考諱希璟文科通訓大夫判司宰監事號

老松堂亦號筠里

妣淑人東萊鄭氏判書允厚女

曾祖考諱壽之效力副尉右軍司勇贈通政

大夫兵曹參議

妣孺人贈淑夫人氏

祖考諱福川奮順副尉贈嘉善大夫兵曹參

判兼同知義禁府事

妣安人贈貞夫人固城蔡氏生員象文女獻

納河龍孫

考諱泰學生贈資憲大夫吏曹判書兼知

義禁府事號孝思堂

妣貞夫人淳昌趙氏司果時雍女生員思履孫

玉川府院君元吉五代孫

公諱純字守初一字誠之號企村退溪李文純先生

滉因其所居而稱也亦號俛仰亭新平則士林因其

亭名貫鄉而稱也宋氏之先出自新平縣古百濟沙

平縣而今并于洪州牧其譜始自高麗製述業及第

奉翊大夫書雲觀正兼習射都監判官諱丘進歷左

右衛保勝散員精勇郎將諱裔禮賓寺注簿同正諱

義明正順大夫判典客寺事兼春秋館編修官致仕

諱謙至通訓大夫判司宰監事兼春秋館記注官諱

玄德寔生老松公老松公我太宗壬午登第選藝

文館檢閱司諫院正言獻納辛卯以聖節使書狀

官赴北京獲被帝眷太宗亦爲之褒美丁酉又
 赴京世宗庚子以僉知承文院事奉使日本時本
 國奉帝勅討對馬島纔一歲倭人求去國書所
 紀永樂年號而據大義斥絕將被拘猶毅然不屈
 倭王大感悟修禮物護歸太宗世宗尤重之
 召見便殿命具行中日錄及詩律以進行至世既再
 佚再傳而蘇世讓曹弘立先後序之性又至孝爲老
 親乞養壬寅得守咸陽郡居四年有治績用名宦錄
 于輿地勝覽上世葬連山縣鷄龍山北青巖洞因居
 其地及老松晚歲退老全羅道潭陽府而葬則始爲
 潭人仍世不振孝思公篤孝常慟少孤失學訓督子
 侄期致立揚而不幸蚤卒恨不得終養老母趙夫人
 克媿無違孝舅姑睦宗族撫婢僕調隣里從子之官
 又不受賂遺其葬而祔也大提學忍齋洪公暹銘之
 退溪書之卽其積慶而賢子之貴三世之馳可知已
 公以弘治六年我成宗癸丑十一月十四日生
 于府南錡谷面上德里第幼已穎悟好讀書藝無所
 不通而克承庭訓文學日進辛酉甫九歲有所弄雀
 死文以哀之僅二十三言而仁民愛物之端藹然辭
 表識者異之正德八年中宗癸酉八月中進士
 三等十八人是時訥齋朴文簡公祥菴本府公與鄭
 參判萬鍾從學朴公素嚴峻少許可見公輒大稱賞
 日論說古人言行學術勵以反本之業未幾文譽大
 振公自言平生稍知向方專賴其導引因又兼師石
 軒朴公祐卽訥齋之弟亦號六峯云丙子遊太學有
 重望戊寅訥菴宋公世琳出宰綾城縣素以家塾勤
 誨爲後進師表公又從之己卯十月中別試及第乙
 科一人其覆試也考官策問濂洛出處公操紙筆立
 對出入馳騁如萬馬橫逸不可控制遂擢魁及赴
 殿試則安貞愍公塘靜菴趙文正先生光祖自庵金
 文懿公絳金文毅公湜及南袞并以一時藻鑑差考
 官得公策高聲讀曰季雲以後無此文章將置首選
 還以篇末語疵屈居第三季雲金濯纓駟孫字也靜
 菴固深愛公欲一見待暇致邀而公已以新恩歸
 觀矣俄而袞及沈貞洪景舟等夜入神武門危動
 上表請黜靜菴一隊名流擬於殿前撲殺賴鄭文
 翼光弼泣諫得緩而猶未免竄死靜菴以十一月受
 藥則公於是竟未及一識常以爲慟而訥齋亦被斥

不容矣公遂不忍求進顧祖母父母在侍亦不忍忘世是冬分隸承文院權知副正字免新未畢而庚辰春有薦藝文館者試史才如例立歸秋遊瑞石山有詩呈石軒以悼士禍冬始授本館檢閱兼春秋館記事官既以翰林入仕考史至己卯事輒嗚咽不自勝尋薦錄弘文館授正字所謂南牀位也又選東湖讀書堂賜暇讀書是亦國朝儲才作成期俾華國之地一世所稱極選而慕齋金文敬公安國諸賢又相與陰護而顯引者也辛巳春在藝文館上賜柑于承政弘文藝文侍講各司在闕中者因降御題公進七律三首居首受賜弓一張獻家庭以榮君賜是時春夏凡六朔分番東湖所讀製逐月課以啓有暮思一絕云日已西時月未東群星爭耀點長空山川氣色因沈沒誰識孤懷病此中蓋亦爲己卯士類及安貞愍前後慘禍以寓哀而承旨崔世節袞黨也既嫉其姪猿亭壽臧爲士類所嘗好而重以詩諷已則誣而殺之又欲因公詩中傷其僚適止之乃免秋天使唐臯史道頒勅且歸各獻詩告別上以其意不可忘宜永垂示命宰相侍從能詩者十五人和進成裘而嘉靖壬午正月公薦承政院注書矣亦應製被選是春罷歸有自警詩以志悔夏全羅道觀察使申公鏞以國典散官得試都會儒生差公赴靈光郡佛甲山寺與縣監羅安世光州教授邢士保同試七月遊府北龍泉寺觀瀑布癸未授藝文館奉教八月丁考憂執喪如禮十一月葬于府南無量山老松以下先兆之側廬墓守之扁曰風樹堂而二弟綱紳偕焉靈川申公潛河西金文靖先生麟厚并以詩追紀靈川進士同年也河西少時門徒也甲申始營俛仰亭基于上德里西一里許直企村新居家園西北崖上先有郭氏居之夢金魚玉帶之士聯翩其上果爲公所有而士大夫多造遊者乙酉十月禫闋與林檢閱鵬舟游會津江授世子侍講院說書丙戌陞弘文館修撰知製教兼經筵檢討官是春哭南西溪赴又分番東湖因月課進蘭棘兼畫詩一絕亦寓諷也自是移司諫院正言兵曹佐郎還授弘文館修撰蓋入仕以來其所出入如弘文之修撰陞校理司諫之正言陞獻納司憲之持平陞掌令以至吏兵之佐郎陞正郎一切清要并

再三踐歷而常帶製教檢討記事則朝廷之屬望重矣丁亥夏罷官歸觀秋授正言降御題八景庭試文臣公進七律居副戊子夏以弘文校理乞暇歸觀時外舅薛公南仲爲清洪道兵馬虞候因歷省營中節度使柳泓爲設宴清虛堂己丑秋又分番東湖十月歸觀先是祖免叔父知止堂孝憲公欽老松之弟贈參判龜之曾孫也以文學孝友清白重于南中公與梁學圃彭孫諸賢蚤遊其門是年莅本府睦愛尤至自乙亥章敬昇遐而仁宗在東宮幼冲已有聖德至丁丑文定御壺則一流言多以爲不利東宮孝惠公主亦章敬出也下嫁延城尉金禧安老子也安老始爲袞所逐在謫嗾其妻黨正言蔡無擇宣言東宮孤危使我還朝當矢心翼護時賢亦往往信之庚寅相臣李荇大司憲沈彥光竟爲無擇所誣請放安老敘用而公爲臺諫力言不可晦齋李文元公彥迪亦與公合辭不允安老之怨公始此初東宮有灼鼠之妖而敬嬪朴氏子福城君崐在諸王子中年長而地逼姦黨咸謂朴氏之蠱東宮爲子地也請置重典公則知其實出安老之巧誣不可令朴氏母子抱冤乃累啓緩其罪而崐猶竄後移禮曹佐郎差慶尙道御史還授奉常寺僉正移議政府檢詳兼世子侍講院文學則鄭文翼公時尚爲領相無恙每見公至必屏妻子入寢室娓娓吐懷其爲賢公卿所重如此轉陞議政府舍人辛卯東宮又有懸牌妖語如灼鼠者兩司希安老旨請亟殺朴氏母子至壬辰尤急公以司諫院司諫猶力以爲不可益與時論相忤癸巳朴氏獄竟成母子踵死其女二翁主絕屬籍而次壻唐城尉洪礪亦杖殞于獄國人冤之安老遂大得志用事則李荇以不附杖流相臣沈貞以相軋逐死其黨張順孫韓效元金謹思又先後入相而無擇及許沆等重與之締附煽亂斥賢類無虛日公常憤然面折其狡惡亦自分必敗就鄉莊創築俛仰亭蓋取俛仰宇宙之義而聽松成公守琛爲書亭額蓋將永以爲歸也甲午安老入相嫉鄭公一隊尤甚目以三徑而以鄭公爲一徑以公爲一徑欲以一網打盡則鄭公果以遷禧陵受誣竄金海而公亦罷歸自此不得安於朝矣奉母優游若將畢命而已乙未具屏菴壽福卒

哭以詩卽己卯士類而壽聃之兄也丙申上重
 文臣于庭羅松齋世續以檢閱對策極言朝象之不
 和有曰周有臣三千惟一心受有臣億萬惟億萬心
 不知殿下之人心幾億萬耶安老大怒下禁府自
 爲委官鞠詰曰汝在外方何以知朝廷事耶必有
 與同議者意欲使引公竝逮治甘心蓋亦知公爲南
 中後輩領袖而羅公有所受也羅公揣其然愈憤坳
 不言累訊碎骨酷於宋之詩案幸上特宥減死竄
 固城而公亦僅免君子以此兩美之丁酉冬安老勢
 盈惡極特旨并無擇沆三姦賜死告太廟五
 日而起公弘文館副應教慕齋與鄭公亦召還戊
 戌陞司憲府執義又陞弘文館直提學知製教兼
 藝文館應教因差忠清道御史不數月而已亥春又
 特陞通政大夫承政院右副承旨轉都承旨知製
 教兼經筵參贊官春秋館修撰官藝文館直提學
 尙瑞院正應製進詩一律居首受賜馬裝四月
 天朝遼東都司來差宣慰使西行庚子擢授嘉善大
 夫慶尙道觀察使兼兵馬水軍節度使會金誠齋若
 默與河西友壻而同中文科就婦翁尹鎮安任衡家
 設恩榮宴誠齋卽訥菴甥姪而公同門也公爲之
 赴會押宴而尹氏爲二壻登科別給田土奴婢立券
 則公以手筆證之亦一時美談云乃赴任歷巡部下
 七十餘邑所到留詩如慕齋故事而與左兵使張世
 豪水使奉承宗又遍視山海關防無一遺者舟游左
 兵營南洋之臺下名以望仙至咸陽則老松公莅郡
 時詩手筆在板上追次韻以致慕公嘗重創先公孝
 思堂于舊墟而亦得聽松書額及是又移老松詩筆
 遺板以揭于堂辛丑內遷同知中樞府事兼五衛都
 摠府副摠管轉行司諫院大司諫自三姦敗死群賢
 彙征世道若可有爲而文定誕明宗封慶原大
 君至是八歲矣有舅尹元衡與仁宗舅尹任有二
 戚相傾之漸而人謂之大小尹一種姦細已多附元
 衡而楊淵黃憲俱以麤鄙被上寵二人元衡黨也
 淵雖賞逐謹思而實趨勢憲又本袞黨也公劄斥曰
 自古鄙夫得志未有不讐士林者請斥去以清仕路
 不允而憲爲吏曹判書與元衡相結熾煽公移司
 憲府大司憲欲駁憲左右不應公挺然曰進退人物
 決非患失輩所能且年少驟陞奈誤名器何元衡時

爲執義不得已從之非其欲也自是其黨毀公者四起壬寅公果黜授全羅道觀察使兼兵馬水軍節度使憲復爲吏曹判書朋姦濟惡而元衡之勢日張東宮則孤危甚矣公無樂供職而僂俛行部不爲久計猶以外弟梁公山甫靜菴門人之賢也爲助其瀟灑園修葺泉石花木其勝有倍又會友壻兵使林垵因巡省外姑于昌平縣遠近榮之癸卯引疾遞授漢城府右尹以大夫人年高乞外邑便養授光州牧使志物之養至誠不怠甲辰十一月中宗昇遐仁宗嗣位時事益洶洶多虞而十二月大夫人卒于衙乙巳二月鞫祔考墓公年已五十三矣守墓號泣不以暫離七月仁宗猝又昇遐明宗嗣位而文定垂簾聽政則中外威福悉自元衡出矣八月李芑鄭順朋許磁林百齡等承望元衡入對忠順堂誣啓兩殿致先朝舊臣柳灌柳仁淑及任于逆死其有殺戮必曰定難人或言及赤族乃已道路爲之結舌因策僞勳號以衛社功臣如晦齋及冲齋權忠定公撥一二賢卿亦皆勒被封君而憲與正言陳復昌又前後翼附濁亂無已公雖處苦凶未始不悲憤也丁未二月禫闋金光準故人而僞勳也忽見公語曰公知朝庭戡亂否公慢應曰不知也光準勃然曰國論已定何謂不知公不與更辨磁亦故僚也既錄勳富貴赫然公戲曰公家美女曾所未見一何多也磁面赤不敢對公之諷糾雖知舊不避如此每歎乙巳諸賢多敗嘗作歌曰有鳥嘒嘒傷彼落花春風無情悲惜奈何有歌兒赴人宴席傳唱則復昌在座忽爾驚訝曰此必謗訕未知誰作歌兒不肯告復昌亦不甚窮竟一日來問曰人謂我小人我誠小人乎公曰小人也復昌驚曰我雖無狀寧遽至是公乃戲曰人謂君子爲小人則或非小人乎蓋既直斥無諱又婉辭致譏而復昌終不悟人謂公善言云是時例復同知中樞府事參修中宗實錄公在戊子以前已會朝士任弼亨金萬億成守琛宋之翰尙震金明胤許伯琦柳健安從壘鄭希弘李光軾李思曾朴紹尹忭閔齊仁李興朴世蒼崔景弘柳世龜張玉洪德演李巖沈思遜共二十四人修癸丑甲契序以日月具錄一案而公序于第十二或同年同僚大約多取同聲用生日輪會至是又以同知職名錄案而其存

歿之異邪正之變亦公與後人衡鑑之所寓也及癸丑回甲之宴則鄭湖陰士龍又有詩志之尋降行掌隸院判決事五月差奏聞使赴北京至撫寧縣有童子名養正者讀書公贈詩勉以正學以科場病人爲慨後聞其師揭壁稱賞至三河縣人王繼福出示岳武穆王精忠錄圖留詩寓感入京城留烏蠻館皇朝時有門禁使本國使臣不得出入經月至秋作一孤囚公呈文禮部曰竊照本國忝備東藩世守箕封天朝自前以知禮稱許不與諸夷竝數而出入之便惟在於彼國鎖閉之令獨加於小邦夫疑生於不信禁由於難制今乃俾皇恩壅而不布下情鬱而不伸恐有礙於導宣天澤撫綏遠人之義也禮官讀曰佳哉好文章竟蒙欽依得通門禁如甲午使臣蘇世讓得請故事十月竣事乃還至山海關主事方九敘禮貌如初贈以瀛海集公以二律謝之既復請知止宋公孝思堂記文而聽松又爲公書之十二月哭宋公喪戊申出爲開城府留守時百齡順朋相繼死而憲入相又忤于元衡則復昌又受嗾黜諸外公旣赴任不以出爲意每暇游花潭懷徐公敬德己酉又遍觀朴淵觀音窟義相臺大興洞興王洞諸勝而與聽松靈川及尹橘亭衢趙松岡士秀周慎齋世鵬沈佐郎守慶元校理虎變鄭校理惟吉或詩或書或往來同遊周公方按黃海欲以故道爲治故詩以勉之又築場巖亭于府西日逍遙其間鄭公萬鍾同門友也在慶尙監營卒有詩以哭有鄭宋爲朋舉國知之句公固知事無可爲常有棄官之志其庶叔與公昵者每言吾見外居宰相出自西小門者未見有自南大門出蓋爲仕宦入京者至死不出而在京死者柩行必由四小門其生者得由四大門出入故也公雖知其爲戲而亦每以爲嫌及自開城納節而歸也庶叔送至江上則公臨觴語曰吾乃今得出南大門矣庚戌起授大司憲移吏曹參判許磁方爲贊成亦追悔乙巳事不欲因附元衡與閔齊仁同歸公乃不嫌再出惟協心薦賢是務則其進退人物往往多忤元衡矣四月赴慶會樓下應製進安不忘危詩七律居首賜馬閒游蕩春臺公嘗與參判具公壽朋友善具公爲復昌所好人多斥者公以朋友義重獨深責之具公大悔悟遂疏復昌復昌訝之一日抵具

公曰公之待我何乃有異疇昔必聽宋某言故也遂與芑謀芑亦曾用姦計奪人財爲公所斥者兩憾既合則六月嗾臺諫李無疆及朝講入侍就文定簾前斥公曰締結壽朋鼓生異議是爲邪黨不宜在朝因并命公及具公與李潤慶李浚慶許磁五重臣一時遠竄朝野震駭具公俄又賜死公聞將竄待命大司憲宋世珩故交也聞誣啓方發知公必不免私送人馬先囑公戒行因以書來金百勺金旁適在座子弟畏其泄乃語百勺曰事急矣當速理行裝願客蚤去公遽曰大丈夫事寧有不可對人言者我苟有罪斧鉞是甘否則死生休戚人所共覩因出世珩書示之有曰君旣見忤領姦又忤於惡物兩惡主張左右風靡不勝痛咄蓋指芑與無疆也事機嚴祕人莫敢開口顧公則表裏無隱豚魚可孚利害不動襟懷自曠故百勺非正人也猶以不欺爲感無疆亦追聞稱服常言宋某君子人也一視夷險心肝洞然又言當其竄時人皆爲之悲歎雖割肌相遺若無一毫惜者可怪矣哉其對人嘖嘖愈久不已公初擬竄清洪道舒川郡不數日以近南鄉移平安道順川郡挈二子海寬海容赴謫沿路相慰歷上平壤之浮碧樓有詩自敘恨歸休不早也辛亥六月蒙宥量移京畿水原府及兩司合啓逐無疆又劾罷芑於是大臣有特辨公無罪者是冬乃放歸而元衡又已入相矣壬子閏三月命外敕降授善山都護府使五月到府府古稱多土豪難治歲亦荐歉民罔奠居公不嫌龍蛇推赤心置腹愛動於色姦吏仰視亦不忍欺於是民若吏大化每肩輿以出觀者必加額呼父御史以聞特賜表裏一襲以褒之或暇日遊府人故黃參軍允獻無盡亭以至其孫孤山耆老梅鶴亭及月波亭諸勝而所與游者申靈川尙州牧使也李默齋文健黃柳村汝獻寓公而黨錮也舊僚也宋倬溪希奎同年也朴龍巖雲盧松亭守誠俱朴松堂英門徒也三公亦府人也又府境士大夫多生員進士同年因設榜會于海平古縣其一往一來相得甚樂而非與政通者是年吳貳相謙莅潭陽及公暇歸偕上俛仰亭勸以重葺因以貲助而奇高峯大升記之林白湖悌賦之河西及林石川億齡朴思菴淳高霽峯敬命并有詩三十詠倡和焉癸丑與宋倬溪舟游洛東江哭周

慎齋而李芑亦死矣十二月夫人薛氏卒于衙甲寅
 鞞歸以葬還府歷知禮縣則盧玉溪禎時知縣用古
 道治僻邑詩以美之自衙移寓府西迎鳳里故河公
 緯地舊居所稱壯元坊也松堂及鄭新堂鵬亦皆府
 人而先十年下世并有詩以致慕七月始集中年以
 後詩藁錄示子孫其按本道則鄭彥愨知本府嘗慊
 于公自丁未以副提學上良才驛壁上血書起誣獄
 戮賢得志及公左遷本府彥愨適按道頗困公公略
 不介意一世咸稱長者將遞歸以俛仰亭所揭趙龍
 門昱所和三律索退溪和之既去則府民大小遮路
 號泣請留而不能得乃相與伐石以乙卯立碑于府
 城南門外大堤上而宋儗溪序而銘之至今戒勿毀
 傷焉公嘗於屋下私語以歎曰元衡復昌爲鷹犬大
 噬士林且盡其終享福祿能復幾何不意此言爲元
 衡漏聽則公益復凜凜慘禍而特以黜官在外無隙
 可乘而免亦一幸也丙辰序老松日本行錄先是錄
 佚而梁公山甫得諸南原老儒吳祥以歸于公云丁
 巳冬哭梁公戊午起授全州府尹將行元衡忽來見
 曰士林雖斥復昌復昌實有功上初卽位廷臣多
 謀危者而吾以戚臣未敢與聞朝議其宗社不殆
 時一髮比耳當時復昌奔走翊戴功不可量試考諸
 皇朝永樂皇帝以藩王入承大統死者幾五萬今
 以乙巳死者反謂其多而交謫之耶其言之恐動威
 脅視初年有甚而公竟亦不與之一辨是年安公珪
 李公浚慶入相庚申呈病還歸是年正月河西卒五
 月樹碣考妣墓十二月朝廷聞天使將至大臣
 啓以公有詩戰才與退溪及石川駟召辛酉正月
 至京而天使不果至旋授羅州牧使以歸時沈通
 源入相亦元衡黨也甲子春哭聽松及泛虛亭尙公
 震乙丑文定昇遐元衡竄死自是清議得始行矣丙
 寅權公轍入相隆慶丁卯六月明宗昇遐宣祖
 入承大統閱公箕又入相而已卯乙巳諸賢并次第
 昭雪衮亦追奪戊辰授漢城府左尹參修明宗實
 錄移刑曹參判司憲府大司憲己巳特陞資憲大夫
 漢城府判尹轉議政府右參贊兼知春秋館事公年
 七十七矣引疾乞歸自此退休鄉園十有四年累乞
 解職上以先朝耆老不許久之許付知中樞府
 事處以閒散累賜食物凡有賜賚一如在庭

恩例一日下備忘記曰宋純以宰相退老于鄉雖不受祿俸令本道磨鍊歲給以示予厚待老宰之意且舊規之有無事理之當否予未知之偶爾思之故言之有司以無例防啓上猶特申食物臣僚莫不感激公既閒居朝議益重之爲除弟紳鎮岑縣監及二子官俾奉榮耀而二子不幸繼歿公實理以遣京凡世上欣戚不切切置懷故其頤養所充精力不衰年踰八十猶看書作字張弓圍棋與壯時無異日乘竹輿來去俛仰亭松竹間山翁溪友雜坐談笑不以四朝元老自處也嘗作俛仰亭三首歌曰俛有地仰有天亭其中興浩然招風月挹山川扶藜杖送百年蓋亦幾乎俯不忤仰不愧而令德令聞始終無憾者矣惟其愛君憂國之誠曾未少弛發諸篇什形諸謳吟有致仕歌三篇夢見主上歌一篇五倫歌五篇俛仰亭長歌一篇短歌七篇雜歌一篇及少時玉堂受賜黃菊歌一篇春塘臺觀耕應製農歌一篇方言古語錯綜抑揚風流情致溢發委曲有足以悖風教立懦頑而不徒一時被之管絃而已今其詞曲尙流播未泯而松江鄭公澈訓民歌第一第二亦有引而採者其農歌音節尤足聽聞傳諸古里農夫口授耳認曰此宋爺遺聲也前後所交遊不替者自申企齋光漢以至退溪聽松松齋龍門諸賢旣皆道義相期而後進名流河西錦湖玉溪思菴高峯霽峯松江以下二十餘公舉出入尊服聽松嘗爲之歎曰此所謂天下桃李盡在公門者也當庚午思庵判吏曹則公又聞而喜之曰朴淳秉銓關節絕矣其好賢而不忘如此萬曆己卯十月家人設回榜宴于亭子有以啓聞者上命戶曹賜花宣醞一如新恩時例而霽峯松江高峯白湖與本道方伯及守令共百餘人并赴之一路聳然夜深酒闌公微醺就溫室松江倡曰舉公藍輿也自不惡吾儕當爲之擔行遂一時扶擁而下人又嗟歎以爲美談曰此尤前古所未有之盛事也若公當時巋然若魯靈光獨存而三達五福之會竝亦天意有以報公耳秉彝好懿人孰不然而一世諸賢其相與賢賢若是者不益于光有耀哉壬午二月初一日公忽微覺不平患嘔就睡倏然而卒享年九十時有白光自屋上屬天而如虹蜺其消則有赤雲漫空而散若是者非一再人

皆異之官吏巷民俱變服不肉數十日聚米以奠乃始復常非得人之深而能然乎哉訃聞輟朝三日遣禮官賜弔具文致祭松江亦祭以文曰嗚呼風埃險塗之難盡盡之者尙矣其不蹟者亦鮮矣立朝六十年遵大路而終不大蹟者於相公見之然則今日之慟非爲私也嗚呼哀哉公之平生斯亦隱約而舉之矣四月二十二日葬無量考墓之下子坐之原薛氏爲祔左後十五年丁酉亭燼于倭亂而公所與前後諸賢倡和詩板無一存者又五十七年孝宗甲午後孫僅始創修則鶴沙金公應祖莅本府屬外裔李萱輯板上舊詩文作俛仰亭雜錄而序之又五十年肅宗甲申士林始建龜山祠于府西南木山面藍山里古餘溪上東距亭二里許旣又以老松及李東岳安訥與夫鄉宋勿染亭筍金清溪應會金晚德大器金瑞石彥勛羅九華茂春宋栗翁徵次第追享東岳本府名宦也栗翁公伯父白圭堂礪曾孫也公少而孝于考老白首事妣益匪懈其喪也在墓廬惟謹其祀也并朔望不缺以至祖先忌辰雖八九十猶必誠虔而待子弟以和御奴僕以寬或有過不喜笞朴亦不深探其情原其天性忠厚而正直弘大而確質自鄉里應接曾不以貴賤有所親疏故上下老少咸得其歡心推而及於親民按部用人論事之際所急者化俗而不流於弛緩所嚴者斥姦而不偏於刻訐雖其始危於世節中困於安老終忤於元衡及芑有事則必見斥有斥則猶不屈宜若不止一竄而卒之身與名俱享卓然爲己卯乙巳前後慘禍以外完人者詎無以哉古云能柔能剛又云不激不隨視履考祥公蓋其人而由古迄今歷選不與倫擬則雖謂之無多可矣乃世之君子觀公逶迤治亂之間不暇舒究其然而遽有以責備何也若忍齋與其從弟判書曇在明宣授受之交致士類新舊之岐此自洪氏一邊之得失耳公以舊人重以故交以憲長宿研一爲其所引亦何至於攻新進謀偕有如栗谷李文成先生珥經筵日記之云乎若果然也卽當日新進在所謀攻之中者莫松江先也而松江于公有祭文無怨可知意者栗谷論公亦猶其論吳公謙者而尺度所存非後學可窺抑日記所載往往出於傳聞而附春秋疑信之例歟今公詩文遺藁或當

日手編或後人續哀者參諸公私評議誠鑿鑿可徵尙論之士其庶有釋然矣薛氏生于甲寅少公一歲從封貞夫人新羅弘儒侯聰之後自慶州移貫淳昌郡有中贊文良公公儉贊成齊簡公之冲克大其家而繼以版圖判書安統參議凝宮直贈參判玉川君纁郡守榮祖至察訪長卽虞候南仲之父夫人其孫也性貞愨事公誠謹奉舅姑敬順待人不事緣飾雖已貴顯猶克儉不廢婦職如貧賤時人有問之則曰富貴在外職分在我而責諸在下無是理也且人生斯世曠職廢分所作何事蓋不學問而常行實德皆與理暗合其有事爲必因心直出而不以善惡有可擇則天稟然也有崔氏女先逝終身痛傷諸姪之親死無歸者鞠養婚娶如己出方公之竄夫人夜半露心指天呼曰天乎無罪而長女死又令生者竄天之降禍必有所召若知有罪當自改之及其在善山衙內患胸痛且終揮子弟勿俾環呼曰我語汝等大宅與亭子近大人接賓應事所喜居者我死宜與攝室居此如我居勿違大人意因命二子序坐餽以粥忽驚曰我死矣又呼外孫崔棄曰汝母死我育汝如母念汝寒今隆冬矣衣一襲在籠此後誰復衣汝亦餽以粥轉及婢僕曰汝輩俄頃當罔極可先食此我之餽汝畢於今日矣纔畢而卒壽六十其不以死生爲動而從容處置若有道君子者豈屑屑有所爲而強爲之乎二子卽海寬丙午生員三等五十七人授健元陵參奉海容授珍原縣監爲公便養也一女壻崔世胤縣監其子棄進士與松江善壬午五月撰公家狀將謁文作者而不果其女適宗室順興君夢禹公又有六子二女子曰海清箕子殿參奉曰海澄曰海源曰支繁曰支長曰次方女壻申聃壽季女四任未嫁節死于丁酉倭亂海寬無子女其妻光山金氏以縣監崔世胤之壻順興君第二子更名繼宋稱以侍養使奉其祀海容亦無子女其妻彥陽金氏以海清長子德美爲子實奉公宗祀官軍資監僉正海清次子悌美一女壻金慶修海澄一女郭元福海源子碩美無後俊美武科二女壻南仁元宗正支繁無後支長子德弘二女壻宋台福朴永根次方子澤美光美武科晉美申聃壽無後今德美長子副司猛瓘次子僉中樞城之子武宣傳官又昌以下曾玄若

干人公之世德家聲鬱而不章二百年于茲矣嗚呼
公之事實己卯乙巳諸錄退溪栗谷諸集公之宦
蹟在槐院翰院玉堂湖堂銀臺春坊經筵薇垣柏
府兵吏禮三部耆社京兆政府與夫皇京之奉使
兩湖全嶺之持斧按節開城善山光羅之居留字牧
者又皆暴著耳目而野乘地誌太史之藏蓋無非經
緯參伍之所則後之論述雖喙長三尺尚復何加焉
獨惜乎墓而無表碣神道之刻廟而無準品宣謚
之典祠而無諭祭賜額之舉甚至遺墟一亭之久
頽而將廢也遺命百世畝之僅祭而垂賣也永言之
寧非朝野之一大羞事乎胤錫生也晚識且薄誠
無足一二云云而竊嘗奉讀肅宗御製記李光迪
回榜宴花酒之賜有引公所蒙宣廟故事又讀
當宁在東宮御製所序故夢窩金忠獻公昌集
續自警篇有載公所語庶叔別席者輒低徊歎仰久
之曩丁酉公七代孫日佐卽又昌曾孫也不鄙肯來
屬以狀行及胤錫戊戌東遊謁公墓登公亭致慕而
在都下夢陪公回榜則未始不太息曰當時執輿之
賢而猶多有謚以公得輿之賢而乃無謚可乎一時
士大夫咸曰此善謔耳而亦可慨者蓋日佐之請益
勤方將就木川縣齋至誠加督而忽以庚子歿矣嗚
呼胤錫雖無能爲役其何忍右己以歸于其孤允權庶
他日賢孝者藉手陳請而世之立言載筆諸巨公其
有採焉謹狀

崇禎三辛丑我

聖上五年五月日禦侮將軍前行

世子翊衛司翊贊越松黃胤錫狀

議政府右參贊宋公行狀

公諱純字守初一字誠之號企村卽退溪先生因其
里名而謂之也又號俛仰乃士林後學以其亭名而
稱者也系出新平縣高麗書雲觀正諱丘進爲鼻祖
自是簪組相承五世而至諱希璟官判司宰監事號
老松堂以能專對被眷於皇朝見重於倭國爲
太宗朝名臣寔公高祖也曾祖諱壽之效力副尉
贈兵曹參議祖諱福川奮順副尉贈兵曹參判考
諱泰贈吏曹判書號孝思堂以篤孝見稱於世妣
淳昌趙氏司果時雍女玉川府院君元吉五代孫甚
有婦德忍齋洪公暹銘其誌退溪李文純公滉書之

公以弘治六年癸丑十一月十四日生于潭陽之上德里第幼穎悟好讀書文藝夙就癸酉中司馬時訥齋朴公祥菴本府公乃從學朴公素嚴峻少許可見公大加稱賞深致勉勵期以遠大之業訥齋之弟六峯祐亦於公有教迪之益公嘗自言平生爲學實賴朴公而稱知向方己卯登別試乙科考官安貞愍公瑋趙靜菴先生光祖金文懿公綵金文毅公湜得公策高聲讀曰季雲以後無此文章靜菴甚愛公將邀致而公已榮歸矣未幾北門禍作而靜菴受命訥齋亦被斥公痛傷不己是冬分隸承文院權知副正字庚辰授藝文館檢閱兼春秋館記事官尋薦錄弘文館授正字又選入東湖讀書堂是皆清望極選而金慕齋諸賢所相推引者也辛巳在東湖有一詩寓意於己卯士禍袞黨崔世節欲成詩案而不果壬午薦授承政院注書癸未除藝文館奉教八月遭外艱執喪盡禮廬于墓側扁以風樹後河西金先生有詩以詠其事乙酉服闋除侍講院說書丙戌陞修撰知製教自是歷踐諫官憲職玉堂郎署者數年之間不止再三當金安老之在謫也相臣李荇大憲沈彥光爲正言蔡無擇所誣請放其謫而敘用公以諫官力言其不可晦齋李文元公所言亦與公同而安老不得蒙放其怨嫉忒甚及安老得志用事則善類擯斥相續公乃還鄉里築成俛仰亭寔取俛仰宇宙之義而成聽松守琛爲書其扁額蓋將優遊畢命也丁酉安老伏法之後朝廷卽起公爲弘文館副應教戊戌除司憲府執義弘文館直提學藝文館應教己亥特陞承政院右副承旨轉都承旨四月天朝遼東都司來差宣慰使西行庚子擢資嘉善爲慶尙觀察使巡到列邑輒留詩如慕齋故事至咸陽見老松公菴郡時詩筆鏤版乃次韻以致感慕公嘗重創孝思舊堂而堂額亦用聽松筆至是又以老松詩筆移揭于堂辛丑除同知中樞府事連遷大司諫大司憲駁斥吏判黃憲其黨謗公者多壬寅出按全羅道值時事危疑實無樂供職而惟與外弟梁公山甫同其志趣爲之修葺瀟灑園而甚相歡癸卯因疾遞授漢城右尹旣而爲便養出宰光州志物極備十二月在衙丁憂翌年二月鞫窆公年踰五十而守墓號慕不暫離焉丁未憂吉授同知參修中宗實錄五月差奏

聞使赴北京至撫寧縣有童子名養正者讀書公贈詩勉以正學而以科場病人爲慨後聞其師揭壁稱賞至三河縣人王繼福出示岳武穆王精忠錄圖公留詩寓感入京城留烏蠻館皇朝有門禁使本國使臣不得出入作一孤囚公呈文禮部曰竊照本國忝備東藩世守箕封天朝自前以知禮稱許不與諸夷并數而出入之便惟在於彼國鎖閉之令獨加於小邦夫疑生於不信禁由於難制今乃俾皇恩壅而不布下情鬱而不伸恐有礙於導宣天澤撫綏遠人之義也禮官讀曰佳哉好文章竟蒙欽依得通門禁如甲午使臣蘇世讓得請故事十月竣事乃還至山海關主事方九敘禮貌如初贈以瀛海集公以二律謝之戊申出爲開城留守既赴任不以出外介意每暇日探勝境中時與成聽松周慎齋諸賢相邀詠懷又築場巖亭于府西而徜徉其間未幾納節而歸庶叔送之江上則公臨觴語曰吾乃今得出南大門矣先是叔嘗言吾見外居宰相出自西小門未見有自南大門出者蓋歎仕宦入京者死而後乃出也庚戌除大司憲遷吏曹參判政注之間務持公平甚爲元衡所忤公與具公壽朋友善嘗責其爲復昌所好則具公遂疏復昌復昌乃疑而銜之與芑相謀嗾臺諫李無疆入侍就文定簾前斥公曰締結壽朋鼓發異議是爲邪黨不宜在朝於是命以公及具公諸人一時遠竄朝野震駭大司憲宋世珩以公故交聞誣啓方發知公必不免私送人馬先囑公戒行因以書來金百勻適在座公子弟畏其泄乃語百勻曰事急矣當速理行裝願客蚤去公遽曰大丈夫事寧有不可對人言者我苟有罪斧鉞是甘否則死生休戚人所共覩因出其書示之有曰君既見忤於領奸又忤於惡物兩惡主張左右風靡不勝痛咄蓋指芑與無疆也事機嚴祕人莫敢開口顧公則表裏無隱豚魚可孚利害不動襟懷自曠故百勻非正人也而猶以不欺爲感無疆亦追聞稱服常言宋某君子人也一視夷險心肝洞然又言當其竄時人皆爲之歎咤雖割肌相遺若無一毫惜者可怪矣哉其對人嘖嘖愈久不已公初擬竄舒川竟乃以近南鄉移定于西路順川翌年夏量移于水原冬放還壬子除善山府使邑俗素稱難治歲且荐飢民罔奠居

公不嫌龍蛇推赤心置腹中闔境愛戴頌聲載路御
史以聞乃有賞賜之典一邑之中亦多勝區名
流公甚樂與之遊覽公會按本道時鄭彥愨嘗有憐
於公至是鄭彥愨適按道頗困公公略不介懷焉及
遷歸府之士民遮路揮涕後立去思碑宋倬溪希奎
爲之序銘戊午除全州府尹庚申呈病遞還戊辰除
漢城左尹參修明宗實錄遷刑曹參判大司憲己
巳特陞資憲爲漢城判尹遷議政府右參贊乃因疾
退休十餘年之間屢乞解職久之許付知中樞府事
一日下備忘記曰宋純以宰相退老于鄉雖不受祿
俸令本道磨鍊歲給示予厚待老宰之意且舊規之
有無事理之當否予未知之偶爾思之故言之有司
以無例防啓上猶特申食物臣僚亦皆爲之感激

그림

其禮當先世忌辰雖至大耋亦必與祭而極其誠虔
性度忠厚正直居家而待子姪御奴僕務從寬和在
朝廷處鄉里而凡所應接一切不以貴賤親疏而
有間甚得人之歡心焉公蚤登高科敷歷華顯而屢
閱世道之變嬗終守雅志之勁確逮其暮年居閒養靜
凡世間欣戚不切切置懷而精力無少衰損至如看
書作字張弓圍棋與壯歲無異飄然竹輿日去徠于
俛仰亭松篁中山翁溪友雜坐笑晤悠然有出塵之
趣嘗作俛仰亭三首歌曰俛有地仰有天亭其中興
浩然招風月挹山川扶藜杖送百年公之平素襟韻
於此一曲槩可以想像也公平居憂國之忱未嘗斯
須弛而於賢邪進退致念益切每歎乙巳諸賢多敗
嘗作歌曰有鳥嘒嘒傷彼落花春風無情悲惜奈何
有歌童赴人宴席傳唱則復昌在座忽驚訝曰此必
謗訕未知誰作歌童不肯告復昌亦不甚窮竟一日
來問曰人謂我小人我誠小人乎公曰小人也復昌
驚曰我雖無狀寧遽至是公乃戲曰人謂君子爲小
人則或非小人乎蓋是婉辭致譏而復昌不能悟焉
公嘗私語曰元衡以復昌爲鷹犬大噬士林且盡其
享福祿能復幾何後爲人所泄入於元衡之耳而公
適以黜官在外得免慘禍公之所甚見忤者皆是群
奸而實爲退溪河西以下數十諸賢所推重聽松喟
然興歎曰此所謂天下桃李盡在公門者也松江祭
公之文有曰風埃險塗之難盡盡者尙矣其不蹟者

亦鮮矣立朝六十年遵大路而終不大蹟者於相公見之然則今日之慟非爲私也公之見稱於當時君子有如是矣豈非所謂觀其所與者歟公配淳昌薛氏考虞候南仲弘儒侯聰之後少公一歲從封貞夫人德行甚備有女士懿範臨歿整暇若君子之正終附葬于公墓二男長海寬健元陵參奉次海容珍原縣監一女適崔世胤縣監側室有六男海清箕子殿參奉海澄海源支繁支長次方二女長適申聃壽季未嫁節死于丁酉倭亂海寬無子女以縣監崔世胤之壻宗室順興君夢禹第二子更名繼宋稱以侍養而奉其祀海容無子女海清生二男長德美軍資監僉正爲海容後奉公宗祀次悌美一女適金慶修海澄一女適郭元福海源二男碩美俊美武科二女南仁元宗正支繁無後支長一男德弘二女宋台福朴永根次方三男澤美光美武科晉美申聃壽無子女曾玄若干人今至七八代而不甚繁衍只是海容後孫餘皆絕嗣嗚呼公之徽蹟載於國乘野史者百世之下有足以考徵矣而公詩文數卷有雲仍之所葆藏後人之慕公深者亦可誦而知之也龜山之遺祠儼然俎豆之奉俛仰之舊亭恍若杖履之臨今距公歿爲數百載之久而其遺蹟之可尋又如此雖無隧表墳誌之闡揚幽潛顧何懼其泯沒不傳也竊嘗聞肅宗御製記李尙書光迪回榜宴花酒之賜有引所蒙宣廟故事當宁在東宮所序

金忠獻公昌集自警編有載公所庶叔別席者猗歡盛矣凡百君子欲知公者盍亦觀於此哉今公八代孫允暹以故翊贊黃胤錫所爲狀來示余其總論有曰雖其始危於世節中困於安老終忤於元衡及芑有事則必見斥有斥則猶不屈宜若不止一竄而卒之身與名俱享卓然爲己卯乙巳前後慘禍以外完人者詎無以哉噫斯其盡矣更何贅焉允暹甫以爲此乃家狀而不能無煩複願有以櫟括也余於其勤請終辭不獲謹第錄如右

崇禎三乙卯臘朝德殷宋煥箕謹狀

議政府右參贊俛仰亭先生年譜

癸丑大明孝宗皇帝弘治六年本朝成宗大王二十四年十一月十四日時先生生于全羅道潭陽府南鎭

谷面俗號豆毛谷上德里

甲寅弘治七年成宗二十五年先生二歲成宗昇遐燕

山君嗣

乙卯弘治八年燕山元年先生三歲生而穎悟好讀書似在

三歲以後於才藝無不能始尊公痛少孤失業仍世不

違訓勵子姪期以立揚先生克承其志竟至有成

丙辰弘治九年燕山二年先生四歲

丁巳弘治十年燕山三年先生五歲

戊午弘治十一年燕山四年先生六歲

己未弘治十二年燕山五年先生七歲

庚申弘治十三年燕山六年先生八歲

辛酉弘治十四年燕山七年先生九歲有所弄雀死爲文以哀之曰我人也

汝鳥也鳥死人哭義爲不可汝由我而死是以哭之人皆異之

壬戌弘治十五年燕山八年先生十歲

癸亥弘治十六年燕山九年先生十一歲

甲子弘治十七年燕山十年先生十二歲

乙丑弘治十八年燕山十一年先生十三歲

丙寅武宗皇帝正德元年中宗大王元年先生十四歲

九月燕山主廢宗登極

丁卯正德二年中宗二年先生十五歲

戊辰正德三年中宗三年先生十六歲

己巳正德四年中宗四年先生十七歲

庚午正德五年中宗五年先生十八歲

辛未正德六年中宗六年先生十九歲

壬申正德七年中宗七年先生二十歲

癸酉正德八年中宗八年先生二十一歲八月二十日

中進士申潛榜三等十八人○癸酉甲戌間訥齋

朴先生祥莅本府公與鄭參判萬鍾受業朴先生

性嚴峻少許可獨稱賞先生日論說古人言行學

術勵以反本之業未幾文譽大振先生自言平生

稍知向方專賴導引之力是時又兼師石軒朴先

生祐亦曰六峯卽訥齋弟也

甲戌正德九年中宗九年先生二十二歲

乙亥正德十年中宗十年先生二十三歲

丙子正德十一年中宗十一年先生二十四歲是時游太

學有聲○三月章敬王后昇遐仁宗誕僅二

月矣

丁丑正德十二年中宗十二年先生二十五歲文定王

后冊正壺位

戊寅正德十三年中宗十三年先生二十六歲○校理醉
隱宋公世琳出宰綾城縣素以誨人不倦見稱公
又從之

己卯正德十四年中宗十四年先生二十七歲十月中別
試金叅榜乙科一人其覆試也考官以濂洛出處
發策居魁及殿試考官安貞愍瑄靜菴趙先生
光祖自菴金公絳金公湜及南袞得先生所對曰
季雲金公駟孫以後無此文章將置首選以篇末語病
居第三人趙先生既深愛先生文待隕邀請而先
生已登第歸覲矣俄而袞及沈貞洪景舟等夜入
景福宮神武門以危言動上譴黜趙先生及冲
庵金公淨數十名流將議撲殺於殿前鄭文翼
公光弼泣諫得緩而猶未免竄死公常慟之○是
冬分隸承文院權知正字公旬士禍以後無意當世而急於爲親不得不
黽勉就仕

庚辰正德十五年中宗十五年先生二十八歲春承文院
免新未畢薦入藝文館試史才如例立歸○秋遊
光州無等山有詩呈石軒朴先生爲士禍致悼○
冬授藝文館檢閱兼春秋館記事官入仕考史至
己卯事輒嗚咽不自勝云○薦入弘文館錄授正
字○賜暇東湖讀書堂讀書

辛巳正德十六年中宗十六年先生二十九歲是春在藝
文館上賜柑于承政院弘文館藝文館侍講院
俱係闕內者仍降三題曰藍關白雪曰石門青松
曰洞庭黃柑各命製進七律先生居首受賜
弓一張獻嚴府榮君賜也○春夏六朔分番湖
堂每朔所讀所製拜依令書啓○先是己卯
秋士類斥死者多而先生有暮思詩一絕至是朔
啓并以錄上承旨崔世節欲因之中傷同僚有止
之者乃免

壬午世宗皇帝嘉靖元年中宗十七年先生三十歲正月
薦授承政院注書○先是辛巳秋天使唐臯史
道頒詔將還有詩獻于上以陳別懷既還
上命揀宰相侍從能詩者十五人令各和進曰
天使贈別詩要使永傳垂示不忘之意竝諸臣和
什成冊納內是月先生在承政院製進參選○
是春罷官南還有自警詩四絕○夏本道觀察使

中公錦以國典得差散官爲都會儒生試官差先
生赴靈光佛甲山與縣監羅安世光州教授官邢
士保同試儒生○七月與檢閱鄭萬鍾仁甫上舍尹
洵明允同遊龍泉寺觀瀑布

癸未嘉靖二年中宗十八年先生三十一歲移藝文館奉
教○八月乙亥丁考孝思堂贈判書公憂執喪
如禮○十一月壬申葬考于本府無量山北原東
先兆廬墓曰風樹堂

甲申嘉靖三年中宗十九年先生三十二歲是秋爲考墓
樹碣伐石于錦山郡○始買俛仰亭基地在企村新居西
北卽上德里北行不二三里也其始有郭姓者居之夢見金魚玉帶之士聯翩其上後爲先生所有
直家園崖上

乙酉嘉靖四年中宗二十年先生三十三歲十月禫闋○
是月與林翰林鵬舟游羅州會津江上○授世
子侍講院說書

丙戌嘉靖五年中宗二十一年先生三十四歲春哭南西
溪赴○又分番湖堂有題蘭棘畫詩一絕因朔
啓以進亦寓諷也○陞弘文館修撰知製教兼
經筵檢討官移司諫院正言移兵曹佐郎又
入弘文館先生自出身其所出入如弘文館修撰
校理司諫院正言獻納司憲府持平掌令及吏兵
曹佐郎及正郎凡要地必再三踐歷常帶知製
教兼經筵檢討官春秋館記事官朝廷之屬
望如是

丁亥嘉靖六年中宗二十二年先生三十五歲夏罷官歸
覲○秋授司諫院正言時庭試文臣降御題桃
源八景七律先生入選居副○沈貞入相○是時
始修癸丑甲契共二十四人

戊子嘉靖七年中宗二十三年先生三十六歲夏授弘文
館校理歸覲時外舅薛公南仲爲清洪道兵馬虞
候先生歷謁營下節度使柳泓爲宴清虛堂

己丑嘉靖八年中宗二十四年先生三十七歲秋又分番
湖堂○十月歸覲○是時祖免叔知止堂宋公欽
莅本府睦愛相切公早與梁校理彭孫遊其門至
是尤篤

庚寅嘉靖九年中宗二十五年先生三十八歲時論請放
金安老敘用以翼東宮先生爲臺諫力言不可先
是宮中有灼鼠之變論者謂是王子福城君嶮

母朴氏所以蠱東宮也將置重典而先生知出
安老巧誣不可令朴氏母子含冤乃累啓緩其
罪○授禮曹佐郎○差慶尙道御史○還授奉常
寺僉正○遷議政府檢詳兼世子侍講院文學
鄭公光弼時爲領議政尙無恙每見先生必屏妻
子入寢室吐懷其見重士流如此○陞議政府舍
人○哭訥齋

辛卯嘉靖十年中宗二十六年先生三十九歲○時東
宮又有縣牌妖語如灼鼠者兩司請殺朴氏母子
先生爲司諫又以不可力論忤時議俄而朴氏獄
成人心冤之

壬辰嘉靖十一年中宗二十七年先生四十歲○六月子
海清生

癸巳嘉靖十二年中宗二十八年先生四十一歲○安老
旣柄國得志沈貞竄死張順孫韓效元金謹思又
後先入相俱安老黨也用事蔡無擇許沆之徒進士
同年也締附煽亂斥賢類無虛日先生憤然面折其
惡亦自分必敗就鄉莊創築俛仰亭卽俛仰宇宙
之義也有三言詩自是優游旋不復葺而聽松爲
書亭額○九月知止堂拜全羅觀察使甲午遞
甲午嘉靖十三年中宗二十九年先生四十二歲○金安
老入相嫉鄭公一隊目以三以鄭公爲一徑以
先生爲一徑將一網打盡則鄭公竄金海公亦罷
歸自此不得安於朝奉母優遊若將畢命而已
乙未嘉靖十四年中宗三十年先生四十三歲有詩哭具
屏菴壽福己卯名流也

丙申嘉靖十五年中宗三十一年先生四十四歲上重
試文臣于庭檢閱松齋羅公世績對策極言朝廷
不和之狀曰周有臣三千惟一心受有臣億萬惟
億萬心不知殿下之人心幾億萬耶安老大怒
下禁府安老自以委官鞠曰汝在外方何以知朝
廷事耶必有與同議者意欲使引先生將逮治之
羅公憤而不言累加刑訊其酷甚於宋世詩案幸
上寬宥減死竄逐先生亦得免君子以此兩美
之○權溥入相亦安老黨也○崔新齋山斗卒
丁酉嘉靖十六年中宗三十二年先生四十五歲冬安老
權勢日盛上特誅安老無擇沆并賜死告
太廟五日而先生拜弘文館副應教○洪彥弼金

克成相繼入相慕齋亦起廢還朝

戊戌嘉靖十七年中宗三十三年先生四十六歲陞司憲

府執義○陞弘文館直提學又以知製教兼藝

文館應教仍差忠清道御史○哭鄭文翼公

己亥嘉靖十八年中宗三十四年先生四十七歲春特陞

通政大夫承政院右副承旨轉至都承旨知製

教兼經筵參贊官春秋館修撰官藝文館直提

學尙瑞院正○送林錦湖亨秀赴會靈判官○應

製進桃源詩一律居首賜馬裝○四月差天

朝遼東都司宣慰使西行過黃州怪石院與諸宰

賦詩

庚子嘉靖十九年中宗三十五年先生四十八歲擢陞嘉

善大夫慶尙道觀察使發巡與左道兵使張世豪

水使奉承宗舟游左兵營南洋中臺下名臺曰望

仙又至咸陽郡追次高祖考老松堂洪熙乙巳

東軒詩板上猶有手筆故也先生嘗重創先公孝

思堂于舊墟亦有聽松書額及是又移老松詩板

以揭于堂○既赴任赴誠齋金公若默河西金文

靖麟厚文科恩榮宴○善山府使鄭彥慤傾邪

不法公因事操切彥慤由是慊公

辛丑嘉靖二十年中宗三十六年先生四十九歲內遷同

知中樞府事兼五衛都摠府副摠管轉行司諫院

大司諫時梁淵黃憲俱以麤鄙憲南袞黨也蒙上眷

先生劄斥曰自古鄙夫得志未有不讐士林者請

斥去以清仕路不允授憲吏曹判書憲結戚臣

尹元衡相與熾煽○授司憲府大司憲欲駁黃憲

左右不應先生挺然曰進退人物決非患失輩所

能且年少驟陞奈誤名器何尹元衡時爲執義不

得已從之自此衆毀四起○是年知止堂宋公特

授左參贊謝恩乞遷蒙允四月南歸傾朝餞

別于東大門外漢江上

壬寅嘉靖二十一年中宗三十七年先生五十歲被黜爲

全羅道觀察使俄而黃憲復授吏曹與朋奸濟惡

先生無意供職○爲外弟梁公山甫助築瀟灑園

泉石之勝自是有倍發巡與兵使林堧偕省外姑于昌平林

公卽公連袂也

癸卯嘉靖二十二年中宗三十八年先生五十一歲引疾

而歸○授漢城府右尹○以大夫人年高乞外便

養授光州牧使事大夫人至誠奉養終始不怠焉○慕齋卒
甲辰嘉靖二十三年中宗三十九年先生五十二歲秋與
泰仁倅靈川申公會于古縣金公若晦閒亭共遊
雲住寺○十一月中宗昇遐仁宗嗣位承
遺教採公論始雪靜菴諸賢之冤○十二月庚寅
丁大夫人憂于州衙

乙巳嘉靖二十四年仁宗大王元年先生五十三歲二月
庚申祔大夫人于考墓號泣墓側不暫離○七月
仁宗昇遐明宗嗣位文定王后垂簾聽政
尹元衡李芑鄭順朋許磁林百齡等構誣耆舊目
以謀逆其有殺戮則曰定難因策僞勳曰衛社功
臣人或言及必致赤族道路爲之結舌芑順朋既
同時入相黃憲及正言陳復昌又爲其羽翼濁亂
不已先生每歎乙巳諸賢多敗嘗作歌曰有鳥嘒
嘒傷彼落花春風無情悲惜奈何有娼兒在人家
宴席歌之復昌在座忽驚訝曰此實謗訕未知誰
作因詰之娼兒不答復昌亦不窮竟云一日復昌
來問曰人指我爲小人我誠小人乎先生曰小
人也復昌驚曰雖無狀寧至是先生戲曰人指君
子爲小人則或非小人乎蓋既直斥不諱而又婉
辭致譏而復昌猶不悟人謂善言

丙午嘉靖二十五年明宗大王元年先生五十四歲九月
長子海寬中生員尹斐榜三等五十七人○林百
齡死

丁未嘉靖二十六年明宗二年先生五十五歲二月禫
闋○勳臣金光準故交也見先生曰公知朝廷戡
亂事否先生曰不知也光準勃然曰國論已定何
謂不知先生不與辨許磁亦故交也既錄勳富貴
赫然先生戲曰公家何多美女皆前日不見者也
磁面赤不敢對其勁氣所及雖親舊不避如此○
授同知中樞府事參修中宗實錄○修癸丑甲
契共二十四人○降授掌隸院判決事○五月差
奏聞使赴北京行至撫寧縣見一讀書童子名養
正者贈詩勉以正學及歸童子言其師見詩稱賞
付壁至三河王繼福示岳武穆精忠圖有詩山海
關主事方九敘見贈瀛海集又以詩謝之皇朝
時有門禁使本國使臣不得出入先生呈文禮部
曰竊照本國忝備東藩世守箕封天朝自前以

知禮稱許不與諸夷并數而出入之便惟在於彼國鎖閉之令獨加於小邦夫疑生於不信禁由於難制俾皇恩壅而不布下情鬱而不伸恐有碍於導宣天澤撫綏遠人之義也禮官讀曰佳哉好文章竟蒙欽依得通門禁○九月副提學鄭彥慤與宣傳官李櫓上良才驛壁上血字十六字復起誣獄士類盡矣○先是就先考舊基孝思堂重創之至是請知止堂宋公記之聽松成公題其扁○十二月哭知止堂宋公喪

戊申嘉靖二十七年明宗三年先生五十六歲二月出開城府留守時黃憲入相忤于元衡陳復昌承元衡旨黜憲于外○遊花潭憶徐公敬德有詩○鄭順朋死

己酉嘉靖二十八年明宗四年先生五十七歲○遊朴淵○築場巖亭于府西○哭鄭公萬鍾

庚戌嘉靖二十九年明宗五年先生五十八歲四月入拜大司憲移吏曹參判勸許磁協心薦賢忤於時貴○赴慶會樓下應製安不忘危詩七律居首賜馬○遊蕩春臺○先生嘗與具參判壽朋友善具公爲陳復昌所好人多斥者先生以朋友義重獨深責之具公悔悟遂疏復昌復昌訝之一日抵具公曰公之待我何異疇昔必聽宋某言也乃與李芑陰謀芑亦曾以奸謀奪人財物見斥於先生者兩憾合勢嗾臺諫李無疆當朝講入侍就文定王后簾前斥先生爲邪論不宜在朝竄先生及具公李公浚慶李公潤慶許磁蓋一日逐五重臣矣朝野震駭俄而具公賜死先生遠竄是六月也先生將竄待命大司憲宋世珩方論啓知先生不免私送人馬戒行因以書來時文官金百勻在座子弟畏其泄乃入語百勻曰事急當速理行裝願尊賓早還先生卽曰丈夫心事寧有不可言者我苟有罪斧鉞是甘不然死生休戚人所共覩因投宋書示之有曰君旣見忤於領奸又忤於惡物兩惡主張左右風靡不勝痛咄蓋指芑無疆也時事機甚嚴人莫敢開口而百勻感先生無隱無疆亦歎先生襟懷夷曠常曰宋某君子人也一視夷險心肝洞然當其竄時人皆悲歎雖割肌相遺無少惜者初配忠清道舒川郡以近南鄉不數日

移配平安道順川郡二子海寬海容從行
辛亥嘉靖三十年明宗六年先生五十九歲六月蒙
宥量移畿內水原府○兩司合啓逐李無疆又
劾罷李芑於是大臣特辨先生無罪是冬乃得放
還而元衡竟入相矣蓋人無賢不肖不獨不忍擠
擯雖主論排擯者亦心服感歎如此先生值危亡
之會不以利害動心非夫不計死生者曷能至是
壬子嘉靖三十一年明宗七年先生六十歲閏三月二
十三日命敍外任二十六日降授善山都護府
使四月二十二日入謝五月初二日起行初九日
到府府境古稱多土豪難治重以荐歎民罔奠居
先生不嫌龍蛇推置赤心愛形於色奸吏亦不忍
欺於是民吏大化或肩輿出路遠近必加額呼父
御史褒聞上特賜表裏一襲○遊黃孤山耆老
梅鶴亭○八月孫德美生○潭陽府使吳公謙
偕登俛仰亭勸以重葺且許助力是歲成之奇高
峯大升記之林白湖悌又賦之

癸丑嘉靖三十二年明宗八年先生六十一歲九月與
宋倬溪希奎舟遊洛江○李芑死○周慎齋世鵬
卒○十二月夫人薛氏卒于衙

甲寅嘉靖三十三年明宗九年先生六十二歲二月鞞
夫人薛氏喪自府歸葬○歷訪盧玉溪禎于知禮
縣衙贈以詩美其用古道治僻邑○自海平縣歷
赴司馬會于江亭府境多同榜故也○遊黃參軍
允獻無盡亭○自衙移寓府西迎鳳里卽故忠臣
河公緯地舊居壯元坊也朴公英鄭公鵬亦皆邑
人已先生年下世并有詩致慕先生旣左遷是府
則鄭彥愨適按本道頗困之先生略不介意一世
咸稱長者○七月自錄詩稿○先生於歸府民遮
路號泣請勿去旣不得則追思頌德愈久不忘相
與伐石以明年乙卯立碑于府城南門外府人前
牧使宋倬溪希奎撰銘竝序○先生嘗私語曰元
衡以復昌爲鷹犬噬盡士林其終享福祿能爲幾
何其言偶爲凶徒漏聽而先生幸免慘禍蓋以竄
逐外敍無隙可乘故也

乙卯嘉靖三十四年明宗十年先生六十三歲退溪爲
先生次俛仰亭七律三首小序云公舊居在潭陽亭之勝槩獨擅湖南公
時屈跡善山將辭歸寄書索詩用趙景陽韻

丙辰嘉靖三十五年明宗十一年先生六十四歲初老松
公日本行錄佚不傳梁公山甫得諸南原老儒吳
祥以示公得而序之

丁巳嘉靖三十六年明宗十二年先生六十五歲冬哭內
弟瀟灑園梁公

戊午嘉靖三十七年明宗十三年先生六十六歲授全州
府尹將行元衡來見曰士林雖斥復昌復昌實有
功上初即位廷臣多謀危者吾以戚臣未聞朝
議其宗社不殆特一髮耳當時復昌奔走翊戴功
不可量考諸皇朝永樂皇帝以藩王入承大統
死者幾五萬今以乙巳死者謂其多而交謫耶其
恐動威脅視初年有甚而先生竟亦不與辨而行

○安珪李浚慶入相

己未嘉靖三十八年明宗十四年先生六十七歲

庚申嘉靖三十九年明宗十五年先生六十八歲呈病遘
歸○正月河西金先生麟厚卒○五月樹碣考妣
墓大提學洪公暹銘前工曹參判退溪李先生泚
書○十二月朝廷聞天使將至大臣啓先生

有詩戰才與退溪及林石川億齡駟召

辛酉嘉靖四十年明宗十六年先生六十九歲正月既上
京而天使不果至旋授羅州牧使南還○沈通
源入相元衡黨也○玉溪盧公來莅潭陽府

壬戌嘉靖四十一年明宗十七年先生七十歲入耆老所
題名

癸亥嘉靖四十二年明宗十八年先生七十一歲順懷
世子卒○玉溪盧公辭官歸

甲子嘉靖四十三年明宗十九年先生七十二歲正月聽
松卒○春泛虛亭尙成安公震卒公同庚同年也官至領議政在
政府十七年有重望

乙丑嘉靖四十四年明宗二十年先生七十三歲四月
文定王后昇遐元衡竄死自是清議行矣

丙寅嘉靖四十五年明宗二十一年先生七十四歲○權
轍入相

丁卯穆宗皇帝隆慶元年明宗二十二年先生七十五歲
六月明宗昇遐宣祖嗣位○閔箕入相○命
褒贈靜菴追奪南袞又雪乙巳諸冤

戊辰隆慶二年宣祖大王元年先生七十六歲授漢城府
左尹參修明宗實錄○移刑曹參判○哭林石

川

己巳隆慶三年宣祖二年先生七十七歲特陞資憲大夫漢城府判尹○轉議政府右參贊兼知春秋館事○先生引疾乞歸退休鄉園累乞解職宣祖不許以先朝耆老命付閒散秩改授知中樞府事先生既歸十四年累賜食物凡恩賜寵榮一如在庭臣僚一日特下備忘記曰宋純以宰相退老于鄉雖不受祿俸令本道磨鍊歲給以示予厚待老宰之意且舊規之有無事理之當否予未知之偶思之事故言之有司以無規防之上猶賜食物廷臣莫不感激○先生立朝五十年初爲金安老蔡無擇許沆所斥中爲尹元衡黃憲梁淵所斥後爲李芑陳復昌李無疆所斥凡小人當朝直道不容必先見斥而終不爲之少屈○是時先生已退老矣聞朴思庵淳判吏曹喜曰朴淳秉銓關節絕矣出李白沙恒福所撰思庵行狀庚午隆慶四年宣祖三年先生七十八歲十月退溪卒辛未隆慶五年宣祖四年先生七十九歲○洪暹李鐸相繼入相壬申隆慶六年宣祖五年先生八十歲○朴淳入相○七月李浚慶卒○十二月奇大升卒癸酉神宗皇帝萬曆元年宣祖六年先生八十一歲平日虔執祀事不替朔望祖先忌辰雖八九十歲不少懈既居閑朝廷惜之既授弟紳鎮岑縣監又授長子海寬健元陵參奉又授次子海容珍原縣監俾便榮養既相繼以歿而以理遣哀精力不衰年過八十圍棋張弓看書作字無異壯時日竹輿去來俛仰亭松下山翁溪友雜坐談笑而其愛君憂國之誠未嘗少弛有致仕歌夢見主上歌五倫歌及俛仰亭長歌短歌雜歌方言俚語風流溢發而情致委曲一世至今傳誦而其農歌音節尤足聽聞鄉里農夫口授不泯曰此是宋大監遺調也或曰卽春塘親耕時應製以進云○先生既與申企齋光漢李退溪滉成聽松守琛道義相講而金河西麟厚奇高峯大升一代名流二十餘人舉出入門下聽松曰此所謂天下桃李盡在公門者也○盧守慎入相甲戌萬曆二年宣祖七年先生八十二歲

乙亥萬曆三年宣祖八年先生八十三歲
丙子萬曆四年宣祖九年先生八十四歲
丁丑萬曆五年宣祖十年先生八十五歲
戊寅萬曆六年宣祖十一年先生八十六歲
己卯萬曆七年宣祖十二年先生八十七歲十月先生家人設回榜宴于俛仰亭上命戶曹賜花宣醞一如新恩時鄭松江澈高霽峯敬命奇高峯大升林白湖悌又道伯圭菴宋麟壽邑宰共百餘員并會一道聳觀夜深先生微醺欲還溫室鄭公倡曰舉公藍輿也不惡吾輩當荷輿一時扶擁而下人皆嗟歎而榮之曰此前古所未有也
庚辰萬曆八年宣祖十三年先生八十八歲
辛巳萬曆九年宣祖十四年先生八十九歲○鄭芝衍入相光弼曾孫也
壬午萬曆十年宣祖十五年先生九十歲二月初一日庚寅先生忽微覺不平患嘔就睡儻然而卒時有白氣自屋上屬天如虹蜺狀及其消也赤雲漫空而散如是者累人皆異之訃聞輟朝三日遣禮官具文弔祭松江鄭公亦操文來哭○先生天性端厚寬容待子弟以和御奴僕以寬雖有所失不喜笞扑亦不深探其情居鄉接人不以貴賤有間上下老少咸得歡心及卒官吏巷民皆變服不肉數十日聚米致奠然後始復常非得人之深能如是乎○四月二十二日葬于本府無量北原先兆○五月外孫崔棄撰家狀
丁酉萬曆二十五年宣祖三十年先生卒後十六年倭寇自素沙敗走俛仰亭亦被兵燹先生所與前後諸賢倡和鏤揭者無一存焉
甲午崇禎紀元之二十七年孝宗大王五年先生卒後七十三年時後孫出力重構俛仰亭而未遑鏤揭于板本府使鶴沙金公應祖豐山人居榮川乃屬先生外裔李萱輯先生及退溪河西高峯霽峯以下諸賢詩文作一冊曰俛仰亭雜錄是歲五月識之有曰余之生也其後於先生之盛德大業何敢窺闚其一斑而迹其平生立朝行跡必與陰邪權勢相爲消長此進則彼退彼進則此退有若水火冰炭之不相容陰陽晝夜之每相反屢黜而猶未悔終焉退休山林得名區以自託俯仰塵世如樊籠其峻節

高風眞可以師表百世而鄉無祠墓無表潭之人
烏得辭其責余旣不能久於此無以容力則區區
爲此者豈徒事文詞而已後之覽者亦必有掩卷
三歎慨然想慕乎先生之遺風餘韻而諒余衷於
千載之下者矣

丁卯崇禎紀元之六十年肅宗大王十三年芝湖李公選撰
知止堂行錄舉左參贊趙文節元紀行知中樞李
龔巖賢輔及俛仰公與知止堂四公并稱其退休
老壽而曰清操苦節并名一世懸車高躅後先相
望而享有大耋同在一門吁亦異矣

甲申崇禎紀元之七十七年肅宗三十年先生卒後一百
二十三年士林勑龜山祠于府西南十里木山面
藍山里卽古稱餘溪之水上也以老松公及故府使東岳李
文惠公安訥與夫鄉賢宋勿染廷筍金瑞石彥勛
金晚德大器先後享之

丁酉崇禎紀元之九十年肅宗四十三年南鶴鳴跋知止
堂遺稿曰且念潭陽有宋參贊純製長歌備陳幽
趣吾族祖參判公弼星使是府余送以詩曰遙知
俛仰亭中景晚節寒花尙帶香蓋歎美之也今閱
此錄參贊於孝憲叔侄門人而享年九十終於隣
境吁亦盛矣

判府事竹泉李公德洞贊成忠肅爲全羅監司巡到潭
陽時府使今判樞鄭公光績謂余曰本府十里外
有故判書宋公亭子號爲俛仰景致頗勝幸檐帷
暫臨以辦清遊翌日鄭公先往候焉余亦繼至亭
臨絕岸隱映於蒼松翠竹之間眼界曠遠山川風
景果爲道內名區余與府伯登臨設酌帶月而還
宋公諱純風流豪邁爲一代名卿所著無等諸曲
至今傳唱辭甚清婉弱冠登第歷敷清顯年至引
退優遊乘梓享清福者垂二十載年九十而卒登
第周甲日監司宋公麟壽爲製賜花大設慶席
妓樂倡優百戲俱呈酒闌坐客勸一插花以侈餘
慶白髮蒼顏頭戴賜花歎曰不料今日復行少
年時事因泫然泣下滿坐感泣觀者嘖嘖一道以
爲盛事且公生存時言于子孫曰吾百年後每年
秋夕必於此亭設祭子孫奉行壬辰兵火鞠爲灰
燼其時府伯登眺古址瓦礫崩堆愴然謂宋家子孫
曰天作勝地不可久使荒廢我當助費諸君協力

亟建斯亭及其農歇尹公備給材瓦調發役夫翼
然飛閣不日重建亭既成適當秋夕復設祭於亭
上隣人夢宋公乘藍輿向亭宛若平日云豈不異哉
戊午崇禎一百七十一年正宗二十二年上命設道科于光
州監司李得臣牧使徐滢修

御製湖南校準儒生應製試題

詩荷輿俛仰亭

解潭陽府誌曰宋純號企村二十登第文章標
望爲世所宗歷事四朝退老林下作亭家園
岸上名曰俛仰亭蓋俛仰宇宙之意也其愛
君之誠多形於篇詠登第周甲日設宴于俛仰
亭上如新恩時一道聳觀酒半修撰鄭澈曰
吾儕爲此老荷竹輿可乎遂與獻納高敬命校
理奇大升正言林悌掖上扶輿而下邑宰及四
隣來會者隨之入皆嗟歎而榮之此實前古所
未有之盛事也

賦將軍樹

解全州府誌曰將軍樹在鉢山南穆祖爲兒
嬉戲聚群童習陣法於大樹下時人名其樹曰
將軍樹

箋擬本朝群臣賀用周家祀后稷之禮建肇慶
廟

詩義我圖爾居莫如南土

解見詩大雅崧高

策王若曰湖南一路卽我朝興王之地也建宅
肇慶有郤之家室也巖底虎祥平林之鳥翼也
嘉樹基盛跡西岐之柞棫也子弟備宿衛譽髦
之有造也昭茲來許於萬斯年朝家之視之維
豐之垣也邦人之處之凡周之士也顧予承丕
丕基縱不能于前寧人圖功咨爾湖南諸生
其肯不率乃攸行書曰惟予一人膺受多福其
爾之休有辭永世蓋言其上下交須有德有言
子孫繩繩克享天祿也雖諸生懷忠貢誠以迪
我治法政謀四門不闕矣九重且邃矣誰能導
之前而使之言哉肆予慨念于茲倣漢庭之發
策依宋殿之給札爰命長吏造爾廊廡寬爾程
限思欲聞汝昌言咨爾子諸生明聽予言其母
曰草萊之疏逖惟遠猶是告迹如備乎夙夜之

列身如侍乎軒墀之綴無却顧無囁嚅天命
 人心蘄向眷顧之際王政時務得失利害之分
 竭言而無諱然補予聰聽言而不用固予之過
 謂其不見用而不言非諸生之責歟近世受弊
 之端不可以更僕數也遡其本則蔽一言曰含
 默耳故囊括無咎金緘有戒如水益下無遠不
 漬在朝而讜論息在野而嘉言伏每中夜興歎
 明發者屢荏苒轉眄伊今二紀餘矣子諸生亦
 惡能會予心而諒予苦也湖之南被山帶海五
 十有三州形勝冠於一國財賦甲於諸路儘是
 江海之總轄舟車之都會也連關帶閩人煙彌
 望疇平原沃民業自足墾田之以結計者三十
 萬有餘倉廩之以包計者百有八十三萬零重
 以稻魚布縷之利筠籜橘柚之產世推上腴人
 歸樂土鄉無不旌之里里無不臧之俗雖地不
 加闢民不加聚儼然爲海東之名藩而吏無善
 治治失良法或一事也而昔利而今弊者有之
 一制也而前便而後否者有之咨爾子諸生予
 所欲問於爾等者其目有七一曰結役也二曰
 糶糴也三曰均稅也四曰漕轉也五曰軍政也
 六曰關防也七曰法令也凡此七者無一不本
 於萬化之原而朝廷正而後四方正近者悅而
 後遠者懷予將反省之不暇然帝王之學異於
 匹庶不可以澄治之未至暫忽於懷保之丕策
 子諸生豈忍遐予而效尤於今之人也若其山
 川謠俗州郡沿革有不足以備例而顧問也結
 役則一結準三十八畝一畝準十有四卜量準
 周尺尺準把束卽經國之令典而一字標爲五
 結火田并置六等量准甲戌之尺案付庚子之
 量者果無混淆之歎歟沿郡創行大同法每結
 收米十三斗一斗初減群黎咸頌而山郡則或
 行或輟朝令雖或屢改苦錢苦綿民願無不曲
 從秋納之令爲春收疲殘紆眉隱餘之并屬元
 帳奸猾斂手但於作結之際豐殘不均出秩之
 後濫約惟意以至於宮結之偏重火結之太峻
 結錢之昔無近有結斂之年增歲加更校則以
 復買結豪富則養戶防結作結之異規而下戶
 偏徵收結之無節而官胥日橫民之厲矣無以

聊生將何術而振刷之糶糶則利國者病國養人者害人沿郡京坻無脛而歸巖邑之積往歲糠粃不舂而責今年之粢徵族有禁而不惟族也至及其隣抑配爲罪而不惟配也或行其斂一有耗穀之散賣而憑公料販者出一有賑政之經紀而挾私反弄者多甚至立本之租營邑不知停退之穀虛實相蒙民役邑用之先犯倉簿而倍徵於秋後漕米結錢之假托市直而虛留冬間穀名換而衙門互錄則吏奸得以潛售庫欠綻而閭里被剝則民勢日就難支船米則分留不明城餉則運置無常羅里鋪之頻移銷刻太煩濟民倉之旋廢得失何居營穀繁而三司之穀漸少則盡分之弊痼矣官需蓄而還米之需漸廣則幻捧之害切矣將何策而損益之均稅則凡厥稅額并屬均廳蓋爲杜私門抑海征也令下之初浦民鼓舞不出十年稅日益縮民日益瘁設箭最說七山立船輒數蝟島而此已十減五六他又何論營閩之貿用難保守法比摠之美意莫副名實量船之規多準七把以上本道之法乃以六把爲準則船制之長短自如把數之盈縮隨時場基之不免拋棄而尙載錄案網稅之未嘗折補而多歸尾閭非但海夫受弊亦致陸民稱苦市少魚腥則曰均稅之故井疏鹽煙則曰均稅之致以至物價刁騰民產難乏莫不歸咎於均稅將何法而蘇掾之漕轉則制置卽久遵守勿失得成之設初在於咸悅旋歸於沃溝則聖堂之自龍安浦口爲咸悅漕稅之所者創於何時取耗之式不見於大典始見於續典則權近之記湖南漕轉有斗耗量減之語者昉何書礪山之羅巖倉所運者何穀羅州之榮山倉所并者何處而古有其制今無可攷歟險洋而立標輕船而指路都會有逢點之式沿海設護送之所規模可謂詳矣臭載不勝紛然諸倉漕船昔則爲一百有五十今不過三分而居一經用有所軫惜而然歟收租不及古昔而然歟舵工之納賄圖充船費之比昔多蹊駕糧之預爲和賣斗剩之潛自除出殆難一二計而至若右沿諸邑之賃船載運也斛縮頗增故

敗相續名色不一其端誅求有百其寶將何法
 而釐正之軍政則惟我先大王減匹之至恩
 大德決于民心於戲不忘而刊冊之外官保茲
 多避趨之際良丁漸縮黃白之皆簽而富或許
 免逃老之仍置而里每替納水陸之伍多闕石
 壕之喝公肆如收布之軍則不計綿農之豐歉
 空費官定之價本收米之軍則才得一番充額
 便納一包長腰較諸減匹之前反有加徵之歎
 緇徒日小則謂以役歇而還俗寺奴日耗則謂
 以舍苦而投良長吏曰然刺史曰然及夫編闕
 輒改其說曰邑口爲幾邑軍爲幾口與軍相懸
 將指木乎抑指石乎不思矛盾如印一板將何
 計而矯革之關防則清海張保臯之所昉設也
 帶方劉仁軼之所經理也統營不置於清海楊
 元一敗於帶方何歟光陽縣爲河東之次果得
 規地之法求禮鎮陞節度之營亦合設險之義
 歟潭陽之當處金城山長城之當處笠巖山昔
 有建言之人而尙無通變之舉何歟兩道之三
 湖分疆果是名勝海路而千里聯島亦皆要衝
 而碧骨金馬之稱赤裳蛟龍之號或有捍衛之
 可及歟八良寺築城之論耕織各異左右閩移
 艙之議柄鑿難合將何見而折衷之法令則封
 山孰非緊重而陸焉而有邊山海焉而有莞島
 爲一道之最而取次童濯稅卜孰不應納而春
 焉而鋤農之挾起秋焉而墾陌之隙耕無一或
 漏於奸吏之橐而良田沃土反多見漏庖禁雖
 嚴村罕繭栗之養扇制雖改野稀楮竹之產乘
 輻小事也弊歸邑屬濫率故犯也害及村民罷
 內司之推刷革宮房之導掌并付之營邑官府
 袖手吏鄉朶頤其爲瘼甚於前日斛有大小而
 出入各異尺有長短而公私亦殊欽恤典則之
 雖頒而笞箠違式當賑勸分之雖戒而鉞鬻告
 罄畢竟民不得奠居而流離瑣尾者無以殫記
 將何施而董成之肆予否德受祖宗艱大之
 投欲以寬大仁厚之治躋斯民於太和元氣之
 中而菽粟同水火之饒工賈富猗頓之旅歲告
 豐瑞家騰歡聲卽予夙宵至願也是以階前入
 埏念念元元一雨愆期食爲之減匙一穀失稔

寢爲之遠榻於是乎有蠲除之科焉有賑恤之政焉爲之擇監司守令而恒俾撫摩爲之遣繡衣直指而時加廉察倘庶乎其斂五福之慶以大資齊民享萬年之祿以永綏方夏奈之何治不後志事與心違實惠未究末俗滋僞方岳予所委畀也而難盡旬宣之責守宰予所分憂也而未聞循良之治非曰人人之豢酣聲利馳逐貨色而纏繞者謬俗熟習者聞見國耳公耳者果能有幾人乎萬有一家與府爭賄金與粟爭貴禾苗未立脾睨已多機杼方戛徵索遽至良疇無側趾之耦比屋有露馱之歎則三古已矣漢唐之少康亦難爲民父母其將立視其顛連而不之恤乎抑予聞之三代之治在道而不在法三代之法貴實而不貴名故朱子曰天下萬事有大根本而每事各有要切處其所謂大根本者卽人主之一心而根本旣立要切可見從古事端之起不由於四方而古於朝廷如人而傷氣則寒暑易侵木而傷心則風雨易搖此予所以反省惕然丕擬洗一代之瞻聆動四方之跋躄先從遠人而搜之剔之徠我朝端協贊新化者也結役可使平也莫要於改量而邑邑皆得循良而後可議也糶糴可使祛也莫便於常平而年年保無停輟而後可論也均稅無充代之資則不可以罷也漕轉非總督之設則不可以行也軍營之不革而收米收布之額何以汰之戎務之漸弛若閩若鎮之弊何以洗之若法令之脩明特一號令間事而因循易更張難終無可以物與無妄之道矣咨爾子諸生湖南之爲人才冀北自古有稱名賢輩出文獻代傳豐功偉伐銘昭於金石風流儒雅衣被於後學則濡染有自觀法有所經緯史耆事數典而揚眉抵掌思欲一有吐露者夫豈無人哉況于諸生業專詩書名登剡牘哀然處待訪之列耳目所覩聞之舊弊新瘼有不問問之不於子諸生而惡乎問其體予虛襟副予求助詳得失之源稽富庶之方取諸腹笥傾倒無底千里如面談一言而心契深有望於子諸生而康而色予當樂聞而翁受之

道伯李公得臣奉教抄啓湖南故家世族
俛仰八代孫武科出身宋允喆入道薦抄啓
是年七月初七日上特除武臣兼宣傳官
引見入侍上下教曰汝是俛仰亭主人年歲
幾何仍命舉顏正立親問俛仰亭聖教
亶亶諄復恩眷隆重同月十九日特令出六
宣略將軍武臣兼宣傳官
俛仰集卷之五
俛仰集六

俛仰集卷之六

附錄

同門錄

孝憲公以講討經術自娛取重當世師表儒
林從游於門下者甚多安久叔詩曰南國有
賢師規模後學資云云
參贊宋純字守初潭陽人號企村鄉立賢祠揭處
校理梁彭孫字大春綾城人號學圃己卯名賢
修撰安處誠字久叔順興人己卯名賢
生員金孟碩字 長城人儒行傳家
生員宋錫賢字國老靈光人名見己卯錄
右五賢名字錄在知止堂遺稿中
癸丑甲契二十四人丁未修案設會
任弼亨亨之本豐川僉正正月初一日乙酉三月式年
以進士中乙科二人禮曹參議父瀏居鐵原司馬同年
金萬億希一本慶州前忠翊府都事正月十六日司馬同年
成守琛仲玉聽松本昌寧前積城縣監二月十九日
宋之翰于藩本礪良前虎賁衛護軍三月二十八日
尙震起夫泛虛翁本木川左議政六月初五日文科同年
金明胤晦伯本光州光平君左參贊六月十四日甲申一月別試
以副率中丙科十七人初中己卯賢良科削復中是科投附乙巳姦黨後削父克幅司馬同年
許伯琦汝玲本金海龍驤衛大護軍七月十二日司馬文科同年
柳健天行本文化工曹佐郎七月二十二日
安從堧而厚本竹山典籤一云主簿八月二十四日
鄭希弘彥毅本東萊護軍九月十四日丙戌九月別試
以生員中乙科二人通政牧使父琇
李光軾伯欽本羽溪同知中樞府事九月三十日
宋純守初企村本新平同知中樞府事十一月十四日己卯十月

別試以進士中乙科一人判尹父泰

李思曾魯卿本順天慶尙右兵使十二月初二日一云初四

朴紹彥胄治川本羅州司諫院司諫二月十四日己卯三月式年

以新榜生員中甲科一人父兆年居陝川

尹忭懼夫足庵本海平清州牧使三月初十日一云正月壬午

三月式年以生員中丙科十二人三陟府使靜庵門人子斗壽根壽

閑齊仁希仲立巖本驪州及第湖堂三月初十日一云十三日庚

辰九月別試以進士中丙科三人右贊成父龜係居清州司馬同年

李興禎夫本慶州桃源察訪五月二十二一作一日

朴世翥景雲本咸陽吏曹參議八月初八日乙酉三月式年

以生員中丙科八人兄世茂辛卯式年丙科翰林軍資監正逍遙堂父仲儉

崔景弘毅翁本鷄林承文院正字八月十八日戊子四月式年

以參奉中丙科十二人父淑生

柳世龜應祥本全州典籤九月二十二一云三日

張玉子剛柳亭本德水判校知製教十月十三日乙亥八月別試

以幼學中甲科一人湖堂丙戌重試丙科一人父忠輔

洪德演叔寅一云叔容本南陽永興府使十月二十七日甲申二月

別試以幼學中丙科二十二人通政三陟府使僉知父以平

李巖士高靜軒本延安判決事十一月十八日己卯三月

式年以進士中丙科一人通政廣州牧使丁卯卒司馬同年父壽長祖渾曾祖石亨文康公樗

軒○子廷華孫貴延平府院君忠定公會孫時白時聃時昉

沈思遜讓卿本豐山滿浦僉使

別試以進士中丙科十人與弟思禎同榜歛歷華要戊子在滿浦爲野人所殺父貞司馬同年

正德八年癸酉八月二十日生進榜目

恩門

一所禮曹

議政府右參贊尹金孫漢城府判尹姜渾

漢城府左尹成夢井刑曹參判沈貞

繕工監正柳雲弘文館直提學尹殷輔

司膳寺副正具之慎內資寺正金安國

弘文館副校理蘇世讓禮曹正郎金希壽

司憲府監察李貴宗司憲府監察曹漢卿

生員試一等五人

幼學李若冰喜初本廣州居京甲戌秋別父承訓郎行咸昌縣監滋

幼學尹衢亨仲本濟南居同丙子春文父生員孝貞

幼學高應星伯彥本開城居清道父承仕郎行奉化縣訓導益謙

幼學柳成春天章本文化居南海甲戌別父幼學程隣

幼學奇遵子敬本幸州居京甲戌秋別父中直大夫行弘文館副應教知製

教兼經筵侍讀書春秋館編修官禮

二等二十五人

幼學趙崇齡仁老本洪州居泰仁父宣教郎順天府教授之琮

幼學宣遇贊贊之本寶城居同父宣教郎通禮門通贊尙進

幼學張陸陸之本仁同居金溝甲戌秋父生員紀範

務功郎黃輔坤配乾本平海居同父進勇校尉行司勇玉崇

幼學朴光弼國樞本尙州居京己酉式父習讀官禦侮將軍前行玉果縣監璘

幼學柳從龍子雲本文化居京父通政大夫禮曹參議仁濠

幼學李彥迪復古本驪州居慶州甲戌別父生員蕃

從仕郎金景元德秀本善山居沔川父折衝將軍行忠武衛上護軍嶸

幼學朴萱子芳本文義居善山父承仕郎彥祥

前教授李從愚睿叟本咸平居羅州父司勇振宗

前教授金繼貞幹之本三陟居京父效力副尉中魯

幼學李久之之本星州居京父嘉善大夫漢城府右尹自堅

幼學任大冲致遠本豐川居公州父定略將軍孟達

幼學金若虛君實本康津居泰仁父生員希尹

幼學崔輔漢彥卿本水原居振威甲申春父通訓大夫行康津縣監

幼學李立立之本河陰居昌平父宣略將軍伯孫

幼學具嗣宗仲胤本綾城居義城父宣略將軍行龍驤衛司直淑元

幼學金應斗子樞本蔚山居珍原壬子式父生員俊

幼學權璉彥玉本安東居同己卯式父忠義衛秉節校尉謙

幼學白良圭獻叔本大邱居昌寧父承仕郎行軍威縣訓導承文

幼學李永祐祐之本慶州居羅州父別侍衛龜

前參奉李萇叔契本杆城居安邊父禦侮將軍行朱乙溫兵馬萬戶孝綱

幼學趙世琳可售本稷山居富平父承義副尉元鍾

幼學李龜齡仲伯本慶州居忠州父副司勇荀

幼學金百緩可售本海平居星州父敦勇校尉孟謙

三等七十人

幼學李承須子健本陽山居星州丙子春父進士絳

幼學卞玉成可售本草溪居豐川父副司勇致元

幼學宋謙汝溫本礪山居京父承議郎豐儲倉副奉事洗精

幼學河渾濟翁本昌寧居靈山父宣教郎前長興庫主簿頤

幼學趙世琛伯玉本淳昌居同父展力校尉之瑗

幼學宋世勸之本恩津居懷德父通訓大夫行慈山郡守汝霖

幼學卞友仁克己本草溪居金山父彰信校尉行副司果瓚

幼學姜熙哲元明本晉州居咸從父學生彌周

前訓導陳留子晉本興德居昆陽父宣務郎前錄事承重

幼學李商卿海礪本長水居南海父進士壽林

幼學朴允新敬甫本茂長居曹津父禦侮將軍行龍驤衛副護軍成蕃
幼學李文虞仲熙本丹山居中和父承議郎行順安縣監謙
幼學任柄士則本豐川居京甲申春別父嘉善大夫戶曹參判由謙
幼學金璋德圭本安山居京父通訓大夫行承文院校勘孟鋼
幼學李秀塢子茂本星州居同父建功將軍行中部將曄
幼學金安道伯由本延安居京父資憲大夫吏曹判書兼同知成均館
藝文館提學詮
幼學安士彥彥卿本廣州居京父宣略將軍行龍驤衛副司猛子欽
幼學李善長元之本韓山居京父通政大夫弘文館副提學知製教
兼經筵參贊官春秋館修撰官均
幼學鄭敞子高本晉州居京父宣略將軍行忠佐衛副司猛福麟
幼學太斗南望而本永順居醴泉同年式父學生孝貞
幼學鄭忠礪殷卿本東萊居京父奉正大夫行綾城縣令光廷
幼學張友謙伯恭本求禮居沃川父果毅校尉行義興衛司猛漢生
幼學鄭球善鳴本晉州居京父通訓大夫行醫學教授繼曾
幼學金鼎臣國寶本善山居利川甲申別父忠毅校尉行忠武衛副司直承敬
幼學崔世道道之本江陵居善山父嘉善大夫刑曹參判兼同知成均館
事應賢
幼學吳世祐居卿本寶城居京父折衝將軍行咸鏡道兵馬水軍虞候
自瑩
幼學李萱宣卿本禮安居京父通訓大夫行連山縣監輔幹
幼學金錫沃沃汝本扶安居同父中直大夫行司禦寺僉正直孫
幼學金若晦原明本康津居泰仁父生員希尹
幼學朴讓得之本羅州居京丙子春父通訓大夫行清風郡守基
幼學李忠節介之本星州居靈光父啓功郎行平海郡訓導英茂
幼學河禹碩玄圭本晉州居同父司果緝
幼學蘇世儉約而本晉州居益山父宣教郎南平縣監自坡
幼學張世鈞和仲本丹陽居報恩父將仕郎五常
幼學李擘虛之本韓山居京父通訓大夫行寧越郡守殼
幼學朴山斗可謙本高靈居南原父訓導鵬程
幼學朴承李祚胤本竹山居洪州父禦侮將軍行豐山萬戶元智
幼學孫璘子寶本密陽居昌寧父司直孝謹貢生權處中公叔本豐山居黃州父
幼學尹安仁達之本坡平居京丙子秋別父通訓大夫行軍資監主簿琳
幼學李善感本積城居光州父進士繼枝
幼學吳允祉仲安本海州居鎮川父朝奉大夫行典牲署奉事致精
幼學慶沈彥默本清州居京父顯信校尉忠武衛副司直世清
幼學崔濟安仁叔本和順居羅州父生員順
幼學曹世虞伯元本昌寧居京父通訓大夫行高陽郡守侗

幼學文命弼賚子本南平居全州父健功將軍尙聚
幼學許慎叔重本河陽居京父通訓大夫行高城郡守邃
幼學李光明遠本星州居同父果毅校尉枝成
幼學李宗慶義卿本廣州居同父奉列大夫行忠清道都事世元
幼學金禮孫士文本善山居同父宣務郎行宗廟署奉事世忠
幼學曹孝淵彥溥本昌寧居昌原父中訓大夫行軍器寺僉正致翼
幼學金珣子文本安山居同己卯別壯父通訓大夫行承文院校勘孟鋼
幼學金遂性有初本清風居京父通訓大夫行羅牧使世英
幼學李紳公垂本牙山居溫陽父
幼學太孫幼學朴元謹叔慎本務安居砥平父折衝將軍行副護軍孝順
幼學李之誠仁仲本慶州居京父忠武衛上護軍兼宣傳官諱
幼學李誠誠之本公州居榮川父司直從孫
幼學張應斗斗之本知禮居長水父通訓大夫行蔚珍縣令至孝
幼學金世業而久本光州居京父生員礮
幼學慶佖胖叟本清州居京父通政大夫承政院左副承旨兼經筵參贊官春秋館編修官俊
幼學金益敦士閑本尙州居三嘉父生員光範
幼學邊廣季拓本原川居榮川父禦侮將軍行忠武衛副司直希父
幼學金繼福子綏本宜寧居靈光父通德郎行司憲府監察慶延
幼學元繼蔡壽甫本原州居京己卯式父建功將軍順祖
幼學睦致祥祥之本泗川居延安父生員昇平
幼學李涉牧之本鎮川居報恩父通訓大夫行稷山縣監管林
幼學安善武彥洸本順興居京父禦侮將軍行忠佐衛護軍禮
幼學鄭礮礮之本延日居仁同父學生以吉
幼學趙泌深源本淳昌居平山父生員禧
幼學柳潤沃卿本文化居星州父奉正大夫行大丘府教授從進士試一等五人
幼學申潛元亮本高靈居京己卯賢良父嘉善大夫禮曹參判兼同知經筵春秋館事藝文館提學從漢
幼學李認應物本陝川居同丁丑秋別父通德郎司憲院假郎廳增壽
幼學柳成春天章本文化居海南甲戌秋父幼學桂隣
幼學姜潁彥湖本晉州居京父贈嘉善大夫刑曹參判利行
幼學安處順順之本順興居南原甲戌秋父承訓郎成均館典籍璣二等二十五人
幼學李翎汝翼本咸平居晉州己卯賢良父嘉善大夫司憲府大司憲仁亨
幼學許伯琦汝珍本金海居京己卯冬別父通訓大夫清州牧使禎
幼學姜顯顯之本晉州居丹城丁丑秋父宣教郎守成均館典籍文會
幼學丁夢說應卿本務安居光州父學生潤瑚

幼學金麟孫時翁本三陟居京壬午式父通政大夫濟州牧使碑
幼學李弘樾子靜本星州居京父啓功郎權知承文院副正字允濯
幼學奇遵子敬本幸州居同父中直大夫行弘文館副應教禛
幼學尹安仁達之本坡平居京父通訓大夫行軍資監主簿琳
幼學金若虛君實本康津居泰仁父生員希尹
幼學金綰仲章本光州居珍原父通訓大夫羅州牧使崇祖
幼學崔世榮國賓本水原居海州父義禁府經歷朝散大夫仲淹
幼學羅興伯起本羅州居金堤父學生終孫
幼學李鰲江叟本慶州居羅州父通仕郎行東萊縣訓導斗平
幼學安處謙伯虛本順興居京己卯賢良父推誠定難功臣嘉靖大夫順興君瑋
幼學李翊翊之本慶州居泰仁父通訓大夫行江界府判官繼義
幼學金明胤晦伯本光州居京甲申春別父通政大夫承政院左承旨兼經筵
參贊官克幅
幼學權檣濟甫本安東居京己卯式父生員士彬
幼學金埒子文本安山居京父通訓大夫行承文院校勘孟鋼
幼學仇有溫和叔本昌原居同父學生碩種幼學郭保民興邦本玄風居清安父學生貞同
幼學黃季沃沃若本德山居同父通訓大夫奉常寺正知製教璿
幼學朴翰奎甫本義真居永同己卯別父進士峻
幼學朴守良君遂本密城居長城甲戌別父學生宗元
三等七十人
幼學趙世英子實本豐壤居辛巳別壯父奮順副尉守副司直之孚
幼學金玉礪子粹本金海居同父宣務郎寶重
幼學韓淑子純本眞岸居京父通仕郎瑾
幼學崔澄澄之本慶州居江華父通德郎行西部主簿孟淵
幼學金克亨說而本咸昌居善山父進士繹
幼學林千齡仁叟本善山居海南父忠順衛遇亨
幼學羅安仁靜翁本羅州居金堤父生員甫重
幼學金九成子韶本開城居同父進士義智
幼學趙崇齡仁老本洪州居泰仁父宣教郎順天府教授之琮
幼學尹衢亨仲本海南居同丙子春父生員孝貞
幼學沈鯁史魚本青松居珍原父效力副尉希昌
幼學裴澣輝不緇本金海居同父承仕郎粹章
幼學李蕤茂叔本全義居京辛巳別父筵勇校尉龍驤衛副司果昌仁
幼學朴困德聚本珍原居寶城父參奉繼厚
前參奉李洞幼清本全義居京父啓功郎典籤寺錄事孝忠
幼學吳世佑居卿本寶城居京父折衝將軍咸鏡道兵馬虞候自瑩
幼學金鼎臣國寶本善山居利川父忠毅校尉忠武衛副司直承敬
幼學宋純守初本新平居潭陽己卯秋別父學生泰

幼學沈思遜讓卿本豐山居京丁丑秋別父秉忠奮義靖國功臣嘉善大夫刑曹

參判花川君貞

幼學金鉉平卿本高靈居尼城父通訓大夫康翎縣監莊生

幼學閔齊仁希仲本驪州居京庚辰別父進士龜孫

幼學任弼亨亨之本豐川居父禦侮將軍銀溪道察訪龍驤司直瀏

幼學朴寅亮調卿本高靈居驪州父通訓大夫典獄署主簿白基

幼學崔永甄大冶本全州居晉州父權知訓練院參奉崑

貢生朴璜希文本義興居同父

幼學鄭忠礪殷卿本東萊居京父奉正大夫綾城縣令光廷

幼學鄭世虎子仁本河東居京己卯式父禦侮將軍尙祖

幼學金彥伯公達本慶州居洪州父宣務郎壽仁貢生金應麟仁甫本金海居同己卯式父

幼學沈興源清卿本青松居京父靖國功臣嘉善大夫青城君順經

幼學宋希奎天章本冶爐居星州己卯式父忠順衛邦賓

幼學朴興門有慶本羅州居石城父定略將軍元良

幼學沈思恭子溫本豐山居京父秉忠奮義靖國功臣嘉善大夫刑曹

參判花川君貞

幼學李頤壽耆之本延安居京父通政大夫慶州府尹埶

幼學權雲山龍本安東居京父通訓大夫行昭格署令受益

幼學黃瑚器之本南原居同父通訓大夫行丹城縣監禮昌

幼學朴元基固卿本務安居寧海父果毅校尉行副司直之蒙

幼學李希澄士雅本原州居同父生員繼根幼學李承順子健本陽山居星州父進士絳

幼學金益壽仁卿本平海居京己卯式父通訓大夫行金山郡守世勻

幼學李韋子朶本龍仁居京父通訓大夫行泰川縣監允儉

幼學崔濬濬之本丹溪居林川父保功將軍行龍驤衛副護軍德山

幼學朴光弼國樑本尙州居京父習讀官禦侮將軍行司果璘

幼學宋世珩獻叔本礪山居泰仁父通訓大夫行安山郡守演孫

幼學李巖士高本延安居京己卯式父禦侮將軍行忠佐衛副司果壽仁

幼學李昌根秀老本全義居星州父通訓大夫行靈巖郡守源英

參奉李勉勛哉本全義居京父通訓大夫行松羅道察訪震孝

幼學姜瑀玉如本晉州居宜寧父修義副尉世應

幼學琴椅仲株本奉化居安東父中訓大夫行安東府判官跂湛

幼學鄭嬰尙之本光州居京父通訓大夫行牙山縣監純仁

幼學元繼蔡壽甫本原州居同父保功將軍順祖

幼學金萬億希一本慶州居同父贈通政大夫承政院都承旨奉正

大夫弘文館直提學知製教兼經筵侍講官春秋館編修官藝文館應教千齡

幼學李躋敬仲本廣州居京父朝奉大夫行戶曹佐郎昌良

幼學李公仁濟甫本光州居南平己卯式父通訓大夫掌樂院正知製教達善

幼學崔璫公瑾本海州居京父通德郎行戶曹正郎昌孫

幼學申滢彥容本高靈居京父通訓大夫坡州牧使從沃
幼學林頤彥叔本安東居南陽父學生秀亭
幼學金景叔本光州居羅州父學生克仁
幼學梁希傳商卿本南原居全州父敦勇校尉權知訓練院參奉冲
幼學高應星伯彥本開城居清道父承仕郎行奉化縣訓導益謙
幼學梁鐵堅剛仲本南原居全州父修義副尉玉精
幼學成九齡眉叟本昌寧居京父忠毅校尉行副司果邦彥
幼學太斗南望而本永順居醴泉父學生孝眞
幼學鄭允禎敬夫本東萊居同父從仕郎繼俊
幼學公桂德璋本金浦居京辛巳冬別父朝散大夫行惠民署奉事子由
幼學許沆清卿本陽川居京父通政大夫行春川都護府使確
幼學尹師宗善繼本永川居同父禦侮將軍行龍驤衛副司勇炯
幼學趙晟良器本平壤居同父顯信校尉行龍驤衛後部將守誠
幼學李文樞子守本星州居同父啓功郎權知承文院副正字允濯
幼學朴世末根仲本光州居同父通仕郎行淳昌郡訓導處善
正德十四年己卯十月日改宗系慶科別

試榜目

命官趙光祖南袞金絳金湜

甲科二人

生員金玆子文一云子修典籍有心病不仕居京父孟鋼
進士尹受亨衢仲改名豐亨湖堂江原監號松月堂父碩輔

乙科三人

進士宋純守初資憲大夫議政府右參贊號企村又俛仰亭父泰
進士許伯琦汶珍同知監司己卯斥居水原父
生員權迪君瑩改名謙金海府使居龍宮父

丙科十四人

進士李壽福申之永興府使居金海父葺
幼學成守琮叔玉削籍未筮仕歿後追復聽松堂守琛弟也居京父世純
生員尚震起夫領議政泛虛亭成安公居林川父允孚
進士鄭遍大受府使居善山父
進士朴世煦仲溫監司居南陽父士華
生員金就精子鎔兵曹正郎居善山父
幼學鄭源仲遠承旨父有綱
進士許訥仁仲奉常寺僉正居水原一本作朴世煦下是父伯瑛
進士宋希奎天章通政牧使本陝川之冶爐古縣居善山號椰溪父邦賢
幼學李夢弼殷卿戶曹參判居連山父孟元
進士朴翰奎甫一云赴夫承文院判校己卯進士居永同父峻一云圭
幼學金光準叔藝贊成乙巳僞勳封君後削居尙州父

進士金埏季鎔工曹佐郎居尙州父守謙

生員高雲從電刑曹佐郎己卯名賢居光州霽峯敬命祖父

別錄附

有明朝鮮國贈嘉善大夫吏曹參判兼同知

義禁府事宋公墓碣銘竝序

全州尹宋守初氏以狀走京師索先墓碣銘于暹曰
先考之葬鄭參判萬鍾誌其墓妣之葬宋判書世珩
又誌之先世系派宋判中樞府事欽孝思堂記備焉
不肖圖不朽于牲之繫石已具子盍銘諸謹按宋氏
出洪州之新平鼻祖丘進業文登第卒官至習射都
監判官生子裔保勝散員寔生義明禮賓寺主簿令
同正寔生謙正順大夫判典客寺事寔生玄德判司
宰監寔生希璟出身我太宗朝歷史官諫職至判
司宰監退老全羅之潭陽始爲潭之人生諱壽之
贈通訓大夫司僕寺正寔生諱福川贈通政大夫
兵曹參議娶縣監蔡河龍之孫女以成化乙未八月
乙酉生公公諱泰字巖巖天資簡默訥而不文孝有
至誠事生母及養母敬順無違常痛少孤失業仍世
不達訓勵子侄期以立揚構亭闢池蒔以花卉日聚
鄉隣置酒爲樂嘉靖癸未寢疾幾危語府尹公曰故
久於人世非苟耽生只爲母存而已蓋是時蔡尚在
堂垂死不忘孝非得於性者能之乎言訖而逝是八
月乙亥也春秋僅四十九以是年十一月壬申祔葬
于無量北原東先世塋兆之內公娶淳昌趙氏大將
軍璋之後生員思履之孫司果時雍之女夫人入門
和謹六親皆賀孝以事皇考恩以撫婢僕睦恤宗族
賙給隣里人悉感化親而歸之又不受人賂內理可
範媿德娠賢生子克肖長曰純卽府尹公次曰綱次
曰紳縣監女長適宋安道次適金忠儉次適縣監陳
孝元府尹公克承先志高捷己卯科見重士林當
中廟朝論思諫諍所至有禰憤愴人誤國面折其惡
遂被斥逐後復召用擢長風憲推恩先世贈皇
考嘉善大夫吏曹參判同知義禁府事母夫人爲貞
夫人大司憲爲母夫人年高乞外便養出牧光州夫
人亦安而樂之後參判公卒之二十年甲辰十二月
庚寅捐館于光之衙臨化不病如就眠睡享年七十
有三卜得乙巳二月庚申葬祔于參判塋禮也府尹
娶虞候薛南仲女生二男一女男曰海寬參奉曰海

容生員縣監女適縣監崔世胤綱娶沈希武女紳娶
鄭繼宗女內外孫凡二十餘爲善之報殆未艾也遲
於府尹爲晚進而玉署柏府俱忝下僚以銘見囑義
不敢以不文辭銘曰

維南有潭善人肇徙曰子曰孫室無膺仕參判之生
天或有俟復不食德曰我有子孰築厥室不厚其址
欲豐其流盍濬源只克訓克教家業再起遂及公存
作王良史峻之長憲有赫金紫妣尊命婦考贈
卿貳孰云善積報不足恃原曰無量水滎山峙最迹
貞珉我辭無侈

崇政大夫議政府左贊成兼知經筵事弘文館
大提學藝文館大提學知春秋館成均館事江寧
君洪暹撰洪公字退之號忍齋官至領議政
嘉善大夫前工曹參判眞城李滉書
嘉靖三十九年庚申五月日立

俛仰集卷之六

俛仰集 七

俛仰集卷之七

俛仰亭題詠海東名賢錄

退溪姓李諱滉字景浩眞城人中廟朝登第就仕還鄉明廟嘗命畫陶山宣廟朝贈領議

政諡文純享年七十居禮安

河西姓金諱麟厚字厚之庚午生庚申卒享年五十一弘文館副修撰贈吏曹判書諡文靖亦曰

湛齋蔚山人居長城

陽谷姓蘇諱世讓字彥謙左贊成晉州人諡亦號退休堂居益山嘗以金安老自代爲大提學
者不爲清謙所與

梧陰姓尹諱斗壽字子仰癸巳生官至領議政諡文靖享年六十八海平人居京

霽峯姓高諱敬命字而順長興人諡忠烈居光州

石川姓林諱億齡字大年善山人亦號荷衣自海南寓昌平

高峯姓奇諱大升字明彥幸州人諡文憲居光州

玉溪姓盧諱禎字子膺吏判諡文孝豐川人居咸陽

思菴姓朴諱淳字和叔領相諡文忠忠州人居光羅二州晚居新平

白湖姓林諱悌字子順羅州人居羅州

瀟灑翁姓梁諱山甫字彥鎮濟州人居昌平

畸菴姓鄭諱弘溟字子容松江之子贈右議政延日後人居昌平

東嶽姓李諱安訥字子敏德水人禮判諡文惠居京

玄江姓柳諱城字瑞山人居光州

晚沙姓李諱景義字子方延安人居京

止水姓李諱行進字全義人吏曹參判居京

鶴沙姓金諱應祖字豐山人居榮川

南澗姓洪諱處亮字南陽人

得月堂姓玄諱績字公懋進士星州人居昌平

黃澗字行源潭陽府使昌原人尿父

李殷相字延安人月沙之孫

朴世 ∞ 字晦仲

霽湖姓梁諱慶遇字子斬南原人大撲子居南原

崔商翼字潭陽府使

閔熙字驪州人左相

崔援字居和順

許愍字

申混字玉果縣監高靈人竹堂居京

李柱天字全羅都事

林光弼字潭陽府使平澤人

魚有鵬字光州牧使咸宗人

俛仰亭雜錄

俛仰亭記奇高峯

地之形於太虛空者特一塊之物耳其播之而爲水其隆之而爲山者又自流且峙於一塊之中也人也命于天質于地而遊處於山水之間其目之而可愛耳之而可悅者又似造物者獻助而供奉之也然而求其游之適而不詘於吾之耳目則必凌峻阻出眇莽然後有以得其傳焉若曠然數百里山也水也爭效奇呈異而吾乃坐乎一丘之上撫而有之則其爲遊之適而樂之全也果何如哉今完山尹宋公作亭於其居之後斷麓之顛名之以俛仰向所謂遊之適而樂之全者固無以他求爲也始公之先祖有諱某者年老退仕居于錡谷之里子孫因以爲家有老松堂舊基自錡谷北行不能二三里得小洞負山而抱陽土肥而泉甘有一丘之宅公之所新築也名企村企村之山盤行翳鬱其峯之秀麗者曰霽月自企村穿霽月之腰轉而北出則山支稍迤向乾維而蹙勢如龍垂龜昂蜿蜒然跂跂然者即亭之所在也亭凡爲屋三間駕長樑樑倍於楹故視其中端豁平正而其廉隅翼如也虛其四面而欄檻之檻外地形皆微隕而西北隅陡絕屏以密竹蕭穆蓊蔚其下有村曰巖界以其麓多石而巉削故名之東階下因稍迤之

勢廓之構溫室四間繚以周垣植以佳卉而充之以書史循山脊以延于左右谷長松茂樹蔥蘢以交加亭之處地既亢爽而竹木又回擁之與人煙不相接迥然若異境憑虛以望則見其清冷之狀突兀之勢纒纒乎其宛轉踴躍而出若有鬼神異物陰來而相之也山之自東而來者至霽月而峙其偏支按衍蜷屈西臨大野窮於數三里間者凡六曲而亭之麓左控右挹最天矯而軼出自東北而馳迤邐於西南數百里者巍峨騰踔巖岬週遭豁呀嶮崎攢蹙奔迸而巖危石醜偃蹇雄踞者龍龜山也趾蟠頂尖端重竦立者夢仙山也石甕巖也金城也龍泉也秋月也白巖也佛臺也脩緣也湧珍也魚登也錦城也衆山或若困倉或若城郭如屏如防如臥牛如馬耳排青掃黛浮眉露髻參差隱見縹渺明滅煙雲之開闔草木之榮落朝昏異態冬夏殊候畸人之所騁術烈婦之所成節尤使人遐思而永想也水之源於玉泉者爲餘溪正帶亭麓之前漣漪澄滢不渴不溢洋洋悠悠去而若留跳魚潑刺於夕陽宿鷺聯拳於秋月而源於龍泉者至府治爲白灘屈折橫流汨澗渟洄與餘溪并行過牛鳴地合流西去其發於瑞石者則從亭左第三曲之外始效其色而下灌於前二川直抵龍山以趨于穴浦而蒼茫大野首起於秋月山下尾撇乎魚登之外壇曼陀靡注然渙然丘陵林藪之相蔽虧者錯如圖畫溝塍之刻鏤聚落之雜襲而人之趨事於其間者春而耕夏而耘秋而穫無一時之息也而四時之景亦與之無窮焉幅巾短褐徒倚於欄檻之上則山之高水之遠雲之浮鳥獸魚鳶之遨遊舉熙熙然來供吾興而扶藜躡屐從容於階除之下則翠煙自留清風時至松檜簌簌有聲而紛紅駭綠香氣掩冉施施乎與形骸相忘于于乎與造物者遊而未始有極美哉亭乎據其內環合幽窅足以專覲謐之觀達其外寥廓悠長可以開浩蕩之襟柳子曰遊之適大率有二者其不在茲歟余嘗拜於公亭上公爲余言曰昔亭之未卜也有郭姓者居之嘗得異夢見金魚玉帶之士聯翩盍簪於其上意其家之將有興而謂其子之膺是夢也托之僧以學書及其無比而且窮也乃代其樹而遷其居僕於甲申年間以財貨之里之人競來相賀曰以茲地之奇勝而乃公得

之豈郭之夢有所兆朕者歟僕亦愛其溪山之勝而繫官在朝不敢引身癸巳歲褫職還鄉始縛草亭以蔽風日優游五載旋復棄去則亭不免爲風雨所揭獨樹陰婆娑而草萊蕪沒矣庚戌謫關西惴慄窘束百念不掛猶以未克葺亭以終老爲恨也辛亥蒙恩放歸宿昔之抱可以少償而財力短乏又無以爲計一日府使吳公謙適來同登勸僕成之且許相助遂於壬子春起其役不幾月而功訖棟宇粗完而林薄益茂逍遙俛仰以盡餘生僕之所願於是乎畢矣嗚呼僕之占此于今三十餘年人事之得喪固有難言而亭之廢而起者亦若有數存焉撫事興懷不可不托于斯文子其爲我記之余以文拙辭不獲則又以言于公曰蒼蒼者孰不可仰而戴之茫茫者孰不可俛而履之然而知其所以然而能反之於身者蓋寡矣今公旣以得之心而寓之於名其浩然之興固有人所不敢知者然物變無窮而人生有涯以有涯之生御無窮之變則於其俛仰之間而天地之盈虛人物之榮悴者亦不可不經于心而以之自勵也夫豈專於山水之樂而已哉噫微吾公孰能稱是名也哉

俛仰亭記

俛仰亭在潭陽府之西錡谷之里今四宰宋公之所營也余嘗從公遊於亭之上公爲余道亭之故徵余文爲記余觀亭之勝最宜於曠又宜於奧柳子所謂遊之適大率有二者亭可兼而有也亭東山曰霽月峯峯支向乾方稍迤而遽隆勢如龍首之亭正直其上爲屋三間四虛其西北隅極陡絕屏以密竹蕭穆悄悄東階下廓之構溫室四檻植花卉繚以短垣循峯脊延于左右谷長松茂樹蔥蘢以交加與人煙不相接若異境焉憑虛以望則曠然數百里間有山焉可以對而挹也有水焉可以臨而翫也山自東北而馳迤邐於西南者曰甕巖曰龍泉曰金城曰秋月曰龍龜曰夢仙曰白巖曰佛臺曰修緣曰湧珍曰魚登曰錦城其巖崖之詭麗煙雲之縹緲可愕而可嘉水之出於龍泉者過府治爲白灘屈折橫流汨淪渟洄發於玉泉者名曰餘溪漣漪澄瀜迴帶亭麓下合於白灘蒼茫大野首起秋月山下尾撤於魚登之外間以丘陵林藪錯如圖畫聚落之雜襲丘塍之刻鏤而四時之景與之無窮焉亭之環合幽窅足以專覲謚

之觀其寥廓悠長可以開浩蕩之襟向所謂宜於曠
 宜於奧者其不信矣乎始公之先祖解官而居于錡
 子孫仍家焉亭之舊址則郭姓者居之得異夢見衣
 纓之士頻來盍簪謂其家之將有慶托子於山僧以
 學書及其無成而且窮乃伐其樹而遷其居公以財
 貿而獲之里之人皆來賀以郭之夢如有驗云斯無
 乃造物者蓄靈闕社以遺於公耶公又築新居于霽
 月之陽取其與近也亭之地得於甲申亭之起始於
 癸巳後仍頽廢至壬子重營而後曠如奧如之適無
 不盡也公嘗揭其名亭之意以示客其意若曰俛焉
 而有地也仰焉而有天也亭于之丘其興之浩然
 也招風月挹山川亦足以終吾之餘年也味斯語也
 公之所以自得於俛仰者蓋可想也噫自甲申迄于
 今四十有餘年其間悲歡得喪固有不勝言者而公
 之俛仰逍遙者終不失正豈不尙哉余之以托名爲
 幸而不敢辭者意亦有以也於是乎書

俛仰亭賦林白湖

雄州南面大野東頭龍盤七曲天奧一區別乾坤於
 高世閑風月於千秋幾登眺之塵蹤推眼力於仙老
 自童子之釣魚灑煙霞之高標眇林臯而指點曰余
 投老歸歟初隍鹿之郭家莽荆榛兮村墟韜形勝而
 莫呈付樵歌與牧笛異夢纔罷於松扉閒雲已待於
 鳧鳥人清境靜兩美畢合志雖慕於幼安望自重於
 安石鵝行暫趁鶴怨斯極於焉來遊好在花竹龜謀
 寧假翬飛爰亟結構補奢儉之中遊覽盡湖山之美
 軒窓萬象几筵千里一俛一仰高天厚地北望遙空
 亂峯秋月晴嵐宿霧變態朝夕隔神京兮何許思美
 人兮如玉起攀桂之幽懷詠招隱之一曲南望莽蒼
 野曠天低汀洲渺渺煙草萋迷分暮色於歸僧抹殘
 輝於遠山至若暖律初回臘雪猶深香寒巖逕梅漏
 春心啜新茗兮彈瑤琴奏幽蘭兮無知音扶藜兮來
 往日日兮東風柳如顰兮繁綠花似笑兮催紅採杜
 若兮結佩謫獨立兮山阿鳥空啼兮芳菲歇悵韶華
 之幾何殘春一夢雨打梨花又若繁陰隱洲微霜醉
 樹潦盡寒潭雲收玉宇潘郎鬢兮豈足悲宋玉愁兮
 吾不爲開樽兮誰待與月兮有期淡銀河兮星稀帶
 雁影兮流哀夜將闌兮露零愜十二之瑤臺挹東籬
 之晚香溯清風於彭澤秋聲寂寞滿階梧葉或如陰

晴異候晦明殊狀緜簾長捲富矣清賞一霎猛雨分明羽林之戟萬丈晴虹彷彿媧皇之石來遠鍾於蕭寺前山煙暝啼喚起於朝牕寒林日朗幽事亦可悅坐愛一磬之松憂國願年豐喜看萬頃之黃雲巴樓不見膝閣徒聞惟茲之亭獨擅南國記希文之已逝序王勃之不作主人閣下江漢風流經綸事業一片丹忠三朝白髮念昔人猶鷹揚豈少撓於壯圖雖群龍之滿朝奈鷗盟之難渝碧山不負吾簪紱已投於巖廊無機如漢雲魚鳥莫訝於金章亭堂不改景物依然角巾野服嘯詠盤旋東山管絃北海賓客仰於斯俛於斯山亭猶足風於斯月於斯一錢誰辦鶴骨益清松影長健酌紫霞兮駐流光招浮丘兮揖混沌悌江湖落魄酒肆藏名嶽崎可笑世曰狂生每朗詠其歌曲願致身於仙界幸一拜於龐床償多生之清債纖歌細酌嘯別孤燈返巖居兮懸想魂一夕兮九升承作賦之囑余乃雕蟲之末技然盛意之難孤辭不獲而強綴嗚呼牽情驚外世多蒿目俛仰之間公有獨樂人之有生三於天地方寸虛靈萬理俱備若以歸天長地遠騁目之爲快則無乃有違於俛仰之意耳目聰明爲男子身仰不愧天俯不忤人吾誰與歸展如之人兮

俛仰亭三十詠金河西

秋月山名好蒼蒼削四圍溪雲莫漫起夜夜輾清輝
右秋月翠壁

噓通萬壑氛喘引千峯煦鱗甲鬱參差百里承雨露
右龍龜晚雲

凝情儼峨冠翠蓋聊延佇白鶴來何年龍龜相爾汝
右夢仙蒼松

誰哉三聖徒仙佛相矜耀白日尚在天巖巖回返照
右佛臺落照

微茫大野頭向暮魚登雨不用捲珠簾餘涼來棟宇
右魚登暮雨

一室雙尖北晨昏見秀色亭西望愈奇地勢還憐側
右湧珍奇峯

縹緲城橫錦聯綿乍有無乾坤萬里眼因憶草堂儒
右錦城杳靄

瑞石含崑彩蔥籠拱北辰松梢遙隱映勝致屬高人
右瑞石晴嵐

何年重設險巖谷但蒼然往事傳遺老清溪送九泉
右金城古迹
捧日圓巖峙群山一望低仙靈應貯釀塵裏笑醯鷄
右瓮巖孤標
白屋羅前汭家家翠竹籬歡聲接遠邇耕鑿定當時
右大秋樵歌
秋村隔一岸弄笛木山人跌宕桃花浪酸寒白露辰
右木山漁笛
古寺亭相對西風落一聲清林和爽籟那有世氛嬰
右石佛疏鍾
江湖秋色動塞雁最先知漆水歸程遠飛鳴得意時
右漆水歸雁
半夜龍頭麓透迤向此間曉來時出沒造物不曾閑
右穴浦曉霧
廢久神通社連雲綠竹倚千林誰敢抗嘉實待來儀
右神通脩竹
睡覺窓纔曙城頭畫角聞使君衙趁早田里笑云云
右山城早角
長紳橫近遠拖白玉龍泉更掛秋天鏡精神抵萬全
右二川秋月
亭壓中巒起三巒各一邊春風回百媚一一欲誰憐
右七曲春花
杖履無常到蒼髯夾一區懸知陶逕短興盡撫孤株
右松林細逕
盛夏猶蕭瑟冷然碧玉秋雄吞萬竅怒不着御冠遊
右竹谷清風
野闊開眞界添將白日鮮人居琪苑裏鳥出玉林前
右平郊霽雪
人村傍松竹曖曖生遠目萬煙成一煙幾度黃梁熟
右遠樹炊煙
二水村墟迴長汀映白沙沙窮水盡處擬泛海仙槎
右極浦平沙
西疇南北迤綺錯盡良田耕耘俱可翫熟處最堪憐
右曠野黃稻
歲晚橋仍理東西利往來農漁先最切日夕去還迴
右前溪小橋
清陰松竹間好鳥迭鳴喚逸響日千般聞來驚節換
右後林幽鳥

風恬如可數喜躍夕陽波潑潑天機動相忘樂政多
右清波跳魚
玲瓏碧澗遙秋入蓼花叢映帶明沙際看他別樣紅
右澗曲紅蓼
草碧兼沙軟風疏一夢回忘機聊就狎本不逐魚來
右沙頭眠鷺
又高霽峯
鐵壁上蒼然層巔尺去天秋風衣欲振直待桂輪圓
右秋月翠壁
亭對孱顏晚閑雲度翠微二靈噓異氣舒卷弄晴輝
右龍龜晚雲
萬松曾手植蒼翠拂長雲最愛清宵臥寒濤十里聞
右夢仙蒼松
石屏銜落照西望正悠悠鴉背金爭閃波光永欲流
右佛臺落照
山外明殘日山前雨氣昏依然畫未就水墨半邊痕
右魚登暮雨
贊皇空好石珍怪費幽探坐對雙尖秀知公寶不貪
右湧珍奇峯
明滅難重見陰晴少定姿賦歸真不淺山色遠尤奇
右錦城杳靄
轟轟飄香篆叢叢插玉笋地靈偏愛寶雲氣晝常迷
右瑞石晴嵐
蔓草狺鼯竄斜陽睥睨明客來空弔古詩壘入吞竝
右金城古迹
壯拔雲根碧高撐日轂紅流霞應滿腹一醉俯鴻濛
右瓮巖孤標
籬落繞平楚樵蘇同四隣勞歌時互答一一畫中人
右大秋樵歌
漁子臥橫笛曲中無一愁煙霜平野暮風雨小溪秋
右木山漁笛
蕭寺煙蘿外霜鍾數杵疏十年憂國念深省定何如
右石佛疏鍾
霜信初橫塞蕭蕭水國秋隨陽自南去未必稻梁謀
右漆川歸雁
橐籥長川曉空濛大塊噓澆書時俯檻一笑混元初
右穴浦曉霧
千畝捎雲竹心通古寺墟風吹兼雨洗長護地仙居

右心通脩竹

小風吹澹月寒角調山城不管蜂衙鬧藜床睡到明

右山城早角

露洗秋空淨川分月體同浩然乘灑氣長嘯冷光中

右二川秋月

七曲中分地三春次第花花源迷遠近何許羽衣家

右七曲春花

路轉松陰出微風杖履清香塵烏帽底誰解此閑行

右松林細逕

瀏瀏風生壑蒼蒼竹擁簷餘涼來午枕清籟洗蒸炎

右竹谷清風

野雪平如拭銀濤萬里長吟壇酣戰白獵騎擁牽黃

右平郊霽雪

樹色分村勢煙生萬戶炊朝昏工變態濃淡摠相宜

右遠樹炊煙

沃壤彌南極黃雲四望齊田家多喜氣秋社蹇豚蹄

右曠野黃稻

浩浩沙如海天晴浦影寒捫弓豪興發千里暮鷗盤

右極浦平沙

沙路明橫野枯槎跨淺灣趁虛人去盡扶杖聽潺湲

右前溪小橋

窈窕煙林遠知還擇木深好音纔可聽飛去杳難尋

右後林幽鳥

細浪遙斜日潛鱗潑刺時相望應共樂濠上未全知

右清波跳魚

玉立圓沙岸風標炯自如聯拳睡一霎寒影不驚魚

右沙頭眠鷺

澗水悲鳴處新霜着冷花夕陽紅一抹秋色襯餘霞

右澗曲紅蓼

又林石川

皎止蓮初出蒼蒼墨未乾清光思遠贈飛鳥度應難

右秋月翠壁

有欲曾遭醜誇靈未免燒何如丘壑民長以野雲韜

右龍龜晚雲

世外三山遠人間一夢通覺來殊恍惚日暮倚長松

右夢仙蒼松

古殿惟餘佛生臺未見僧年年銜落照彷彿是傳燈

右佛臺落照

急雨橫林壑溪流沒石稜潛波誠可樂高處不須登
右魚登暮雨
和氏抱奇璞徒勞三獻君不如深韞櫝夫子有云云
右湧珍奇峯
野遠茫難辨千雲散作霏落霞添五色欲補舜裳衣
右錦城杳靄
瘦骨巋然橫石之次玉者日蒸精氣升非是晴嵐也
右瑞石晴嵐
埋沒古城堞至今流水聲聖朝無一事高下入新耕
右金城古迹
天今已出甕地奚不生泉昭代多和氣思爲吏部眠
右瓮巖孤標
傳聞孤竹子餓死西山谷眞箇聖之清使人膚起粟
右竹谷清風
天上玉龍鱗散落人間世北闕賀班催南山柴戶閉
右平郊霽雪
漠漠蒼煙色依依遠樹間田家不堪苦人作畫圖看
右遠樹炊煙
昭代無湯早蒼生喜屢豐前村酒價賤擊壤和豳風
右曠野黃稻
沙色細如篩月明江上時深知蒸作飯一慰遠村飢
右極浦平沙
自是陳勞事安知詠太平誰能和此曲林下有啼鶯
右大秋樵歌
無譜又無調聲如布穀鳥遊魚自驚猜深入波間藻
右木山漁笛
十載爲朝士聞鐘夢每驚如今林下睡何似昔年聲
右石佛疏鐘
遵渚非謀稻銜蘆爲避矰南歸不獨汝莫道見何曾
右漆川歸雁
蒼起川中霧紅沈屋角暎輕風須掃去短景恐催昏
右穴浦曉霧
曾是給孤園今爲脩竹村有心威鳳待無緒暮鴉喧
右心通脩竹
嫋嫋風吹野鳴鳴角起樓海邊聲一槩老耳不禁愁
右山城早角
由來千里共不獨二川圓皓首江湖客憑欄自未眠
右二川秋月

不是春工巧由來帝杼機織成雲錦幃遙向小亭圍
右七曲春花
鸚以能言泄鷄緣啄粟烹而今集於苑嗟爾得全生
右後林幽鳥
跳躍非魚樂人言避獺驅何如隨雨電萬里泳江湖
右清波跳魚
鳥向田中啄渠又沙上躡人驚遠飛去直割碧山腰
右沙頭眠鷺
秋江傳石黛水蓼染成紅畫出無窮景方知帝筆工
右澗曲紅蓼
落葉何須掃蒼苔不必除高門萬馬散幽逕一筇徐
右松林細逕
渺渺前溪上看如一字橫村翁莫輕走失足恐欹傾
右前溪小橋
又朴思菴
鐵作蒼崖立半天層城雲日望依然他年倘得從公
後萬丈丹梯尚可緣右秋月翠壁
數點螺鬟忽有無弄晴披拂態偏殊高銜落日濃還
淡寫作西山晚色圖右龍龜晚雲
縹緲層巒綺戶前萬株蒼鬣拂雲煙人間濯熱知何
處臥聽濤聲落半天右夢仙蒼松
激激紅輪欲半沈明霞如綺抹層岑遙知古寺行人
斷獨閉松門萬壑陰右佛臺落照
雨遮山色已成吞活畫遙看水墨痕欲賦晚涼吟未
盡忽催雲物作黃昏右魚登暮雨
愛山常自早褰簾逸勢微茫對畫簷萬古不隨塵土
沒倚天剛耿聳雙尖右湧珍奇峯
微茫遠色眼窮邊濃淡昏明態不專竟日難看眞面
目玉簪鵬味只依然右錦城杏靄
林表遙窺不勢雄蒸嵐飄簸滿晴空久停醉筆頻回
首更待斜陽染淡紅右瑞石晴嵐
石郭周遭半已頽一溪流水自縈迴爲披榛莽尋千
古欲向胡僧問劫灰右金古城迹
杳杳孤撐望眺遙建標天地衆山朝人間仰止應無
數袖拂星辰久寂寥右瓮巖孤標
歌聲互答碧山晨帶索腰鎌幾戶人憂樂一生都在
此那知世有蠟爲薪右大秋樵歌
明沙錦石碧玲瓏長帶漁郎一笛風卷釣歸來煙水

晚數聲閑弄夕陽中右木山漁笛
翠微蕭寺近諸天時送鍾聲出暝煙亭上詩翁長發
省燒香宴坐當逃禪右石佛疏鍾
萬里嗷嗷幾陣歸江南地暖雪霜微橫拖碧落三秋
色野外聯翩下晚輝右漆川歸雁
浦口朝朝白霧深幾家松竹入平沈閒看大塊蒸噓
變却笑公超枉費心右穴浦曉霧
漫山蒼翠拂雲端長遣幽軒挹晚寒不待辟強園裏
種臥看千畝舞琅玕右心通脩竹
一曲風飄畫角清滿庭山月照殘更丁寧迴弄寒煙
外長作幽人夢裏聲右山城早角
忽驚青女洗秋天月色平分滿二川幾曲寒灘金瑣
碎碧霄惟見一輪圓右二川秋月
雨濯春粧七曲齊桐花亂葉使人迷始知紅白還多
事惱殺閒心費品題右七曲春花
清陰滿路葉成茵不許家僮爲掃塵藜杖獨行明月
夜鶴翻涼露浥衣巾右松林細逕
剩送清涼灑靜便不勞紈扇御炎天小軒自見蚊蠅
斷獨倚烏皮露頂眠右竹谷清風
壯雪平埋一望遙瓊瑤光眩眼花搖閑披鶴氅吟清
景肯學袁安臥寂寥右平郊霽雪
亭前野色幾朝昏樹杪炊煙遠近村耕鑿邇來多按
堵遐荒亦帶太平痕右遠樹炊煙
千頃黃雲穰稔秋西風吹急動颼颼將身晚結鷄豚
社喜看三農績已收右曠野黃稻
渺渺連空白雪平雨湔風勒轉鮮明暮年漁釣餘閒
脚幾放高蹤聽軟歌右極浦平沙
觸目堪憐各有姿小橋橫跨碧漣漪漁樵往返知多
少能解行行屬阿誰右前溪小橋
長松脩竹綠陰深留得參差好鳥吟葉密不知毛羽
怪近人終日送清音右後林幽鳥
游鱗潑刺自分群綠淨時時皺鏡文千載濠梁同意
味臨流莞爾幾朝昏右清波跳魚
雲錦平鋪幾曲川閑褰一足夕陽邊銜魚志倦機心
靜却傍灘聲睡正圓右沙頭眠鷺
簇簇閒紅水蓼秋封姨多事染初稠還添澗曲蕭條
景恐助幽人歲暮愁右澗曲紅蓼
次俛仰亭韻退溪李先生

七曲高低控二川翠鬢無數迴排前榮簷日月徘徊
過匝域瀛壺縹緲連村老夢徵虛宿昔使君資築償
風煙傍人欲識亭中樂光霽應須別有傳

松竹蕭穆出徑幽一亭臨望岫千頭畫圖隱映川原
曠萍薺依係樹木稠夢裏關心遷謫日吟邊思想撫
摩秋何時俛仰真隨意洗却從前局促愁

又河西金先生

蠶頭斗起壓平川一望風雲几席前春半雜花紅亂
映秋深列岫翠相連寒松不廢千年色芳草渾凝三
月煙問却桑麻邀野老怡然時復數觴傳

內杖追隨會二難小亭高爽帶林巒風傳曉寺鍾聲
遠雲接長空雁路漫好月臨昏山更靜疏篁搖曙露
先乾蕭然自占閑中趣萬事悠悠莫我干

當時結阜亦融川淑氣知從未象前霽月峯隨秋月
湧龍泉水與玉泉連年年極目平郊雪日日凝情遠
樹煙翠竹江村沙映白此間真樂可無傳

碩人佳境值常難七曲中高霽月巒萬嶺西回圍曠
朗三川南匯接瀾漫長林貯爽炎能冷沃野連豐早
未乾葉落花開觀物性閒中日月自支干

又蘇陽谷

竹林深處草亭幽百尺危臨斷壘頭積水滿時平野
合暮雲歸後亂峯稠錦城近送千林雨無等遙分一
片秋魂夢每驚清禁漏故山猿鶴未應愁

又尹梧陰

歲月茫茫不舍川我來重想十年前一園花竹思君
實半畝池塘憶惠連壁掛搏鵬猶有句灰寒丹竈更
無煙人生到此渾如夢祕訣休言世上傳

舊宅空文藻斜陽匹馬來曾多長者轍今作釣人隈
意氣風雲散湖山表裏開謝公行樂處華屋恨難裁
我五代祖足菴公與俛仰宋公有同庚托契之分

而高祖梧陰公按節湖南時感詩揭帖於俛仰舊
亭伊後已過百有餘歲矣板額傷缺鐫墨漫頑不
肖孫適宰是邑續登斯亭傷往事而敬次之改舊
額而重新之以寓羹牆之慕爾

崇禎一百一十年丁巳仲秋上澣玄孫潭陽縣監世
觀敬次

名亭回回好山川吾祖題詩百祀前漫切人間存沒
感仰瞻楣上珠璣連荒詞續詠憐花竹華構重新得

月煙暇日登臨談古事更將餘意後昆傳
吾祖重游地遺孫此又來湖山新眼界松竹舊階隈
憑倚華軒豁眺望爽氣開百年流水逝悵悵短章裁
又隆慶六年高霽峯

壬申夏余謁公于亭上公索題頗懇因舉誦一絕
曰白鷺中分同二水青天半落過三山未應黃鶴
能高此千載誰教李白還見前篇蓋公自狀亭之勝
槩爲作者命意也

望中芳草接晴川黃鶴名樓壓倒前郡邑紆餘山不
斷郊原夷迥水相連青天影落波心月白鷺洲橫雨
後煙題品已煩湖老手寄人何必畫圖傳
地靈應惜值人難擎出雲邊紫翠巒勢抱遙天收莽
蒼俯臨平楚控夷漫供時精力身猶健求舊絲綸墨
未乾却笑鍾山歸不得漫勞吟思繞長干

又林石川

人間得失孰司幽壯髮蕭蕭雪滿頭影入杯中江月
細涼生枕上竹陰稠呼兒引手披秦燼召客垂簾對
奕秋安得身爲天外鶴墮君亭下說羈愁

又梁瀟灑翁

崢嶸群山混混川悠然瞻後忽瞻前田墟曠蕩亭欄
斷松逕逶迤屋砌連大野燈張皆我月長天雲起摠
人煙清平勝界堪收享綠野東山笑漫傳
丹丘何恨訪尋難眞界分明此一巒曠占乾坤寬納
納恢牧山水引漫漫風霜幾歲松筠老詩酒當年筆
硯乾徙倚曲欄流顧眄世緣消息絕來干

又盧玉溪本府使

氣量江河吸衆川高懷應在古人前忠輸魏闕形容
老夢繞菟裘歲月連松竹一庭饒勝槩湖山百里足
風煙此間合着儒仙住勝事他年入畫傳
五年峒縣坐深幽仰德何時不矯頭歌管商山陳迹
杳醉吟江閣晚風稠清塵叵耐違三夏離思無端滿
一秋閒臥高亭知未穩蒼生屬望政含愁

又朴世

舊跡埋塵九地幽獨餘華構枕山頭當年題揭詩篇
富今日分留物色稠竹保貞姿青萬箇松含古態碧
千秋登臨不覺斜陽盡徙倚危欄散客愁
我尋南國好山川夢想茲亭蓋自前二水東來橫復
合群峯北峙斷還連汀花馥郁清宵月野樹依微薄

暮煙尚論古人知孰勝平泉終失子孫傳

又柳玄江

前輩清塵企仰難空餘亭榭俯層巒長川迤邐連滄
海列岳鸞飛接汗漫匝岸蒼松林籟遠繞階脩竹葉
聲乾飄然身世如風御強扶殘醉倚欄干

又萬曆三十八年庚戌孟秋上澣李東嶽本府使
名利關人勇退難廣平黃髮臥巖巒凭欄尚想懷全
曠題壁偏驚字已漫山日欲沈嵐彩合野花初綻雨
痕乾九原可作鞭堪執高義千秋直上干

畫藁高出竹陰幽七曲青山第一頭瑞石北來青嶂
合佛臺西望夕嵐稠隔溪紅雨桃花晚覆野黃雲麥
穗秋想得扶藜俛仰日羲皇世界信無愁

湖南形勝此山川九邑峯巒一檻前謝屐平生頻夢
想習池暇日好留連沙禽暝帶溪橋兩岸樹秋凝野
店煙不用老夫初着句相公歌曲至今傳亭主強要留題故云
昔聽無等曲誰謂此亭來鶴翼翻雲外龍腰縮水隈
晚霞紅綺散青岫翠屏開認是真仙宅吟懷不自裁
無等曲即俛仰亭長歌也二聯竝歌中語

歲暮羈襟鬱不開暫扶藜杖上高臺寒蕪落日孤村
暝古木清秋遠壑哀京國迢迢雲北去天時袞袞雁
南來山川信美非吾土徙倚虛欄首更迴

廣平鄉里舊林臯登眺偏忘簿領勞西望川原何處
極南來形勝此亭高材慙謝守裁詩妙氣比山公仗
酒豪却向秦雲搔白首秋風吹葉落蕭騷

又萬曆四十二年甲寅李晚沙諱景義

春陰漠漠起庭臯雪後風煙應接勞拖練川光銀漢
迴倚天亭影玉樓高登臨湖海詩仙老俛仰乾坤氣
像豪寂寞當年無等曲階前苦竹響蕭騷無等曲即俛仰長歌
百里平郊面勢開新春物色舊亭臺喬林半入樵童
剪陳迹空教牧笛哀野渡橋橫人獨去夕陽天闊雁
雙來南遊閱遍湖山勝始見名區第一迴

又崇禎紀元後五年壬申孟秋下澣黃澗本府使
山頭快閣俯長川地勢遙從古邑前風詠西臨平野
闊金城東望衆峯連行人踏過溪橋月棲鳥飛穿岸
樹煙惆悵昔年行樂處相公遺業屬誰傳

郊居偏愛一區幽務屏來憑曲檻頭青鶴歌傳鶯語
亂蒼髯手植樹陰稠雲容幕地濃還淡爽氣侵人夏
亦秋昔日歡娛今寂寞老梅疏竹摠含愁青鶴即俛仰亭長歌

中語

歸來南土卜林臯結構當年意匠勞隔岸暗聞泉響
遠倚天偏覺地形高幽區自是千年祕佳標人推一
代豪看取壁間留好句至今文雅擅風騷

歲久亭猶在秋深客又來菊殘層砌畔荷老小塘隈
排檻羈襟豁從虛眼力開扶藜人已去佳句復誰裁
扶藜卽俛仰亭三言歌中語

曲檻網簾面面開旅遊千里獨登臺人生自是身如
寄世事誰知樂極哀擾擾風塵空歲月茫茫宇宙幾
歸來深杯取醉歌無等落日還忘馬首迴

又天啓三年辛酉鄭畸翁諱弘溟

松蹊迂入小亭臯登陟何嫌脚力勞纔到別區魂欲
爽獨憑危閣眼偏高窮道勝迹平生夢古老清名一
代豪滿壁瓊琚分物色自慙詞藻繼風騷

又崇禎十三年庚辰孟秋七夕奉家嚴來遊方莅本府子知務安李行進

仙鶴飄然返九臯羽儀王室暫時勞當年花竹誰家
屬落日亭臺客興高衰世更無辭爵祿後生那得見
人豪一麾轉覺歸心切醉唱陶辭勝淡騷

又李殷相

漠漠平林滾滾川峯巒呈態曲欄前孤村隱映遙還
近小路依微斷復連粉壁紗籠蘇老詠仙壇灰死鍊
師煙天慳鬼護桃源洞分付漁人莫浪傳鍊師一作藥爐

又梁慶遇

華亭縹緲壓層臯杖策登攀不厭勞殘照欲沈平楚
闊太虛無闕衆峯高休言相國風流遠自有詩仙意
氣豪誰捻雲邊一聲笛晚山松竹響騷騷

老去愁眉久未開偶陪巾烏共登臺遙峯落照寒煙
斂曠野清霜落木哀一代繁華亭獨在十年岐路客
重來樽前不覺歸道暝坐見汀洲白鳥迴

又金鶴沙本府使

路入層崖境轉幽曲欄高壓巨鼇頭苔封石砌芳蹤
遠松老瑤壇病葉稠白鳥有情纔數點青山無語自
千秋斜陽客散獨歸去長笛一聲多少愁

十里長郊一帶川螺鬢千點在樽前松陰鬱鬱禽聲
亂江路迢迢草色連榮辱卽今同大夢興亡從古等
浮煙仙區此會真奇絕勝事要須繪事傳

又閔熙

相公亭子倚蘭臯廊廟曾辭屬望勞前野水流名不

廢後堂雲起跡爭高至今風月渾無主何處林泉更有豪
欲賦招魂賡舊曲江南春草怨離騷

又許愨

勝地天慳得最難廣平臺榭迴林巒晴天芳草茸如織
畫棟浮雲細又漫籠竹翠煙和露濕滿簾紅雨落風乾
名高百代亭猶在長使遊人式段干名區自作一山川勝
迹分明記往前畎澮鏤形紛綺錯岡巒列勢互盤連懸
車早是超塵累處世殆非食火煙俛仰百年無限趣長
留歌曲與人傳

又崔援

探幽長路豈嫌難亭在高山第幾巒天外亂岑紛突兀
檻前平野遠彌漫人歸勝地今誰主水帶芳名永不乾
自笑此生猶役役何時漁釣老江干

又崔商翼本府使

綠野堂空萬竹幽三山高出六鼇頭千年事去水雲杳
百日花殘楓葉稠江店夕陽漁篴晚金城曉月雁嘶秋
潭州老守攀遺躅極目煙波摠客愁

神游宇宙窄俛仰此名亭二水鷗邊白三山雁外青雲
天連野樹松竹響風櫺古宅餘文藻千秋護地靈又進
士玄績

物色分留此舊臯我來登眺滌塵勞水聲南去滄洲遠
山勢東來瑞石高平地神仙仍富貴當時賓客摠英豪
欲搜奇句賡遺曲文氣還慙遠去騷

昔余王父酷好文章抱痾半世不事舉子業時或諷詠
於名區勝致咳唾餘汁遺在家稿者多矣今者俛仰先
生後裔孫懶拙翁知其有先亭題詠追和詩篇而要余
得見乃書諸卷末以塞翁求之之意而抑又幸余王父
詩文將因此而不泯於後也庚午二月之既望不肖孫
玄宇亮感舊破涕而書懶拙翁俛仰公五代孫諱相周
字殷卿之號也

又竹堂申混

巋然華構俯清灣魚鳥猶疑怪俗顏南極老人曾一出
東山太傅更誰攀乾坤浩蕩昇平際今古咨嗟俛仰
間暫欲凭欄孤嘯發征驂載我肯教閑

又丁亥秋京試官李柱天

層構凭虛着脚難別區天闢好溪巒潏潏綺澗通林
纈澆澆油雲霧岫漫幽篠簞煙風稍緊晚花烘日露
初乾杯觴盡夕逍遙地除得平生俗慮干

陡絕平臺壓斷川俯看飛鳥落樽前缺雲剝日相吞
吐近巘遙岑互接連舊迹幸凭新結構拙詩難狀好
風煙曾聞樂府長歌曲安得佳人仔細傳
松竹陰森一逕幽危亭隱隱駕龍頭平臨鉅野侵天
闊瀕眺群峯拱檻稠芳草晴川誰絕唱白雲黃鶴杳
千秋登攀斗覺胸襟豁洗盡從前萬斛愁
碧梧疏竹小亭幽却喜珠聯在上頭四望山川簾外
映一區雲物檻前稠德言退老欽千載仙韻河西響
幾秋更有風流賢太守弦歌竟日豁羈愁
流丹飛閣蘸晴川風詠寒樓愧在前三面半空山色
擺一襟虛處野光連青娥有意斟深酌白鷺無心割
暮煙俛仰乾坤誰不朽壁間惟許好詩傳

又丁亥秋都事金

秋風踏遍幾山川軒豁危亭起眼前俛仰乾坤多歲
月驅馳南北暫留連峯環大野開新畫樹擁荒城帶
暮煙太守携樽迎我笑莫辭當席酒籌傳
翠竹蒼松一逕幽西風斜日曲欄頭百年塵土形仍
沒千里湖山興更稠禾撥黃雲籠四野菊垂金築老
三秋自憐王事無時了明日長程又客愁

又洪處亮

南國佳人錦瑟催使君其奈興闌回山形半向長城
去水勢中分大野來世故自憐閒日少羈懷何幸暫
時開風流太守能留客欲盡平生不盡杯

又韓世讓

地有三山又二川依然風景鳳臺前重逢佳節黃花
發更喜星輶黑綬連芳草滿洲翔白鷺長天低樹點
青煙古來多少騷人跡輸入無聲畫裏傳
歌聲爭似水聲幽黃菊還應笑白頭翰苑當年詞價
重星輶今日苦顏稠登臨猶有東山樂搖落寧悲楚
客秋萍合幾時明又別一場觴詠興兼愁

又

危欄徙倚瞰晴川無限風光入眼前水勢橫奔靈浦
遠山形騰翥月峯連天疑盡處看殘日地欲浮邊指
夕煙平泉勝迹今猶在歌曲文章永世傳
敬次俛仰亭壁上退陶先生戊午秋魚有鵬光州牧使
平臨大野兩長川曲曲清流度檻前天地中間聊俛
仰春秋九十好留連高襟灑落千峯月遠眺依微萬
頃煙虛閣獨存人已去惟餘物色至今傳

又賣墨子不知姓名

獨上湖南第一亭晚山秋色病懷醒雲開列岳撐天
腋野闊長川裂地形堤柳帶煙迷牧路江楓吹雨引
浮萍松篁葉葉清香起寧向漁人問洞庭

登俛仰亭贈主人戊申林光弼本府使

亭號緣何意浮生俛仰間前開萬馬地遙挹幾州山
莽闊眞難狀逍遙定不還寄言府中老須借片時閑
又壬戌秋申思迪本府使

仙翁杖屨此淹留瀟灑遺居一小丘黃鶴白雲何日
去碧梧疏竹舊時秋乾坤入眼差寬界汗漫馳神不
世遊誰識名亭深意味至今形勝擅南州

俛仰亭記乙未秋當云庚辰肅宗二十六年沈仲良本府使

荀子曰伯夷仰而視天得天之清以養其志柳下惠
俛而視地得地之順以養其和遂易夷名曰仰叟追
惠字曰俛翁因銘其杖曰仰鑲其刀曰俛時則以杖
叩刀而歌曰仰叟乎俛翁乎吾師乎吾師乎余少日
入黃卷值斯語竦然異之於心不忘今於斯亭也重
有感焉則不能無言矣噫潭之壩曰俛仰亭者中
明朝名賢宋公俛仰叟之居也豈叟以俛仰揭亭而
因以號俛仰乎亭爲俛仰叟之居而從以揭俛仰乎
其於杖於刀之義乎叟乃扶杖隱刀俛仰乎斯亭乎
則殆荀子之不及焉然則叟其不數數於世不弊弊
於時俛仰於天地而有得焉者乎彼於杖於刀者曷
若於吾身於吾亭居焉行焉未始離於罔兩與景者
乎夫萬彙之收有者祇令人聆悅其景物焉耳維叟
斯亭揭千里之外百世之下剽耳掛心者皆可以聞
絃知樂緣表抵裏像想主人翁軒然默爾之氣味矣
倘所云未到亭中名已好者非耶噫叟以嘉靖壬
寅之歲巡察湖南攬轡循曠觸境宣雅俛仰宇宙沈
吟象物者豈其微哉而其於谷城縣東軒伊揭步武
之華刻後五十六年邦有丁酉之兵有山人道文嘗
學詩於叟者也偶於道周俛而有拾焉匪食匪貝別
箇是一片枯木數行剗刷而摩挲眼明宛是吾師之
腔子則感集奇適却立四顧持歸古宅兵鋒慘毒而
唯有十歲之孤兒於焉畀付守而傳之今又百有三
年遡壬寅上下一百五十九年而粉藻維新字畫宛
舊於俛仰之櫛間斯已奇矣而叟之文章氣脈涓涓
流漸於後昆乃能探摯乎遺集證參乎斯板拈得叟

當年谷城詩雙止之一綏板上集中同韻異曲而壬寅之題於是乎推信而蔑外矣噫華木彙藁之際一點一抹或茲或彼而爲今日合符之契意者不靳然而然者存乎其有也板詩第二日平生事業心猶大百歲光陰眼已昏此真俛仰叟俛仰以養之志乎噫士之懷其志而莫能施諸天下者誰昔然矣則尙可以俛仰焉已乎今不佞垂白爲吏對牒眼昏顧念君恩報答無地流撫悠悠祇有歸田之思而佔畢觸是詩一唱三歎感慕先獲如見其人焉因書以爲記俛仰亭雜錄序

俛仰亭者故參贊企村先生宋公所構先生嘗自作詩歌其勝前後名賢韻士多續而和之鏤梓滿壁亭火於南亂後來裔孫各出力重構而其於鐫板一事力未遑焉故如退溪河西高峯霽峯之詩皆未揭壁余來要賞寫本而亦未得乃囑先生之外裔李君萱揆合諸賢之作而錄于一帙名之曰俛仰亭雜錄噫余之生也後其想先生之盛德大業何敢窺闖其一斑而迹其平生立朝行蹟心與陰邪權勢相爲消長此進則彼退彼進則此退有若水火冰炭之不相容陰陽晝夜之每相反屢黜而猶未悔終焉退休山林得名區以自託俯視塵世如樊籠其峻節高風真可以師表百世而鄉無祠墓無表潭之人烏得辭其責余旣不能久於此無以容力則區區爲此者豈徒事文詞而已後之覽者亦必有掩卷之歎慨然想慕乎先生之流風餘韻而諒余裏想千載之下者矣孝宗五年甲午端陽下澣後學豐山後人鶴沙金應祖謹識

登俛仰亭細成一絕請和諸君子洪鼎猷甲午府使環宇平臨大野頭宋公偉蹟此亭留憑欄不覺胸襟豁始識先賢遠大謀

次韻趙涵

九州山色一樓頭寂寞沙汀白鳥留暇日山翁携客至習池猶復小樽謀

游俛仰亭轉墓下吟示同行戊戌二月黃胤錫前翊贊竊寐名亭子先生巳乙年青山開大野白水下平川爽氣箕星斂清颺宰樹傳如何舉輿夕吾不共諸賢東部直廬夢遊俛仰亭陪回榜宴有感晚節一律戊戌秋同人

歷歷秋天曙名亭大老陪筵應回榜設客爲舉輿來
一代輸高鳳餘生愧下駘猶存歸隱計未受嶽靈猜
崇禎紀元後四己丑開刊于潭陽錡谷齋室

都有司宋得七

有司宋得章

宋以新

宋燾

宋燮

宋愨

宋在悅

監印宋齊鉉

宋俊鉉

俛仰集卷之七終

그림

[현대역]

면앙집(俛仰集) 5권

부록(附錄)

유명(有明) 조선나라 고 자헌대부 의정부 우참찬 겸지춘추관사(故資憲大夫議政府右參贊兼知春秋館事)인 기촌선생(企村先生) 송공가장(宋公家狀)

본관은 충청도 홍주목(洪州牧)에 예속된 신평(新平) 고을이다.

고조(高祖)할아버지의 휘함은 희경(希璟)인데 문과(文科)에 올라 벼슬은 통훈대부 판사재감사(通訓大夫判司宰監事)이며 아호는 노송당(老松堂) 또는 균리(筠里)이고 고조할머니 숙인(淑人) 동래정씨(東萊鄭氏)는 판서(判書)인 윤후(允厚)의 따님이다.

증조할아버지의 휘함은 수지(壽之)요 벼슬은 효력부 위우군사용(效力副尉右軍司勇)인데 통정대부 병조참의(通政大夫兵曹參議)벼슬이 증직(贈職)되었으며 증조할머니 유인(孺人)에게는 숙부인(淑夫人)이 증직(贈職)되었다.

할아버지의 휘함은 복천(福川)이고 벼슬은 분순부위(奮順副尉)인데 가선대부 병조참판 겸동지의금부사(嘉善大夫兵曹參判兼同知義禁府事)벼슬이 증직(贈職)되었으며 할머니 안인(安人)에게는 정부인(貞夫人)이 증직(贈職)되었으니 즉 고성채씨(固城蔡氏) 생원(生員)인 상문(象文)의 따님이요 헌납(獻納)인 하룡(河龍)의 손녀이다.

아버지인 태(泰)님은 벼슬이 없는 학생(學生)인데 자헌대부 이조판서 겸지(資憲大夫吏曹判書兼知義禁府事)라는 벼슬이 증직(贈職)되었으며 아호는 효사당(孝思堂)이고 어머니 정부인(貞夫人)은 순창 조씨(淳昌趙氏)로 사과(司果)인 시옹(詩雍)의 따님이요 생원(生員)인 사리(思履)의 손녀요 옥천부원군(玉川府院君)인 원길(元吉)의 오대손(五代孫)이다. 공(公)의 취함은 순(純)이요 자(字)는 수초(守初) 또는 성지(誠之)이며 아호는 기촌(企村)이니 퇴계 이문순(退溪李文純)선생 황(滉)께서 그가 거주한 마을

이름을 인용하여 기촌(企村)이라 불렀으며 또는 면앙정(俛仰亭) 그리고 신평(新平)이라고 부른것은 사림(士林)들이 그 정명(亭名)과 관향(貫鄉)을 인용하여 일컬은 것이다. 송씨(宋氏)의 선조는 신평(新平)고을로 부터 출발되었는데 신평(新平)은 옛날 백제 사평(百濟沙平)고을이었으며 지금은 홍주목(洪州牧)에 예속되었다. 신평송씨(新平宋氏)의 족보는 고려 제술업(製述業)으로 급제(及第)에 올라 봉익대부 서운관정 겸습사도감판관(奉翊大夫書雲觀正兼習射都監判官)벼슬을 지낸 휘구진(諱丘進)으로부터 시작되어 좌우위 보승산원(左右衛保勝散員)과 정용랑장(精勇郎將)을 지낸 휘제(諱齊)와 예빈사 주부동정(禮賓寺主簿同正)인 휘의명(諱義明)과 정순대부 판전객사사경춘추관 편수관(正順大夫判典客寺事兼春秋館編修官)을 역임한 휘겸(諱兼)과 통훈대부 판사재감사겸 춘추관 기주관(通訓大夫判司宰監事兼春秋館記注官)인 휘현덕(諱玄德)에 이르러니 이분께서 노송공(老松公)을 낳았다. 노송공(老松公)은 우리 태종(太宗)임금 임오(壬午)년에 급제(及第)에 올라 예문관검열(藝文館檢閱)과 사간원 정언, 헌납(司諫院正言, 獻納)등에 선발되었다.

신묘(辛卯)년에 성절사 서장관(聖節使書狀官)으로 북경(北京)에 가서 중국황제의 사랑을 받으니 태종(太宗)임금 역시 그의 아름다움을 포양하였다.

정유(丁酉)년에 또 서울에 왔으며 세종대왕 경자(世宗大王庚子)에 첨지승문원사(僉知承文院事)이라는 직책으로 일본(日本)에 봉명사신(奉命使臣)으로 들어갔다. 그때 본국(本國)이 중국 황제의 칙명(勅)

命)을 받들어 일본 대마도(對馬島)를 정벌한지 겨우 일년이 지났다. 왜인(倭人)들이 국서(國書)국가문서에 중국 영락(永樂)이라는 연호(年號)를 지워버리기를 요구하자 대의(大義)를 들어 거절하니 그들이 장차 구속하려하였으나 오히려 능름한 모습으로 굴복하지 않으니 일본 임금이 크게 깨달은바가 있어 예물(禮物)을 갖추어 보호하여 돌아 가게 하였다.

그리하여 태종(太宗)과 세종(世宗)께서도 더욱 소중히 여기시고 편전(便殿)으로 불러 접견하신뒤 중국과 일본을 다녀온 기록 즉 중일록(中日錄) 및 시율(詩律)을 간행할 것을 어명하여 진행하였다. 세상에 전파됨에 이르기까지 원고를 두 번이나 잃었다가 재차 전(傳)하게 되었으며 소세양(蘇世讓)과 조홍립(曹弘立)이 앞뒤 서문(序文)을 지었다. 성격또한 지극히 효성스러워 늙은 어버이를 위해 봉양할 것을 왕에게 사정하여 임인(壬人) 1422년에 함양군수(咸陽郡守)로 발령되었고 부임한 지 4년만에 치적(治績)을 남겼으므로 여지승람 명신록(輿地勝覽 名宦錄)에 기록하고 있다. 윗대 조상은 연산(連山)고을 계룡산 북쪽 청암동에 장사하고 그 지역에서 거주하였다. 노송당(老松堂)께서 만년에 전라도 담양고을에 퇴거(退居)하여 비로소 담양인(潭陽人)이 되었고 대대로 현달하지 못하였다. 효사공(孝思公)께서는 효성이 독실한 분으로 어려서 고아(孤兒)가 되어 배움의 실기(失期)를 항상 슬퍼하고 아들과 조카들은 가르쳐 입신양명(立身揚名)할 것을 기대하였건만 불행하게도 일찍 죽으면서 노모(老母)를 봉양하지 못한 것을 아쉬워 하였다. 조부인(趙夫人)께서 남편의 뜻에 어김이 없이 시부모님께 효도하고 종족(宗族)들과 화목하여 비복들을 어루만져 주고 이웃마을 가난한분들을 구원했으며 아들이 벼슬길에 나아갔지만 뇌물같은 것은 받지 않았다. 그가 죽어 부장(祔葬)할제 대제학(大提學)인 인제(忍濟) 홍성(洪暹)님이 묘비명(墓碑銘)을 지었고 퇴계(退溪)께서 썼으니 이것이 곧 쌀인 경사(慶事)요 현명한 아들의 귀(貴)가 삼제(三世)까지 겹쳤다는 것을 가히 알겠다.

공(公)께서는 중국 홍치(弘治) 6년 우리 성종(成宗)임금 계축(癸丑) 1493년 11월 14일 담양읍 남쪽 기곡면 상덕리 본가에서 출생하였다. 어려서부터 재주가 영민하여 글 읽기를 좋아하였고 재주는 신통하지 아니한 것이 없었다. 가정교훈을 잘 계승하여 문학은 날마다 전진되어 신유(辛酉) 1501년 나이 겨우 9세에 희룡하든 새가 죽자 새의 죽음을 슬퍼하는 글을 지었는데 그 내용인즉 겨우 23자(字)이지만 백성을 사랑하고 만물(萬物)을 사랑하는 마음을 훌륭히 묘사 되었으므로 지식인들은 특이하게 여겼다. 중국 정덕(正德) 8년 중종(中宗)임금 계유(癸酉) 1513년 8월에 18인가운데 진사시(進士試)에 삼등(三等)으로 합격되었다.

이때 놀제 박문간공(訥齊朴文簡公 이름은 祥)께서 본 고을에 부임하였는데 공(公)께서 정참판 만종(鄭參判 萬鍾)과 더불어 문간공(文簡公)을 찾아가 배웠다.

박공(朴公)은 본래 엄격한 성격이었지만 공(公)을 만나보시고 크게 칭찬하셨으며 날마다 옛분들의 언행(言行)과 학술(學術)을 의논하여 지기에게 돌킬 것을 노력하였기에 몇해가 못되어 문학에 능하다는 명성이 크게 떨쳤다. 공(公)께서 스스로 말씀하시기를 평생에 학문하는 방향을 조금이라도 알게 된 것은 오로지 그분의 인도해주신 힘이라고 하였다. 또 석헌 박우(石軒 朴祐)님을 스승으로 모셨는데 석헌(石軒)은 곧 놀제(訥齊)의 아우이니 아호를 육봉(六峯)이라고도 불렀다. 병자(丙子) 1516년이 태학(太學)에서 유학(遊學)할제 대단한 명망이 있었으며 무인(戊寅) 1518년에는 놀암 송세림(訥菴 宋世琳)님께서 능주(綾城) 현감으로 부임하였는데 그가 본래 가정 훈장으로 후진교육에 근면하여 후진들의 師表가 되었기에 공(公)께서도 또 종유(從遊)하였다. 기묘(己卯) 1519년 10월에 급제별시(及第別試)에서 을과 일인(乙科一人)에 합격하였으며 재(再)시험에 응시할제 고시관(考試官)이 영락출처(廉洛出處)에 대해 글을 지어라 하자 공(公)께서 종이와 붓을 잡고 즉석에서 글구를 씻는데 나오는 문장은 마치 달리는

만마(萬馬) 를 가히 억제할 수 없는 것 같았다. 드디어 일등으로 뽑혔고 전시(殿試)에 응시할때는 정민공 안당(貞愍公安塘)님과 정암 조문정선생(靜菴 趙文正先生) 광조(光祖) 자암 금문의공 구(自庵 金文懿公(綵) 문의공 김식(文疑公 金湜)님 그리고 남곤(南袞)등이 아울러 당시 에 지식인(知識人)을 알아보는 지감이 있었는데

고시관(考試官)으로 차정(差定)되어 공(公)의 책문(策文) 을 선택하여 목성을 높혀 읽으면서 가로되 계운(季雲) 뒤에는 이같은 문장이 없다하고 장차 장원으로 결정하 려다가 마지막 글구에 병폐가 있다하여 3등으로 결정 하였다. 위에서 밝힌 계운(季雲)은 탁영(濯纓) 김일손 의 자(字)이다.

정암(靜菴)께서 공(公)을 깊이 사랑하 여 한번 접견하고파서 쉬는 틈을 기다려 접견하려 했는데 공(公)께서 임금의 은혜를 입은 몸으로 부모를 뵈 오려고 고향에 돌아갔었다. 조금뒤에 남곤(南袞) 및 심정(沈貞) 흥경주등이 밤에 신무문(神武門)으로 입궐하 여 임금의 마음을 충동시켜 정암(靜庵)을 귀양지로 내 쫓고 명류(名流) 모두를 대궐앞에서 박살을 낼것을 주 청하였다. 문익공(文翼公) 정광필이 눈물을 흘리며 늦 출것을 직간하였건만 면(免)하지 못하고 정암(靜菴)께 서는 11월 적소에서 사약을 받았다. 이리하여 공(公)께서는 마침내 한번도 범지못한 것을 항상 마음아파 하 였으며 눌재(訥齋)역시 배척을 당해 용납되지 못하였 다. 공(公)께서도 드디어 벼슬길에 나아갈 뜻이 없었는데 도리켜보면 할머니와 부모(父母)님을 모시고 있는 처지라서 역시 출세를 잇을 수가 없었다. 이해 겨울에 승문원 권지 부정자(承文院 權知 副正字)가 되었다가 면신례(免新禮)를(선배 동료들에게 出仕턱을 냄)를 마 치지 못했는데 경진(庚辰)1520년 봄에 예문관(藝文館)에 천거가 있어 사관(史官)의 재주가 있는가를 준례에 따라 시험을 치루었다. 곧바로 고향에 돌아와 그해 가을에 서석산(瑞石山)을 유람하면서 기묘사화(己卯士禍)를 슬퍼하는

시(詩)를 지어 석헌(石軒)에게 바치다. 겨울에 비로소 본관 검열겸 춘추관 기사관(本館 檢閱兼 春秋館 記事官)에 제수(除授)하였고 이미 한림(翰林)이 되었는데 사관(史官)이 기묘사화(己卯士禍)에 관한 일을 이야기 하자 갑자기 흐느끼며 슬 품을 이겨내지 못하였다. 얼마뒤 홍문관 정자(弘文館正字)에 천거 되었으니 이 벼슬을 남상(南狀)이라 이른다. 또 동호 독서당(東湖 讀書堂)에 선발되었으니 이는 글 읽을 겨울을 주신 것으로 이 또한 나라에서 재주를 갈고닦게 하여 나라에 등용을 기약하는 곳이니 온 세상 이 이를 극선(極選)이라 일컬은 바 모제 김문경공 안 국(慕齊 金文敬公 安國) 제현(諸賢)들이 서로 서로 음(陰)으로 보호하고 양(陽)으로 이끌어 주었기 때문이다. 신사(辛巳)1521년 봄 예문관(藝文館)에 있을 때 임금께서 승정원 홍문관 예문관 시강원(承政院 弘文館 藝文館 侍講院)등 각사(各司)와 대궐안에 있는 모든 관원들에게 밀감을 하사하시고 인하여 임금이 시 제(詩題)를 내리시니 공(公)께서 칠률시(七律詩) 세 편을 지어 일등을 차지해 국한장을 하사받아 가정 부모 님께 드려 써 임금이 주신것을 광영으로 삼았다. 이때 봄과 여름 6개월동안 동호당(東湖堂)에서 독서(讀書)소감을 달마다 지어 임금에게 올렸는데 모사시 절 운((暮思詩 絶韻)을 다음과 같이 남겼다.

「해는 이미 서산을 향했는데 동산에는 아직 달 솟지 않았는데 못 별은 반짝반짝 공중에 떠 있네 그리하여 산천(山川)빛이 어두움에 잠겨있으니, 이 가운데 병든 회포 그 뉘가 알랴」

라고 되었으니 대개 기묘사류(己卯士類) 및 안정민(安貞愍)의 참화를 위로하는 마음에서 슬픔을 담았다. 당 시 승지(承旨)인 최세절(崔世節)은 남곤의 일당으로 이미 그 조카를 미워 하였다. 그 조카 원정수성(猿亭壽城)이 사류(士類)들과 좋아 하면서 신중히 시(詩) 를 지어 깨우쳐주며 못하도록 하니 남곤에게 무고하여 죽이고 또는 공(公)의 시(詩)로 인하여 죽이려고 했는데 그 동료가 멈추게 하여 화(禍)를 모면하였다. 중국 사신 당고사도(唐臯史道)가 황제의 칙서(勅書)를 전달 하고 돌아갈제 각자 석별의

정을 담아 고별시(告別詩)를 지어 주기로 하였다. 금상께서 그 뜻을 가히 잊을 수 없으니 마땅히 길이 남긴다는 것으로 재상(宰相)과 시종(侍從)가운데 시(詩)숨씨가 좋은 신하 십이인(十二人)을 명하여 책으로 편집하여 주었다.

중국 가정(嘉靖) 임오(壬午)1522년 정월이 승정원 주서(承政院 注書)로 추천된 공(公)은 또한 제술(製述)에 응 시하여 선발되었고 이해 봄에 벼슬을 마치고 돌아와 후 회한다는 뜻을 담아 자경시(自警詩)를 남겼다. 여름에 전라도 관찰사 신상(申鎰)님이 국전산관(國典散官.官名만 가지고 있고 직무가 없는 관원)으로써 많은 유생(儒生)을 모이게 하여 시험을 치를제 공(公)은 시관으로 차 정(差定)하였다. 공(公)께서 영광군 불갑산 불갑사에 가서 현감 나안(羅安)

광주교수 형사보(教授 刑士保)와 더불어 함께 시험을 마친다.

7월에는 담양읍 북쪽에 있는 용천사에서 폭포를 관람하였으며 계미(癸未) 1523년에 예문관봉교(藝文館奉敎)에 제수(除授)되었는데 8월에 아버지 상(喪)을 당하였다. 예절과 꼭 같이 출상하였고 11월에 읍 남쪽 무량산 노송(老松)아래 선조(先兆)곁에 안장했으며 시묘살이 집을 풍수당(風樹堂)이라 이름하고 인(綱)과 신(紳)두 아우와 함께 시묘살이 하였다. 영천신 잠(靈川申 잠)님과 해서 김문정(河西 金文靖) 선생 이후(麟厚)는 추도시를 지었으니 영천신공(靈川申公)은 공(公)의 진사동년(進士同年)이고 해서(河西)선생은 소년시절에 공(公)의 문도(門徒:문하생)였었다. 갑신(甲申)1524년에 비로소 면앙정(俛仰亭)을 상덕(上德)마을 서쪽으로 일리(一里)정도에 위치한 기촌(企村)에 새로 거주지가 마련된 가원(家園) 서북쪽 언덕위에 세웠다. 이에 앞서 곽씨(郭氏)가 거주하던 곳인데 곽씨(郭氏)의 꿈속에 금빛나는 어대(魚袋)와 옥대(玉帶)를 띤 선비들이 그 위에 줄을 지어 있었다. 그는 이곳이 과연 공(公)의 소유지(所有地)로서 많은 사대부(士大夫)들이 찾아와 휴식할 것으로 생각하게 되었다.

을유(乙酉)1525년 10월에 아버지의 예제(禮祭)를 마치고 검열(檢閱)인 박봉(朴鵬)과 더불어 재차 회진강에서 선유하였으며 세자시강원 설서(世子侍講院 設書)에 제수(除授)되었다. 병술(丙戌)1526년에는 홍문관수찬지제 교검경연검토관(弘文館修撰知製敎兼 經筵檢討官)에 승진되었으며 이해 봄에 서계남주(西溪 南耆)의 죽음을 통곡하였다.

또 동호당(東湖堂)에 들어가 월과(月課)에서 난극겸진시(蘭棘兼盡詩) 한편을 지어 깨우쳐주는 뜻을 담았다. 이때부터 사간원정언(司諫院正言)과 병조좌랑(兵曹佐郎)으로 자리를 옮겼다가 홍문관수찬(弘文館修撰)에 제수(除授)되었다.

대개 공(公)께서 입사(入仕)하신 뒤 그 출입(出入)하신 과정을 보면 홍문관수찬(弘文館修撰)에서 교리(敎理)에 승진되었고 사간원정언(司諫院正言)에서 헌납(獻納)에 승진되었으며 사헌부지평(司憲府 持平)에서 장령(掌令)에 승진되어 이조좌랑 병조좌랑(吏曹佐郎 兵曹佐郎)에 이르러 정랑(正郎)에 승진되었으니 이 모두 깨끗하고 중요한 직책을 두세번 역임하신 것이다. 항상 제교검토기사(製敎 檢討 記事)등을 갖춰오니 조정의 기대와 소망이 무거웠던 것이다. 정해(丁亥)1527년 여름에 벼슬을 끝내고 고향에 돌아와 어머니를 배알했으며 가을에 정언(正言)에 제수(除授)되었고 임금께서 팔경(八景)이라는 제목(題目)을 내려 문신(文臣)들에게 정시(庭試)를 보였는데 공(公)께서 칠률시(七律詩)를 지어 2등을 차지하였다. 무자(戊子)1528년 여름에는 홍문관 교리(弘文館 校理)로써 휴가를 얻어 고향에 돌아가 아버지를 배알하였다. 이때 빙장어른(外舅) 설남중(薛南仲)님이 청홍도병마우후(淸洪道兵馬虞候)가 되어 호남지방 영중(營中)을 지나가게되자 절도사 류홍(節度使 柳泓)이 그를 위해 청허당(淸虛堂)에서 잔치를 베풀었다.

기축(己丑)1529년 가을에 또 동호당(東湖堂)에 들어갔으며 10월에는 고향에 어머니를 뵈려고 돌아

왔는데 이보다 먼저 숙부(叔父)의 초상을 만났(初免)다.

아호는 지지당(知止堂)이요 시호는 효헌공(孝憲公)이신 흥(欽)은 노송당(老松堂)의 아우요 증참판(證參判)인 구(龜)의 증손이다. 문학과 효도 우애 청백등으로 호남에 이름이 높았으므로 공(公)과 학 포 양평손(學圃 梁彭孫)등 제현(諸賢)들이 일찍이 그 문하(門下)를 찾아가 종유(從遊)하였으며 이 해에 본 고을에 부임해 오셔서 친목과 사랑이 더욱 지극하였다.

장경왕후 파평윤씨(章敬王后 坡平尹氏)가 을해(乙亥)1515년에 돌아가시고(昇遐) 인종(仁宗)께서는 동궁(東宮)에 있으면서 나이는 어렸지만 이미 왕이 될 만한 성덕(聖德)이 있었다. 1517년 정축(丁丑)에 이르러 계비 문정왕후 윤씨(繼妃 文定王后 尹氏)가 중전(壺殿)이 되었는데 떠도는 한 두가지 말씀인즉 동궁(東宮)과 효혜공주(孝惠公主) 두분에게 불리하다는 것으로서 중전 장경왕후(章敬王后)의 입에서 나온 것이다. 공주(公主)는 연성위 김희(延城尉 金禧)에게 시집 갔는데 김희는 김안로의 아들이며 김안로는 비로소 남 곤에게 쫓겨간 신세가 되어 적소에 있었다. 그 처가집 안 친척 정언(正言)인 채무택(蔡無擇)을 선동하여 말을 퍼트리기를 동궁(東宮)의 처지가 고독하고 위태로 우니 나로 하여금 조정에 돌아가게 한다면 마땅히 마음을 다하여 보호하겠다고 하니 당시 현명한 분들도 그 말을 믿었다. 경인(庚寅) 1530년에 정승 이행(李荇)과 대사헌(大司憲)인 심언광(沈彦光)이 마침내 무택(無擇)에게 속인바가 되어 김안로를 방면하여 등용 할것을 주청하였다. 공(公)께서는 대간(臺諫)의 지위에서 불가하다는 것을 역설하였고 회제 이문원공(晦齊李文元公) 휘함은 언적(彦迪) 역시 공(公)과 더불어 뜻을 같이하였으므로 임금께서 윤허하지 않으셨으니 안노(安老)가 공(公)을 원망한 것이 이때부터 었다.

동궁(東宮)에서 처음으로 쥐꼬리에 불을 부치는 요망한 일이 있었는데 경빈(敬嬪)이신 박씨(朴氏)의 아들 복성 군(福城君) 휘함은 峯)께서 모든 왕자(王子) 가운데 나이가 가장 많다는 것으로 간당들 모두가 이르기를 박氏가 자기 아들을 위해 동궁(東宮)을 해치려 한것이니 박씨(朴氏)를 중죄로 다스릴 것을 주청하였다.

공(公)께서는 그 사실이 김안로의 간교한데서 나왔다는 것을 알고 박씨모자(朴氏母子)에게 원통한 죄를 준다는 것은 불가하다며 누차 계문(啓文)을 올려 그 죄주는 것을 늦추게 하셨다. 미(峯)가 귀양지로 떠난뒤 공(公)은 예 조좌랑(禮曹佐郎)으로, 자리를 옮겼고 경상도 어사(御使)에 차정(差定)되었다가 돌아와 봉상사 첨정(奉常寺僉正)에 제수(除授)되었으며 의정부 검의겸 세자시강원(議政府 檢議兼 世子侍講院)에 자리를 옮겼다.문학(文學)이 대단하였기에 정문익공(鄭文翼公)께서 당시 영의정이었는데 근심되는 일이 있을때 매양 공(公)이 찾아가시면 반드시 방안을 병풍으로 가리고 처자(妻子)가 침실에 틀어 놓았으니 현명한 공경(公卿)의 소중히 여긴바가 이와 같았고 의정부 사인(議政府 舍人)에 승진 전보발령되었다. 신묘(辛卯)1531년 동 궁(東宮)에 또 패(牌)를 걸어놓은 요망한 유언비어가 있었으니 마치 지난번에 있었던 쥐꼬리에 불을 부치는 일과 같았다.

양사(兩司)가 김안로의 뜻을 짐작하고 박씨 모자(朴氏 母子)를 속히 죽일 것을 주청하여 임진(壬辰) 1532년에 이르러 박씨모자(朴氏母子)의 죽음이 더욱 위급해지자 공(公)께서 사간원 사간(司諫院 司諫)으로써 불가하다는 것을 역설(力說)하다가 당시 여론과는 서로 배치되었다.

계사(癸巳)1533년에 박씨모자(朴氏母子)가 마침내 죽었고 옹주(翁主) 두분을 호적에서 잘라냈으며 둘째사위인 당성위 홍려(唐城尉 洪礪)또한 옥중에서 맞아죽으니 국민들이 원통하게 여겼다. 김안로가 드디어 큰 기세가 등등하여 제 뜻대로 할제 이행(李荇)은 아부하지 않는다해서 곤장을 쳐 유배시켰고 당시 정승인 심정(沈貞)이 정승이지만 문득 축출되어 죽으니 그 일당인 장순손, 한효원, 김근사(張順孫, 韓效元, 金謹思)등이 또 차례로 정승의 자리에 들어 앉았다. 무택(無擇) 및 허항(許抗)등이 굳게 을 맺

고 아부하여 혼란을 부채질하며 어진분들을 배척 하는 일을 빼는 날이 없었다. 공(公)께서 항시 분개히 여기시며 그들의 사악한 행위를 면전에서 꾸짖으며 교 제를 거절하였고 또한 그들의 패망이 분명하였 기 때문 에 고향에 돌아와 명양정(俛仰亭)을 건축하였으니 대 대 우주(宇宙)를 위 아래로 두루살펴본다 는 뜻을 담은 것이며 청송 성수침(聽松 成守琛)이 정자에 현판 글씨 를 써준 것은 공(公)께서 고향으로 영원히 돌아가기때 문이다. 갑오(甲午)1534년에 김안로가 정승의 자 리에 들어앉아 정공(鄭公) 일파를 더욱 미워하며 3경 (三徑)으로 지목하였으니 정공(鄭公)으로써

일경(一徑)이라했고 공(公)으로써 일경(一徑)이리하여 일망 타진하려 한 것이다 정공(鄭公)은 과연 중 종대왕의 계 비(繼妃)인 장경왕후 윤씨의 모 희릉(禧陵)을 옮기는 일로써 김해로 귀양길을 떠나가자 공 (公)역시 벼슬을 버리고 향리에 돌아온 것이니 이때부터 조정에 있기가 불안했기 때문이다. 고향에 돌 아온 공(公)은 어머니를 봉양하며 만족한 삶을 살면서 장차 일생을 마칠 것같이 하였다.

을미(乙未)1535년에 구병암 수복(具屏庵 壽福)이 죽자 시를 지어 그 죽음을 통곡하였으니 곧 기 묘사 류(己卯士類)인 수담(壽聃)의 형이다. 1536 년 병신(丙申)에 임금께서 대궐뜰앞에서 문신(文臣)들 에게 중시를 보이는데 나송제 세찬(羅松齊 世纘)이 검 열(檢閱)로써 글을 지으면서 조정의 불화를 극날히 비 판했다. 그 내용에 가로되 「주(周)나라 조정에서는 신 하 3천 사람이 있었건만 오직 하나의 마음이었 고 수 (受)는 신하 억만을 두었지만 오직 억만의 마음이었으 니 알수는 없지만 전하의 신하들 마음은 몇 억만이나 됩니까」 라고 하였으니 김안로가 노기가 대단하여 금부 (禁府)에 내려가 자신이 위관(委 官)이 되어 나세찬을 국문하여 가로되 네가 외방에 있으면서 어찌 조정사정 을 아는가 반드시 더불어서 동의(同議)한자가 있다고 했으니 김안로의 마음에는 공(公)까지 아울러 속시원 히 치죄하려 하였으니 대개 그는 공(公)을 호남선비들 의 영수(領袖)로 알았고 나공(羅公)역시 그에게 받은 바가 있다고 생각 했기 때문이다.

나공(羅公)역시 그의 그러한 심사를 헤아렸기 때문에 더욱 분개하여 아무말을 하지않자 누차 신문한 결과 뼈가 부서졌으니 그 형벌은 중국 송(宋)나라 시안(詩案)사건보다 더 가혹하였다.

다행히 임금의 특별한 국은에 힘입어 정공(鄭公) 사형을 감해 고성(固城)으로 귀향길을 떠나갔고 공 (公)역시 화를 겨우 면하니 군자(君子)들이 이것으로 써 양미(兩美)라고 하였다. 1537년 정유(丁酉) 거 울에 김안로의 세력이 가득차고 간악이 극에 달하자 전하께서는 특명을 내려 안로, 무택, 항 (安老, 無 擇, 抗)등을 3간(三姦)이로하여 사형을 내리고 태묘(太廟)에 고유하였다. 5일에 공(公)을 기용하여 흥 문관 부응교(弘文館 副應敎)를 삼고 모제(慕齊)와 정공을 소환하여 재등용했으며 1538년 무술(戊戌)에 는 사헌부 집의에 공(公)을 승진 하였고 또 흥문관 직제 학 지제교 겸 예문관 응교에 승진 되었다. 인하 여 충청 도 어사에 차정(差定)되었다가 두어달이 못되어 15 39년 기해(己亥) 봄에 또 통정대부 승정원 우부승지 에 특별 승진 되었다가 도승지 지제교 겸 경연참찬관 춘추관 수찬관 예문관 직제학 상서원정 등 벼슬에 전보 발령되었으며 어명에 따라 시 한편은 제출하여 일등을 차지 마장(馬裝)을 하사받았다. 4월에 중국조정 요동 도사(遼東都司)가 조선을 올제 선위사에 차정(差定)되 어 서쪽으로 갔으며 1540 년 경자(庚子)에는 가선

대부 경상도 관찰사겸 병마수군 절도사에 발탁되었다. 이때 김성제 약묵(金誠齊 若默)이 김하서와 동 서(同婿)간으로 함께 문과에 합격되어 빙장인 윤진안 임형(尹鎭安 任衡)의 집에서 축하연을 벌였는데 성제(誠齊)는 곧 놀암(訥菴)의 생질이며 공(公)과는 동문생이 다. 공(公)께서 그들을 위해 그 잔치에 참 여했고 윤진 안은 두 사위의 등과(登科)를 기념하기위해 토지와 노 비를 별도로 준다는 문권(文券)을 작성하는데 공(公) 의 글씨로써 증거를 남겼으니 이 또한 당시의 미담이었 다.

공(公)은 이리하여 7십여고을을 돌아다니며 이르는 곳마다 시(詩)를 남겼으니 김모제의 고사(故事)와 같다. 좌병사 장세호 수사 봉승종과 더불어 또 산해(山海)를 두루 관람하면서 한군데도 빠치지 않았고 좌병 영 남양(南洋)의 대 아래서 선유하고 이름을 망선대(望仙臺)라 하였다. 함양군에 이르른즉 노송공(老松公)께서 군수로 있을때 시를 지어 쓰신 필적이 판상(板上)에 있었으므로 노송공을 준모하는 뜻을 담아 차운(次韻)을 지었다.

공(公)께서 일찌기 아버지의 효사당(孝思堂)을 옛터에 다시 세우고 청송(聽松)에게 현판 글씨를 얻었으며 또 노송공(老松公)의 유묵(遺墨)을 옮겨 현판하였다.

1541년 신축(辛丑)에 내직으로 동지중추부사겸 오위도총부 부총관에 자리를 옮겼다가 사간원 대사간에 전직되었다.

3간신을 죽인뒤로 부터 못 현인들이 달려와 국가전망이 매우 밝았으며 문정왕후(文定王后)께서 명종대왕을 탄생하여 경원대군(慶原大君)에 봉(封)하고 이해에 이르러 경원대군의 나이 8세가 되었다. 그 외 삼촌 윤원형과 인종대왕의 외삼촌 윤임(尹任)이 있었는데 두 척신(戚臣)들이 서로 시기 하는 조짐이 있었으니 사람들은 이를 대윤 소윤(大尹小尹) 한종자라고 했다. 간사한 무리들이 이미 윤원형에게 아부한자 많았으니 양연 황헌(揚淵 黃憲)등이 비루한 인간으로 임금의 총애를 입었다. 이 두사람은 원형의 일당이다. 양연이 비록 근신하는 생각을 가진것 같았지만 사실인즉 세력에 아부하였고 황헌역시 본래 남곤의 일당이다. 때문에 공(公)께서 이들을 배척해야 한다는 글을 올려 가로되 「옛날부터 비굴한 사내가 뜻을 얻으면 사림(士林)들과 원수를 맺지 아니할 수 없는 것이니 청하옵건데 배척하시어 벼슬길을 깨끗이 하소서」라고 하자 임금은 윤허하지 않으시다.

황헌이 이 조판서가 되어 윤원형과 더불어 서로 결탁해 화를 부채질 하자 공(公)께서 사헌부 대사헌으로 자리를 옮겨 황헌을 논박하려 했으나 좌우(左右)모두가 호응하지 않았다. 공(公)께서 힘을 내어 말씀하시기를 인물(人物)이 나아가고 물러난 것은 결코 벼슬을 잃어버릴까 두려워하는 무리들만이 능히 하는 바가 아니며 또한 나 이 젊은이들이 감자기 승진되고 있는데 어찌하여 명예를 그르칠 것인가 하였다.

원형이 이때 사헌부 집의(執義)가 되어 하는수 없이 공의 명령에 따른 것이니 그가 하고 싶은 것은 아니었다.

이때부터 그 일당들이 공(公)을 헐뜯는 자들이 사방에서 일어났다. 1542년 임인(壬寅)에 공은 과연 그들에게 축출되어 전라도 관찰사 겸 병마수군 절도사에 제수(除授)되었고 황헌은 다시 이조판서가 되어 간당들과 흥악을 꾸미고 있었으며 원형의 기세는 날마다 확장되는 한편 동궁(東宮)의 외로움과 위태로움은 날로 극심하였다. 공(公)은 공직생활에 재미가 없어 오랜 계획을 세우지 않았다. 외가집 아우 되는 양산보(梁山甫)님은 정암선생의 문인(門人)으로 현명한 분이었는데 그 소쇄원을 협조하여 손질도 하고 천석 화목(泉石花木)등 자연환경을 배나 절승하게 하였다. 또 우서(友婿)인 병사 임복순(林復尊)과 서로 모아 창평고을 외고(外姑)덕을 방문하자 원근 모두가 광영으로 여겼다.

1543년 계묘(癸卯)에 질병으로 한성부 우윤(漢城府 右尹:서울 부시장)에 제수되었다가 어머니께서 나이가 높으시므로 봉양하기 위해 광주목사로 내려와 지성으로 뜻을 받들고 몸을 봉양하는데 게을리하지 않았다

1544년 갑진(甲辰) 11월에 중종임금이 승하하시고 인종대왕이 왕위를 계승하자 당시 정세가 더욱 혼란하여 근심이 많았다. 12월에 어머니께서 광주목사 공관에서 돌아가니 1545년 을사(乙巳) 2월에 아버지 묘결에 안장하였는데 공(公)의 나이 이미 53세였다.

묘를 지키면서 눈물을 흘리며 잠시도 묘걸을 떠나지 않았다. 그해 7월에 인종께서 또 갑자기 승하(昇遐)하시자 명종께서 왕위를 계승하고 문정왕후가 수렴청정하니 조정안밖에 위엄과 복록이 모두다 원형으로부터 나왔다. 8월에 이기 정순봉 허자 임백녕 등이 원영의 뜻을 이어 충순당(忠順堂)에 들어가 대비와 금상 두분에게 남을 무고하는 계문(啓文)을 올려 중종대왕(先朝)의 옛 신하인 유관 유인숙(柳灌 柳仁淑) 및 윤임(尹任)을 역적이라며 그들을 죽인 사람이 있으면 반드시 가로되 정난인(定難人)이라고 하였다.

간혹 언급한 사람이 있으면 멸족을 해버리고 말것이라 했으며 길가는 가람이 입을 다물고 언급하지 않으면 거 짓 공신으로 책정하여 위사공신(衛社功臣)이라고 불렀 으니 이회제 및 권충정공 발(撥) 등 한 두분 현경(賢卿)들도 역시 봉군(封君)을 억지로 받았다. 황헌은 정 언 진복창(正言 陳復昌)과 더불어 앞 뒤에서 날뛰므로 혼란이 멈추는 날이 없었다. 공(公)께서 비록 상중(喪中)에 처해 있지만 이에 대해 비분강개하지 아니할 수 없었다.

1547년 정미(丁未) 2월에 담제(禫祭)를 마친다.

김광준과는 친구사이 인데 위훈(僞勳)에 대해 갑자기 공(公)을 보고 이야기 하기를 공(公)은 조정에 병란이 평정된 것을 아는가 모르는가 하니 공께서 부질 없이 대답하여 가로되 알지 못한다고 하였다. 광준이 얼굴을 붉히며 가로되 국가 공론이 이미 결정되었는데 어찌 알지 못한다고 하는가라고 하자 공(公)은 그와 더불어 다시 변론하지 않았다. 자(磁)라는 분 역시 공 의 친구인데 이미 공신으로 기록되어 부귀를 누리고 있 었다. 공께서 희롱하여 가로되 공의 집안에서 일찍이 미녀(美女)를 보지 못했는데 어찌 이다지도 많은가라고 하자 자(磁)의 낮빛이 붉어져 감히 대답하지 못했 으니 공의 깨우쳐 준 말씀은 비록 친구간이라도 회피 하지 않는 것이 이와 같았다.

매양 1545년 을사사화(乙巳士禍)로 모든 명현 들이 죽어간 것을 비탄하면서 일찍이 노래를 지어 가로되 「새들이 조잘 거리며 우는 것은/ 저 지는 꽃에 마 음이 아픈가봐, 봄 바람 무정하기도 해/ 아시워 한 들 어찌할가」 라는 내용이다. 노래부는 아이가 남의 잔치자 리에 찾아와 이 시가를 부르니 그 자리에 있는 복창(復昌)이 갑자기 놀래어 의아하며 가로되 이 시가는 반드시 남을 헐뜯는 내용이니 누가 지은 시가인지 알수 없다며 그 아이에게 물었지만 아이는 작자를 말해주지 않았으며 복창(復昌)역시 심히 묻지 않았다.

하루가 지난 뒤 공을 찾아와 물어가로되 사람들이 나를 일러 소인(小人)이라고 하는데 내가 진실로 소인(小人)인가라고 하자 공께서 말씀하시기를 소인(小人)이라고 하였다. 복창이 깜짝놀래어 가로되 내가 비록 훌륭한 것은 없지만 어찌 이렇게까지 말씀하시느냐고 하자 공께서 희롱 하여 가로되 사람들을 군자(君子)를 일러 소인(小人) 이라고 한다면 간혹 소인(小人)이 아니겠느냐고 하셨 으니 공의 말씀이 직접 배척하여 숨긴 것이 없으면서도 또 유순한 말씀으로 기동하신 것인데 복창이 마침내 깨 달지 못했다. 이로 인해 사람들은 공을 말씀 잘 하신분 이라고 하였다.

이때 준례에 의해 동지중추부사(同知中樞府事)에 복 직되어 중종실록을 편찬하는 일에 참여했으며 공께서 죽축이 되어 1528년 무자(戊子) 이전에 이미 조정 에서 근무했던 선비 임필형, 김만억, 성수침, 송지한, 상진, 김명윤, 허백기, 유건, 안종권, 정희홍, 이광식, 이사증, 박소, 윤초, 민재인, 이흥, 박세웅, 최경홍, 유 세구, 장욱, 홍덕연, 이기, 심사손 등 42명이 모아 계축 갑계(癸丑甲契 1493)를 결성하여 출생월 일 순서 로 모두 기록하여 계안(契案)을 작성했는데 공께서 차례 제 12번이다. 나이가 같은 동료(同僚) 가운데 성격과 취미가 같은분이 많고 생일(生日)에 돌아가면서 모임을 갖었다. 이때에 이르러 또 동지(同知)라는 직명으로 써 계안(契案)을 기록하였는데 그 존몰(存歿)의 다름 과 간사하고 올바름

의 변함은 역시 공(公) 후인이 살 펴보는데 담겨있을 것이다.

1553년 계축(癸丑) 회갑잔치에는 정호음 사용(鄭湖陰 士龍)이 또 시를 지었다.

공은 곧바로 장례원 판결사(掌隸院 判決事)가 되었고 5월에는 주문사(奏聞使)에 차정(差定)되어 중국 북경을 가는데 무령현(撫寧縣)에 이르렀다. 양정(養正)이라는 아이가 있어 글을 읽으니 공께서 시를 지어 주면서 격려하기를 「정학(正學)에 힘써야 할 것이며 과장(科場)공부는 사람을 병들게 하는 것이니 개탄할 일이다」라고 했는데 뒷날 들으니 그 스승이 공의 시구를 벽에 걸어두었다고 하였다. 삼하고을에 이르러서는 그 고을사람 왕계복(王繼福)이라는 분이 악무목왕(岳武穆王)의 정충록도(精忠錄圖)를 내보이기에 느낌을 담아 시를 남겼다. 북경에 들어가 오만관에서 유숙하는데 중국조정에서 대궐문에 사신 출입을 금하고 있어 본국 사신(使臣)이 출입하라는 허락을 얻지 못하고 한달을 경유하여 가을에 이르렀으니 외롭게 묶인 신세가 되었다.

공께서 예부(禮部)에 다음과 같은 글을 올리다

「우리나라는 동쪽에 위치한 나라로서 대대로 기자(箕子)의 얼을 지켜왔던 까닭에 중국에서도 이전부터 동방예의지국으로 알고 있으며 제이(諸夷)들과 같이 생각하지 않았으므로 드나들기가 매우 간편하였습니다. 오직 귀국의 출입금지령을 우리나라에게도 적용하십시오까 대범 의심이란 불신에서 생기는 것이고 금지령은 제 재하기 어렵다는 생각에서 말미암은 것인데 이제 황제의 은혜가 막혀 퍼지지 않고 저희들의 심정 답답하여 필수가 없으니 황제의 혜택이 먼나라에서 찾아온 저희들을 어루만져 주어야 할 의리에 장애됨이 있을가 두렵다」고 하였다.

예관(禮官)이 이 글을 읽고 가로되 아름답구나 참으로 좋은 문장이다 칭송하고 마침내 국경 통과를 허락하였다.

갑오(甲午)1534년에 사신 소세양(蘇世讓)이 고사(故事)를 주청한 것과 같다. 그리하여 10월에 업무를 마치고 돌아오는데 산해관에 이르러 주사(主事)인 방구서가 예의를 처음과 같이 가추고 영해집(瀛海集)을 증증하니 공께서 시 두편을 지어 감사를 표시하였다. 지지 송공(知止 宋公)의 효사당 기문(記文)을 다시 신청하였고 청송(聽松)께서 또 공을 위해 글씨를 쓰다. 12월에 송공 지지당의 상(喪)을 당해 통곡하였으며 무신(戊申)1548년에는 개성부 유수(留守)가 되었다. 이때 임백녕 정순봉등이 죽었고 헌(憲)이 정승이 되어 또 원형의 비위에 거슬렸는가 하면 복창(復昌)은 또 외직(外職)으로 축출되었다. 공께서 이미 부임한뒤 출근할 뜻은 갖지 않고 매양 화담서 경덕과 노닐었으며 기유(己酉)1549년에는 또 박연 폭포 관음굴 의상대 대흥동 흥왕동등 모든 명승지를 두루 관람하고

성청송 신영천 및 굴정 윤구 송강 조사수 신제 주세봉 좌랑 심수경 교리 원호변 교리 정유길과 더불어 간혹 시와 편지를 주고받으며 함께 노닐었다.

주공(周公)이 바야흐로 황해도 관찰사가 되어 고도(故道)로써 정치를 하고자 했던까닭에 시를 지어 격려하였고 또 장암정(場巖亭)을 개성부 서쪽에 짓고 그곳에서 나날을 보내었다. 동문(同門)친구인 정만종이 경상감영에서 죽자 애도시를 남겼는데 정과 송이 벗이 됨은 온 나라가 알아 「鄭宋扁朋舉國知」라는 글구가 있다. 공께서는 일이 진실로 하잘것이 없다는 것을 알고 항상 벼슬을 버릴뜻이 있었기에 공과 친절한 서숙(庶叔)되는 분이 매양 말씀하기를 내가 서울밖에서 거주한 재상(宰相)들이 서소문으로부터 출발하는 것은 보았지만 남대문으로부터 출발한 것은 보지 못했다고 하였다. 대개 벼슬하려고 서울에 들어온 자들이 죽음에 이르러도 나가지 않고 서울에 있다가 죽으면 운구행렬이 반드시 4소문(小門)을 경유하고 살아 활동한 자들은 4대문을 경유해 드나들기 때문이다.

공께서도 비록 그가 농담하는 것인줄을 알면서도 또한 매번 좋지않게 여겼는데 개성에 부임하기 위해

돌아갈 때 서숙(庶叔)께서 한 강가에까지 전송을 나오니 공께서 술잔을 들고 말씀하 시기를 나는 이제 남대문을 경유해 출발한다고 하셨다.

경술(庚戌)1550년에는 대사헌에 기용 되었다가 이조참판으로 자리를 옮기게 되었고 허자(許磁)는 바야흐로 찬성(贊成)이 되었다. 을사년에 겪은 사건을 생각해 보면서 따르고 싶지는 않았지만 윤원형이 민제인과 더불어 함께 돌아가자 공께서 두 번다시 혐의하지 않은 것은 현명한 사람을 처지하려는이 노력에 오직 협조함이었으니 그가 인물(人物)을 등용함에 있어 이따금 윤원형의 뜻을 거역한적이 많았다. 4월에는 경희로 아래서 어명에 의해 편안할 때 위태 로움을 잊지않는다(進安不意危)는 제목으로 7율시(七律詩)를 지어 수석을 차지하고 부상으로는 말(馬)을 하사 받았고 탕춘대(蕩春臺)에서 한가로히 노닐었다. 공은 일찍이 참판 구수담과 더불어 친절한 벗인데 구공이 진복창과 좋아한다 해서 많은 사람들의 배척을 받았는데 공께서 친구라는 정의를 소중히 여겨 유독 깊이 꾸짖었고 구공께서 대오각성하여 드디어 진복창과 소외감을 주자 복창이 의아하해고 구공을 찾아가 가로되 공께서 나를 대우하는 것이 어찌하여 평소와 다름이 있는가 반드시 송모(宋某)의 말을 들은 까닭이라 하고 드디어 이기(李芑)와 더불어 모사하였다. 이기 역시일 찌기 간계하여 남의 재물을 탈취하다가 공의 배척을 받은적이 있었다. 섭섭한 감정을 갖은 두사람이 이미 힘을 합하여 6월에 대간 이무강을 선동하여 조강(朝講) 때에 문정왕후의 수렴 청정하는 자리앞에 나아가

공을 배척하여 가로되 구수담과 우정을 맺고 이의를 재기하고 있으니 이는 간사한 무리들로서 조정에 있는 것이 부당하다 하였다. 그리하여 공과 구수담 이윤경 이준경 허자등 5 중신(重臣)이 일시에 멀리 귀양길을 떠나자 전국민(朝野)이 깜짝 놀래었다. 구공은 조금뒤에 사약을 받았으며 이를 들은 공 역시 장차 귀양길을 떠나라는 어명만 기다리고 있었다. 당시 대사헌 송세형(宋世珩)은 공의 옛친구로서 공을 모함하는 계문(啓文)이 바야흐로 발송된다는 정보를 들었다. 그는 공께서 반드시 죽음을 면하지 못할 것을 알고 사사로 인마(人馬)를 보내어 먼저 공에게 행동을 조심하도록 하고 뒷날 편지를 보내어 왔는데 때마침 김백균(金百勻)이 그 자리에 있었다. 공의 아들과 아우들이 그 비밀이 세어나 갈가 두려워서 백균에게 말씀하여 가로되 「사세가 위급하게 되어 속히 여장을 꾸리는 것이 당연할 것이니 바라옵건데 손님께서 곧 돌아가셨으면 합니다。」라고 하였다.

공께서 곧 말씀하여 가로되 대장부 하는 일을 남을 대해 말하는 것이 어찌 불가함이 있겠는가 내가 진실로 죄가 있다면 도끼날도 달게 받을 것인즉 죽음과 삶과 기쁨과 걱정은 사람마다 보고 겪은 바라고 세 형(世珩)의 편지를 꺼내 보여주었다. 그 내용에 가로되 그대가 이미 윤원형(領叅)에게 미움을 받았고 또 악당 두사람이 미움을 샀으니 두 악당이 주장하면 좌우(左右)신하들이 모두 따를 것이니 통돌(痛咄)함을 이겨낼 수가 없다고 하였으니 이는 이기와 무강 두사람을 지적한 것이다.

당시 이 사건은 엄격한 비밀이라서 감히 입을 여는 사람이 없었는데 공께서는 안과 밖에 숨김이 없었기에 돈어(豚魚)같은 미물들도 가히 믿음직하며 이해(利害)에 동요하지 않고 마음을 비웠기 까닭에 백균은 정직한 인간이 아니지만 자기를 속이지 않았다 하여 오히려 감동되었고 무강역시 감복되어 항상 말하기를 송모(宋某)는 군자(君子)다운 사람이 이험(夷險)함을 보고 느끼면서도 마음이 명확하다 하였고 또 말하기를 그가 귀양지로 떠나갈때를 당하여 사람들은 모두가 서글퍼 하며 비록 살을 베이는 것처럼 하지만 털끝 만치도 애석해 하는 표정이 없으니 가히 괴이하다며 그는 사람들에게 공을 칭찬하기를 오랏 수록 멈추지 않았다.

공께서 처음엔 청홍도(淸洪道) 서천군으로 귀양지가 결정되었다가 이상일이 못되어 호남이 가깝다는 이유를 들어 평안도 순천군(順天軍)으로 옮겨졌다. 해관 해용 두 아들을 데리고 귀양지로 떠나갈제 큰

길가에서 많은 위로를 받았으며 지나가는 길목이라서 평양 부벽루에 올라 시를 지어 조속히 돌아오지 못할 것을 아쉬워 하였다.

신해(辛亥)1551년 6월에 국은을 입어 경기도 수원부(水原府) 지역으로 옮겨왔다. 사헌부 사간원이 합세하여 올린 계문(啓文)에 의해 무강이 축출되고 또 이기를 탄핵하였으며 이리하여 대신(大臣)들이 공의 죄가 없다는 특별한 변론이 있었다. 이해 겨울에 귀향이 풀려 돌아왔는데 윤원형이 또 정승이 되었다.

임자(壬子)1552년 윤3월에 외직으로 서산 도 호부사에 발령되어 5월에야 선산 고을에 도착하였다. 선산은 옛날부터 호협한 선비가 많아 정치가 어렵다는 소문이 있었는가 하면 흉년이 계속되어 백성들은 산과 들에서 살고 있었다. 공께서는 독사같은 그들을 두려워 하지 않고 사랑으로 감싸주어 간사한 아전들도 높이 앙시(仰視)하여 차마 속이지 않았다. 이리하여 아전과 백성들이 깊은 감화를 받아 공께서 교자를 타고 거리를 나가시면 모두가 반드시 손을 이마에 올리고 아버지라 고 불렀다. 이를 암행어사가 조정에 아뢰어 임금은 특별히 의복 한 벌을 하사하여 포상하였다. 공께서는 간혹 쉬는날 그 고을사람고 황참군(黃參軍)윤헌의 무진정과 그 손자 고산 황기로(孤山 黃耆老)의 매학정 및 월 파정등 명승지에서 노닐었는데 공과 더불어 노닐 분은 신영천 상주목사와 공과 사화(黨錮 後漢 때 陳蕃.李膺 등의 고사)를 함께 당한 옛친구 87목제 이문건 유촌 황여헌 동년(同年)인 야계 송희규와 그 고을 출신으로 용암 박운, 송정 노수성, 송당 박영등이었다. 또 그 고을 사대부(士大夫)가운데 많은 생원 진사(生員 進士)들이 동년(同年)이라하여

해령 옛 고을에서 시회를 갖었는데 오고 가고 하면서 서로 즐거워 하였으니 이 모두가 정통(政通)하지 아니한 자가 없었다. 이해에 오이상(吳貳相:판서)겸이 담양부사로 부임하여 있을때 공께서 휴가를 얻어 돌아오면 함께 면양정에 올라가 정자를 중 집(重葺)할 것을 권고하고 인하여 경비도 보조하였다. 고봉 기대승은 기문(記文)을 쓰고 임백호 제는 부(賦)를 지었으며 김하서 및 임석천 억녕, 박사암 순, 고제 봉 경명은 시 십삼영(十三詠)을 지어 읊었다. 계축(癸丑)1553년에는 송야계와 더불어 낙동강에서 뱃놀이를 했고 주신제(周慎齊)의 죽음을 통곡했으며 이기 또한 죽었다. 12월에 부인 설씨가 관아(官衙)에서 죽으니 갑인(甲寅)1554년에 돌아와 장례를 마치고 돌아갈제 지례현을 경유하는데 노옥계가 당시 지례현감이다. 옛날 도덕정치를 사용하여 궁벽한 그 고을을 잘 다스리니 시를 지어 찬미하였고 관아(官衙)로부터 고을 서쪽에 위치한 영봉리로 옮겼는데 이 마을은 고(故) 하위지님의 구거(舊居)로 장원방이라 일컬는다. 송당(宋堂)및 정신당 봉(鄭新堂 鵬)역시 모두가 그 고을 사람으로 10년전에 세상을 떠났다. 아울러 시가 있으므로 조카 모(慕)로 하여금 7월에 비로소 중년(中年)이후(中年以後)에 지은 시고를 모아 기록하여 자손에게 보여주다.

그가 본도를 안찰(按察)할 때 정언각(鄭彦愨)이 본 고을을 맞았다. 일찍이 공에게 앙심을 품고 정미(丁未)1547년에 부제학으로 상경하다가 양재역(良才驛) 벽위에 혈서(血書)를 써서 유언비어를 퍼트려 어진사람을 죽이고 자신의 기세를 얻었다. 그리하여 공께서 좌천되어 본고을 부사에 부임해 오자 언각이 때마침 본도 안찰사로 와 있었다. 때문에 공께서 곤욕을 치를 것으로 주위가 생각하였건만 공께서 조금도 개의하지 않으니 온 세상 모두가 어른답다고 칭송하였다. 장차 교체되어 돌아갈제 면양정에 개시된 조용문 옥 그리고 퇴계의 시를 받아 떠날 때 고을백성 남녀노소가 길앞을 막고 눈물을 흘리며 유임을 요청하였으나 임할 수가 없었다. 그리하여 고을백성들이 서로 참여해 돌을 다듬어 을묘(乙卯) 1555년에 부성(府城) 남 문밖 큰 언덕위에 세웠는데 송야계가 비문을 지었으며 지금도 훼손이 안되도록 주위를 당부한다. 공께서 일찌기 가정에서 사사로 한탄하면서 윤원형 진복창등이 응견(鷹犬)이 되

어 많은 선비를 해칠 것이고 마침내 그 복록을 누릴 것이라고 하였다. 뜻밖에 이 말씀이 윤원 형의 귀에 세어 들어가니 공은 더욱 다시 참화(慘禍)앞 에 능름하셨고 특별히 관직에서 쫓겨나 밖에 있었으므로 죽일틈을 탈수가 없었으니 이 또한 다행이다.

병진(丙辰)1556년에는 노송공(老松公)의 일본 행록에 서문을 쓰셨는데 이에앞서 일본행록을 잃어버린 것을 양산보님께서 남원 선비 오상(吳祥)의 집에서 찾아 공에게 돌아왔다는 것이다.

정사(丁巳)1557년 겨울에 양산보님이 죽자 통곡하셨고 무오(戊午)1558년에는 전주부윤에 기용되어 장차 출발하려는데 윤 원형이 갑자기 찾아와 상견하면서 사람들이 비록 진복 창을 배척하였지만 복창 은 실로 공로가 있는 사람이다. 금상께서 즉위하신 초년에 조정대신들 가운데 위태로움 을 꾀한자들이 많아 나는 척신(戚臣)으로써 감히 참여 해 조정논의를 듣지도 못하니 그당시 종묘사직(국가) 의 위태로 움이 위기일발에 비유할 바가 아니었다. 당시에 진복창이 이리뛰고 저리뛰어 금상을 모셨으니 그 공 은 가히 헤아릴 수가 없다. 중국 역사를 상고하자면 영 락황제(永樂皇帝)가 번왕(藩王)으로써 대통(大統)을 계승하려할 때 죽은 사람이 거의 5만명이었는데 이번 을사사화에 죽은 사람을 많다고 하는가 라고 하였다. 그 위협적인 말은 사화가 일어난 초년에 비유해 볼때 더 심한것이 있었건만 공께서는 마침 내 그와 더불어 한 번도 변론하지 않았다. 이해에 안현 이준경 두분이 정 승으로 들어갔다.

경신(庚申)1560년에 신병으로 사직서를 올리고 돌아오셨는데 이해 정월에 김하서가 죽었고, 5월에는 아버지와 어머니의 묘비를 세웠다.

10월에는 조정에서 중국사신이 장차 이르러 온다는 정 보를 듣고 대신들이 아뢰기를 공(송순)의 시승 씨는 그 들과 겨룰만한 재주가 있으니 이퇴계 및 임석천과 더불어 일마(駟馬)를 보내어 소환하자고 하였다.

신유(辛酉)1561년 정월에 서울에 이르렀는데 중국사신이 오지 않았다. 곧바로 나주목사에 제수되어 돌아왔는데 그때 정승으로 들어간 심통원(沈通源) 역시 윤원형의 일당이다 갑자(甲子)1564년 봄에는 성 청송 및 범 허정 상진(尙震)님이 죽자 통곡하였으며 을축(乙丑) 1565년에는 문정왕후가 승하(昇遐)하고 윤원형이 귀 양지에서 사약을 받았으므로 이때부터 조정에 깨끗하고 정직한 의론이 퍼졌다. 병인(丙寅)1566년에는 권 철님이 정승의 자리에 들어갔고 융경정묘(隆慶丁卯) 1567년 6월에는 명종대왕이 승 하하시고 선조(宣祖)께서 대통을 계승하는가 하면 민기(閔箕)님이 정승 의 자리에 들어갔다. 기묘 1519년과 을사 1545년에 죽은 현인들의 억울한 죽음이 차례로 분명히 밝 혀지고 남곤은 삭탈관직 되었다. 무진(戊辰)1568년 에는 한성부 좌윤에 제수되어 명종실록 편찬에 참여 하셨으며 형조참판과 사 헌부 대사헌에 자리를 옮기시고 기사(己巳)1569년에는 자헌대부 한성부 판윤에 특 진되었는가 하면 의 정부 우참찬겸지 춘추관사(議政府右參贊 兼知 春秋館事)에 전보 발령되었다.

공의 나이 77세에 신병 때문에 고향에 내려와 휴직한지 14년간에 누차 해직(解職)을 요청하였으나 금 상께서는 선조기로(先朝耆老)라 하여 오랫동안 허락하지 않고 지 중추부 사(知 中樞府事)라는 한직을 내리시는가 하면 누차 음 식물을 하사하기를 조정에 있을때와 꼭 같았다. 임금께서 어느날 내려주신 비망기(備忘記)에 이르데 송순은 재상(宰相)으로 향리에 물러가 쉬고 있으니 비록 록봉 은 받지 않지만 본도 감사에 영을 내리어 세급(歲級:연 금) 마련하도록 하여 늙은 재상을 후대하려는 나의 뜻 을 보여 주려는 것이다. 또는 옛 법안에 있는지 없는지 사리(事理)에 온당한지 부당한 지는 나는 알지못하고 우 연히 떠오른 생각일 뿐이라고 하였다. 때문에 유사(有司)는 준례가 없다는 것으로 반대 한다는 계문(啓文)을 올렸지만 금상께서는 오히려 음식물을 특별히 하사하시니 모든 신료들이 감격하지 아니한자가 없었다. 공께서 이미 한가로히 거처하시지만 조정에서는 더욱 소중히 여겨 아우 신(紳)에게는 진

잠현감에 제수했 으며두 아들에게 벼슬을 주어 광영을 누리게 하였건만 두아들이 불행하게도 죽으니 공께서 몸소 초상을 치르 고 슬픔을 달래었다. 공께서는 세상을 살면서 기쁜일이 나 슬픈일을 가슴깊이 새겨두지 않았기 까닭에

그 몸에 쌓이고 쌓인 정력은 쇠퇴하지 않아 나이가 8십이 넘어서도 오히려 책을 읽고 문장을 저술하며 활을 당기고 바둑을 놓은 것이 장년때와 더불어 다름이없었으며 날 마다 대로 만든 교자를 타고 솔과 대나무 사잇길로 면 양정을 오가면서 고향친구들과 함께 앉아 잡담하고 웃 으면서 네분 임금을 섬긴 원로 대신이라는 느낌을 주지 않았다. 일찍이 면양정 삼언가(三言歌)를 지었는데 내 용은 이렇다.

「머리를 숙이면 땅이 있고 머리를 쳐들면 하늘이 있다. 정자가 그 가운데 있으니 마냥 흥겹기만 하다. 바람과 달을 초청하고 산천(山川)을 잡아당기며 청려장을 잡고서 한백년 보내리라」 라고 하였으니 대개 공께서는 허리를 굽히고 땅을 보아도 부끄럽지 않고 머 리를 들고 하늘을 우러러 보아도 부끄럽지 않아서 어진 덕망과 소문이 처음부터 마침까지 부족함이 없는 분이 다.

오직 그 임금을 사랑하고 나라를 걱정하는 정성이 조금도 해이되지 않아서 모든 작품 시가등에서 나타나 고 있으니 치사가 3편, 몽견 주상가 1편, 오륜가 5편, 면양정 장가(長歌) 1편, 단가(短歌) 7편, 잡가(雜歌) 1편, 및 소시에 왕으로부터 황국을 하사받고 지은 옥당가(玉堂歌) 1편, 춘당대 관경 응제 농가(農家) 1편, 등이다. 방언(方言)과 고어(古語)가 함께 인용된 문장이라서 풍류적인 정치가 넘쳐 족히 풍속을 후하게 하는 느낌을 주어 나약한자를 자립하도록 하고 완악한자를 청렴하도록 하는 기상을 담고 있으니

다만 그 당시 관현(管絃)악기에 맞추어 노래를 불렀을 뿐만 아니라 지금도 그 가사가 유행되어 사라지지 않는다. 송강 정철님께서도 훈민가(訓民歌) 제 1편, 제2편을 지으면서 역시 공의 가사를 인용하였다. 공께서 지은 농부가의 음절(音節)은 더욱 듣기가 좋아 시골마을 농 부들이 입을 통해 전수하면서 가로되 이 노래는 송면상 선생이 남기신 소리라고 하였다. 공께서 일평생 막힘없 이 교류(交遊)하신분은 신기제 광한(申企齊 光漢)으로 부터 이퇴계 성청송 나송제 조용문(趙龍門)등 제현에 이르기까지 이미 모두가 도의(道義)적인 친구가 될 것 을 서로 기대하였고 후진 명류(名流)로는 김하서 임금 호 노옥계 박사암 기고봉 고제봉 정송강이하 2십여분 이 공의 문하를 출입하면서 높이 받들었다. 성청송이 일찍이 공을 위해 감탄하여 가로되 천하에 도리(桃李) 처럼 아름다운 선비가 모두다 공의 문하에 모였다고 하였다.

경오(庚午)1570년을 당하여 박사암께서 이 조판서가 되자 공께서 들으시고 기뻐하며 말씀하시기를 박순이 전조(銓曹)를 잡았으니 간사한 무리와는 완전 히 단전할 것이라고 하셨으니 그 현만 사람을 좋아하며 잊지 않는 것이 이와 같았다.

만력 기묘(萬曆 己卯)1579년 10월에 가족들이 정자에서 회방연(回榜宴)을 베풀적에 조정에 알리는 자가 있었다.

금상께서 호조(戶曹)에 명하여 꽃과 술을 내려주시기를 꼭 신은(新恩) 과거 합격자에게 처음으로 내린 은혜때의 준례와 같았다. 고제봉 정송강 기고봉 임백호등 제현(諸賢)이 본도 방백 및 수령등과 더불어 손님 일백여인이 함께 노닐었다.

밤은 깊어가고 술자리는 한창인데 공께서 약간 취기가 있어 온실(溫室)로 들어갈제 송강께서 주창하면서 공의 남여(藍輿)를 메 는 일은 우리가 당연히 메고 가리라 한데 드디어 일시 에 붙들어 메고 내려가니 사람들이 감탄하여 이야기 하 기를 이는 예전에도 없었던 성사(盛事)라고 하였다. 공께서는 당시에 우뚝솟아 노나라 영광정(靈光亭:한나라 高祖가 노나라를 가보니 모두가 잿더미가 되었는데 영광정만

남아있 었다는 고사) 과 같아서 홀로 석달(三達:벼슬,연지,덕) 5복(五福)을 겸하였으니 이 또한 공에게 보답하는 하늘의 뜻이었다. 떳떳한 마음을 갖고 아름다운 덕을 좋아 한다면 사람이면 누구나 그르치지 않을 것이기, 온 세 상 모든 현인(賢人)들이 서로 더불어 현인(賢人)을 현 인(賢人)답게 높히고 좋아하 기를 이와같이 한다면 더 욱 영광스럽지 않겠는가.

임오(壬午)1582년 2월 1일에 공께서 갑자기 흥미하여 잠자리에 들어 조는듯 편안히 돌아가시니 향 년 은 9십이다. 그때 흰빛이 옥상(屋上)으로부터 하늘 에까지 연이어 있어 마치 무지개와 같았고 그것이 살아지면서 붉은 기운이 공중에 깔렸다가 흩어졌으니 이와 같은 신기한 일이 한 두차례가 아니었으므로 사람들 모 두가 이상히 여겼다. 관리들과 마을 주민 모두가 의복 을 바꾸워 입고 수십일간 고기를 먹지않았으며 쌀을 거 두어 드러놓았으니 이는 처음부터 평소 남에게 깊은 느 낌을 주지않았다면 능히 그러하겠는가 비보를 들은 임 금은 3일간 조회를 철폐하고 예조관원을 보내어 제문 을 지어 제사 하였다. 송강께서 또한 제문을 지어 가로 되 슬프도다. 험난한 세상 풍진을 모두가 겪어왔건만 그 험난한 길에서 미끄러지지 아니한자 적었다. 조정에 서 6십년동안 활동하시면서 바른길(大路)을 따랐기에 마침내 크게 미끄러지지 아니한분은 송상공(면앙)이시 다. 그러하다면 오늘날 공의 죽음을 비통해 하 는 것은 나 개인의 사정(私情)으로 슬퍼하는 것이 아니다.

「아 ~ 슬프도다」 공의 평생을 이 제문에서 요약하여 들어 낸 것이다. 4월 22일에 무량산 아버지 묘소 아래 자좌(子坐)에 안장했으며 설씨는 왼쪽에 부장(祔葬)되었 다. 15년뒤 1579년 정유(丁酉) 재란에 정자가 불 타면서 공과 제현(諸賢)들이 읊은 시판(詩板)이 하나 도 존재한 것이 없었다.

또 57년뒤 효종 갑오(甲午)1664년에 후손들이 겨우 중건할제 학사 김응조(鶴沙金應祖)님이 본 고을 부사로 부임하여 외손 이훤(李萱)에게 부탁하여 옛날에 현판되었던 시문을 수집하도 록 하고 면양정 잡록(雜錄)을 차례로 서술하였다. 또 50년뒤 숙종임금 갑신(甲申)1704년에 선비들이 비 로소 담양고을 서남쪽 목산면 남산리 고여계(古餘溪) 위에 구산사(龜山祠)를 지었는데 동쪽으로 면양정까지 의 거리는 이십리 남짓하다. 이동악 안눌(李東岳 安訥) 과 송물영정 정순(宋勿染亭 廷筍) 김청계 응회(金淸溪 應會) 김만덕 대기(金晩德 大器) 김서석 언옥(金瑞石彦勗) 나구화 무춘(羅九華 茂春) 송율옹 징(宋栗翁 徵)등을 차례로 추배했는데 이동악은 본고을 명관이였 고 율옹은 공의 백부이신 백규당 여(白圭堂 礪)의 증 손이다.

공은 젊어서 아버지에게 효도하였고 백수가 휘날린 노인이 되어서까지 어머니를 섬기는데 더욱 게으름이 없었으며 어머니가 죽자 시모살이하면서 오직 그 제사 에 참가하였고 아울러 삭망(朔望)을 빠지않았으며 조 부모의 기제사에 이르기까지 8.9십 나이까지도 오히 려 반드시 정성을 쏟았다. 자제들을 대 할때에는 화평하 게 하였고 노복을 거느릴 때에는 너그럽게 했으며 간혹 잘못이 있으면 매질을 좋아하 지도 않고 또한 그 심정을 깊이 탐구하지도 않았다.

그는 타고난 성품이 충후(忠厚)하면서도 정직했고 관대하면서 확실하여 마을에서 모두를 상대할 적에 일찍이 귀천을 구분지어 친소(親疎)를 두지 않았으므로 상하노소 모두에게 환심을 샀으며 그 마음을 미루워 백성들과 친절히 하였다. 각 부처를 안찰하면서 인재를 등용하고 사건을 의론할제 급히 하는바는 풍속을 변호하여 해이하지 않게하며 엄격 했던 것은 간당을 배척하고 잘못을 적발하는데 치우치 지 않았다. 비록 그는 처음엔 세절(世節)에게 위태로움 을 당하였고 중간엔 안로에게 곤욕을 치루웠으며 마침 내는 윤원형과 이기에게 미움을 받았다. 사건이 있을때 마다 반드시 배척을 당했고 배척을 당할때 마다 오히려 굴복하지 않았으며 한번 귀양살이 가는데 멈추지 않고 벼슬살이를 마쳤으니 몸과 명예가 함께 우뚝솟았다.

1519년 기묘(己卯)사화와 1545년 을사(乙巳) 사화 이밖의 사건을 겪으면서 완전한 사람이 어찌 없다고 할 것인가 옛말에 이르되 유(柔)하기도 하고 강(剛)하기도 한다고 했으며 또 이르데 격동하지도 않고 따라 가지도 않아 보고 행동함에 있어 상서로움을 생각 한다고 하였으니 공께서 그러한 분이다. 옛날부터 지금 에 이르기까지 인물을 선택해 보아도 더불어 견줄만한 인물이 없으니 비록 이르기를 많지 않다는 것이 옳다. 그리하여 세상 선비들이 공의 일생을 관찰하고 말씀하 여 가로되 험난했던 치난(治亂)의 사이에서 그러한 것 을 연구할 겨를도 없었을 것인데

문득 그러한 준비가 있었다는 것은 무슨 까닭이었을까 인제(忍齊) 같은 분은 그 종제 판서인 담(曇)과 더불어 명종임금 선조임 금 당시에 있어서 신구사류(新舊士類)들의 기로에서 할 일을 다 하였으니 이는 홍씨일변(洪氏一邊)에 바탕 을 둔것이다. 공은 구시대 인물로써 교우관계를 소중히 여기신 분인데 현장 숙연(憲長 宿研)등과 한결같이 그 들에게 끌려가는바가 되어 또한 어찌하여 신진(新進) 을 공격하는 모사를 함께 하였을가, 율곡 이문성(李文成)선생의 경연일기에 언급되어 있다. 만일 과연 그럴 다면 당일에 공격을 받을 신진사류 가운데는 정송강이 맨 먼저이다.

송강께서 공에게 남긴 제문(祭文)에서 원 망이 없었다는 것을 가히 알것이다. 생각해보건대 율곡 께서 공을 논평한 것이 또한 오공 겸(吳公 謙)을 논평 한 것과 같았으니 그 척도(尺度)를 둔 것은 후학이 가히 짐작한 일이 아니지만, 경연일기에 기재내용이 반신 반의가 아닌가 싶다. 이제 공께서 남긴 시문집(詩文集) 이 혹은 그 당일에 손수 편집하기도 하였고, 혹은 뒷분 들이 이어서 편집하는 것도 있는데 모든분들의 공적인 입장과 사적인 입장에서 논평한 것들을 참고할 때 진실 로 착착 고정되어 의논을 승상한 선비들 역시 거의 의심이 풀릴 수 있을 것이다.

설씨(薛氏)부인은 갑인(甲寅)1494년에 출생하 였으니 공보다 한 살이 적고 공의 지위에 따라 정부인(貞夫人)에 봉(封)하였다.

신라때 홍유후(弘儒侯)설총 의 후손으로 경주에서 본관을 순창군으로 옮겨 중찬문 양공 공겸(中贊文良 工 公儉)과 찬성 재간공 지충(贊成齊簡公 之沖)등이 있어 그 가문이 크게 발전하였으며 이어 판도판서 안통 참의 응(凝) 공직사 참판 옥천군 (版圖判書 安統參議 宮直賜 參判 玉川君)이신 훈(纁) 과 군수이신 영조에 이어 찰방이신 장(莢)에 이르르니 즉 우후이신 남중의 아버지이고 부인은 그 손녀이다. 부인의 성격이 곧아 공을 섬기는데 지성스러우면서도 삼가 하였고 시부모를 받드는데는 공경하여 순종하였고 남을 상대하면서는 외모를 꾸미지 않아 비록 현달한 몸 이지만 오히려 능히 검소하여 부인의 직분을 폐지하지 않고 빈천할 때와같이 하였다. 당시 사람들이 그 연유 를 물은즉 부인께서 대답하여 가로되 부귀는 밖에 있는 것이고 직분은 나에게 있는데 아래있는 사람들에게 책 임을 주는 것은 올바른 이치가 아니다. 또한 인간이 이 세상에 태어나 자기위 직분을 폐지한다면 무슨일을 할 것이냐고 하였다. 학문 은 닦지않았지만 떳떳한 행동과 진실한 심덕이 모두가 합하여 그가 하는일이 반드시 마 음을 인하여 출현한 것이기에 선과 악으로써 가히 선택 할 수 없다면, 이것은 곧 타고난 성품이 그러한 것이다

최씨 가문으로 출가한 딸이 먼저 죽어가자 몸이 마 치도록 슬퍼하였는가 하면 아버지가 죽고 돌아갈곳 이 없는 조카들을 길러 자기 자식과 똑같이 훈인을 시켰 다. 바야흐로 공께서 귀양살이 할제 부인께서 밤중에 목욕제계하고 하늘을 불러 가로되 하늘이여 죄없는 큰 딸을 죽게하고 또 생존자(남편)로 하여 금 귀양가도록 하십니까, 하늘이 죄를 내리는 것은 반드시 연유가 있 다고 하던데 만일 죄가 있다는 것 을 안다면 스스로 고 치는 것이 당연하다고 하였다.

그가 선산군청 관사에 있을제 가슴에 통증이 있자 자제(子弟)들을 불러 가로 되 내가 너희들에게 하고 싶은 말은 큰 주택과 정자는 대인(大人)께서 손님을 접대하고 가사를 살피는 곳이 니 거쳐하고자 한자

에게 내가 죽으면 마땅히 작은집을 주어 이곳에서 거처하기를 나와 같이하여 나의 뜻을 어 기지 말아야 할것이다. 이어 두 아들을 명하여 차례로 앉아 죽을 먹으라 하시더니 갑자기 놀래어 가로되 나는 죽을 것같다하였다. 또 외손자 최기(崔棄)에게 말씀하 기를 너희 어머니가 죽은 뒤 네가 너희들 기르기를 어머니와 같이하여 너희들의 추위가 염려되었다. 이제 지극히 추 운 겨울이다 의복 한 벌이 장롱안에 들어있지만 이 뒤에 는 뉘가 다시 너희들의 의복을 만들어 줄것인가 너희 역시 죽을 먹으라 하고 다시 노복들에게 말씀하여 가로 되 너희들도 조금 뒤면 지극히 서러워 할것이니 이 죽을 먹는것이 옳을 것이다. 내가 너희들을 먹이는 것도 오늘로써 마치 나보다라는 이 말씀을 겨우 마치고 삶을 마감하시니 수명은 60이다. 그는 죽고 삶으로써 동요하지 않고 조용히 삶을 마치시기를 도학이 있는 군자(君子)와 같이 하였으니 어찌 하기위해 힘써 억지로 하는 모습이겠는가, 두 아들 가운데 해관(海寬)은 병오(丙午)1546년에 생원(生員)시에서 57명 가운데 3등 으로 합격되었고 건원능 참봉에 제수 되었으며 둘째 해 용(海容)은 진원현감에 제수 되었는데 이는 공을 봉양 하기 위한 것이다. 사위인 최세운(崔世胤)의 벼슬은 현 감이고 그 아들 기(棄)는 진사인데 송강과 더불어 잘 아하였다.

임오(壬午)1582년 5월에 공의 가장 (家狀)을 엮어 장차 행정문과 묘비문을 지으려 하다가 그리하지 못 하였다. 그 따님은 종실 순흥군(宗室 順興君) 몽우에게 출가했으며 공에게 또 여섯아들과 두 딸 이 있는데 아들 해청(海靑)의 벼슬은 기자전 참봉이고 다음은 해증(海澄) 해원(海源) 지번(支繁) 지장(支長) 차방(次方)이며 사위는 신당수(申聘壽)이고 막내 딸 사님(四任)은 시집을 가지못하고 1597년 정유 (丁酉)재란에 절사(節死)하였다. 해관은 슬하에 자녀 는 없고 그 아내는 광신김씨인데 현감이신 최세운의 사 위 순흥군(順興君)의 둘째아들 정(禎)을 계송(繼宋) 으로 이름을 고치게 하고

시양(侍養)하는가 하면 그로 하여금 그 제사를 받들게 하였다. 해용 역시 자녀는 없고 그 아내는 언양(彦陽)김씨이니 해청의 큰아들 덕미(德美)를 아들로 삼았으니 사실인즉 공의 제사를 받들 어 벼슬은 군자감 첨정이다. 해청의 차자는 재미(悌美) 이고, 딸은 하나인데 사위는 김경수이며, 해증은 딸이 하나이니, 사위는 곽원복이다. 해원의 아들 석의(碩義) 는 후손이 없으며, 준미는 무과(武科)에 올랐고 딸이 둘이니 사위는 남인 원종정이고 지번은 후손이 없다. 지장의 아들은 덕홍(德弘)이고 딸이 둘인데, 사위는 송 태복 박연근이며, 창방의 아들은 택미와 무과에 합격된 광미, 그리고 진미이며 심당수는 후손이 없다. 덕미의 큰 아들 관(權)의 벼슬은 부사맹이고 차자 첨중추인 함(城)의 아들 이름은 문창(文昌)인데 무과로 벼슬은 선전관(宣傳官)이며 이하 증손과 현손은 약간명이다.

공의 덕망과 가문이 화려했건만 2백년을 지나 오늘 에 이르기까지 빛나지 않았다. 아~공의 사실이 1519년 기묘(己卯)1545년 을사(乙巳)의 실록과 퇴계율곡등의 문집에 있으며 공의 공께서 벼슬하신 행적은 괴원(槐院) 한원(翰院) 옥당(玉堂) 호당(湖當) 은대(銀臺) 춘방(春坊) 경연(經筵) 미원(薇垣) 백부(柏府)

병조 이조 예조 기사 경조 정부(耆社 京兆 政府)와 중국사신으로 갔던일 충청 전라 경상 감사와 개성 선산 또는 광주 나주에서 유수(留守)와 목사(牧使)를 역임하면서 남기신 업적이 못 사람들의 귀와 눈에 분명히 남아있고 야사 향토지등에 기록되었다. 이 모두 가 순서를 세워 바르게 다스리는 소중한 곳 아닌 것이 없으니 뒷날 논술한자들의 부리의 길이가 비록 3척 (三尺)이라 할지라도 다시 무슨 설명을 더 보낼 것인 가 아쉽게도 묘앞에는 신도(神道)를 표시하는 묘비가 없고 가묘(家廟)역시 품계에 따라 선시(宣試)하는 과 정이 없었으며 사당(祠堂)에는 유제문(諭祭文)과 사액 (賜額)등이 없었는가 하면 심지어는 그 유허에 정자마저 무너져 간지 오래되었고 유명(遺命)하신 백세묘(百世畝)의 수확으로 겨우 제사를 모셔왔는데 그땅마저 팔아 버렸으니 이 어찌 조야(朝野)에서 크게 부끄러운 일이 아니겠는가 윤석

(胤錫)은 태어난 것도 늦었지만 지식 또한 천박하니 진실로 하나둘 설명하기에는 너무 나 부족하다. 일찍이 숙종임금 지은 기문을 받들어 읽어보니 이광 적(李光迪)의 회방(回榜)잔치에 술을 내리시면서 공께 서 받으신 선조대왕의 고사(故事)를 인용하고 있었다

또 당저(當宇:당시임금)께서 동궁(東宮)에 계시면서 고 몽와 김충헌공 창집의 (故夢窩 金忠獻公 昌集)의 속자 경편(續自警篇)에 서문을 쓰면서 서숙별석(庶叔別席) 이라는 공의 말씀을 기재해 두었다. 이 글을 읽고 나는 갑자기 고개를 숙이고 배회하며 앙탄(仰歎)한지 오래 되었다. 지난날 (丁酉)일에 공의 7대손 일좌(日佐)는 즉 우창의 증손인데 나를 비루한 인간으로 보지 않고 기꺼히 찾아와 공의 행장문 부탁하였는가 하면 윤 석이 무술(戊戌)1778년에 호남 동쪽을 유람하면서 공의 묘소를 성묘하였고 공의 정자에 올라 공을 그려보 기도 하였다. 도하(都下)고향에 있으면서 꿈속에서 공 을 모시고 회방(回榜)잔치에 참석하였는데 한숨을 쉬 지않을 수가 없었다. 말하자면 당시에 공의 남여를 맨 제현(諸賢)들은 오히려 많은분들이 시호를 가지고 있 건만 남여를 탄 공께는 시호가 없다는 것이 옳은 것인 가 한때 사대부(士大夫)모두가 이 사실을 이야기 하였 고 또한 개탄스러운 것은 일좌(日佐)의 독촉이 성화였 는데 바야흐로 목천현감에 취임하게 되자 독촉이 지극 하더니 갑자기 경자(庚子)1780년에 죽었다.

윤석이 비록 문장에 능한 것은 없지만 어찌 차마 그 부탁을 저버릴 것인가 우(右)와 같이 엮어 그 고자(孤子) 윤 권에게 돌려보내니 거의 다음날 현명하고 효성있는 후 손이 이를 빙자하여 행장(行狀)문을 요청한다면 세상 에서 언론을 세우고 붓을 잡은 큰 선비들이 그 내용을 채택한게 있을 것이다.

송정(崇禎) 세 번째 신축년 정조임금 5년 1781년

5월에 세자 익위사 익찬 월송황 윤석역음

의정부 우참찬 송공 행장

공의 이름을 순(純)이요 자함은 수초(守初) 또 하나 의 자함은 성지(誠之)이며 아호는 기촌(企村)이니 즉 퇴계선생이 그 마을 이름을 인용하여 지촌이라 이른 것 이고, 또는 면양(俛仰)이라고 부르니 사림(士林)과 후 학들이 그 정자 이름을 인용하여 일컬은 것이다. 계통 은 신평현에서 출발되었으니 고려 서운관정(書雲觀正) 이신 구진이라는 분을 시조(鼻祖)로 삼는다. 이후부터 벼슬길이 계속되었고, 5에 이르러 희경(希璟)이라는 분의 벼슬은 판 사재감사(判 司宰監事)이고 아호는 노 송당(老松堂)인데 중국 황제의 사랑을 잃었으며 일본 나라에서도 신중한 인물로 보았기에 태종대왕의 명신(名臣)이 되었으니 이분은 공의 고조되는 분이다. 증조 의 이름은 수지(壽之)요 벼슬은 효력부위 증 병조참의(效力副尉 贈 兵曹參議)이고 할아버지의 이름은 복천(福川) 벼슬은 분순부위 증 병조참판(奮順副尉 贈 兵曹參判)이다.

아버지의 이름은 태(泰)이고 벼슬은 증 이조판서이며 아호는 효사당인데 독실한 효자라고 세상 에 칭송이 자자했으며 어머니 순창조씨는 사과(司果) 이신 시옹의 따님이요 옥천부원군이신 원길의 5대손이니 매우 부덕(婦德)이 있었다.

인제 홍성(認齊 洪暹)님이 그 묘지(墓誌)를 지었고 퇴계 이문순공 황이 쓰다.

공은 홍치(弘治)6년 성종임금 24년 계축(癸丑)

1493년 11월 14일 담양 상덕리 본가에서 출생하였다.

어려서부터 재주가 영특하여 글 읽기를 좋아하였기에 글 재주가 일찍이 성숙되어 계유(癸酉) 1513년에 사마시에 합격되었다. 이때 놀제 박상님께서 본 고을 부사로 근무하실 때 공께서 찾아가 뵈었다. 박놀제는 성 격이 본래 준엄하여 남을 칭찬하는 일이 적은데, 공을 만나 보시고 대단히 칭찬하며 격려하면서 큰 기대감을 주었다. 놀제의 아우인 육봉 박우(六峯)역시 공에게 많은 가르침을 주었으므로 공께서

일찍이 스스로 말씀하 기를 내가 학문을 닦는데는 실로 박공을 힘입어 학문의 향방을 알았다고 하였다. 기묘(己卯) 1519년에 열 시 을과(別試乙科)에 합격하였는데 당시 고시관인 정 민공 안당, 정암선생 조 광조, 문의공 김구,문의공 김식 등이 공이 지은 책문(策文:답안지)을 보시고 목청을 높 혀 읽으면서 말 씀하시기를 계운(季雲)이후에는 이와 같은 문장이 없다고 하였다. 정암(靜菴)께서 매우 공을 사랑하면 서 장차 공을 불러 상면하려했는데 공께서는 이미 영광스런 귀향길에 올랐다. 얼마 안되어 북문화(北 門禍 사화)가 시작되어 조정암은 사약을 받았고 박 놀제 역시 배척을 입었으므로 아픈마음 멈추지 않았 다.

이해 겨울에 승문원에서 부정사(副正字)를 임시로 맡 았고 경진(庚辰) 1520년에는 예문관 검열 겸 춘 추 관 기사관에 제수되었다가 얼마뒤에 홍문관 정자로 추 천 제수되었다. 또 동호 독서당(東湖 讀書堂) 에 선발되 었으니 이 모두가 깨끗한 명망이 지극하여 선발된 것으 로 김모제등이 서로 추천하고 끌어준 것이다 신사(辛巳) 1521년 동호당(東湖堂)에 있을때 기묘사화에 관한 자신의 뜻을 담아 시 한수를 남 겠는데 남곤의 일 당인 최세절이 시안(詩案)을 완성하려다가 결과를 보 지 못하였다.

임오(壬午) 1522년에는 추천으로 승 정원 주서에 제수되었고 계미(癸未)1523년에는 예 문관 봉교에 제수 되었는데 8월에 아버지의 초상을 만나 집상(執喪)하는데 예절을 다 하였으며 묘 곁에 집을 지어 풍수(風樹)라 이름 하였다는 것을 뒷날 하 서 김선생이 그 사실을 담아 시를 읊었다.

을유(乙酉) 1525년에 삼년복(三年服)을 마치고 시강원 설서에 제수되었고 병술(丙戌) 1526년에는 수 찬과 지제교 에 승진발령 되었다. 이때부터 간관, 헌직, 옥당, 랑서 등을 두루 걸쳤는데 두어해 사이에 두 세 번에 멈추지 않았다.

김안로가 적소에 있을때를 당하여 정승인 이 행(李 荇) 대사헌 심언광 두분이 정언(正言) 채무택에 게 속인바가 되어 그를 방면하여 서용(敍用)을 주청하 자 공께서 당시 간관(諫官)으로 그 불가함을 역설했 으며 회제 이문원공 역시 공과 같은 말씀을 하여 김안로 가 방면되지 않았으므로 그 원망과 시기가 대 단하였다. 안로가 집권함에 미쳐 선량한 선비를 배척한 것이 계속 되었으므로 공께서도 향리에 돌아와 면앙정을 건축 완 성시켰는데 이는 우주를 두루 살려본다는 뜻이다. 성청 송 수침(成聽松 守琛)이 공을 위해 그 편액을 썼으니 대개 이정자에서 즐겁게 노닐면서 여생을 마친다는 것 이다.

정유(丁酉) 1537년에 김안로가 국법에 의해 죽은뒤 조정에서 즉시 공을 기용하여 홍문관 부응교를 삼 았으며 기해(己亥) 1539년에는 승정원 우부승지 에 승진되었다가 도승지에 특별 전직되었다. 4월에는 중국에서 요동도사(遼東都司)가 본국을 방문할제 선위 사(宣慰使)에 차정되어 서쪽 신의주까지 나갔으 며 경 자(庚子) 1540년에는 가자(加資)를 가선대부로 발 탁하여 경산관찰사가 된 공은 각고음을 초도 순시하면서 즉시즉시 시를 남겼으니 모제의 고사(故事)와 같다. 함 양골에 이르러서는 노송공(老松公) 께서 이 고을 군수 로 재임할 때 지은 시필(詩筆)이 판각되어 있으니 이 에 차운(次韻)을 지어 느낌을 다 하였다.

공께서 일찌기 효사당을 옛 못습으로 다시 세웠고 당액(堂額)은 역시 성청송의 글씨를 썼으니 이리하 여 또 노송공의 시 필(詩筆)이 효사당에 옮겨 걸리게 되었다.

신축(辛丑) 1541년에는 동지중추부사에 제수되었다가 연이어 대사간과 대사헌에 자리를 옮겨 이판(吏 判)인 황헌을 논박하였으므로 그 일당들이 공을 비방하는 자가 많았 다. 임인(壬寅) 1542년에는 전라 감사로 나왔는데 위태로운 시기를 만나 공직(供職)에는 즐거움이 없었 고 오직 외종제인 양산보(梁山 甫)님과 더불어 취지를 같이하고 소쇄원을 손질하며 매우 서로 환희에 넘쳤다. 계묘(癸卯) 1543년에는 질병으로 인하여 한성우윤 (漢城右尹:서울 부시장)에 체직되었다가 얼마뒤에 어머 니를 봉양하기 위해

광주 목사로 나오니 그 뜻을 따르고 봉양하는 물건이 지극히 갖추어졌다. 12월에 관사에 서 어머니 초상을 만나 다음해 2월에 안장하였는데 그때 공의 나이 5십이 넘었지만 묘를 지키며 울부짖 으면서 잠 시도 묘결을 떠나지 않았다.

정미(丁未)1547년에 상기를 끝내고 동지(同知)에 제수되어 종종 실록을 편찬하는 일에 참여했으며 5월에는 주문사(奏聞使)에 차정되어 북경을 향해 가는데 무령현(撫寧縣)에 이르러니 양정(養正)이라는 동자가 글을 읽고 있었다

공께서 시를 지어 주었는데 내용인즉 정학(正學)에 힘써야 할것이요 과장(科場) 공부란 사람을 병들게 하는 것이니 개탄할 일이라고 하였다. 뒷날 들으니 그 스승이 공의 시를 벽에 걸고 날마다 칭송하였다. 삼하 현(三河縣)에 이르러니 그 고을사람 왕계복이 악무목(岳武穆)의 정충록도를 보이기에 공께서 시구를 지어 소감을 담았고 북경에 들어가 오만관(烏蠻館)에서 유숙하였다. 중국 조정에서 출입금지령이 있어 본국 사신으로 하여금 출입하지 못하게 하니 하나의 외로운 신세가 되었다. 공께서 예부(禮部)에 글을 올려 가로되 공 공 살피건대 우리 본국은 동쪽 변방에 위치한 나라로서 대대로 기자(箕子)를 봉한 지역을 지켜오고 있기때문에 중국조정에서 이전부터 예의를 아는 나라로 칭송이 높았으며 모든 오랑캐들과는 같이 생각하지 않았다. 출입하여야 할 인편이 오직 귀국에 묶여 있으니 폐쇄령을 악소국이라고 하여 유독 더한 것인가, 대범 의심이란 불신(不信)에서 생긴 것이고 금지령은 억제하기 어려운데서 말미암은 것이다. 이제 황제의 은혜를 가로막아 펴지 못하게 하고 하민(下民)들의 답답한 심정을 펴지 못하게 한다면 황제의 혜택을 베풀어 먼나라에서 찾아 온 백성들을 감싸주는 의로운 행정에 거리낌이 있을까 두렵다고 하였다. 예관(禮官)이 읽어보고 가로되 아름답다. 좋은 문장이라며 아침내 동행금지 해제령을 받았 으니 갑오(甲午) 1534년에 사신으로 중국에 들어간 소세량의 일과 같았다. 10월에 일을 끝내고 돌아올제

산해관(山海關)에 이르러니 주사 방구(方九)가 예모(禮貌)를 처음과 같이 갖추고 영해집(瀛海集)을 증정 하니 공께서 감사의 뜻을 담아 시 두편을 지었다. 무신(戊申) 1548년에는 개성유수가 되었는데 이미 부임 하여서는 밖에 나가는 것을 계의하지 않고 매양 쉬는 날이면 지역내에 명승지를 찾아 성청송 주신제 제현(諸賢)들과 더불어 서로 맞아 회포를 읊었다. 또 고을 서편에 장암정(場巖亭)을 세워 그곳에서 노닐었으며 몇해가 못되어 발령장을 반납하고 돌아오다. 서숙(庶叔)이 한강위까지 전송을 나오니 공께서 이별술잔을 마시며 말씀하기를 나는 이제 남대문으로 나가게 되었다고 하였다. 연유인즉 이보다 앞서 서숙(庶叔)께서 일 찌기 말씀하기를 나는 밖에서 벼슬살이한 재상(宰相)이 서소문으로부터 나간 것을 보았고 남대문으로부터 나간 것을 보지 못했다고 하였다. 이는 대개 밖에서 벼슬살이하다가 서울에 들어와서 있다가 죽은뒤 시신으로 나간다는 것을 한탄하신 내용이다.

경술(庚戌) 1550년에는 대사헌에 제수되었다가 이조참판에 자리를 옮겨 공평한 행정에 주력하다가 윤원형의 미워하는바가 되었다. 공은 구수담(具壽聃)님과 더불어 좋아한 친구 사이였다. 일찍이 그가 진복창과 좋아 한것을 책망하였 으므로 구공께서 드디어 진복창을 싫어했다.

진복창이 근심을 품고 이기와 더불어 모사하여 대간 이무강을 선동하고 대궐에 들어가 조회할 때 수렴청정하는 문정왕후 앞에서 공을 배척하여 가로되 구수담과 약속하는 이의를 재기하오니 이는 간사한 무리들이라서 조정에 있게 하는 것이 부당하다고 하였다. 이리하여 공과 구수담님 등이 일시에 멀리 귀양길을 오르는데 조정대신과 초야 백성들까지도 깜짝놀래었다. 대사헌 송세형이 공과는 교분이 있는 친구라서 바야흐로 모함이 있다는 것을 듣고 공은 반드시 화를 모면하지 못할 것을 알았다. 아무도 모르게 사람을 보내어 공에게 행동을 삼가할 것을 알려주고 이어 편지를 보내왔는데 때마침 김백균이 찾

아와 자리에 있었다. 공의 자제들이 그가 누설할 것을 두려워해서 백균에게 말하기를 「급한 일이 있어 속히 떠나가실 여장을 꾸려야 하니 손님은 일찍 가셨으면 합니다.」라고 하자 공께서 곧바로 말씀하시기를 대장부 하는 일을 어찌 가히 남을 대해 잘못할 일이 있겠느냐 내가 진실로 죄가 있다면 도끼날도 달게 받지만 죄가 없다면 죽고 사는것은 사람모두가 함께 보는 바라며 그 편지를 꺼내어 보였다. 그 편지에 가로되 「그대가 이미 영간(領奸)인 윤원형의 뜻을 거슬렀고 또 악물(惡物)의 뜻을 거슬렀다. 두 악당들이 주장하면 좌우(左右) 관원들은 바람앞에 초목이 쓸리듯 할것이니 통탄한 마음을 이겨낼 수가 없다고 하였다.」

대개 두 악당은 이기 와 이무강을 지적한 것이다. 이 사건이 지극히 무서운 비밀이기에 감히 입을 열수 없지만 공께서는 안과 밖을 숨긴것이 없었다.

돈어(豚魚)같은 미물이라도 가히 믿으며 이로운 것과 해로운 것에 동요하지 아니하여 자신의 흉금을 비웠기 까닭에 백균은 정직한 사람이 아니지만 오히려 속이지 않음으로써 그를 감동하게 하였다.

이무강역시 그 소문을 듣고 감복되어 평소 말하기를 송 손을 참다운 군자(君子)로다. 위험을 겪으면서도 마음이 태연하다 하였고 또 말하기를 그가 귀양갈때를 당하여 사람들은 그를 위해 한탄하며 비록 살을 베어 서로 해여진듯 하였지만 공께서는 털끝마치도 애석함이 없는 것 같았으니 괴이 하기만 하다. 그는 남을 대해 이야기 하기를 오랫동안 멈추지 않았다.

공은 처음엔 서천(舒川)땅으로 귀양지가 결정되었는데 마침내 호남땅 고향이 가깝다 해서 서쪽지방 순천(順天)으로 옮길 것을 결정하였다. 다음해 여름에 수원 으로 귀양지를 옮기고 겨울에 방면되어 돌아오다.

1552년 임자(壬子)에 선산부사에 제수(除授)되었는데 고을 풍속이 사나워 본래부터 치안하기가 어렵다고 했 으며 해가 또한 흉년이 들어 기아에 허덕이고 있었다. 공께서 포악한 그들을 미워하지 않고 사랑하는 마음을 간직 하시니 칭송하는 소리가 온 경내에 가득하였다. 암행어사가 조정에 아뢰어 포상하도록 하였다. 선산 고 을에는 역시 명승지가 많아 공께서 매우 즐거워하여 친 구들과 더불어 유람하였다.

공께서 일찍이 본도를 안찰(按察)할 때 정언각이라는 자가 일찍이 공에게 습습한 감정이 있었는데 이때 정언각이 경상도를 안찰(按察)하므로 공을 약간 괴롭힐 것으로 알았지만 공께서는 조금도 개이하지 않았다. 교체되어 돌아올제 고을 선비들과 백성들이 앞길을 가로막고 눈물을 흘렸으며 뒷날 거사비(去思碑)를 세웠는데 야계 송희규(倮溪 宋希奎)가공을위해 비문을 지었다.

1558년 무오(戊午)에 전주부윤에 제수되었는데 신병관계로 사직서를 올리고 돌아왔으며 1568년 무진(戊辰)에는 한성좌윤에 제수되어 명종실록 편수작업에 참여했는가하면 형조참판 또는 대사헌에 자리를 옮겼다. 1569년 기사(己巳) 에는 자헌대부에 특별승진되어 한성판윤에 특별 승진되어 한성판윤이 되었고 의정부 우참찬으로 자리가 옮겨 졌다. 질병으로 인하여 관직에서 물러나 휴식하면서 십 여년동안 누차 해직(解職)을 구걸한 결과 오랜만에 윤허 하시고 지중추부사(知中樞府事)에 발령하였다. 왕께서 어느날 비망기(備忘記)를 내려 가로되 송순은 재상으로 늙었다해서 향리에 물러나 휴식하고 있으니 록봉은 받지 않는다. 본도(本道)에 영하노니 세급(歲給)을 마 련하여 늙은 재상을 후대하려는 나의 뜻을 보일 것이다. 또한 이같은 일이 옛날 법규에 있는 것인지 없는 것인지 사리(事理)에 당연한 것인지 아니한 것인지를 나는 알지 못하고 우연한 생각이다. 까닭에 언급한다고 하였다. 유사(有司)가 이전에 준례가 없다는 것으로 반 대하는 계문(啓文)을 올렸지만 금상께서는 오히려 특별한 음식물을 내리니 신료(臣僚)모두가 감격하였다.

1519년 기묘(己卯)에 집안 식구들이 회방연(回榜宴:과거에 합격한지 61년뒤 그해가 다시 돌아와 잔치를 베풀)을 베풀는데 조정에서 이를 금상계 아뢰는 자가 있었다. 금상계서 호조에 명하시어 술을 내리시어 신은 (新恩:과거에 합격한 첫해)때와 같이 축하하였다. 정승강 고제봉 기고봉 임백호 제공(諸公)들이 전라도 백 각고 을 수령들과 더불어 모이는 수효가 매우 많았다. 밤은 깊어가고 술이 약간 취가있자 면양께서 침실로 나아가갈 제 송강께서 말씀하기를 공을 남여(藍輿)로 모시는 일은 우리가 감당하리라 하시고 드디어 남여를 메고 내려 오는데 보는자마다 부러워하며 감탄하지 아니한 사람이 없었다.

1582년 임오(壬午) 2월 초하룻날 정신이 희미하고 기운이 좋지 않아 구역질을 하다가 잠을 자듯 편안히 삶을 마치시니 향년은 구십이었다. 그때 하얀빛 이 하늘까지 뻗혀 무지개와 같았고 그 빛이 사라지자 붉은빛 구름이 공중에 가득하였다가 흩어졌는데 이와같이 하는것이 한두번이 아니었으므로 사람들 모두가 이 상히 여겼다. 조정에 비보가 알려지자 조회를 멈추게하고 예조관원을 보내어 조문하고 제사를 지냈으며 4월 20일 담양읍 남쪽 무량산 자좌((子坐) 안장한 것은 곧 선산이기 때문이다. 공은 효성이 지극히 독실하여 늙음 에 이르러 더욱 해이 하지 않아 초상을 당하여서는 지극 히 서러워하였고 제사에는 예절을 극진히 준수하였으며 선세(先世) 제사를 당하면 비록 팔십노구가 되어서도 반드시 참제하여 정성을 다 쏟았다. 성품은 충후하고 정직하여 가정에서 아들 조카를 대하고 노복을 어거하면서는 너그럽고 화평하게 하는데 힘썼으며 조정과 향리에서 모두를 상대할제 부귀빈천으로써 간격을 두지 않으므로 매우 사람들의 환심을 얻었다.

공께서 일찍이 높은 과거에 올라 화려한 벼슬을 지내고 세상에 변란을 겪으면서 마침내 아름다운 뜻을 굳세 게 지키며 만년에 미쳐서는 한가로히 거처하고 고요함 을 기르며 세상에 기쁜일과 슬픈일을 마음 속에 두지않 았으므로 정력이 조금도 쇠퇴하지않아 글을 보고 문자 를 엮으며 시위를 당기고 바둑을 놓은것이 젊었을때와 더불어 다름이 없었다. 죽여(竹輿)를 타고 날마다 소나무와 대나무 가운데 있는 면양정을 오가면서 산중 늙은 이 들녘 멋들과 마주앉아 웃으며 농담하는 모습은 속세 를 벗어난 취미가 있었다. 일찍이 면양정 삼언가(三言歌)를 지었는데 그 내용인즉 머리를 숙이면 땅이 있고 머리를 들면 하늘이 있다. 그 가운데 정자를 세우니 흥 치가 만족하다. 풍월도 불러보자, 산천도 칭해보자, 명 아주 지팡이 짚고서, 한백년 보내리라 라고 하였으니 공의 평소 흥금을 이 한편에서 대충 상상하겠다.

공은 평생 나라를 걱정하는 정성이 일찍이 잠시도 해이하지 않아 현명한 분을 추천하고 간사한자를 내보내려는 생 각이 더욱 간절하였다.

1545년 을사(乙巳)사화에 많은 선비들이 죽어간 것을 한탄하고 일찍이 노래를 지 어 가로되 울어대는 새가 있으니, 저 낙화를 슬프게 하 누나, 봄바람도 무정하구나, 슬퍼한들 어이할고 라고 되었다. 노래를 부르는 아이가 있어 남의 잔치에 참여 하여 이 노래를 부르니 그 자리에 앉았든 복창(復昌) 이 깜짝 놀래어 의심하여 가로되 이는 반드시 남을 비 방하는 내용이라며 누가 지은 노래인지 알지못하느냐고 하였다. 아이가 선듯 아뢰지 않으니 진복창 역시 심히 추궁하지 않았다. 마침내 어느날 진복창이 공을 찾아와 물어 가로되 사람들이 나를 소인(小人)이라고 하는데 내가 진실로 소인(小人)인가 하자 공께서 가로되 소인 이라고 하였다. 진복창이 놀래어 가로되 내가 비록 잘 한 것은 없지만 어찌 소인이 겠는가 라고 하자 공이 희 롱하여 가로되 사람들이 군자(君子)를 일러 소인(小人)이라고 해도 소인이 아닌것이다 라고 하셨으니 대 개 이 말씀은 듣기좋은 말씀으로 그를 지극히 기동한 것인데 복창은 능히 깨우치지 못하였다. 공께서 일찍이 사석에서 말씀하시기를 윤원형이 진복창을 응견(鷹犬) 으로 삼고 사림(士林) 들을 물어 뜯으며 복록을 누리는 데 몇해나 갈가보냐 라고 하셨는데 뒷날 이 말이 윤원 형의 귀에 세여 들어가

공께서 관직에서 쫓겨나 밖에 있었으나 참화(慘禍)는 면하였다.

공은 못 간신들에게 많은 거역을 당하였지만 이퇴계 김하서 이하 제현(諸賢) 수십명에게 추앙을 받았으니 성철송이 탄식하여 가로되 이 세상 도리(桃李)가 모두 공의 문전에 있다고 하였다. 송강께서 공의 영전에 바친 제문(祭文)에 가로되 「풍진속에 험난한 길을 걸어온자가 대부분이지만 그 길 목에서 넘어지지 아니한자는 역시 적다 6십년동안 조 정에서 벼슬하시면서 큰 길을 따라 마침내 크게 넘어지지 아니한 분은 상공(相公:면앙)입니다. 그러하다면 오늘날 내가 애통한 것은 사사로운 정분이 아닙니다」라고 하였으니 공께서 당시 군자(君子)들에게 칭송을 받은 것이 이와같으니 이 어찌 그가 더불어 사권바를 보고 이른바가 아니겠는가

공의 배위는 순창설씨인데 아버지는 우후(虞侯)인 남중이고 홍유후이신 총(聰)의 후손으로 공보다 한 살 이 적다. 공의 벼슬에 따라 정부인(貞夫人)에 봉(封) 하였으며 덕행이 심히 갖추어진 분이다. 여사(女士)다운 규범이 있어 죽음에 임하여 정돈된 모습은 마치 군 자(君子)의 임종과 같았고 삶을 마치자 공의 묘 곁에 부장(附葬)하였다. 두 아들을 두었으니 큰 아들 해관(海寬)은 건원능 참봉이고 다음 해용(海容)은

진원현감이며 딸은 현감 최세윤에게 시집가다. 측실(側室)에서 아들 6형제를 두었으니 해청은 기자전(箕子殿) 참 봉이고 해증, 해원, 지번, 지장, 차방이며 두 딸이 있는 데 큰딸은 신담수에게 시집가고 막내는 시집가지 못하고 1597년 정유재난(丁酉再亂)에 정조를 지키며 죽었다. 해관이 자녀를 두지 못하자 현감 최세윤 사위 종실(宗室:李氏)순흥군인 몽우의 둘째아들 정을 계송(繼宋)으로 개명하여 그 제사를 받들도록 하였다. 해용 역시 자녀가 없자 해청의 둘째아들 덕미(벼슬은 군자감 첨 정)을 해용의 뒤를 이어 공의 종사(宗祀)를 받들게 하였으며 다음은 제미(梯美)이고 딸은 하나인데 김경수에게 시집가다. 해증은 딸 하나를 두었는데 곽원복에게 시집가고 해원은 2남 2녀를 두었으니 아들은 석 미와 무과에 오른 준미이고 딸은 남인 원종정에게 시집 가다. 지번은 후손이 없고, 지장은 1남 2녀를 두었으니 아들은 덕홍이며 딸은 송태복, 박영근에게 시집가 다. 차방은 택미 광미와 무과에 오른 진미등 3형제를 낳았고 신담수는 자녀가 없으며 증손과 현손은 약간명 이고 지금 7,8대에 이르렀지만 매우 번성한 쪽이 아니며 다만 해용의 후손만 남았을뿐 나머지는 모두가 계통이 끊겼다.

아~ 공의 아름다운 치적은 국사 또는 야사(野史)등 에 등재되어 있으니 수천년 뒤날에는 만족한 고증이 될 것이다. 공의 시문 2권이 후손에 의해 소장되어 있으며 공을 사모하는 후학들의 뜻이 깊다는 글구가 송전되고 있다는 것을 또한 가히 알고 있다.

구산사(龜山祠)는 공의 위패를 모시고 제사를 모신 곳 이며 면양정은 어렵פות이 공께서 지팡이를 짚고 오르신 듯하다. 이제 공께서 돌아가신 해를 계산하면 수백년 오랜세월이 흘렀지만 그가 남긴 흔적은 가히 찾아볼만 한 것이 이와 같으니 묘앞에 비석은 없다지만 들추어진 공의 행적이 전해 지지않을까 두려워 할것은 없다.

일찍이 들으니 숙종임금께서 쓰신 기록에 의하면 이 상서 광적(李尙書 光迪)의 회방연(回榜宴)에 술을 하 사 하시면서 선조대왕의 고사(故事)를 인용하였다. 당 시 임금께서 동궁(東宮)에 있을때 쓰신 총헌공 김창집 의 자경편 서문에서 공의 말씀인 서숙별석(庶菽別席) 이라는 내용을 등재하고 있으니 참으로 훌륭하기만 하다. 모든 군자(君子)분들이 공의 인품을 알고자 한다면 이 내용을 읽어보지 않고서 되겠는가

이제 공의 8대손 윤성(允暹)이 익찬(翊贊)인 황윤석이 엮은 가장(家壯)을 가지고 와서 나에게 보여주었다. 그 총론(總論)에 가로되 비록 그가 처음엔 세절에게 위태로움을 당했고 중간에 김안로에게 곤욕

을 당했으며 마침내는 윤원형과 이기에게 미움을 받았다. 사건이 있을때마다 반드시 배척을 당했고 배척을 당할때마다 오히려 굴복 하지 않았으니 귀양살이가 한번으로 끝날 일은 아닐 것 같은데 마침내 육신도 명예도 함께 형통하였다.

1519년 기묘사화 1545년 을사사화를 두 번이나 참 화를 겪으면서 완인(完人)이 어찌 없을 것인가 아~ 그러한 내용이 모두다 밝혀졌으니 다시 무슨말을 더 할 것인가 윤성등이 말하기를 이 모든 것이 가장(家壯)에 등재된 것이지만 번거로움을 끼치지않을 수가 없으니 바라옵건대 내용을 정리해 주었으면 한다고 하였다. 나는 그들의 간청을 끝내 사양하였으나 나의 사양을 받아 주지 않기에 삼가 이와같이 기록하노라.

송정(崇禎) 세 번째 을묘 1795년 첫달에 덕은 송기 환 삼가 행장을 쓰다.

의정부 우참찬, 면앙정선생 년보

계축, 대명효종황제 홍치(癸丑, 大明孝宗皇帝 弘治)

6년 조선왕조 성종대왕 24년(1493) 11월 14일 선 생은 전남 담양군 남쪽 기곡면(속칭 두미곡) 상덕리에 서 출생하다.

갑인, 홍치(甲寅: 弘治) 7년 성종대왕25년(1494) 선생의 나이 2세이다. 이해에 성종대왕이 승하하고 연산군이 왕위를 계승하다.

을묘 홍치(乙卯: 弘治) 8년 연산주 원년(元年: 1495) 선생의 나이 3세이다. 선생은 태어나면서부터 재주가 총명하여 글 읽기를 좋아 하여 (이 기록은 3세 이후에 있어야 할 것 같다) 재주가 능숙하지 아니한 것이 없었다. 비로소 아버지께서 소년기에 고아가 되어 배울 기회를 잃은 것을 애통하게 생각하고 대대로 교훈을 어기지 아니하여야 한다는 것으로 아들과 조카들을 격려하여 입신양명할 것을 기어코 다 집하였기에 선생께 서 그 뜻을 잘 계승하여 마침내 성공하는데 이르렀다. 병진, 홍치(丙辰, 弘治) 9년 연산주 2년:(149

6) 선생의 나이 5세이다.

무오, 홍치(戊午, 弘治) 11년 연산주 4년:(1498) 선생의 나이 6세이다. 기미, 홍치(己未, 弘治) 12년 연산주 5년:(1499) 선생의 나이 7세이다. 경신, 홍치(庚申, 弘治) 13년 연산주 6년(1500) 선생의 나이 8세이다. 신유, 홍치(辛酉, 弘治) 14년 연산주 7년(1501) 선생의 나이 9세이다. 이해에 희롱하는 새가 죽자 글을지어 슬퍼하여 가로되 나는 사람이고 너는 새이다.

새가 죽었는데 사람이 슬퍼하는 것은 의리(義理)가 옳지 못하지만 네가 나로 말미암아 죽었기 까닭에 통곡하는 것인데 사람 모두가 이상히 여길 것이다.

임술, 홍치(壬戌, 弘治) 15년 연산주 8년(1502) 선생의 나이 10세이다. 계해, 홍치(癸亥, 弘治) 16년 연산주 9년(1503) 선생의 나이 11세이다. 갑자, 홍치(甲子, 弘治) 17년 연산주 10년(1504) 선생의 나이 12세이다. 을축, 홍치(乙丑, 弘治) 18년 연산주 11년(1505) 선생의 나이 13세이다.

병인 무종황제 정덕원년(丙寅 武宗皇帝 正德元年)중종대왕 원년(1506)

선생의 나이 14세이다. 이해 9월에 연산주가 폐위되고 중종이 등극하였다.

정묘, 정덕(丁卯, 正德) 2년 중종대왕2년(1507) 선생의 나이 15세이다. 무진, 정덕(戊辰, 正德) 3년 중종대왕3년(1508) 선생의 나이 16세이다. 기사, 정덕(己巳, 正德) 4년 중종대왕4년(1509) 선생의 나이 17세이다. 경오, 정덕(庚午, 正德) 5년 중종대왕5년(1510) 선생의 나이 18세이다. 신미, 정덕(辛未, 正德) 6년 중종대왕6년(1511) 선생의 나이 19세이다. 임신, 정덕(壬申, 正德) 7년 중종대왕7년(1512) 선

생의 나이 20세이다. 계유, 정덕(癸酉, 正德) 8년 중종대왕8년(1513) 선생의 나이 21세이다. 이해 8월 20일 진사시에 합격되었는데 18명 가운데 신장은 3등로 합격되었다.

계유 갑술(癸酉, 甲戌:1513~1514)년간에 놀제 박상(訥齊 朴祥) 선생이 담양부사로 부임하자 공께서는 참판 정만종(鄭萬種)과 더불어 학업을 닦았다.

박 선생은 성격이 준엄하여 남을 칭찬하는 일이 적은데 유독 공에게는 칭찬을 아끼지 않았다. 선생께서 날마다 옛분들의 언어 행동, 학문등을 설명하시어 본업(本業)에 힘쓰도록 격려하였다. 얼마안되어 공의 문장과 명예가 크게 알려졌다. 선생께서 말씀하시기를 평생에 학문하는 방향을 조금이라도 알게되는 것은 오로지 놀제 선생께서 인도해주신 힘 이라고 하였다. 이때 또 석헌 박우(石軒 朴祐)를 스승으로 삼았는데(박우의 호를 육봉(六峯)이라고도 한다.) 곧 놀제의 아우이다.

갑술, 정덕(甲戌, 正德) 9년 중종대왕 9년(1514) 선생의 나이 22세이다. 을해, 정덕(乙亥, 正德) 10년 중종대왕 10년(1515) 선생의 나이 23세이다. 병자, 정덕(丙子, 正德) 11년 중종대왕 11년(1516) 선생의 나이 24세이다. 이때 태학(太學:성균관)에서 유학하면서 명성이 있었다.

○3월에 장경왕후(章敬王后:중종왕비)가 승하하였고 인종(仁宗)께서 태어나신지 겨우 2개월이다.

정축, 정덕(丁丑, 正德) 12년 중종대왕 12년(1517) 선생의 나이 25세이다. 문정왕후(文定王后)가 중전이 되다.

무인, 정덕(戊寅, 正德) 13년 중종대왕 13년(1518) 선생의 나이 26세이다.

○교리(校理)인 취은 송세림(醉隱 宋世琳)님이 능주현감으로 부임하셨는데 본래 남을 가르치기를 개을 리아니 한다는 칭송이 있었기에 공께서도 또한 종유하였다.

기묘, 정덕(己卯, 正德) 14년 중종대왕 14년(1519) 선생의 나이 27세이다.

10월에 별시 금필방 을과 1인(別試 金玃榜 乙科 1人)으로 합격되었다. 그가 재차 시험(覆試)을 치를 제 시험관이 영낙출처를 제목으로 결정하자 선생께서 책(策)을 지어 일등을 차지하였다. 임금이 참석한 전시(殿試)를 마지막 치를때에는 시험관인 정민공(貞愍公) 안당 조정암선생(광조) 자암 김구(自菴 金 綬)님 김식 및 남곤등이 선생의 답안지를 읽으며 가로되 계운 김일손(季雲 金駟孫)이후 이와 같은 문장이 없었다며 장차 일등으로 선발하려 하였는데 끝부분 걸어가 거들었다하여 제3번으로 결정하였다 조선생께서 이미 선생의 문장을 깊이 사랑하시고 틈을 내어 초청하려했는데 선생은 이미 급제에 올라 아버이를 보이려고 고향으로 돌아가다 얼마 뒤 남곤 및 심정 홍경주 등이 밤에 경복궁 신무문으로 들어가 조광조등이 나라를 위태롭게 한다는 말로 금상을 총동질하여 조선생 및 총암 김정등 명류(名流) 수십명을 내쫓을 것을 주청하고 장차 대궐앞에서 박살낼 것을 논의하였다. 문익공 정광필이 울부짖으며 처벌을 늦출 것을 직간 하였건만 오히려 귀양가고 죽이고 하는 쟁양을 면치못한 것을 공께서 항상 비통해하였다. 이해 겨울에 승문원 권지정자(承文院 權知正字)가 되었다.

※ 공께서는 기묘사화이후 부터 벼슬에 뜻이 없었는데 아버이를 위한다는 마음이 강하여 어찌할 수없이 억지로 취임하였다.

경진, 정덕(庚辰, 正德) 15년 중종대왕 15년(1520) 선생의 나이 28세이다. 이해봄에 승문원에서 근무 중 면신례(免新禮: 새로 입사한자가 겪어야 할 준례)를 마치 지도 못하고 예문관에서 들어갔는데 재주를 시험하기를 예전과 같이 하였다.

가을에 광주 무등산에서 노닐면서 시를 지어 석헌 (石軒) 박선생에게 바쳤는데 기묘사화를 애도하는 뜻 이 다분하다.

겨울에 예문관 검열겸 춘추관 기사관에 제수되어 역사를 고찰하다가 기묘년(1519)의 사건에 이르러서

는 문득 오열을 터트리며 자신의 슬픔을 이겨내지 못하였다. 천거로 홍문관에 들어가 정자(正字)에 제수되었다. 휴가를 주어 동호 독서당(東湖讀書堂)에서 글을 읽었다.

신사, 정덕(辛巳, 正德) 16년 중종대왕 16년(1521) 선생의 나이 29세이다. 이해봄에 예문관에 있을제 금상께서 승정원 홍문관 예문관 시강원이외 대궐내 관 계자들에게 굴감을 하사하시고 인하여 남관백설(藍關白雪) 석문청송(石門青松) 동정황감(洞庭黃柑)등 세 가지 제목을 내리시어 시 7률(律)을 지으라고 하시자 선생께서 시를 지어 수석장원을 차지하여 활 일장(一張)을 하사받아 엄무(嚴府:아버지)에게 헌납하시니 임금이 하사하신 물건을 광영으로 여긴 것이다.

○봄, 여름 6개월동안 호당(湖堂)에서 공부하는데 매 월 초하루마다 읽었던 글내용과 엮은 문장을 왕명에 의해 기록하여 아뢰었다. ○이전에 겪은 1519년(기묘:己卯)가을에 많은 선비들이 죽고 귀양을 갔기 때문에 선생께서 그들을 사모하는 시 한 구절을 지어 초하루날 올린 계문(啓文)에 아울러 기록하여 올렸는데

승지 최세절(崔世節)이 이시의 내용을 문제삼아 사건을 만들려고 하자 동요들의 만류가 있어 재화를 면하였다.

임오, 세종황제 가정원년(壬午, 世宗皇帝, 嘉靖元年) 중종대왕 17년(1522) 선생의 나이 30세이다. 이해 정월(正月)에는 승정원 주서에 추천이 있어 발령되었다. 이전 신사(辛巳:1521)년 가을에 중국사신 당고사도(唐阜史道)가 황제의 명을 가지고 돌아왔다가 석별의 회포를 담아 시를 지어 금상께 올린다. 그가 이미 돌아갈무렵 금상께서 정승, 시종신(侍從臣)가운데 시에 능한자 15명을 선발하여 각자 화답시를 지어 올리라면서 가로되 중국사신의 이별시를 소중히 간직하여 영원히 전수하며 잊지 않는다는 뜻에서 제신(諸臣)들의 화답시와 아울러 책을 완성하여 조정에 들여놓도록 하였다. 이 달에 선생께서는 승정원에 있으면서 선발되어 시를 지어 올린다.

○이해 봄에 벼슬을 그만두고 고향으로 돌아와 자경시(自警詩) 4구절을 지었다.

○여름에 전라도 관찰사 신상(申鎰)님이 국법으로써 산관(散官:한가로운 관원)들과 유생(儒生)모두를 모이게 하고 시관(試官)을 선생으로 결정하였다

선생께서 영광 불갑산에 달려가 영광현감 나안세(羅安世) 광주 교수관 형사보(刑士保)등과 더불어 동참하여 유생(儒生)들의 시험을 치렀다.

○7월에 검열(檢閱) 정만중(仁甫) 진사(上舍) 윤순(明允)과 더불어 용천사에서 함께 노닐면서 폭포를 구경하였다.

계미, 가정(癸未, 嘉靖) 2년 중종대왕 18년(1523) 선생의 나이 31세에 예문관 봉교(奉敎)에 옮겨가다.

○8월 을해(乙亥)일에 아버지 효사당(벼슬은 贈判書)님의 초상을 당하여 출상절차를 예법과 같이 하였다.

○11월 임신(壬申)일에 본 고을 무량산 북, 동 쪽 선산에 아버지의 체백을 안장하고 시묘살이를 하었는데 그 집을 풍수당(風樹堂)이라고 하였다.

갑신, 가정(甲申, 嘉靖) 3년 중종대왕 19년 (1524) 선생의 나이 32세이다. 이해 가을에 아버지 묘비를 세우기위해 금산군에서 돌을 가져오다.

○비로소 면양 정터를 매입하다. 「이 터는 지초(企村)마을 서, 북쪽 즉 상덕리에서 북쪽으로 2, 3리(理)에 불과한 지점에 있다. 그 터가 처음엔 곽씨가 거주한 터였는데 곽씨의 꿈속에 금빛 구슬빛나는 띠를 두르는 선비들이 그 터에서 즐지어 노는 것을 보았다. 그뒤에 선생의 소유(所有)가 되었는데 곧

가원(嘉園) 언덕 위쪽이다

을유, 가정(乙酉, 嘉靖) 4년 중종임금 20년(150 5) 선생의 나이 33세이다. 이해 10월에 담제(禫祭)를 마친다. 이달에 한림, 임봉(翰林, 林鵬)과 더불어 나주 회진강위에서 선유하다. ○세자 시강원 설서(設書)에 제수 되었다.

병술, 가정(丙戌, 嘉靖) 5년 중종대왕 21년 (150 6) 선생의 나이 34세이다. 이해봄에 남서계, 주(南西溪, 趙)의 죽음에 통곡하다.

○또 호당(湖堂)에 발령 되어 난극화(蘭棘畵)시 일절을 지어 초하룻날 아뢰었 는데 역시 기묘사화를 왕 에게 깨우쳐준 것이다.

○홍문 관 수찬 지제교 겸 경연검토관에 승진되었고 사간원 정 언에 자리를 옮겼다가 병조좌랑에 이동 되었으며 또 홍 문관에 들어갔다. 선생께서 출세하신 뒤부터 선생께서 는 홍문관 수찬, 교리, 사간원 정 언, 헌납, 사헌부 지 평, 장령, 및 이조 병조좌랑과 정랑등 벼슬을 맡았는데 이 요직을 반드시 두세번 역임하면서 항상 지제교겸 경 연 검토관 춘추관 기사관등을 겸직하였으니 조 정의 기 대가 이와 같았다.

정해, 가정(丁亥, 嘉靖) 6년 중종임금 22년(150 7) 선생의 나이 35세이다. 여름엔 벼슬을 사표하고 고향에 돌아와 어머니를 보았다.

○가을에 사간원 정언으 로 제수되었는데 이때 문신(文臣)들에게 시험을 보이 기 위해 임금은 도원 8경(桃源 八景)이라는 제목을 내리어 7율(七律)을 지어라 하니 선생께서 2등으로 입선되었다.

○심정이 정승이 되었다. ○이때 비로소 계축생(1493) 24명이 갑계를 뒀다.

무자, 가정(戊子, 嘉靖)7년 중종대왕 23년(150 8) 선생의 나이 36세이다. 여름에 홍문관 교리에 제수 되어 어머니를 뵈려고 고향으로 돌아올때 장인(外舅) 설남중님이 청홍도 병마 우후가 되었다. 선생께서 지나 는 길에 알현하였다. 영하 절도사(營下 節度使) 유흥이 청허당에서 잔치를 베풀었다.

기축, 가정(己丑, 嘉靖) 8년 중종24년(1509) 선생의 나이 37세이다. 가을에 또 호당(湖堂)에 들어가 다. ○10월에 어머니를 뵈이려 고향에 돌아오다. ○이 때 단면숙(袒免叔:服이 없는 아저씨)인 지지당 송형님이 본고을 부사로 부임해 있다. 화목과 사랑하는 정이 서 로 끈끈한 처지인데 공께서 일찍이 교 리 양팽손과 더불어 그 문하(門下)를 공유하였기 때문에 이때에 이르러 친목이 더욱 독실하였다.

경인 가정(庚寅 嘉靖) 9년 중종대왕 25년 (151 0) 선생의 나이 38세이다. 당시 공론이 김안로를 방면 등용하여써 동궁(인종)을 보호할 것을 주청하였다. 선 생께서 대간(臺諫)이 되어 불가하다는 것을 역설 하였 다. 이전날 궁중에서 쥐를 불태우는 과변이 있었다. 당 시 언론(言論)이 이르기를 이는 왕자 복성군의 어머니 박씨부인이 동궁세자를 해치려고 하는 짓이라 하여 장차 중죄로 처치하려하자 선생께서 이 사 건이 김안로에게서 나온 모함인 것을 알고 박씨 모자(母子)로 하여금 원통하게 죽게하는 것은 불가하다는 내용으로 누차 계문(啓文)을 올려 그 죄주는 시기를 늦추도록 하였다.

○예조좌랑에 제수되다.

○경상도 어 사(御史)에 차정되었다. ○조정에 돌아와 봉상시참정 에 제수되다.

○의정부 검상겸 세자 시강원 문학이라는 벼슬에 자리를 옮겼는데 이때 정광필님이 영의정이 되 었다. 서로간에 조금도 싫어함이 없어서 매양 선생을 만나실때마다 만드시 처자(妻子)가 거처한 방에 병풍 을 치고 침실에 들어가 회포를 털어놓았으니 그가 선비 를 소중하게 보는것이 이와 같았다.

○의정부 사인(舍人)에 승진되다.

○박눌제선생의 영전에 통곡하다.

신묘, 가정(辛卯, 嘉靖) 10년 중종대왕 26년(151 1) 선생의 나이 39세이다. ○이때 동궁(東宮)에서 또 현패(縣牌)라는 요망한 말이 있었는데 마치 쥐를 불태 운 일과 같았다. 사간원 사헌부 두곳에서 박씨 모자(母子)를 죽일것을 주청하자 선생께서 사간이 되어 또 불 가함을 역설하다가 조금뒤에 선생은 당시 이를 주장한 무리들에게 미움을 받았고 박씨 모자는 죽음을 당하니 사람들은 원통하게 여겼다.

임진, 가정(壬辰, 嘉靖) 11년 중종대왕 27년(151 2) 선생의 나이 40세이다.

○이해 6월에 아들 해청(海淸)을 낳았다.

계사, 가정(癸巳, 嘉靖) 11년 중종대왕 28년 선생의 나이 41세이다. ○김안로가 이미 국권을 잡고 자기 뜻 대로 하여 심정은 귀양지에서 죽었고 장손손 한효원, 김근사등이 또 차례로 정승의 자리에 들어앉았는데 모 두가 김안로와 일당이다. 권세를 남용하고 있는 채무 택, 허항등이(이들은 進士同年 이다.) 결탁하여 혼란을 부 채질하여 어진 선비들을 배척하는 일을 빼놓은 날이 없 었다. 선생께서 분개히 여기시고 그들의 포악을 면전에서 지적하였기에 역시 반드시 패망할 것이 자분(自分) 한 것으로 고향에 돌아와 면양정을 창축(創築)하였으 니 면양(俛仰)의 뜻은 천지우주를 살펴본다는 뜻이다. 3언시(三言詩)를 짓고 이때부터 여생을 만족하게 즐 기시며 다시는 손질하지 않았는데 성청송이 면양정 액 자를 쓴다. ○9월에는 지지당(知止堂)이 전라도 관찰 사에 발령되었다.(갑오:甲午1534년에 교체 되었 음)

갑오, 가정(甲午, 嘉靖) 13년 중종대왕 29년(153 4) 선생의 나이 42세이다. ○김안로가 정승에 들어앉아 정공(鄭公) 일대(一隊)를 질투하여 이들을 3경(三徑)이라 지목하였으니 정공을 1경(一徑)이라 했고 선생을 일경(一徑)이라 하여 장차 일망타진하려는 계 획에서 정공을 김해에 귀양보내니 공역시 벼슬을 버리 고 고향에 돌아왔다.

이때부터 조정에 있기가 불안하였기에 어머니를 봉양하며 장차 여생을 마칠뿐이라고 생각한 것이다.

을미, 가정(乙未, 嘉靖) 14년 중종대왕 30년(153 5) 선생의 나이 43세이다. 구병암 수복(具屏菴 壽福)의 죽음을 애도하는 시를 지었다. 구병암은 기묘명류(己卯名流)이다.

병신, 가정(丙申, 嘉靖) 15년 중종대왕 31년(153 6) 선생의 나이 44세이다. 금상께서 대궐뜰에서 문신(文臣)들에게 중시(重試)를 보일제 당시 검열인 송제(松濟) 노세찬님이 답안지에서 조정이 불화한다는 진 상을 힐난하게 비판하였다. 그 내용에 가로되 주(周) 나라에는 신하 3천명이 있으되 오직 마음은 하나였고 은(殷)나라 임금 수(受)는 신하 억만명이 있었는데 오 직 마음이 억만(億萬)이었습니다.오늘날 전하의 신하 들 마음은 몇 억만개나 되는지 알지못한다고 하였다. 노기가 등등한 김안로는 나세찬을 금부(禁府)에 하옥 하고 김안로 자신이 위관(委官)이 되어 국문하여 가로 되 네가 외방에 있는 몸인데 어찌하여 조정 일을 아는 고 반드시 너와 더불어 동의(同義)한 자가 있다며 곧 선생을 체포하여 치죄할 것만 같았다. 나공께서 분개한 마음에서 말씀을 하지 않으시니 형벌이 계속 더 하였으 니 그 참혹함은 송세시안(宋世詩案)보다 더 하였다.

다행히 금상께서 관대하신 마음으로 사형을 감형하여 귀 양을 보냈으며 선생역시 불행을 모면하였으니 선비들은 이를 양미(兩美)라고 하였다. ○권부(權溥)가 정승의 자리에 들어앉았는데 이 또한 김안로의 일당이다. ○최 신제 산두(崔新齊 山斗)께서 죽다.

정유, 가정(丁酉, 嘉靖) 16년 중종임금 32년(153 7) 선생의 나이 45세이다. 겨울에 김안로의 권세가 날로 높아지자 금상께서 김안로를 특별법에 의해 죽이고 최무택 허항등에게도 사약을 내리다. 이 사실을 태묘(太廟)에 아뢰고 5일뒤에 선생을 흥문관 부응교에 발 령하다. ○홍언필 김극성이 서로 이어 정승이 되었고 김모제 역시 다시 기용되어 조정에 돌아오다.

무술, 가정(戊戌, 嘉靖) 17년 중종대왕 33년(153 8) 선생의 나이 46세이다. 사헌부 집의에 승진되다.

○홍문관 직제학(直提學) 그리고 지제교경 예문관 응 교에 특별승진 되었고 곧 이어 충청도 어사(御史)에 차정되었다. ○정문익공의 영전에 통곡하다.

기해, 가정(己亥, 嘉靖) 18년 중종대왕 34년(153 9) 선생의 나이 47세이다.

봄에 통정대부 승정원 우부승지에 특별 승진되었고 도승지 지제교경 경연 참찬관, 춘추관, 수찬관, 예문관, 직제학 상서원정에 전보 발령되었다.

○회령판관에 부임하는 금호 임형수를 전송하다. ○왕명에 응해 도원시(桃源詩) 한편을 지어 수석(首席)을 차지하여 마장(馬裝)을 하사 받았다.

○4월 에 중국조정 요동도사 선위사(遼東都司 宣慰使)에 차 정되어 서쪽으로 길을 나서 황주 괴석원(黃州 石院)을 경과 하다가 모든 수령들과 시를 지었다.

경자, 가정(庚子, 嘉靖) 19년 중종대왕 35년(154 0) 선생의 나이 48세이다. 가선대부(嘉善大夫) 경상도 관찰사에 승진 발령되어 지방을 순회하면서 좌도병 사 장세호와 수사(水使) 봉승종과 더불어 좌병영 남쪽 바다 가운데 대하(臺下)에서 뱃놀이 하면서 그 대(臺)를 이름하여 가로되 망선대(望仙臺)라 하였다. 또 함양 군에 이르러서는 고조할아버지 노송당(老松堂)께서 홍 희 을사(洪熙 乙巳) 1435년에 지은

동헌시(東軒詩)를 차운하신 것은 판상(板上)에 오히려 수필(手筆)이 남아 있기 까닭이다. 선생께서 일찍이 아버지 효사당을 옛터에 다시 창건하셨는데 역시 성청송께서 액자 써주신적이 있었다. 이제 또 노송당의 시판(詩板)을 이 효사당에 옮겨 걸어두었다.

○이미 부임하여 선제 김약 목 하서 김문정(인후)이 문과에 합격되어 은영연(恩榮宴)에 참여하였다.

○선산부사 정언각이 불법행동을 하자 공께서 이 사건으로 인하여 엄중히 처벌하였으므로 언각이 이로 말미암아 공을 싫어하였다.

신축, 가정(辛丑, 嘉靖) 20년 중종대왕 36년(154 1) 선생의 나이 49세이다. 내직(內職)으로 동지중추부사 겸 오위 도총부 부총관에 자리를 옮겼다가 사간원 대사간에 전직되었다. 이때 양연 황헌 두사람 모두 비 루한 인간들인데(황헌은 남곤의 무리이다) 금상의 총애를 무릅쓰자 선생께서 전하에게 그들을 배척하는 글을 올려 가로되 옛날부터 비루한 사내가 권세를 얻으면 사림(士林)들과 원수되지 아니한 자가 없으니 청하옵건대 그들을 멀리 내보내시어서 벼슬길을 깨끗히 하소서라고 하였으나 금상께서는 윤허(允許)하지 않으셨다. 황헌 이 이조판서에 제수되어

척신(戚臣)윤원형과 결탁하여 서로 더불어 재앙을 부채질 하였다.

○사헌부 대사헌에 제수되어 황헌을 논박하려 하시는데 좌우(左右)가 호응하지 않으니 선생께서 화를 내어 가로되 인물(人物)을 승진 또는 퇴각시키는 일은 결코 벼슬을 잃을까 두 려워하는 것들로서는 능히 하는 일이 아니다. 또한 나 이 젊어 갑자기 승진하여 어찌다가 명예를 그르친다면 어찌할 것이냐고 하였다. 윤원형이 이때 집의(執義)에 근무한 신분이라서 어찌할 수 없이 생생의 말씀을 따랐 으며 이때 부터 뭇 사람의 비방이 사방에서 일어났다.

○이해에 송지지방은 좌참찬에 특별히 제수되자 국은 에 감사하고 체직상소를 올려 왕의 윤허를 받았다. 4 월에 호남으로 돌아갈제 온 조정대신들이 동대문밖 한 강상류까지 나와 전별하였다.

임인, 가정(壬寅, 嘉靖)21년 중종대왕 37년(154 2) 선생의 나이 50세이다. 내직에서 내쫓임을 당하여 전라도 관찰사가 되다. 조금뒤에 황헌이 다시 이조에 제수되어 간당들과 더불어 흥계를 꾸미자 선생은 벼슬 에 뜻이 없었다. ○외제(外弟) 양산보공(梁山甫公)이 소쇄원을 건축하는 일을 보조하였다.(泉石이 이때부터 배나 더 아름다웠다.) 병사인 임복과 더불어 창평 외고(外姑)댁을 함께 찾았는데 임공은 즉

공을 수행하는 신분이었다.

계묘, 가정(癸卯, 嘉靖) 22년 중종대왕 38년(154 3) 선생의 나이 51세이다. 질병으로 인하여 고향에 돌아오다. ○한성부 우윤에 제수되다. 어머님(大夫人)께 서 나이가 높으시기 때문에 봉양을 위해 외직(外職)을 자원하여 광주목사에 제수되었다.(어머님을 봉양하는 정성이 지극하여 처음부터 끝까지 태만하지 않았다. ○ 모제 김안국이 죽다.

갑진, 가정(甲辰, 嘉靖) 23년 중종대왕 39년(154 4) 선생의 나이 52세이다. 가을에 태인(泰人)현감 신영천(申靈川)과 더불어 옛고을 김약(金若)님의 회한정 에 모여 운주사를 함께 유람하였다. ○11월에 중종께서 승하(昇遐)하시고 인종께서 왕위를 이으시다. 남기신 왕명을 받들어 공론을 모아 비로소 조정 암등 제현(諸賢)들의 원한을 풀었다. ○12월 경인(庚寅)일에 광주 관사에서 어머님의 초상을 만나다.

을사, 가정(乙巳 嘉靖) 24년 인종대왕 원년(元年) (1545) 선생의 나이 53세이다

2월 경신(庚申)일에 어머님을 아버님 묘옆에 부장(附葬)하고 부르짖어 울면서 묘걸을 잠시도 떠나지 않았다.

○7월에 인 종대왕께서 승하(昇遐)하시다. 명종대왕께서 왕위를 이으시고 문정왕후가 수렴청정하였다. 윤원형 이기 정 순봉 허자 임백녕등이 대신들을 모함하여 역적도모라고 지목해 그들을 죽이고 국난을 평정했다하여 위사공신(衛社功臣) 위훈(僞勳)을 책봉하였다. 간혹 언급한 사 람이 있으면 반드시 꼭 멸족한다고 하였으므로 도로에 다니는 사람마다 입을 다물어야 했다. 이기와 정순봉은 이미 동시에 정승이 되었고 황헌 및 정언(正言)인 진 복창은 또 그들의 날개가 되어 혼란이 멈추지 않았다. 선생께서 많이 죽어간 을사제현(乙巳諸賢)들을 매양 비탄하며 일찍이 노래를 지어 가로되 「조잘거린 새들은, 저 낙화를 슬퍼하누나. 봄바람도 무정하여라 슬퍼 한들 어이할고」 라고 하였다. 노래부르는 아이가 남의 잔치자리에서 이 시를 노래하였다. 진복창이 그 자리에 있다가 갑자기 놀래어 의심하며 가로되 이 가사내용이 남을 비방한 것이라며 누구의 작품인지 알지못하느냐며 질책하였지만 그 노래부르는 아이는 답변을 하지않았으며 진복창 역시 끝까지 따지지 않았다.

어느날 진복창이 선생을 찾아와 물어 가로되 사람들이 나쁜 지적하여 소인(小人)이라고 하는데 내가 진실로 소인이냐고 하였다. 선생이 가로도 소인이라고 하셨다. 진복창이 깜 짝놀래어 가로되 내가 비록 인간다운 것은 없지만 어찌 이럴수가 있느냐고 하자 선생께서 희롱하여 가로되 사 람들이 군자(君子)를 지적하여 소인(小人)이라고 한다면 소인이 아니지 라고 하셨으니 이는 곧은 말씀으로 그를 숨김 없이 지적한 것이며 또한 좋은 말씀으로 희롱 하신 것인데도 진복창은 오히려 깨닫지 못하고 사람들이 자기를 좋은 사람으로 이야기한 것으로 알았다.

병오, 가정(丙午, 嘉靖) 25년 명종대왕 원년(元年) (1546) 선생의 나이 54세이다. 9월에 큰아들 해 관(海寬)은 생원시에 합격하였고 윤비(尹斐)는 57인 가운데 3등으로 합격되었다. ○임백령이 죽었다.

정미, 가정(丁未, 嘉靖) 26년 명종대왕 2년(154 7) 선생의 나이 55세이다. 2월에 어머님 담제(禫祭) 를 마치다.

○훈신(勳臣)인 김광준과는 옛날부터 교분이 있었다. 그가 선생을 보고 가로되 공께서는 조정에 혼란이 끝난 것을 아느냐고 하니 선생은 알지 못한다고 하셨다. 광준이 화를 내며 가로되 국가 공론이 이미 결 정되었는데 어찌하여 알지못하느냐고 하자 선생은 더불어 변론하지 않았다.

허자(許磁)역시 옛날부터 교분이 있었다. 그는 이미 국가공신으로 화려한 부귀를 누리고 있기 까닭에 선생께서 희롱하여 가로되 공의 집에는 어찌하여 미녀가 많아 모두다 이전날 보지못한 것들이라고 하자 허자의 낯빛이 붉어져 감히 대답을 하지 못했으니 그 강직한 기운은 비록 친구일지라도 숨키지 않음

이 이와 같았다.

○동지중추부사에 제수되어 중종실록을 편집하는 일에 참여하였다. ○24명이 함께 계축갑계(癸丑甲契)를 닦았다. ○직급이 강등되어 장예원 판결사에 제수되었다. ○5월에는 주문사(奏聞使)에 차정되어 중국 북경으로 가는 길에 무령현에 이르러 이름이양정(養正)이라는 아이가 글을 읽은 것을 보시고 정학(正學)에 힘쓰라는 시를 지어 주었다. 임무를 마치고 돌아오면서 들었는데 양정이라는 아이가 말하기를 자기 스승이 이 시를 보시고 크게 칭찬하시고 벽에 부쳐두었다고 하였다.

삼하(三河)땅에 이르러 왕계복이 악무목(岳武穆)의 정충도(精忠圖)를 보여주자 감동하는 시를 지었다. 산해관 주사(山海關 主事)인 방구서가 선생을 보고 영해집(瀛海集)을 주자 또 감사하다는 시를 지었다. 중국 조정에서 그 당시 천황문 출입금지령이 있어 본국 사신으로 하여금 출입을 못하게 하였다. 선생께서 예부(禮部)에 다음과 같은 글을 올리다

「공공 참고 하십시오 본국 조선은 지구 동쪽에 위치한 나라로서 대대로 기자(箕子)를 봉(封)한 땅을 지키기 까닭에 중국 조정에서도 이전부터 예의를 아는 나라로 칭송하면서 모든 오랑캐들과는 아울러 계산하지 않았습시다. 출입을 통제하는 명령은 저들 나라에 해당되는 것인데 어찌 우리 작은 나라에까지 시행하는 것입니까 대체적으로 의심이란 불신(不信)에서 생기는 것이며 금지 또한 재 제하기 어려운데서 말미암은 것인데 황제의 은총으로 하여금 막아 퍼지않게 하여 악소국민의 답답한 심정을 퍼지 못하게 하니 황제의 은택이 퍼져 먼 나라에서 찾 아온 사신을 감싸주어야 하는 의로운 정치에 장애됨이 있을까 두렵습시다」 라고 되었다.

예관이 선생의 글을 읽고 가로되 아름답고 좋은 문장이라며 마침내 금지령을 해제하여 통과하도록 하였다.○9월에 부제학 정언 각이 선전관 이노상과 더불어 양재역(良才驛) 벽상에 써있는 혈자(血字) 십육자를 조정에 올려 무옥(誣獄)을 다시 일으켜 선비를 모두 죽이려고 하였다.

○이보 다 먼저 선생께서 거주하는 옛터에 효사당(孝思堂)을 다시 세웠고 이해에 이르러 지지당(知止堂) 송공에게 기문을 요청하였고 성청송(成聽松)님이 그 편액(扁額)을 쓰다. ○12월에 지지당 송공의 영전에 곡(哭)하시다.

무신, 가정(戊申, 嘉靖) 27년 명종대왕 3년(154 8) 선생의 나이 56세이다. 2월에는 외직으로 나가 개성부유수(開城府留守)가 되다. 이때 황헌이 정승의 자리에 들어갔는데 윤원형의 뜻에 거슬렸다. 진복창이 윤원형의 뜻을 이어 황헌을 외직으로 내보내다. ○화담(花潭)에서 노닐면서 서경덕님의 시를 읊었다. ○간신 정순봉이 죽다.

기유, 가정(己酉, 嘉靖) 28년 명종대왕 4년(154 9) 선생의 나이 57세이다. ○박연폭포를 유람하다. ○담양읍 서쪽에 장암정(場巖亭)을 세우다. ○정만종님의 영전에 곡(哭)하다.

경술, 가정(庚戌, 嘉靖) 29년 명종대왕 5년(155 0) 선생의 나이 58세이다. ○4월에는 대사헌에 발령되었고 얼마뒤 이조참판에 자리를 옮기다. 허자에게 어진 선비를 등용할 것을 권고하다가 당시 세력가들에게 미움을 받았다.

○경회루아래서 전하의 명으로 편안할 때 위태로움을 잊지 말자(安不忘危)라는 제목에 의해 시 7률(七律)을 지어 일등을 차지하고 상품으로는 말 한필을 하사받았다. ○탕춘대에서 유람하다. ○선생께서 일찍이 판서 구수담과 더불어 좋은 친구 사이였다.

구공이 진복창과 좋아한다하여 사람들의 배척이 많았다. 선생께서 친구란 의가 소중하다(朋友義重)는 것으로 깊이 꾸짖었다. 구공이 늙우치고 드디어 진복창을 멀리하니 복창이 의심을 품고 어느날 구공을 찾아가 가로되 공이 나를 상대하는 것이 어찌하여 옛날과는 다른 것입니까. 송 모(某:면양)의 말을 들

은 것이 틀림없다고 하였다. 그리하여 이기와 더불어 음모를 꾸민 것이다. 이기 또한 일찍이 간괴한 모사로서 남의 재물을 탈취하다가 선생에게 지적을 당하였으니 두 사람이 원한을 품고 합세하여 대간(臺諫)인 이무기를 선동하였다.

조당(朝當)을 당하여 입시할 때 수렴청정하는 문정왕후 앞에서 선생을 간사한 이론을 조작하는 사람으로 배척하여 조정에 있게 하는 것이 온당치 못하다 하고 선생과 구공 그리고 이준경 이윤경 허자등을 귀양 보내기로 하였다. 같은날 5중신(重臣)이 쫓겨나게 되자 온 조정 이 깜짝 놀래었다. 조금뒤에 구공은 사약을 받았고 선생은 먼곳으로 귀양길을 떠나야 했으니 이때는 6월이다. 선생께서 장차 귀양길을 떠나라는 어명을 기다리고 있는차 대사헌 송세형이 바야흐로 조정여론을 듣고 선생께서 이번 화를 면하지 못할 것을 알고 비밀리에 사람을 보내어 행동을 삼가하도록 하고 이어 편지를 보내 왔다. 그때 문관(文官)인 김백균이 선생을 찾아와 한 자리에 있으니

자제(子弟)들이 그 내용이 새어나갈 것을 두려워하여 그 방에 들어가 백균에게 말씀하여 가로되 사세가 다급하게 되었으니 속히 여장을 꾸려야 할 것 같습니다.

바라옵건대 높으신 손님께서는 일찍이 돌아 가셨으면 합니다 라고 하였다. 선생께서 즉석에서 가로되 장부의 마음속에 어찌 말 못할 일이 있겠느냐 내가 진실로 죄가 있다면 작두로 목을 베는 형벌이라도 받게 받지만 그러하지 않다면 죽고 사는 것과 기쁨과 걱정되는 것은 사람마다 함께 보고 느끼는 바라 하시고 송세 형이 보낸 편지를 보라고 던져 주었다. 그 편지에 가로되 「그대가 이미 영간(領奸)에게 미움을 받았고 또 악당들에게도 미움을 받았다 두 악당들의 주장을 좌우(左右) 모두가 따르고 있으니 분통한 마음 감당할 수 없다고 하였으니 대개 이기와 무강을 지적한 것이다. 당시 사태가 매우 삼엄하여 사람들이 감히 입을 열 수가 없었다. 백균은 선생의 숨김없는 태도에 감동하였고 무강역시 선생의 마음을 비움에 감탄하여 일찍이 가로되 송 모(某:순)는 참으로 군자(君子)로다. 위험을 겪으면서도 마음은 태연하였다. 귀양길을 떠날때를 다하면 사람 모두가 슬퍼하는 것이기에 선생께서도 살을 베는 것 같았지만 조금도 애석해 하는 것이 없었다. 처음 유배지인 충청도 서천군이 호남과 거리가 가깝다 하여 2.3일이 못되어 평안도 순천군으로 유배지를 옮겼으며 두 아들 해관 해용이 모시고 따라 가다.

신해, 가정(辛亥, 嘉靖) 30년 명종대왕 6년(155 1) 선생의 나이 59세이다. 6월 국은을 입어 유배지를 수원부(水原府)로 옮기다.

○사헌부 사간원등 양사(兩司)가 한목소리로 왕에게 아뢰어 이무강을 축출하고 또 이기를 파면하였다. 이리하여 대신들이 선생의 무죄를 변론하여 이해 겨울에 방면되어 돌아오셨으며 윤원 형은 마침내 정승의 자리에 들어가다. 대개 사람이란 현명과 불초(不肖)가 없는 것 스스로 참으며 좋은 쪽으로 인도하면 비록 배척을 주장했더라도 역시 마음으로 감복되어 감탄하는 것이 이와 같다. 선생께서는 위기를 당하여 이해(利害)따위로 마음을 움직이지 않았으니 생사를 초월하지 않았다면 어찌 능히 이에 이르렀겠는가.

임자, 가정(壬子, 嘉靖) 31년 명종대왕 7년(155 2) 선생의 나이 60세이다. 윤(閏) 3월 23일 외임(外任)으로 나가라는 왕명이 있었고 26일 강등되어 선산 도호부사에 제수되었다. 4월 22일 대궐에 들어가 사은 숙배하고 5월 초2일에 출발하여 초9일 선산부에도 착되었다. 선산고을은 옛날부터 토호세력이 많아 치안이 어려웠으며 흉년이 계속되어 백성들의 살길이 없었다.

선생께서는 포악한 그들을 싫어하지 않고 적심(赤心)을 버리고 사랑으로 감싸주니 간사한 아전들도 차마 속이지 않았다. 이리하여 백성과 아전이 크게 변화하여 간혹 견여(肩輿)를 타고 길을 나서면 백성 모두가 반드시 이마에 손을 올리고 아버지라고 불렀다. 어사가 금상에게 아뢰어 의복 한 벌을 특별히

하사하였다. ○황고산(黃孤山)의 매학정에서 노닐었다. ○8월에는 손자 덕미가 태어나다. ○담양부사 오경님과 함께 면양 정을 올라갔는데 오경이 손질할 것을 권자하고 협조하여 이해에 끝내다. 기고봉 대승이 기문(記文)을 짓고 임백호 제(悌)가 또 시를 짓다.

계축, 가정(癸丑 嘉靖) 32년 명종대왕 8년(155 3) 선생의 나이 61세이다. 9월에는 야계 송희규(倂溪, 宋希奎)와 더불어 낙동강에서 뱃놀이를 하다. ○간 신 이기가 죽다. ○주신제 세붕(周慎齊 世鵬)이 죽다. ○12월에 부인 설씨가 관사(官舍)에서 죽다.

갑인, 가정(甲寅, 嘉靖) 33년 명종대왕 9년(155 4) 선생의 나이 62세이다.

2월에 부인 설씨를 운구하여 고향에 돌아와 장례를 치르다. ○지내오는 길에 노옥계 진(盧玉溪 禎)을 지례현 관아에서 방문하고 그가 옛날 법도로 궁벽한 고을을 다스림을 찬미하는 시를 지었다. ○해평현(海平縣)에서 지내다가 강정(江亭)에 마련된 사마회(司馬會)에 참여하셨으니 이 고을엔 동 방급제 친구가 많았기 때문이다. ○황참군 윤헌의 무진 정에서 노닐었다.

관아에서 고을 서쪽에 위치한 영봉 리에 옮겨 우거(寓居)하였는데 이곳은 즉 충신 하위지 님께서 거주하시든 장원방(壯元坊)이다. 박영님과 정 봉등은 모두가 이 고을 사람인데 선생과 동갑 나이로 이미 죽었기에 애도하는 시를 남기셨다. 선생께서 이미 좌천되어 본고을 부사로 부임하셨는데 정언각이 본도(경상도) 관찰로 부임했기 때문에 약간 곤욕이 있었지만 선생께서는 조금도 개의(芥意)하지 않으시니 온세 상 모두가 어른답다고 칭송하였다. ○7월에는 자신의 시고(詩稿)를 기록하다. ○선생께서 돌아오실 때 고을 백성들이 길을 가로 막으며 울부짖으면서 가지말 것을 주청하였건만 어찌할 수없이 떠나오시니 생각하며 칭송 하는 소리가 더욱 높아 오래갈 수록 잊지못하고 서로 더불어 돌을 깎아 다음해 1555년 을묘(乙卯)에 성(城)남문밖에 세웠는데 본 고을 출신인 전목사(前牧使) 송야계 희규가 명(銘)을 엮고 아울러 사실을 기록 하다.

○선생께서 일찍이 혼자 말씀하여 가로되 윤원형 이 진복창을 응견(鷹犬)으로 삼아 선비들을 모두다 죽이고 끝까지 복록을 누리려 하지만 몇해나 갈 것인가 라고 하였다. 그 말씀을 우연히 그 흥악당들이 듣게 되었다. 선생께서 다행히 참화를 면한 것은 대개 귀양지로 쫓겨가고 외직생활 하였기에 가히 틈을 탈수가 없었 기 까닭이다.

을묘, 가정(乙卯, 嘉靖) 34년 명종대왕 10년(155 5) 선생의 나이 63세이다. 퇴계가 선생을 위해 면양정 7률(律)시 3편을 지었다. 「소서(小序)에 이르데 공 의 구거(舊居)가 담양고을에 있고 면양정의 아름다운 경치는 호남에서 최고로 알려졌다. 공께서 좌천되어 선 산부사로 오셨다가 장차 임기를 마치고 돌아가실무렵 시를 지어주라는 편지를 보내왔기에 조경양(趙景陽)의 운(韻)을 사용하다」

병진, 가정(丙辰, 嘉靖) 35년 명종대왕 11년(155 6) 선생의 나이 64세이다. 예전에 노송공(老松公)의 일본행록이 분실되어 전해오지 않았는데 양산보님께서 이 책을 남원 선비 오상(吳祥)의 집에서 찾아 보여줌 으로 공께서 이책을 소장하게 되었고 서문을 부치다.

정사, 가정(丁巳, 嘉靖) 36년 명종대왕 12년(155 7) 선생의 나이 65세이다. 이해 겨울에 내종제(內從弟)인 소쇄원 양공님의 죽음을 통곡하다.

무오, 가정(戊午, 嘉靖)37년 명종대왕 13년(155 8) 선생의 나이 66세이다. 전주부윤에 제수되어 장차 출발할 때 윤원형이 찾아와 선생을 만나보고 가로되 사 림(士林)들이 비록 진복창을 배척하지만 진복창은 실 로 금상께서 보위에 오르시기까지 공이 있습니다. 금상 께서 즉위하신 첫해에 조정중신들 가운데 위태로움을 도모하는자가 많았으니 나는 척신(戚臣)으로써 종묘사 직이 위기일발이 아니었다는 조정 논의를 듣지 못했습니다. 그 당시 복창이 동분서주하여 남긴 공은 가히 헤 아릴 수 없다. 중국 영락

황제(永樂皇帝)가 변방을 지킨 왕으로써 조정에 들어와 대통(大統)을 계승할제 죽어 간자가 거의 5만 명이었는데 이제 을사사화에 죽어간 자를 많다고 하십니까 라고 하였다. 그가 품긴 위세는 첫해보다 더 심한 것이 있었지만 선생께서는 마침내 그 와 더불어 변론하지 않으시고 행보를 옮기시다.

안현 과 이준경이 정승의 자리에 들어왔다

기미, 가정(氣味, 嘉靖) 38년 명종대왕 14년(155 9) 선생의 나이 67세이다.

경신, 가정(庚申, 嘉靖) 39년 명종대왕 15년(156 0) 선생의 나이 68세이다. 신병으로 사직서를 올리고 고향에 돌아오다. ○정월에 해서 김인후선생이 죽다. ○5월에 부모님 묘전에 비석을 세웠는데 대제학 홍섬 (大提學 洪暹)님이 비문을 엮고 전(前) 공조참판 퇴계 이황 선생이 글씨를 쓰다. ○12월에 조정에서 중국에 사신이 온다는 정보를 듣고 대신들이 아뢰기를 선생 (송순)이 겨를만한 시재(詩才)가 있으니 이퇴계 및 석 친 임억녕등과 더불어 역마를 보내어 소환하자고 했다.

신유, 가정(辛酉, 嘉靖) 40년 명종대왕 16년(156 1) 선생의 나이 69세이다. 정월에 이미 상경하셨는데 중국 사신은 이르르지 않았다. 곧바로 나주목사를 제수 받아 돌아오다. ○심통원 정승의 자리에 들어갔는데 심 통원 역시 윤원형의 일당이다. ○노옥계 선생이 담양부 사로 부임해 오다.

임술, 가정(壬戌, 嘉靖) 41년 명종대왕 17년(156 2) 선생의 나이 70세이다. 기로소에 들어가 성명을 쓰다.

계해, 가정(癸亥, 嘉靖) 42년 명종대왕 18년(156 3) 선생의 나이 71세이다. 순회세자(順懷世子)가 죽다. ○노옥계가 관직을 사직하시고 돌아가다.

갑자, 가정(甲子, 嘉靖) 43년 명종대왕 19년(156 4) 선생의 나이 72세이다. 정월에 성청송이 죽다. ○봄에 범허정(泛虛亭)이신 (성안공)상진님이 죽다. 「公 과는 동년생이며 벼슬이 영의정에 이르렀다. 관직에 있 는지 17년인데 큰 명망이 있었다.

을축, 가정(乙丑, 嘉靖) 44년 명종대왕 20년(156 5) 선생의 나이 73세이다. 4월에 문정왕후가 죽고 윤원형은 귀양지에서 죽으니 이때부터 조정에 올바른 공 론이 시행되다.

병인, 가정(丙寅, 嘉靖) 45년 명종대왕 21년(156 6) 선생의 나이 74세이다. ○권철이 정승의 자리에 들어간다.

정묘, 목종황제 융경(丁卯, 穆宗皇帝 隆慶)원년 명종 대왕 22년 (1567) 선생의 나이 75세이다.

6월에 명종대왕이 승하하시고 선조대왕이 보위를 이으시다. ○민기가 정승의 자리에 들어가시다. ○조정 암선생의 증직이 내렸고 남곤의 관직을 빼앗았으며 또 1545년 을사사화에 죽어간 원통한 선비들의 원한 을 풀어 주었다.

무진, 융경(戊辰, 隆慶) 2년 선조대왕 원년(元年) (1568) 선생의 나이 76세이다.

한성부 좌윤에 제수되어 명종실록 편집에 참여하다. ○형조참판에 자리를 옮기다. ○임석천의 죽음을 통곡 하다.

기사, 융경(己巳, 隆慶) 3년 선조대왕 2년(156 9) 선생의 나이 77세이다. 자헌대부 한성부 판윤에 특별 승진되다. ○의정부 우참찬 겸지 춘추관사에 전보발 령되다. ○선생께서는 질병 때문에 고향에 돌아와 휴가 를 보내면서 해직상소를 누차 올렸으나 선조대왕께서 윤허하지 않고 선왕조(先王朝:아버지와 할아버지의 조정)의 원로대신이라 하여 한직인 지중추부사(知 中樞府事)에 제수하시다.

선생께서 이미 돌아와 집에 있는지 14년간을 누차 식물을 하사하셨으니 임금의 은총이 조정에 있는 신료(臣僚)들과 같았다. 어느날 전하께서 특별히 내리신 비망기(備忘記)에 이르데 송순이 원로대신으로 고향에 물러가 쉬고 있으면서 비록 녹봉은 받지 않지만 본도(전라도) 감사로 하여금 연금을 마련해 지

급하여 써 원로대신을 후하려는 나의 뜻을 보여주었으면 한다. 또한 옛날부터 규칙이 있는지 없는지 사리(事理)에 온 당한지 온당치 않은지는 나도 알지 못하고 우연한 생각 일 뿐이다. 이를 유사(有司)가 규칙이 없다는 것으로 방해하려 했지만 금상께서는 오히려 음식물을 하사하였 으니 조정 신하들이 감격 하지 아니한 신하가 없었다.

○선생께서 5십년간 조정에서 활동하셨는데 처음엔 김안로, 채무택, 허량등에게 배척을 당하였고 중간엔 윤원형 황헌 양연등의 배척한 바가 되었으며 뒷날(마지막)에는 이기, 진복창 이무강등에게 배척한 바가 되었다. 무릇 소인(小人)이 조정을 장악하면 올바른 직도(直道)를 용납되지 않게 하고 반드시 먼저 배척하였지만 마침내 조금도 굴복하지 않았다.

이때 선생께서 퇴로재상으로 있으면서 사암 박순이 이조판서가 되었다는 정보를 듣고 기뻐하시며 가로되 박순이 전조(銓曹: 이조)를 맞았으니 청탁(關節)이 끊길것이다.

「이 내용은 白沙 이항복이 엮은 박사암 行狀에서 발췌하였음」

경오, 용경(庚午, 隆慶) 4년 선조대왕 3년(157 0) 선생의 나이 78세이다. 10월에 이퇴계가 죽다.

신미, 용경(辛未, 隆慶) 5년 선조대왕 4년(157 1) 선생의 나이 79세이다. ○홍성, 이탁등이 서로 이 어정승의 자리에 들어가다.

임신, 용경(壬申, 隆慶) 6년 선조대왕 5년(157 2) 선생의 나이 80세이다. ○박순이 정승의 자리에 들어간다. ○7월에 이준경이 죽다. ○12월에는 기대승이 죽다.

계유, 신종황제 만력(癸酉, 神宗皇帝 萬曆) 원년(1 573) 선조대왕 6년 선생의 나이 81세이다.

평일에도 정성껏 제사를 모시고 삭망(朔望)을 빠지 않았다. 선조님 제사에는 비록 8.9십세 늙은몸이었지만 조금도 게을리하지 않았다.

퇴로재상으로 한가히 거주하신 것을 조정에서 아쉬워하여 이미 선생의 아우 신(紳)에게 진잠현감에 제수하였고 또 큰 아들 해관에게는 건원능 참봉에 제수했으며 다음아들 해용에게는 진원현감을 제수하여 광영스럽게 봉양하도록 하였다. 자제들이 서로 이어 죽어가자 슬픔으로 나날을 보내셨다. 정력은 쇠퇴하지 않아 나이가 8십이 지나갔지만 바둑을 놓고 활을 당겼으며 책을 읽으시고 문장을 저술 하시는 것이 젊었을때나 다름이 없었다. 날마다 죽여(竹輿)를 타고 면양정 소나무아래를 오가면서 산중 늙은이 시냇가 벗들과 같이 앉아 이야기하고 웃으면서도 그 임금을 사랑하고 나라를 걱정하는 정성은 일찍이 조금도 해이하지 않았다. 치사가, 몽견 주상가, 오류가 및 면양정 장가(長歌) 단가(短歌) 잡가(雜歌) 방언(方言) 이어(悵語)등 작품을 남기셨으니 넘쳐 흐르는 풍 류와 정치(情致)는 온 세상을 즐겁게 하여 지금도 전 송되고 있는가 하면 농부가의 음절(音節)은 더욱 듣기 가 좋아 마을 농부들의 입을 통하여 없어지지 않았다. 이 노래를 송대감이 남기신 곡조라고 하는데 혹자는 봄에 임금이 친히 밭갈이 하실 때 어명에 의해 이 가사 를 지어 전하게 올린 것이라고도 한다.

선생께서 이 미 지제 신광한(企齊 申光漢) 퇴계 이항 청송 성수침(聽松 成守深)과 더불어 도의(道義)를 서로 강론하였고 사서 김인후 고봉 기대승등 일대명류 20여인이 선생 의 문하(門下)를 출입하였다. 때문에 성청송이 가로되 이세상 화려한 선비들이 모두다 공의 문하에 있다고 하였다. ○노수신이 정승 의 자리에 들어가다.

갑술, 만력(甲戌, 萬曆) 2년 선조대왕 7년(157 4) 선생의 나이 82세이다. 을해, 만력(乙亥, 萬曆) 3년 선조대왕 8년(157 5) 선생의 나이 83세이다. 병자, 만력(丙子, 萬曆) 4년 선조대왕 9년(157 6) 선생의 나이 84세이다. 정축, 만력(丁丑, 萬曆) 5년 선조대왕 10년(157 7) 선생의 나이 85세이다. 무인, 만력(戊寅, 萬曆) 6년 선조대왕 11년(157 8) 선생의 나이 86세이다. 기묘, 만력(己卯, 萬曆) 7년 선조대왕

12년(157 9) 선생의 나이 87세이다. 이해 10월에 선생의 가족들 이 회방연(回榜宴: 과거에 급제한지 61년을 맞이한 잔치) 을 면양정에서 베풀었다.

상께서 호조에 명하시어 술 을 내리시고 축하하시는 것이 꼭 급제에 합격할 때 내리 신 국은과 같았다. 송강 정철, 제봉 고경명, 고봉 기대승, 백호 임제, 그리고 전라도 백규암 송건수, 각 고을수령 백여명이 한 자리에 모았으니 전라도가 온통 축제 분위기였다.

밤이 깊어가자 선생께서 약간 취기가 있어 따뜻한 만방으로 돌아가고자 하시니 정송강께서 말씀하 여 가로되 공을 남녀(藍輿)로 모시자면서 우리 모두가 남여를 메자고 하였다. 일시에 모두가 남여를 붙들 고 내려가니 사람들 모두가 감탄하여 광영스럽다며 이야기 하기를 이는 옛날에도 없었던 일이라고 하 였다.

경진, 만력(庚辰, 萬曆) 8년 선조대왕 13년(158 0) 선생의 나이 88세이다.

신사, 만력(辛巳, 萬曆) 9년 선조대왕 14년(158 1) 선생의 나이 89세이다. ○정지연이 정승의 자리에 들어갔는데 지연은 광필의 증손이다.

임오, 만력(壬午, 萬曆) 10년 선조대왕 15년(158 2) 선생의 나이 90세이다. 이해 2월 초하룻날 경인 (庚寅)에 선생께서 갑자기 심기가 좋지않아 구역질을 하시다가 잠자리에 들어 잠을 자듯 돌아가시니 그때 흰 기운이 옥상에서 하늘까지 달아 그 형상은 마치 붉은 무지개와 같았다.

그 기운이 사라지면서 붉은 구름빛이 공중에 가득 흩어졌는데 이같은 광경이 누차 반복되자 사람 모두 가 기이하게 여겼다. 부고(訃告)가 알려지자, 3일간 조회를 철폐하고 예관을 보내어 제문을 읽고 제사 를 모셨다. 정송강님 역시 찾아와 제문을 읽고 통곡하다.

선생께서는 타고난 성품이 온후하고 너그러워 자제(子弟)들에게는 화평하게 하였고, 노비들에게는 너 그럽게하여 비록 실수하는 바가있다 하더라도 매질하 기를 좋아하지 않았으며 또한 그들의 정상을 깊이 탐색 하지도 않았다. 마을 사람들을 접견할때에도 신분의 귀천으로으로 간격을 두지않았으므로 상하노소(上下老少) 모두가 기쁜 마음을 갖었다. 선생께서 삶을 마치자 관청직원과 마을서민 모두가 의복을 바꾸워 입고 수십 일간 고기를 먹지않았으며 그들이 쌀을 거두워 제사를 모신뒤에야 비로소 평 상시와 같이 생활하였으니 사람들 에게 깊은 느낌을 주지않았다면 그들이 이와같이 하였 겠는가. ○4 월 22일에 본 고을 무량산 북쪽 선산에 안 장하였다. ○5월에 외손 최기가 가장을 역었다.

정유, 만력(丁酉, 萬曆) 25년 선조대왕 30년(157 9) 선생께서 돌아가신지 16년이다.

왜인들이 충청도 소사싸움에서 패전하여 도망갈 때 면 양정 역시 화재를 입어 잿더미가 되었다.

선생과 좋아했던 제현(諸賢)들이 지은 시를 새겨 걸어놓은 것들이 하나도 보존된 것이 없다.

갑오, 송정기원(甲午, 崇禎紀元) 27년 효종대왕 5년 (1651) 선생께서 돌아가신지 73년이다. 이때 후손 이 힘을 내어 면양정을 다시 세우고 미처 현판은 못했 는데 본 고을 부사인 김응조(金應祖:영천사람으 로 본관은 풍산, 아호는 鶴沙) 가 선생의 외손 이훤에게 위촉하여 선 생및 이퇴계 김하서 기고봉 고제봉 이하 모든분들의 시 문을 편집하여 1책을 완성하고 이름을 면양정 잡록 (雜錄)이라 하였다. 이해 5월에 남긴 기록에 가로되 내가 그뒤에 태어나 선생의 성대하신 덕업(德業)을 어 찌 감히 반쪽도 엿볼 수 없 지만 선생의 일평생 조정할 동을 살펴본다면 반드시 음흉하고 간사하며 권세가 있 는 분들과 더불어 서 로 운명을 다르게 하여 이쪽이 나 아가면 저쪽이 후퇴하고 저쪽이 진취하면 이쪽이 후퇴 하여 마치 물 과 불이 서로가 공존하지 못한 것과 같은 것이 있으며 음과 양 낮과 밤이 매양 서로 반대되는 것 과 같 았다. 누차 쫓겨나면서도 오히려 후퇴하지 않았으 며 관직에서 물러나

산림(山林) 속 아름다운 터에서 여생을 의탁하며 속세를 보냈으니 선생의 높은 절개와 풍도(風度)는 참

으로 백세 사표(百世師表)라고 할 것이다. 그런데 고을에는 사당이 없고 묘앞에는 표석이 없으니 담양 사람으로서 어찌 그 책임을 회피하겠는가, 나도 이미 오래전부터 이 사업에 생각은 있었지만 역부 족이 없으니 이 사업에 마음이 있었다면 어찌 문사(文詞)에만 종사할 것인가 뒷날 이 잡록(雜錄)을 열람한다면 또한 반드시 책을 덮고서 한탄하며 선생께서 남기신 얼을 사모하는 한편 수천년 뒷날까지도 나의 충심을 헤아릴 것이다.

정묘, 송정기원(丁卯, 崇禎紀元) 61년 숙종대왕 13년 (1687) 이지호(李芝湖)님이 지지당 행록을 엮으면서 좌참찬이신 문절공 조원기, 지 중추이신 농암 이 현보 및 면양공과 지지당(知止堂)등 네분의 퇴휴(退休)생활을 아울러 칭송하면서 가로되 깨끗한 지조와 고달픈 절개는 아울러 온 세상에 유명하였고 높다란 발 자취는 혹은 먼저 혹은 뒤에서 서로 바라보면서 9십상수를 누리는 두분이 한 가문에 있었으니 아~ 역시 특이 하도다.

갑신, 송정기원(甲申, 崇禎紀元) 77년 숙종대왕 30년 (1704) 선생께서 돌아가신뒤 123년이다. 선비들이 담양읍 서남쪽 심리 목산(木山: 지금의 수북면)면 남 산리에 구산사(龜山祠)를 창건 하였으니 즉 옛날에 불렀던 여계(餘溪)의 물 위쪽이다. 노송공 및 이문혜공(벼슬은 부사 이름은 안눌)과 향현(鄉賢)이신 물염 송정순, 서석, 김언옥, 만덕 김대기등 다섯분을 혹은 먼저 혹은 뒤에 배향하였다.

정유, 숙정기원(丁酉, 崇禎紀元) 90년 숙종대왕 43년 (1704)에 남학명이 지지당 유고에 발문(跋文)을 지으면서 가로되 또 생각하니 담양에 송참찬 순(宋參贊 純)이라는 분이 장가(長歌)를 지으면서 깊숙한 지취를 담아놓았고 내 족조(族祖)되는 참판공(이름은 필 성: 弼星)께서 이 고을 담양부사로 부임중 나에게 다음 과 같은 시를지어 보내셨다. 「멀리 있는 면양정 경치를 알고 싶어, 늦 절제에 피는 꽃향기를 풍기누나」 라고 읊었으니 대개 찬미하는 뜻을 담고 있다.

이제 이 잡록(雜錄)을 열람하니 참찬공과 효헌공(송형)사이의 숙질 간이며 사제지의가 있으며 9십상수를 누리시며 이웃고 을에서 살다가 삶을 마치셨으니 아~ 역시 화려하도다.

판부사 죽천 이덕형(判副事 竹泉 李德炯)의 벼슬은 찬성이고 시호는 충숙이다, 전라감사가 되어 지방을 순시할제 담양에 도착하였다. 그때 담양부사는 현재 판중 추(判中樞)이신 정광적님이다 이분이 나에게 말씀하시기를 담양읍에서 약 십리밖에 고 판서(故 判書)송공의 정자가 있는데 면양정이라고 부른다. 경치가 매우 아름답기에 다행히 가마를 타고 올라가 잠시 맑은 공기를 마시며 노닐었다. 다음날 정공(담양부사)이 먼저 와서 나를 기다렸고 나 역시 정자에 이르러 높은 언덕에 앉 아 있었다. 푸른 솔과 푸른 대나무 사이로 가물 가물 바라보이는 경계는 아득하기만 하니 좌우에 펼쳐있는 산천풍경은 과연 도내(道內)에서 가장 아름다운 명소 였다. 나는 담양부사와 더불어 정자에 마주앉아 술을 마시다가 달빛을 바라보며 돌아왔다는 것이다. 송공의 이름은 순인데 그 넘쳐 흐르는 풍류기상은 한 시대의 명제상이라고 할것이다. 그가 저술한 무등(無等)등 제 곡(諸曲)은 지금도 전창(傳唱)되고 있는데 가사가 매우 간결하다. 약관의 나이에 급제에 올라 좋은 벼슬을 두루 역임하고 나이가 만년에 이르러서는 퇴직하여

고향(桑梓)에서 자연을 즐기며 2십여년간 청복(淸福)을 누리다가 향년 9십세에 삶을 마치시다. 급제에 오른지 61년뒤 그날 전라감사 송건수님이 어명을 받들어 잔치를 베푸는데 임금께서 꽃과 술을 하사하신 이 경사스런 자리에 기생들의 풍악은 마냥 즐거움을 주었다.

기분이 절정에 이르자 손님들이 선생에 권고하기를 어사 화를 머리에 꽂고 여경(餘慶)을 사치스럽게 하라고 하였다. 선생께서는 흥안백발 늙은 머리에 어사화를 꽂으 시고 감탄하여 가로되 오늘날 소년시에 있었던 일을 다시 행할 것을 생각하지도 못했다며 눈물을 흘리시니

자리를 가득메운 손님모두가 감격의 눈물을 흘렸으며 보 는 이들의 칭송도 자자하였으니 전라도 온 도 내(道內) 에 최대 성사였다. 또한 공께서 생존시에 자손들에게 말씀하여 가로되 나 죽은 백년뒤 해마다 추석이면 반드시 이 정자에서 제사를 지내라고 하셨으므로 자손들이 제사를 봉행하였다. 1592년 임진왜란에 정자가 찢 더미가 되었다. 그 당시 담양부사가 옛터를 올라가 보 니 붕괴된 기와장 뿐이었다. 글픈 마음으로 송가 자 손들에게 일러가로되 하늘이 만든 이줄은 명승지를 오 래토록 황폐해 둔다는 것은 옳지못할 것이다. 내가 비 용을 협조할 것이니 그대들도 협력하여 속히 새 정자를 세우라고 하였다. 농한기에 미처 부사가 제목과 기와를 주어 새가 날아 간듯한 정자가 몇날이 않되어 다시 서 게 되었다. 정자가 이미 완성된 시기가 마치 추석을 당 하였으므로 다시 정자에서 제수를 진설하였다. 이웃 사 람 들의 꿈에 송공이 남여(藍輿)를 타고 정자를 향해 오르신 모습이 평상시와 같았다고 하였으니 어찌 이 상 하지 않는가.

무오, 송정(戊午, 崇禎) 171년 정조대왕 22년(1 798)에 금상께서 도과(道科)를 광주에서 실시하라고 하였다. 당시 감사는 이득신 광주목사는 서형수 호 남 선비들이 어명에 의해 시를 짓는데 시제(詩題)는 하여 면양정(荷輿 俛仰亭)이었다.

담양읍지에 가로되 송순의 아호는 기촌(企村)인데 20세에 급제에 올랐으니 그 문장력은 당세에 표준이 요 으뜸이었다. 네 임금을 섬기고 관직에서 은퇴하여 고향 땅 언덕위에 정자를 지어 이름을 면양정이라 하였으니 대개 면양(俛仰)이라는 뜻은 우주(宇宙)를 두루 살펴 본다는 뜻이다. 선생께서 임금을 사랑한 다는 충성심은 많은 시구에서 나타나고 있으며 급제에 오른지 61주년 그날을 맞아

면양정위에서 베푼 잔치는 마치 급제에 오른 그때와 같았으며 온 전라도가 떠들썩하였다. 술기운 이 절 반이나 취할 무렵 당시 수찬 정철이 가로되 우리 모두가 이 어른을 위해 죽여(竹輿)를 메는 것이 좋겠 다고 하였다. 드디어 헌납 고경명, 교리 기대성, 정언 임제등이 죽여(竹輿)를 붙들고 내려오자 각고을 수령 들과 사방에서 모아든 손님들이 뒤를 따르니 사람들 모 두가 감탄하며 광영으로 여겼다. 이는 실 로 옛날에도 없었던 훌륭한 행사였다.

부(賦), 장군수(將軍樹)에 대한 해석

전주부지에 가로되 장군수 발산(鉢山) 남쪽에 있었 는데 목조(穆祖:이성계의 고조)께서 아이를 즐겁게 하기 위해 못 아이들을 모이게 하여 큰 나무아래서 전쟁하는 법을 읽혔다. 당시사람들은 그 나무를 이 름하여 장군 수라고 하였다.

전(箋) 상소문과 같은 문장체의 하나, 조선왕조 군신(羣臣)들이 주나라가 후직(后稷)에게 제사하는 예 절을 사용하여 전주에 조경묘를 세움을 경 하하는 내용

시의(詩義)

내가 너이를 살 곳을 도모할 곳이 남토(南土)만 같은 곳이 없다.

이 해석은 시경 대아 송고편에 보인다.

策(科試의 一類니 政策등을 試問하여 策問이라함)

왕(王)은 말하노라 호남의 일도(一道)는 바로 아조(我朝)가 왕업을 일으킨 곳이니 집을 세우고 경사(慶事)를 비롯함은 바로 주(周)나라가 처음 有郃(周의 初居地名)에 세운 가실(家室)과 마찬가지로 바위아 래 범의 상서(李太祖가 微時에 이 바위아래서 避雨를 하다가 범이 나타나 태어나 太祖를 誘引해 내자 바위가 내려앉아 太祖는 살고 거기 있었 던 사람은 모두 죽었다 한다)는 평림(平林)의 조익(鳥翼)과 같 다. (后稷이 幼詩에 平林에 버려졌는데 平林을 베는 사람에게 구 조되고 얼음위에 버리자 새가 날개로 깔고 날개로 덮여줘서 살았다.) 아름다운 나무가 성(盛)한 자취의 터를 상징하니 西岐(周의 中世 基業

地)의 柞槭(떡갈나무니 岐周에 무성한 나무) 과 같고 자제(子弟)들이 宿衛(宮中을 지킴)에 참여하니 周의 譽髦(유명한 俊傑)가 조성(造成)됨과 같다. 이를 내세(來世)에 밝히노니 아 만년(萬年)이나 가리라고 해서 조정에서는 이곳을 보기를 豊(漢高祖故鄉)의 집과 같이하하고 고을 사람이 사는 것은 주(周)의 士들과도 같다. 그런데 내 커다란 기업(基業)을 이어받아 비록 능히 전왕(前王)처럼 공업(功業)을 도모하지는 못하지만 아 너희들 호남의 제생(諸生)들아 너희들의 도리를 따르지 않아서야 되겠느냐 서경(書經)에 하였기를 「나 一人이 많은 복을 받을 수 있는 것은 너희들의 기쁨도 되어 영세(永世)에 전해질 말이 있으리라」 하였으니

이는 그 상하(上下)가 덕(德)도 있고 말도 있어 자손이 이어지고 능히 하늘의 녹(祿)을 누릴 수 있을 것임을 말한 것이다. 비록 제생(諸生)들이 충(忠)을 생각하고 정성을 바쳐 나의 치법(治法)과 정모(政謀)를 도우려고 해도 사문(四門)이 열리지 않고 구중(九重)궁궐이 깊기만 하니 누가 능히 앞으로 나오게 하여 하여금 말을 하게하겠는가 그래서 나가 개연(慨然)히 이를 생각하여 한(漢)나라 궁정(宮庭)에서 책문(策問)을 낸것을 모방하고 송(宋)나라 전각(殿閣)에서 지찰(紙札)을 주던 일을 의하여 이제 長吏(守令)을 명(命)하여 너희 들 廊廡(學堂)로 찾아가 너희들의 程限(應試 時刻의 限度) 을 넉넉하게 주어 너희들의 좋은 말을 듣고자 하노라 아 너희들 제생(諸生)아 밝게 나의 말을 들으라 초야(疏遠)한 사람이라 생각하지 말고 오직 생각있 는대로 고(告)하여 몸이 내곁에 조석(朝夕)으로 모신 반열(班列)처럼 여기고 몸이 궁전의 계정(階庭)에서 시립(侍立)한 사람처럼 여기라 물러서거나 뒤돌아보지 말고 우물쭈물 말라 천명(天命)과 인심(人心)의 쏘리고 돌아보는 경우와 왕정(王政)과 시무(時務)의 잘 잘못과 이해(利害)의 분간을 모두 말하여 숨기지 말고 나의 들음을 도와달라 말하여도 쓰지 않는 것은 진실로 나의 잘못이 되겠지만 써주지 않을 것이라하여 말을 안한다면 제생(諸生)의 책망이 되지 않겠는가 근세의 폐단이 되는 것을 사람을 바꾸어가며 세어도 못다 셀 정도다 그 근본을 더듬어 본다면 한마디로 해서 입을 다물고있는 것이다, 그래서 입을 주머니를 졸라매듯 하면 허물이 없다고 생각하고 金人(銅像이니 周의 太廟에 있었다.)의 입을 봉함해 놓았듯이 다물어야 한다고 조심 들을 하여 마치 물이 더욱 내려가 기만하여 먼데까지 젖지 않은 바가 없다, 그래서 조정에서는 직언(直言) 이 그쳐버리고 초야(疏遠)에서도 아름다운 말이 숨어버렸다. 그래서 매양 밤중이면 일어나 탄식을 하여 날을 밝히기를 여러번 했다. 어언간 눈을 돌리는 순간에 이년(二年)남짓한 세월이 흘렀다. 너희 제생(諸生)들도 어떻게 내마음을 알고 나의 괴로움을 헤아리겠느냐 호남은 산을 끼고 바다를 띄어 五十三州로 되어있는데 형승(形勝)이 일국(一國)에 으뜸이 되고 재부(財賦)도 제도(諸道)에서 제일이다. 참으로 강해(江海)의 모듬이요 주차(舟車)가 모두 모인 곳이다. 마을이 연하고 성 이 연대(連帶)되어 인연(人烟)이 가득히 바라보고 논두렁이 평평하고 들이 거름저 백성들의 생업(生業) 이 스스로 족(足)하다, 개간된 논이 결(結)로 계산해서 삼십만(三十萬)이 넘고 창릉(倉廩)에 포(包)로 계 산되는 량(量)이 백팔십삼만(百八十三萬)이 된다.

거기에 도 어 포수(稻魚布縷)(베)의 리(利)와筠籟(균로:화살대) 橘柚(귤유 유자)의 생산을 세상에서 최 상(最上)으로 꼽고 사람들은 악토(樂土)로 알고 모여 들어 고을마다 정표(旌表)가 되지 않은 마을이 없으며 마을에는 불미스러운 풍속이 없으니 비록 땅을 더 늘리 지 않고 백성을 더 모으지 않더라도 엄연한 해동(海東)의 좋은 지역이다. 그런데 官吏의 선치(善治)가 없고 치(治)는 양법(良法)이 없어 간혹 똑같은 일인데도 옛날에는 유리(有利)했는데 지금은 폐단이 되는것이 있고 똑같은 제도인데도 전에는 편리했는데 뒤에는 그 렬지 않은것이 있다 아 너희 제생(諸生)들아 내가 너희들에게 묻고싶은 것이 일곱가지 조목이 있다.

一은 결역(結役)이요, 二는 적조(糶糶)이요, 三은 균세(均稅)요, 四는 조전(漕轉)이요, 五는 군정(軍政)이요, 六은 관방(關防)이요, 七은 법령(法令)이다. 무릇 이 일 곱가지는 모두가 萬化(萬民 治化)의 근원인데 조정이 바로잡힌 뒤에 사방이 바로잡히고 가까운 자가 기빠한 뒤에 먼데있는자도 좋아하는 것이니 즉 내 스스로가 반성을 함이 시급하다 할 것이다.

그러나 제왕(帝王)의 학문은 서민의 학문과는 다르다 마음을 맑히는 공부라 지극치 못하다하여 잠시라도 백성을 안보하는 대책(大策)에 소홀할 수는 없는 것이다. 너희 제생(諸生)들이 어찌 차마 나를 멀리하여 지금 사람들의 잘못된 짓을 흉내내 서야 되겠느냐. 그곳 산천(山川) 풍속 주군(州郡)의 연혁같은 것은 상례(常例)를 따라 물을려고 하지 않는다. 결역(結役)은 일결(一結)을 삼십팔무(三十八畝)로 기준을 삼고 일무(一畝)를 十四卜(卜은짐)으로 기준으로 삼고 척량은 周尺(周나라의 척)으로 기준을 하고 척(尺)으로 把(한주먹) 束(한다발)을 기준한 것이 경국대전(經國大典)의 법이고 一字(千字文으로 地畝를 매김)에 오결(五結)씩을 표시 했으며 火田(밭)은 모두 육등(六等)을 뒀다. 척량하는데는 갑술년(甲戌年)의 척(尺)을 기준으로 하면서 안(案)은 경자년(庚子年)의 척량한바대로 부기(付記)해둔 것이 과연 혼란을 일으킬 염려가 없겠는가 연해(沿海)변의 고을에서 대동법(大洞法)을 시작하여 매결(每結)마다 쌀 십삼두(十三斗)를 수납(收納)하는데 일두(一斗)를 처음 감(減)해 주자 모든 백성이 모두 좋아했는데 산군(山郡)에서는 행하기도 하고 말아버리기도 했다.

조정의 령(令)이 비록 자주 고친 수도 있지만 그것은 돈에 시달리고 목면(木棉)에 시달리는 백성들의 소원을 날날이 들어주지 않은 것이 없음이요 가을에 바치게한것도 봄에 수납하면 피곤한 백성의 찌푸린 이마를 피게해주자는 것이요 숨기고 남겨진 수량도 모두 원장부에다 기록해두어 간 제한자가 손을 쓸수 없게하였던 것이다

다만 작결(作結:작况에 따라 結을 定함)을 할때에 잘되고 못된것이 고르지 않고 출질(出秩: 등을 매김)을 한 뒤에 남약(濫約:과와 不及)이 맘대로 되어 宮結(宮田의 作結)의 편중함과 火結(밭稅金)의 너무 높음과 결전(結錢:結稅米의 大納錢)의 전에 없던 것이 이제 있음과 결(結)에 거두어드림이 해마다 불어남과 경교(更校:高級官吏)는 復(賦役을 免除해줌)으로 결(結)을 사고 호부(豪富)는 養戶(富家에 딸린 小民)를 두고 防結(結稅를 代納함)을 하니 작결(作結)을 함이 규제가 달라 하호(下戶)에게만 편벽되게 징수를 하고 결세(結稅)를 거두어 드림이 절도(節度)가 없어 관리(官吏)가 날로 방자하다 그래서 백성들은 시달려 살 수가 없으니 장차 어떻게 쇠신을 하여야 하겠는가 糶糶(곡식을 내고 들임)은 나라를 이롭게 한다는 것이 나라를 병들게 하고 사람을 보호 한다는 것이 사람을 해롭게하고 있다.

바닷가의 고을에 높은 노적곡식이 다리도 없이 산골 고을의 노적으로 돌아가고 거년에 쪽정이의 방아도 짚이지 못한 곳에 금년의 말끔한 쌀을 내라고 하며 族徵(稅를 못내면 一族더러 代納케 함)은 금해저 있지만 족(族)뿐만 아니라 그 이웃에게까지 물리고 抑配(억지로 配定함)도 죄가 되는데 억배(抑配)뿐만 아니라 혹은 수감(收斂)을 행하기도 한다. 한편으로는 耗條(利息의 곡물)의 곡식을 산매(散賣)하면서 공(公)을 빙자하여 料販(一定한 수량을 定해놓고 販賣함)하는 자가 생기고 판매하는 과정에서도 사(私)를 끼고 농간을 하는 자가 많아 심지어는 본조(本租)가 얼마인지 영(營)이나 읍(邑)에서 모르는 수가 있고 정퇴(停退:納期를 물려줌)한 곡식의 허(虛)와 실(實)이 혼동되어 있거나 백성들의 출역대(出役代)와 읍(邑)의 용도(用度)를 먼저 창고(倉庫)의 문서에 조작을 하여 가을뒤에 배(倍)로 징수하는가 하면 運漕(水路 運送)의 쌀과 결전(結錢)을 거짓 핑계를하여 내다 팔아먹고 겨울동안 헛되이 배를 머물러두고 곡물의 이름이 바뀌어 관위(官衛)에서 로 다르게 기록되므로써 관리의 간특한 꾀가 살며시 행해지고 창고에 없어진 분량이 탄로가 나면 애잔한 촌민만 박탈을 당하니 그래서 백성의 형편

은 날로 지탱하기 가 어렵게 되고 선미(船米)는 나누워둔것이 분명하지 않고 성(成)에 군량(軍糧)은 운 반해가고 두고함이 무 상하니 나리포(羅里浦)의 자주 옮김은 곡식의 축을 너 무나도 심하고 제민창(濟民倉)을 금방 없앤 것은 득실(得失)이 어떤가 영(營)의 곡(穀)은 많아가고 삼사(三司)의 곡(穀)은 점점 줄어가니 진분(盡分)의 패단 이 고질화되었고 관(官)의 수용(需用)을 축적하려고 還上(환자 社穀의 償還條)를 쓰는 수가 점점 많아지니 幻捧(名目を 면하여 바침)의 해(害)가 절실하다 장차 무슨 대책으로 손익(損益)을 해야하는가 균세(均稅)로 말하 면 모든 세액(稅額)을 모두 균청(均廳)에 속한것은 원 래 사(私)의 문(門)을 막고 해민(海民)의 세(稅)를 막자는 것이었다.

이 영(令)이 내려진 초기(初期)에는 포구(浦口)의 백성들이 북을치고 춤을 쳤는데 십년(十年)이 못가서 세(稅)가 날로 줄어들고 백성은 날로 고달프게 되었다. 화살대가 나오는데로는 가장 七山을 말하고 배 를 만들기로는 곧잘 위도(蝸島)를 세는데 이들 이 이미 十에서 五六이 감해졌으니 그밖에야 말해서 무 얼하겠는가 營闔(감영)에서 사서 씬은 법을 지키기를 보장할 수가 없게 되었고 比摠(국가 총 예산안)의 아름다운 뜻도 명실(名實)이 서로 맞기가 어렵다. 선박의 규 제를 칙량하는 법은 흔히 七把(일곱발)이 상으로 하게되 어 있는데 본도(本道)의 법(法)은 육파(六把)로 기준 을 하고 있으니 선제(船制)의 장단 (長短)이 제멋대로 이고 파수(把數)의 영축(盈縮)에 때에 따라 다르니 조선소(造船所)는 포기를 면할 수 없지만 오히려 안(案)에 기록되어있고 網稅(망세)도 일찍이 折補(낮춰주고 도와줌)함이 없는데 대부분 이 尾閭(南海에 있다는 地球의 배꼽이니 물이 한없이 들어 간단함 多慾者를 指稱하는 말)로 들어가버 린 다. 다만 海夫만 피해 받는것이 아니라 또한 陸民도 괴 로워한다.

시장에 어물이 적으면 均勢 때문에 그런다하 고 마을에 소금구는 연기가 드물게 오르며 均勢때문에 그 런다하여 결국은 물가가 솟아오르고 백성들의 재산은 어려워지지만 한다. 모두가 均勢에다 탓을 돌리 니 장차 어떤 법을 써서 소생시키고 구해야겠는가 漕轉(海路和 陸路의 運送方法)은 制定해둔지가 이미 오래요 준수를 하 고 어김이 없다.

이것을 이룩하여 설치함은 당초 함열(咸悅)에 있었는데 곧 옥구(沃溝)로 돌아갔다. 그러면 성당(聖堂)의 용안포구(龍安浦口)가 함열(咸悅)의 조세소(漕稅所)가 된것은 언제부터인가 耗(축이 날것을 미리 계 산함)를 取하는 法은 大典에는 나타나있지 않고 속전(續典)에 처음 나타나있다.

그렇다면 권근(權近)이 기록한 글에 「호남의 조전(漕轉)은 일두(一斗)의 모손(耗損)을 헤아려 감산(減算)한다」 는 말이 있는데 무슨 책에서 비롯한 말일까 여산(礪山)의 나암창(羅巖倉)은 운반한 것이 무슨 곡물이었으며 羅州의 榮山倉은 어디 로 병합(併合)되었는가 옛말에 그런 제도가 있었는데 이제는 상고 할 수가 없는 것인가 험난한 바다에는 표시 를 세우고 가벼운 배가 길을 인도하여 都會(여러 선박이 모 이는 항구)에는 逢點(官의 정고를 거침)의 式이 있고 연 해(沿海)에는 호송(護送)해주는 곳이 있으니 규 모가 상세하다고 할수 있다. 그런데도 臭載(般積을 破般으로 인 해 썩힘)함이 자주있고 모든 倉에 漕般 이 옛날에는 일백 오십(一百五十)이었는데 지금은 불과 삼분(三分)의 일 (一)밖에 안되니 조선에 들어 가는 用을 아끼느라고 그 런것인가 租를 거두워드림이 옛날만 못해서 그런것인가

뱃사공의 뇌물을 바치고 들어감과 선비(般費)가 옛날 에 비해 가지수가 많음과 駕糧(運送中 食用米)을 미리서 팔아먹음과 斗剩(축날것을 미리 계산하여 每石當 加入한 一斗米)의 쌀을 몰래 빼내는등 거의 일이(一二)로 헤아릴 수 가 없다. 그리고 위에서 말한 연해안 모든 읍(邑)에서 배를 임대하여 실어서 운 송을 할때에 斛(十斗)마다 축 나는 것이 자꾸만 늘고 고의로 패손(敗損)시키는등 명 색(名色)이 한두가 지가 아니고 요구하는 것도 백가지 나 되니 그 구멍을 장차 어떤 법으로 바로잡는단 말인 가 軍政(軍政)으로 말하면 우리 선대왕(先代王)의 減匹(軍布의 匹數를 減해줌)해준 지극한 은혜와 큰 덕이 민 에

젓어 잊지를 못하고 冊으로 간행(刊行)된 외에도 官에서 보호해줌이 실로 많은데도 도피하기 때문에 양 정(良丁)이 점점 줄어들어 黃口(幼兒) 백발(白髮)까지 모두 등록을 하는 판에 부자는 혹 면해주고 도망친 늙은이를 그대로 놔두고 마을에서 매양 군포(軍布)를 대납(代納)하고 수육(水陸)의 졸오(卒伍)가 매양 闕(闕)이 많아 석호(石壕)의 호통(石壕는 中國地名 官吏가 오자 老翁이 도망치고 老婦가 호통에 못이겨 軍地로간 故事)이 공공연하게 벌어진다. 그리고 포(布)를 거두는 군(軍)은 미영농사가 잘되고 못되고를 헤아리지 않고 官에서 정(定)해준 액수를 채워서내야하고 쌀을 거두는 군(軍)은 겨우 한번의 출역(出役)을 대(代)로 내는데

일포(一包)나 되는 쌀을 바쳐야하니 감필(減匹)해주기 전 보다 도리어 더받아감을 탄식한다 종들이 날로 적어져 간 것은 역사(役事)가 조금 수월하다하여 환속(還俗)을 한것이요 사노(寺奴)가 날로 줄어드는 것도 절이 괴롭다하여 양민(良民)으로 들어간다. 이는 長吏(守令)도 그렇게하라 하고 刺史(道伯)도 그렇게하라고 한다.

그러나 한번 闕員(闕員)을 채우고난 뒤에는 곧 그말을 바꾸어 「色의 人口가 얼마이고 色의 軍은 얼마이다」 하여 인구와 군(軍)이 서로 다르게 계산되니(還俗한 뒤에 도 僧籍을 그대로 두어 二籍이 된다는 말)그렇다면 이것이 나 무를 세는 것인가 돌을 세는 것인가 모순됨을 생각지 않음이 일판(一板)으로 찍은듯하니 장차 무슨 대책으로 고쳐야 하는가? 闕防(外侵의 防禦施設)으로 말하면 청해(淸海)의 것은 장보고(張保臯)가 처음 설치한 것이요 帶方(南原)의 것은 유인궤(劉仁軌)가 만든 것이다. 그런데 통영(統營)을 청해(淸海)에 두지 않고 양 원(楊元)이 대방(帶方)에서 일패(一敗)를 한것은 무슨 까닭인가 광양현(光陽懸)이 하동(河東)의 버금이 된것이 과연 지리(地理)를 제대로 보았는가 구례진(求禮鎭)이 절도사(節度使)의 영(營)으로 승격된것도 힘 요처(險要處)를 설치(設施)한 사리에 맞는가 담양의 합당한 곳이 금성산(金城山)이요 장성의 합당한 곳이 입암산(笠岩山)이라고

옛날 건의한 사람이 있었는데 아직까지도 변통하는 거사가 없는 것은 무슨 까닭인가 양도(兩道)의 삼호(三湖)로 강계(疆界)를 나눈곳이 과연 명승(名勝)이요 해로(海路)의 천리(千里)에 섬이 연달아있는 것도 모두가 要衝(긴요한 총돌의 지대)인데 벽골(碧骨) 금마(金馬)의 호칭과 적상(赤裳) 교룡(蛟龍)이란 호칭이 혹시 적을 막을수 있다는 뜻이 담겨있는 것일가 팔양사(八良寺)에 성(城)을 쌓아야한다는 의론은 耕織(男女)이 각기 떠맡을 하고 좌우(左右)의 영(營)의 艫(水軍駐屯地)을 옮겨야한다는 논의도 서로 엇갈려 맞지를 않으니 장차 무슨 의견으로 절충을 해야 하는가 법령(法令)으로 말하면 봉내(封內)의 산이 어 느것이 긴요하고 중(重)하지 않으리요마는 육지에는 변산(邊山)이 있고 바다에는 완도(莞島)가 있어 일도(一道)의 으뜸이 되어있는데 차례로 민둥산이 되어가고 있다.

稅卜(稅를 바칠 물건)은 무엇이든 바쳐야하지 않을 것이 있으리요마는 봄에는 호미로 굽적이는 것부터 가을에는 논밭두렁의 틈새의 심은 것까지 하나도 간 사한 아전들의 주머니에서 벗어나지 못하고 양전 옥토(良田 沃土)가 도리어 빠진 것이 많고 소를 잡지 못하 도록 금함(金項)이 비록 엄하지만 마을에는 송아지를 기름이 드물고 부채를 납품하는 제도가 비록 고쳐졌지만 들에는 딱나무나 대나무의 생산이 드물다.

가마를 타는 것은 작은 일이지만 폐단은 邑屬(아전)이 외람되이 고의(故意)로 범하여 그 해(害)가 촌민(村民)에게 미치고 있다. 내수사(內需司)에서 推刷(稅받아 감)를 파(罷)하고 공방(宮房)의 導掌(後宮등의 田에 收稅를 봐줌)을 혁파 하여 모두 영(營)과 읍(邑)에 맡기다보니 관부(官府)는 소매속에 손을 넣은체로 있고 고을 아전들이 혀를 날름거리려 그 병폐가 전일보다 심하다.

斛(十斗)도 대소(大小)가 있어 들이고 남이 각히 다르고 척(尺)도 장 단(長短)이 있어 공(公)과 사(私)

가 역시 다르다 공 경하고 백성을 불쌍히 여기란 조령(朝令)을 비록 영포(領布)했지만 笞箠(매때림)가 법도를 어기고 진휼(賑恤)을 해주고 부인(富人)더러 빈자(貧者)에게 나누어 주도록 권하라고 비록 훈계를 했지만 백성의 두주 공간 은 텅텅 비었다. 필경은 백성들이 정착을 못하고 떠돌 아다니고 애잔한 자가 이루 헤아릴 수가 없으니 장차 어떤 시책을 써서 살수있게 해주리요 이제 나같이 덕없는 사람이 조종(祖宗)의 어렵고 중대한 업을 받아 관 대(寬大)하고 인후(仁厚)한 다스림으로 이백성들을 태 화 원기(太和元氣)처럼 넉넉하고 공인 상인(工人 商人)이 猗頓(古富者)처럼 많게하며 해마다 풍년이 들고 집마다 환성(歡聲)이 오르게 함이 나의 밤낮으로 원하는 바다 그래서 들밖의 팔도(八道)에 있는 백성들을 생각하고 생각하여 한번의 비만 제때에 오지않아도 밥 손가락을 들이 줄어지고 한 곡식만 제대로 익지 않아도 잠을 설친다. 그래서 蠲除(세금탕감)의 과(科)를 두기도 했고 진휼(賑恤)의 정(政)을 두기도 했다.

감사(監司) 수령(守令)을 골라서 임명하여 무마를 하게하고 어사(御史)를 보내어 때로 사찰을 하게하여 五福(壽富,康寧,攸好德,考終命)의 경사(慶事)를 백성들에게 크게 주고 만 년(萬年)의 녹(祿)을 누리 길이 나라를 편케하려했는데 어째서 다스림은 뜻대로 되지 않고 일은 마음에 어긋나 실지의 은혜는 미처가지 않고 말속(末俗)은 거짓 만 불어나는가 方岳(道伯)은 내가 믿고 맡긴 터인데 旬宣(王化를 宣布함)의 책무를 다하기 어렵고 수령(守令)은 내가 分憂(근심을 나누어서 함)를 하려는 바인데 循良(循法良吏)의 治를 듣지 못했다. 그러나 사람마다 성명 사리(聲名 私利)를 즐기고 심취했다거나 재화 여색(財貨 女色)에 달려가서 그런다고는 보지 않는다.

엷히고 휘감은 것이 잘못된 풍속이요 이골이 난것이 견문(見聞)이니 나라만을 생각하고 공(公)만을 위하는 자가 과연 몇사람이나 되겠는가 만에 하나

어떤 집이 관부(官府)로 더불어 뇌물을 놓고 경쟁을 하게 되면 금(金)과 곡물이 귀(貴)를 다투게 되니 벼가 논바닥에 서기도 전에 그것을 노리는 자가 이미 많고 벼는 소리가 막 나는데 내라고 독촉이 벌써 이른다. 그래서 좋은 논에 밭공치를 붙일 농군들이 없고 집집마다 팔뚝이 드러난 옷을 걸치고 다니게 된다. 삼대(三代)의 고왕(古王)은 그만두고 한 당(漢唐)의 소강(小康)상태도 되기 어렵다.

백성의 부모가 되어가지고 우두커니 서서 그들의 엮어지고 쓸어짐을 보면서 구해주지 않을 수가 있는가 그리고 내가 들으니 삼대(三代)의 다스림은 도(道)에 있고 법(法)에 있지 않았고 실(實)을 귀히 여기고 명(名)을 귀히 여기지 않았다. 그래서 주자(朱子)도 말하기를 천하의 모든 일이 큰 근본이 있고 매사(每事)에 각기 요긴한 곳이 있다고 하였다. 그 이른바 큰 근본이란 것이 바로 임금의 일심(一心)이다. 근본이 이미 서면 요긴한 것은 알게 된다. 예로부터 사단(事端)의 일어남이 사방(四方)으로 말미암지 않고 조정으로 말미암은 것이니 마치 사람이 기(氣)를 상(傷)하면 한 서(寒暑)가 쉽사리 침노하고 나무가 중심이 상하면 풍우가 쉽사리 흔드는 것과 같다. 이래서 나는 반성을 하고 깨우쳐 일대(一代)의 보고 들음을 크게 한번 씻고 사방의 절름발이를 움직이게 하려는 바이니

우선 먼데 있는 사람부터 찾아내어 우리 조정에 오도록하여 새로운 치화(治化)에 협찬케 하려한다.

결역(結役)을 공 평하게 하려면 칙량법을 고치는 것보다 중요함이 없는 데 그것은 고을마다 순법양리(循法良吏)가 들어선 뒤 예나 논의할 수 있는 것이요 적조(糶糴)을 없애려면 常平(錢)보다 편리한 것이 없는데 해마다 정지(停止) 철폐가 없음이 보장된 뒤에야 논할 수 있을 것이요 균세(均勢)는 대(代)로 채울 수 있는 방도가 없고는 파(罷)할 수가 없을 것이요 전조(轉漕)는 총독(總督)을 설치하지 않으면 행해지지 않을 것이요 군영(軍營)을 개혁하지 않고는 쌀을 걷고 포(布)를 걷는 액수를 어떻게 없앨 수 있으며 군무(軍務)가 점점 해이해지니 영(營)과 진(鎭)의 폐단을 어떻게 씻는가 법령(法令)을 닦고 밝

히는 것이야 한번 호령만 하면 되는 일이지 만 因循(그대로 계속함)은 쉽고 更張(혁신)은 어렵다. 그래서 종시 모든 일이 잘못됨이 없게 하기는 어렵다. 아 너희 제생(諸生)들아 호남은 인재(人才)의 冀北(良馬가 많이 나는 곳)이라고 예부터 말이 있다. 그래서 명현(名賢)이 배출되고 문헌도 대대로 전해지며 큰 공훈과 위대한 업적이 금석(金石)에 분명히 새겨지고 풍류가 유아(儒雅)하여 후학(後學)에게 덮여졌으니 젓고 물들음 이 근본이 있고 보고 법받은 바가 있다. 경서(經書)를 經(베짜는데 날)으로 삼고 사기(史記)를 緯(베짜는데 씨)로 삼으며 일을 보고 법전(法典)을 열람하여왔으니 반 드시 이마를 쳐들고 손바닥을 문지르며 한번 속을 털어 뉘보고싶은 사람이 어찌 없겠는가 하물며 너희 제생(諸生)들은 시서(詩書)의 공부를 전적(專的)으로 하고 이름이 천상(薦狀)에 올라 의젓하게 묻기를 기다리는 열(列)에 서있으니 귀와 눈으로 보고 들은 옛 폐단 과 새 병폐를 묻지 않으려면 몰라도 물으려면 그대 제 생(諸生)들에게 묻지 않고 어디에 묻겠는가 나의 속을 비우고 묻는 심정을 헤아리고 나의 도움을 구하는 뜻에 부응하여 득실(得失)의 근원을 자세히 말하고 백성을 잘살게하고 인구가 불어나게하는 방도를 상고하여 벅속에 있는 문갑에서 취하되 남김없이 털었노라.

천리(千里)에서 면담(面談)을 함과 같으니 일언(一言)으로 마음에 깨달음이 있게해주기를 깊이 너희 제생(諸生)에게 바라노라 너희들 안색을 편이하고 말하라 내 마땅히 기꺼히 듣고 흡족히 받아드리리라.

도백 이공 득신(道伯 李公 得臣)이 교(教)를 받들어 호남의 고가 세족(故家 世族)들을 적어서 아뢰었는데

면앙(俛仰)의 팔대손 무과출신 송윤철(八代孫 武科出身 宋允喆)이 도전(道薦)에 들어 초계(抄啓)가 되었다. 이해 칠월초칠일(七月初七日)에 상(上)이 무신(武臣) 겸 선전관(宣傳官)으로 특제(特除)하고 인견(引見)하시므로 입시(入侍)를 하니 상(上)이 하교(下教) 하시기를 「네가 면앙정(俛仰亭)의 주인이나 나이가 몇 이냐」 하고 인하여 얼굴을 들고 반듯히 서라고 명(命) 하여 친히 면앙정(俛仰亭)을 물으셨는데 성교(聖敎)가 진지하고 자상하여 은권(恩眷)이 융숭했다. 같은 달 심 구(十九)일에 특별히 出六(七品以下에서 六品以上으로 올려 줌)을 명하여 선략장군무신겸선전관(宣略將軍武臣兼宣傳官)이 되었다.

면앙집(俛仰集) 6권

부록

동문록(동창생)

효헌공께서 성경 현전을 강론하고 토론하기를 즐겨워 하였으므로 당세 사표가 되었으며 문하(門下)를 오고 가는 선비들이 매우 많았다. 안구속이 지은 식구에 가 로되 「호남에 어진 스승이 있어, 후학들의 규모가 되었다.」 라고 적고 있다.

참찬 송 순 자(字)는 수초(守初) 담양인이며 후학들 이 향현사(鄉賢祠)를 세우다.

교리 양팽손 자는 대춘(字大春) 능성인이며 1519년 기문명현이다. 수찬 안처함 자는 구숙(字久叔) 순흥인이며 1519년 기문명현이다.

생원 김맹석 장성인이며 유사(儒士)의 행실을 대대 로 전한 가문이다.

생원 송석현 자는 국로(字 國老) 영광인이며 기묘록(己卯錄)에 이름이 보인다. 위 다섯분의 이름과 자는 지지당 유고(遺稿)속에 기록되어 있음.

계축갑계(癸丑甲契: 1493) 25명

1547년 정미(丁未)에 계안을 작성하고 모임을 갖었음.

임필형 자는 형지(字 亨之) 본관은 풍천 벼슬은 첨 정 정월 초7일생 1525년 을유(乙酉)에 실시된 식년문과에 진사로서 을과 2인(乙科 二人)으로 합격 되었다. 예조참의인 아버지 류(瀏)는 칠원에 거주한다. 같은 해 사마시(司馬試)에 오른다.

김만억 자는 희일(字 希一) 본관은 경주로 벼슬은 전 충익부 도사(前 忠翊府都司)이다. 정월 16일생이며 같은 해 사마시(司馬試)에 오른다.

성수침 자는 중옥(字 仲玉)아호는 청송 본관은 창녕, 벼슬은 전 적성현감(前 積城縣監) 2월 19일생이다.

송지한 자는 자번(字 子蕃) 본관은 여양, 벼슬은 전 호분위 호군(前 虎賁衛護軍) 3월 28일생이다.

상진 자는 기부(字 起夫) 아호는 범허옹 본관은 목천, 벼슬은 좌의정, 6월 초5일생이며, 같은 해 문과에 오른다.

김명철 자는 회백(字 晦伯) 본관은 광주, 벼슬은 광 평군 좌참찬 6월 14일생이며 1524년 갑신(甲申) 2월에 실시된 별시(別試)에 부술(副率)이라는 관원으로 병과(丙科)17으로 합격되었다. 처음엔 1519년 기묘현량과에 뽑혔다가 삭탈되었고, 다시 이 별과 합격 되어 1545년 을사(乙巳) 간당들에게 아부하였으므로 벼슬은 뒷날 삭탈되었다. 아버지는 극복(克福)이며 같은해 사마시(司馬試)에 오른다.

허백기 자는 여진(字 汝珍) 본관은 김해 벼슬은 용양위 대호군이며 7월 12일생 같은 해 사마시(司馬試)와 문과에 오른다.

유건 자는 천행(字 天行) 본관은 문화, 벼슬은 공조 좌랑이며 7월 22일생이다.

안종전 자는 이후(字 而厚) 본관은 죽산, 벼슬은 주부이며 8월 24일생이다.

정희홍 자는 언의(字 彦毅) 본관은 동래, 벼슬은 호군 9월 14일생이며 1526년 병술(丙戌) 9월 별시(別試)에 생원(生員)으로 을과(乙科) 2번에 합격되어 통정 목사(通政 牧使)를 역임하였으며 아버지의 이름은 수이다.

이광식 자는 백흥(字 伯欽), 본관은 우계, 벼슬은 동지중추부사 9월 30일생이다.

송순 자는 수초(字 守初), 아호는 지촌, 본관은 신평 벼슬은 동지중추부사 11월 14일생, 1519년 기묘(己卯) 10월 별시(別試)에서 진사로서 을과(乙科) 1등으로 합격되어 판윤(判尹)을 역임하였다. 아버지의 이름은 태(泰)이다.

이사증 자는 노경(字 魯卿), 본관은 순천, 벼슬은 경상 우병사 12월 초 2일생이다.(초4일생이라고도 한다.)

박소 자는 언주(字 彦胄), 아호는 야천(冶川), 본관은 나주, 벼슬은 사간원 사간 2월 14일생이다. 1519년 기묘(己卯) 3월에 실시된 식년문과(式年文科)에 생원(生員)으로써 갑과(甲科) 1등으로 합격되었다. 아버지는 조년이며 협천에 거주한다.

윤초 자는 구부(字 懼夫), 아호는 죽암, 본관은 해평, 벼슬은 청주목사 3월 초십일생(정월이라고도 한다.) 1522년 임오(壬午) 3월 식년시(式年試)에 생원신분으로써 병과(丙科) 12번에 합격되었으며 벼슬은 삼척부사이고 정암선생 제자이다. 아들은 두수 근수이다.

민재인 자는 희중(字 希仲), 아호는 입암, 본관은 여주 급제에 올라 호당을 졸업하였다. 3월 초십일생인데 13일생이라고도 한다. 1520년 경진(庚辰) 9월에 실시된 별시(別試)에서 진사신분으로 병과 3등에 합격되어 벼슬은 우찬성에 오른다. 아버지는 구손(龜孫)으로 청주에 거주하여 같은 해에 사마시(司馬試)에 합격하였다.

이흥 자는 정부(字 禎夫), 본관은 경주, 벼슬은 도원찰방 5월 22일생인데 혹은 1일생이라고도 한다.

박세옹 자는 경운(字 景雲), 본관 함양, 벼슬은 이조 참의 8월 초8일생 1525년 을유(乙酉) 3월에 실시된 식년문과(式年文科) 생원(生員)신분으로 병과(丙科) 8등에 합격되었다. 형 세무(世茂)는 1531년 신묘(辛卯) 식년 문과에서 병과(丙科)로 합격되었 고 벼슬은 한점 군자감정이고 아호는 소요당이며 아버지는 중경이다.

최경홍 아호는 의옹, 본관은 계림, 벼슬은 승문원 정 자 8월 18일생이다. 1528년 무자(戊子) 4월에 실시된 식년문과에서 참봉신분으로 병과(丙科) 12등으로 합격하였고 아버지는 속생이다.

유세구 자는 응상(字 應祥), 본관은 전주, 벼슬은 전 섬(典籤) 9월 22일생인데 3일생이라고도 한다. 장 옥 자는 자강(字 子剛), 아호는 유정, 본관은 덕 수, 벼슬은 판 교지제교 10월 13일생 1515년 을해(乙亥) 8월에 실시된 별시에서 유학(幼學) 신분으로 갑과(甲科) 1등으로 합격하였고 호당(湖堂)을 수료했으며 1526년 병술(丙戌)에 실시된 중시(重試)에 서는 병과(丙科) 1등으로 합격했다. 아버지는 총보라는 분이다.

홍덕연 자는 숙주(叔宙) 또는 숙용(叔容), 본관은 남양 벼슬은 영흥부사 10월27일생 1524년 갑신(甲申) 2월에 실시된 별시에서 유학(幼學) 신분으로 병과(丙科) 22등으로 합격되어 통정대부 삼척부사와 첨지를 지냈다.

이 기 자는 사고(字 士高), 아호는 정현, 본관은 연 안, 벼슬은 판결사 11월18일생이다 1519년 기묘(己卯) 3월에 실시된 식년문과(式年文科)에서 진사신 분으로 병과(丙科) 1등으로 합격되어 통정대부 광주 목사를 역임하고 1567년 정묘(丁卯)에 죽었다. 같은 해 사마시(司馬試)에 오르다. 아버지는 수장, 할 아버지는 훈이며 증조의 이름은 석형, 시호는 문강공 아 호는 우현이다. 아들은 정화이고 손자의 이름은 귀인데 연평부원군이며 시호는 충정공이다. 증손자는 시백, 시 담, 시방.

심사손 자는 양경(字 讓卿), 본관은 풍산, 벼슬은 만 포첨사이다.

별시(別試)에 진사신분으로 병과(丙科) 10등에 합격 되었다. 아우 사순과 함께 급제에 올라 화려한 벼슬을 지내고 1528년 무자(戊子)에 만포첨사로 재임중 야인(野人)에게 사살되었다. 아버지는 정(貞)이라는 분이다. 같은해 사마시(司馬試) 에 오르다.

1513년 정덕(正德) 8년 계유(癸酉) 8월 20일 생원 진사 방목(生進榜目)

은문

일소(一所: 예조(禮曹)에서 문과시험을 보이는 곳)

의정부 우참찬 윤금순, 한성부 좌윤 성몽정, 선공감정 유운, 사첨시 부정 구지신, 홍문관 부교리 소세양, 사헌부 감찰 이귀중, 한성부 판윤 강훈, 형조참판 심정, 홍문관 직제학 윤언보, 내자시정 김안국, 예조정랑 김희수, 사헌부 감찰 조한경,

생원시 1등 5명 명단

유학 이악빙 자는 희초(字 喜初),본관은 광주,거주 지는 서울, 1514년 갑술(甲戌) 가을 별시(別試) 에 합격, 아버지는 승훈랑으로 함창현감을 역임한 자 (滋)라는 분이다.

유학 윤 구 자는 형중(字 亨仲),본관은 해남,거주 지 같음(해남) 1516년 병자(丙子) 가을에 문과에 합격, 아버지는 생원(生員)인 효정이라는 분이다.

유학 고응성, 자는 백언(字 伯彦), 본관은 개성, 거 주지는 청도, 아버지는 승사랑으로, 봉화현 훈도를 역 임한 익경이라는 분이다.

유학 유성춘 자는 천장(字 天章), 본관은 문화,거주 지는 남해, 갑술(甲戌) 1514년 별시(別試)에 합 격,

아버지는 유학(幼學) 계린이라는 분이다.

유학 기준 자는 자경(字 子敬), 본관은 행주, 거주지는 서울, 갑술(甲戌) 1514년 가을 별시(別試)에 합격 아버지는 중직대부로 홍문관 부응교 지제교겸 경연 시독서 춘추관 편수관을 역임한 찬이라는 분이다.

2등 25명 명단

유학 조송녕 자는 인노(字 仁老), 본관은 홍주, 거주지는 태인, 아버지는 선교랑으로 순천부 교수인 지종(之琮)이라는 분이다.

유학 선우빈 자는 빈지(字 贊之), 본관은 보성, 거주지 같음(보성), 아버지는 선교랑 통예문 통찬인 상진이 라는 분이다.

유학 장 육 자는 육지(字 陸之), 본관은 인동, 거주지는 금구 갑술(甲戌) 1514년 가을 에 합격, 아버지는 생원(生員)인 기범이라는 분이다.

무공랑 황보곤 자는 배건(字 配乾), 본관은 평해, 거주지 같음(평해), 아버지는 진용교위로 사용을 역임한 옥송이라는 분이다.

유학 박광필 자는 국추(字 國樞), 본관은 상주, 거주지는 서울 을유(乙酉) 1525년 식년시(式年試)에 합격, 아버지는 습독관 어모장군으로 옥과현감을 역임 한 전이라는 분이다.

유학 유종용 자는 자운(字 子雲), 본관은 문화, 거주지는 서울, 아버지는 통정대부 예조참의인 인호라는 분이다.

유학 이언적 자는 복고(字 復古), 본관은 여주, 거주지는 경주, 갑술(甲戌) 1514년 별시(別試)에 합격 아버지는 생원(生員)인 번이라는 분이다.

종사랑 김경원 자는 덕수(字 德秀), 본관은 선산, 거주지는 면천, 아버지는 절충장군으로 총무위 상호군을 역임한 찬이라는 분이다.

유학 박 흰 자는 자방(字 子芳), 본관은 문의, 거주지는 선산, 아버지는 승사랑인 언상이라는 분이다.

전 교수 이종우 자는 예수(字 叡叟), 본관은 함평, 거주지는 나주, 아버지는 사용인 근종이라는 분이다.

전 교수 김계정 자는 간지(字 幹之), 본관은 삼척, 거주지는 서울, 아버지는 효력부위인 중노라는 분이다.

유학 이 구 자는 구지(字 久之), 본관은 성주, 거주지는 서울, 아버지는 가선대부 한성부 우윤인 지견이라는 분이다.

유학 임대충 자는 치원(字 致遠), 본관은 풍천, 거주지는 공주, 아버지는 정약 장군인 맹달이라는 분이다.

유학 김약허 자는 군실(字 君實), 본관은 강진, 거주지는 태인, 아버지는 생원(生員)인 희윤이라는 분이다.

유학 최보한 자는 언경(字 彦卿), 본관은 수원, 거주지는 진위 갑신(甲申) 1524년 봄 생원시(生員試)에 합격 아버지는 통훈대부로 강진현감을 역임하였음.

유학 이 립 자는 입지(字 立之), 본관은 하음, 거주지는 평창, 아버지는 선약장군 백손이라는 분이다.

유학 구사종 자는 중윤(字 仲胤), 본관은 능성, 거주지는 의성, 아버지는 선약장군으로 용양위 사직을 역임 한 숙원이라는 분이다.

유학 김응두 자는 자추(字 子樞), 본관은 울산, 거주지는 진원 임자(壬子) 1552년 식년시(式年試)에 합격 아버지는 생원인 준이라는 분이다.

유학 권 진 자는 언옥(字 彦玉), 본관은 안동, 거주 지 같음(안동) 기묘(己卯) 1519년 식년시(式年試)에 합격, 아버지는 총의위 병절교위이다.

유학 백양규 자는 헌축(字 獻祝), 본관은 대구, 거주 지는 창녕, 아버지는 승사랑으로 군위현 훈도를 역임한 승문이라는 분이다.

유학 이영우 자는 우지(字 祐之), 본관은 경주, 거주 지는 나주, 아버지는 별시위(別時衛)인 구라는 분이다.

전 참봉(前 參奉) 이 장 자는 숙계(字 叔契), 본관은 간성, 거주지는 안변, 아버지는 어모장군으로 자을온(棗乙溫) 병마만호를 역임한 효강이라는 분이다.

유학 조세림 자는 가수(字 可售) 본관은 직산, 거주 지는 부평, 아버지는 승의부위 벼슬을 한 원종이라는 분이다.

유학 이구영 자는 신백(字 神伯) 본관은 경주, 거주 지는 충주, 아버지는 부사용 벼슬을 한 순이라는 분이다

유학 김백환 자는 가수(字 可售) 본관은 해평, 거주 지는 성주, 아버지는 돈용교위 벼슬을 한 맹겸이라는 분이다.

3등 70명 명단

유학 이승수 자는 자건(字 子健), 본관은 양산, 거주 지는 성주 병자(丙子) 1516년 봄에 실시된 시험에 합격 아버지는 진사 강이라는 분이다.

유학 변옥성 자는 가수(字 可售), 본관은 초계, 거주 지는 풍천, 아버지는 부사용 벼슬을 한 치원이라는 분이다

유학 송 겸 자는 여온(字 汝溫), 본관은 여산, 거주 지는 서울, 아버지는 승의랑으로 풍지창 부봉사를 역임 한 세정이라는 분이다.

유학 하 훈 자는 호옹(字 浩翁), 본관은 창녕, 거주 지는 영산, 아버지는 선교랑 전 장흥고 주부를 역임한 분이다.

유학 조세침 자는 백옥(字 伯玉), 본관은 순창, 거주 지는 같음(순창), 아버지는 전력교위 벼슬을 한 치원이라는 분이다.

유학 송세감 자는 감지(字 勘之), 본관은 은진, 거주 지는 회덕, 아버지는 통훈대부로 자산군수를 역임한 여림이다.

유학 변우인 자는 극기(字 克己), 본관은 초계, 거주 지는 금산, 아버지는 창신교위로 부사과를 역임한 찬이라는 분이다.

유학 강희철 자는 원명(字 元明), 본관은 진주, 거주 지는 함종, 아버지는 학생(學生)인 필주라는 분이다.

전 훈도(前訓導) 진 류 자는 자진(字 子晋), 본관은 흥덕, 거주지는 곤양, 아버지는 선무랑 전 목사 벼슬을 한 승중이라는 분이다.

유학 이상경 자는 해여(字 海礪), 본관은 장수, 거주 지는 남해, 아버지는 진사인 수림이라는 분이다.

유학 박윤신 자는 경보(字 敬甫), 본관은 무장, 거주 지는 당진, 아버지는 어모장군으로 용양위 부호군을 역임한 성번이라는 분이다.

유학 이문우 자는 중희(字 仲熙), 본관은 단산, 거주 지는 중화, 아버지는 승의랑으로 순안현감을 역임한 겸이라는 분이다.

유학 임 병 자는 사측(字 士則), 본관은 풍천, 거주 지는 서울 갑신(甲申) 1524년 봄 별시(別試)에 합격 아버지는 가선대부 호조참판 벼슬을 한 유경이라는 분이다.

유학 김 장 자는 덕규(字 德圭), 본관은 안산, 거주 지는 서울, 아버지는 통훈대부로 승문원 교감을 역 임한 맹강이라는 분이다.

유학 이수오 자는 자무(字 子茂), 본관은 성주, 거주 지는 같음(성주), 아버지는 건공장군으로 중부장을 역 임한 엽이라는 분이다.

유학 김안도 자는 백유(字 伯由), 본관은 연안, 거주 지는 서울, 아버지는 자헌대부 이조판서 겸 동지 성균 관 예문관 제학을 역임한 전이라는 분이다.

유학 안사언 자는 언경(字 彦卿), 본관은 광주, 거주 지는 서울, 아버지는 선약장군으로 용양위 부사맹 을 역 임한 자험이라는 분이다.

유학 이선장 자는 원지(字 元之), 본관은 조산, 거주 지는 서울, 아버지는 통정대부 홍문관 부제학 지제 교 겸 영연 참찬관 춘추관 수찬관을 역임한 균이라는 분이다.

유학 정 창 자는 자고(字 子高), 본관은 진주, 거주 지는 서울, 아버지는 선약장군으로 총좌위 부사맹을 역 임한 복전이라는 분이다.

유학 태두남 자는 망이(字 望而), 본관은 영순, 거주 지는 예천, 같은해 식년시(式年試)에 합격, 아버지는 학생(學生)인 효정이라는 분이다.

유학 정충여 자는 은경(字 殷卿), 본관은 동래, 거주 지는 서울, 아버지는 봉정대부로 능성현령을 역 임 한 광 정이라는 분이다.

유학 장우경 자는 백공(字 伯恭), 본관은 구례, 거주 지는 옥천, 아버지는 율의교위 행 의흥위 시맹을 역 임 한 한생이라는 분이다.

유학 정 구 자는 선조(字 善鳥), 본관은 진주, 거주 지는 서울, 아버지는 통정대부로 의학교수를 역임한 계 증이라는 분이다.

유학 김정신 자는 국보(字 國寶), 본관은 선산, 거주 지는 이천 갑신(甲申) 1524년 별시에 합격 아버지는 총의교위로 총무위 부사직을 역임한 승경이라는 분이다.

유학 최세도, 자는 도지(字 道之), 본관은 강릉, 거 주지는 선산, 아버지는 가선대부 형조참판 겸 동지 성 균관사를 역임한 응현이라는 분이다.

유학 오세우 자는 거경(字 居卿), 본관은 보성, 거주 지는 서울, 아버지는 절충장군으로 함경도 병마수 군 우 후를 역임한 자영이라는 분이다.

유학 이 흰 자는 선경(字 宣卿), 본관은 예안, 거주 지는 서울, 아버지는 통훈대부로 연산현감을 역임한 보 간이라는 분이다.

유학 김석옥 자는 옥여(字 沃汝), 본관은 부안, 거주 지는 부안, 아버지는 종직대부로 사도시 험정을 역 임한 직손이라는 분이다.

유학 김약희 자는 원명(字 原明), 본관은 강진, 거주 지는 태인, 아버지는 생원인 희윤이라는 분이다.

유학 박 양 자는 득지(字 得之), 본관은 나주, 거주 지는 서울 병자(丙子) 1516년 봄에 합격 아버지는 통훈대부로 청풍군수를 역임한 기라는 분이다.

유학 이충절 자는 개지(字 介之), 본관은 성주, 거주 지는 영광, 아버지는 계공랑으로 평해군 훈도를 역 임한 영무라는 분이다.

유학 하우석 자는 현규(字 玄圭), 본관은 진주, 거주 지는 같음(진주), 아버지는 사과인 도라는 분이다.

유학 소세검 자는 약이(字 約而), 본관은 진주, 거주 지는 익산, 아버지는 선교랑 남평현감을 역임한 자파라는 분이다.

유학 장세균 자는 화중(字 和仲), 본관은 담양, 거주 지는 보은, 아버지는 장사랑인 오상이라는 분이다.

유학 이 단 자는 원지(字 垣之), 본관은 한산, 거주 지는 서울, 아버지는 통훈대부로 영월군수를 역임한 각이라는 분이다.

유학 박산두 자는 가겸(字 可謙), 본관은 고령, 거주 지는 남원, 아버지는 훈도인 봉정이라는 분이다.

유학 박승이 자는 조윤(字 祚胤), 본관은 죽산, 거주 지는 홍주, 아버지는 어모장군으로 풍산만호를 역임한 원지라는 분이다.

유학 손 린 자는 자보(字 子寶), 본관은 밀양, 거주 지는 창녕, 아버지는 사직인 호근이라는 분이다.

공생(眞生) 권처중 자는 공숙(字 公叔), 본관은 풍산, 거주지는 황주, 아버지는 기록이 없음.

유학 윤안인 자는 달지(字 達之), 본관은 파평, 거주 지는 서울 병자(丙子) 1516년 가을에 별시(別試)에 합격 아버지는 통훈대부로 군자감 주부를 역임한 림이라는 분이다.

유학 이선감 본관은 적성, 거주지는 호남 광주, 아버지는 진사인 계지라는 분이다.

유학 오윤지 자는 중안(字 仲安), 본관은 해주, 거주 지는 진천, 아버지는 조봉대부로 전생서 보사를 역임한 치정이라는 분이다.

유학 경 침 자는 언묵(字 彦默), 본관은 청주, 거주 지는 서울, 아버지는 현신교위 총무위 부사직을 역임한 세청이라는 분이다.

유학 최제안 자는 인숙(字 仁叔), 본관은 화순, 거주 지는 나주, 아버지는 생원인 순이라는 분이다.

유학 주세우 자는 백원(字 伯元), 본관은 창녕, 거주 지는 서울, 아버지는 통훈대부로 고양군수를 역임한 척이라는 분이다.

유학 문명필 자는 현자(字 賢子), 본관은 남평, 거주 지는 전주, 아버지는 건공장군인 상취라는 분이다.

유학 허 신 자는 숙중(字 叔重), 본관은 하양, 거주 지는 서울, 아버지는 통훈대부로 고성군수를 역임한 채라는 분이다.

유학 이 광 자는 명원(字 明遠), 본관은 성주, 거주 지 같음, 아버지는 과의교위 벼슬을 한 지성이라는 분이다.

유학 이종경 자는 의경(字 義卿), 본관은 광주, 거주 지 같음, 아버지는 봉열대부로 충청도사를 역임한 세원이라는 분이다.

유학 김예손 자는 사문(字 士文), 본관은 선산, 거주 지 같음, 아버지는 선무랑으로 종고서 봉사를 역임한 세충이라는 분이다.

유학 조효연 자는 언부(字 彦溥), 본관은 창녕, 거주 지는 창원, 아버지는 중훈대부로 군기시첨정을 역임한 민우라는 분이다.

유학 김 필 자는 자문(字 子文), 본관은 안산, 거주 지는 같음 기묘(己卯) 1519년 별시(別試)에 합격 아버지는 통훈대부로 승문원 교감을 역임한 맹강이라는 분이다.

유학 김수성 자는 유초(字 有初), 본관은 청풍, 거주 지는 서울, 아버지는 통훈대부로 나주목사를 역임한 세영이라는 분이다.

유학 이 신 자는 공수(字 公垂), 본관은 아산, 거주 지는 온양, 아버지는 유학(幼學)인 태손이라는 분이다.

유학 박원근 자는 숙신(字 叔愼), 본관은 무안, 거주 지는 지평, 아버지는 절충장군으로 부호군을 역임

한 효 순이라는 분이다.

유학 이지성 자는 인중(字 仁中), 본관은 경주, 거주 지는 서울, 아버지는 총무위 상호군 겸 선전관을 역임 한 화라는 분이다.

유학 이 함 자는 함지(字 誠之), 본관은 공주, 거주 지는 영천, 아버지는 사직 벼슬을 한 종손이라는 분이다.

유학 장응두 자는 두지(字 斗之), 본관은 지례, 거주 지는 장수, 아버지는 통훈대부로 울진현령을 역임 한 지 효라는 분이다.

유학 김세업 자는 이구(字 而久), 본관은 광주, 거주 지는 서울, 아버지는 생원(生員)인 려라는 분이다.

유학 경 필 자는 반맥(字 胖麥), 본관은 청주, 거주 지는 서울, 아버지는 통훈대부 승정원 좌부승지 겸 경 연 참찬관, 춘추관 편수관을 역임한 준이라는 분이다.

유학 김익돈 자는 사순(字 士醇), 본관은 상주, 거주 지는 삼가, 아버지는 생원(生員)인 광범이라는 분이다.

유학 변 광 자는 계척(季拓), 본관은 원주, 거주 지는 영천, 아버지는 어모장군으로 총무위 부사직을 역임한 희우라는 분이다.

유학 김계복 자는 자수(字 子綏), 본관은 이령, 거주 지는 영광, 아버지는 통덕랑으로 사헌부 감찰을 역임한 경연이라는 분이다.

유학 원계채 자는 수보(字 壽甫), 본관은 원주, 거주 지는 서울 기묘(己卯) 1519년 식년시(式年試)에 합격 아버지는 건공장군인 순상이라는 분이다.

유학 목치상 자는 상지(字 祥之), 본관은 사천, 거주 지는 연안, 아버지는 생원인 승평이라는 분이다.

유학 이 섭 자는 수지(字 收之), 본관은 진천, 거주 지는 보은, 아버지는 통훈대부로 직산현감을 역임한 관 림이라는 분이다.

유학 안선무 자는 언광(字 彦洸), 본관은 순흥, 거주 지는 서울, 아버지는 어모장군으로 총좌위 호군을 역임 한 인이라는 분이다.

유학 정 금 자는 금지(字 礎之), 본관은 연일, 거주 지는 같음, 아버지는 학생인 이길이라는 분이다.

유학 조 필 자는 심원(字 深源), 본관은 순창, 거주 지는 평산, 아버지는 생원인 희라는 분이다.

유학 유 윤 자는 옥경(字 沃卿), 본관은 문화, 거주 지는 성주, 아버지는 봉정대부로 대구부 교수를 역임한 종이라는 분이다.

진사시(進士試) 1등 5인 명단

유학 신 잠 자는 원양(字 元亮), 본관은 고령, 거주 지는 서울 기묘(己卯) 1519년 현량과에 합격, 아버지는 가선대부 예조참판 겸 동지경연 춘추관사 예문 관 제학을 역임한 종확이라는 분이다.

유학 이 인 자는 응물(字 應物), 본관은 합천 거주지 같음, 정축(丁丑)1517년 가을에 실시된 별시에 합격, 아버지는 통덕랑 사옹원 가랑청을 역임한 증수이다.

유학 유성춘 자는 천장(字 天章), 본관은 문화, 거주 지는 해남 갑술(甲戌) 1514년 가을에 합격 아버지는 유학인 계린이라는 분이다.

유학 강 린 자는 언호(字 彦湖), 본관은 진주, 거주 지는 서울, 아버지는 증 가선대부 형조참판을 역임한 이행이라는 분이다.

유학 안처순 자는 순지(字 順之), 본관은 순흥, 거주 지는 남원 갑술(甲戌) 1514년 가을에 합격 아버지는 승훈랑 성균관 전적을 역임한 기라는 분이다.

2등 25인 명단

유학 이 령 자는 여익(字 汝翼) 본관은 함평, 거주지 는 진주 기묘(己卯) 1519년 현량관에 뽑힘 아버지는 가선대부 사헌부 대사헌을 역임한 인형이라는 분이다.

유학 허백기 자는 여진(字 汝珍), 본관은 김해, 거주 지는 서울 기묘(己卯) 1519년 겨울 별시에 합격 아버지는 통훈대부 청주목사를 역임한 정이라는 분이다.

유학 강 현 자는 현지(字 顯之), 본관은 진주, 거주 지는 단성 정축(丁丑) 1517년 가을에 합격 아버지는 선교랑으로 성균관 전적을 역임한 문회라는 분이다.

유학 정몽열 자는 응경(字 應卿), 본관은 무안, 거주 지는 광주, 아버지는 학생인 윤호라는 분이다.

유학 김인손 자는 시옹(字 時翁), 본관은 삼척, 거주 지는 서울, 임오(壬午) 1522년 식년시에 합격 아버지는 통정대부 제주목사를 역임한 룰이라는 분이다.

유학 이흥근 자는 자정(字 子靜), 본관은 성주, 거주 지는 서울, 아버지는 계공랑 권지 승문원 부정자를 역 임한 윤탁이라는 분이다.

유학 기 준 자는 자경(字 子敬), 본관은 행주 거주지 같음, 아버지는 중직대부 홍문관 부응교를 역임한 찬이 라는 분이다.

유학 윤안인 자는 달지(字 達之), 본관은 파평, 거주 지는 서울, 아버지는 통훈대부로 군자감 주부를 역 임한 임이라는 분이다.

유학 김악허 자는 군실(字 君實), 본관은 강진, 거주 지는 태인, 아버지는 생원인 희윤이라는 분이다.

유학 김 관 자는 중장(字 仲章), 본관은 광주, 거주 지는 진원, 아버지는 통훈대부 나주목사를 역임한 송조 라는 분이다.

유학 최세영 자는 국빈(字 國賓), 본관은 수원, 거주 지는 해주, 아버지는 의금부 경력 조산대부를 역임 한 중엄이라는 분이다.

유학 나 흥 자는 백기(字 伯起), 본관은 나주, 거주 지는 김제, 아버지는 학생인 종손이라는 분이다.

유학 이 별 자는 강수(字 江叟), 본관은 경주, 거주 지는 나주, 아버지는 통사랑으로 동래현 훈도를 역 임한 두평이라는 분이다.

유학 안처겸 자는 백허(字 伯虛), 본관은 순흥, 거주 지는 서울 기묘(己卯) 1519년 현량과에 뽑혔다. 아버지는 추성 정란공신 가정대부 순흥군이신 당이라는 분이다.

유학 이 익 자는 익지(字 翊之), 본관은 경주, 거주 지는 태인, 아버지는 통훈대부로 강계부 판관을 역 임한 계의라는 분이다.

유학 김명윤 자는 회백(字 晦伯), 본관은 광주, 거주 지는 서울 갑신(甲申), 1524년 봄에 별시에 합격, 아버지는 통정대부 승정원 좌승지 겸 경연참찬관을 역 임한 극복이라는 분이다.

유학 권 장 자는 제보(字 濟甫), 본관은 안동, 거주 지는 서울 기묘(己卯) 1519년 식년시(式年試)에 합 격, 아버지는 생원인 사빈이다.

유학 김 필 자는 자문(字 子文), 본관은 안산, 거주 지는 서울, 아버지는 통훈대부로 승문원 교감을 역 임한 맹강이라는 분이다.

유학 구유온 자는 화숙(字 和叔), 본관은 창원, 거주 지 같음, 아버지는 학생인 석종이라는 분이다.

유학 곽보민 자는 흥방(字 興邦), 본관은 현풍, 거주 지는 청안, 아버지는 학생인 정동이라는 분이다.

유학 황계옥 자는 옥약(字 沃若), 본관은 덕산, 거주 지 같음, 아버지는 통훈대부 봉상시정 지제교를 역 임한 위라는 분이다.

유학 박 한 자는 등보(字 登甫), 본관은 의흥, 거주 지는 영동 기묘(己卯) 1519년 별시에 합격, 아버 지는 진사인 준이라는 분이다.

유학 박수량 자는 군수(字 君遂), 본관은 밀성, 거주 지는 장성 갑술(甲戌) 1514년 별시에 합격, 아버 지는 학생인 종원이라는 분이다.

3등 70인 명단

유학 조세영 자는 자실(字 子實), 본관은 예양, 거주 지는 기록이 없음, 신사(辛巳) 1521년 별시에 장 원으로 합격, 아버지는 분순부위 수부사직을 역임한 지 부라는 분이다.

유학 김옥려 자는 자수(字 子粹), 본관은 김해, 거주 지 같음, 아버지는 선무량인 라는 분이다.

유학 한 숙 자는 자순(字 子純), 본관은 직안, 거주 지는 서울, 아버지는 통사랑인 근이라는 분이다.

유학 최 증 자는 증지 본관은 경주, 거주지는 강화, 아버지는 통덕랑으로 서부 주부를 역임한 맹연이라 는 분이다.

유학 김극형 자는 설이(字 說而), 본관은 함창, 거주 지는 선산, 아버지는 진사인 탁이라는 분이다.

유학 임천녕 자는 인수(字 仁叟), 본관은 선산, 거주 지는 해남, 아버지는 충신위를 익임한 우형이라는 분이다.

유학 나안인 자는 정옹(字 靜翁), 본관은 나주, 거주 지는 김제, 아버지는 생원인 보중이라는 분이다.

유학 김구성 자는 자소(字 子韶), 본관은 개성, 거주 지는 같음, 아버지는 진사인 의지라는 분이다.

유학 조송녕 자는 인로(字 仁老), 본관은 흥주, 거주 지는 태인, 아버지는 선교랑 순천부 교수를 역임한 지 종이라는 분이다.

유학 윤 구 자는 형중(字 亨仲), 본관은 해남, 거주 지는 같음 병자(丙子) 1516년 봄에 합격 아버지는 생원인 효정이라는 분이다.

유학 심 경 자는 사어(字 史魚), 본관은 청송, 거주 지는 진원, 아버지는 효력부위를 역임한 희백이라는 분이다.

유학 배한휘 자는 불치(字 不緇), 본관은 김해, 거주 지는 같음, 아버지는 승사랑인 수장이라는 분이다.

유학 이 의 자는 무숙(字 茂叔), 본관은 전의, 거주 지는 서울 신사(辛巳) 1521년 별시에 합격, 아버 지는 진용교위 용양위 부사과를 역임한 창인이라는 분이다.

유학 박 균 자는 덕취(字 德聚), 본관은 진원, 거주 지는 보성, 아버지는 참봉인 계후라는 분이다.

전 봉사(前奉事) 이 형 자는 유휘(字 幼淸), 본관은 전의, 거주지는 서울, 아버지는 계공랑 전섬시 녹사 를 역임한 효충이라는 분이다.

유학 오세우 자는 거경(字 居卿), 본관은 보성, 거주 지는 서울, 아버지는 절충장군 함경도 병마우후를 역임 한 자영이라는 분이다.

유학 김정신 자는 국보(字 國寶), 본관은 선산, 거주 지는 이천, 아버지는 충우교위 충무위 부사직을 역 임한 승경이라는 분이다.

유학 송 손 자는 수초(字 守初), 본관은 신평, 거주 지는 담양 기묘(己卯) 1519년 가을 별시에 합격, 아 버지는 학생인 태라는 분이다.

유학 심사손 자는 양경(字 讓卿), 본관은 풍산, 거주 지는 서울 정축(丁丑) 1517년 가을 별시에 합격, 아버지는 병충분의 정국공신, 가선대부 형조참판으로 화천군을 받으신 정이라는 분이다.

유학 김 님 자는 광경(字 光卿), 본관은 고령, 거주 지는 니성, 아버지는 통훈대부 강령현감을 역임한 장생 이라는 분이다.

유학 민제인 자는 희중(字 希仲), 본관은 여주, 거주 지는 서울 경진(庚辰) 1520년 별시에 합격, 아버지는 진사인 구손이라는 분이다.

유학 임필형 자는 형지(字 亨之), 본관은 풍천, 거주 기는 기록이 없음. 아버지는 어모장군 은계도 찰방 용 양위 사직을 역임한 류라는 분이다.

유학 박인양 자는 사소(字 詞邵), 본관은 고령, 거주 지는 여주, 아버지는 통훈대부 전옥서 주부를 역임한 자기라는 분이다.

유학 최영건 자는 대야(字 大冶), 본관은 전주, 거주 지는 진주, 아버지는 전지 훈련원 참봉을 역임한 곤이라는 분이다.

공생(貢生:지방에서 貢擧한 선비) 박 황 자는 희문(字 希文), 본관은 의흥, 거주지 같음 아버지는 기록이 없음.

유학 정충여 자는 은경(字 殷卿), 본관은 동래, 거주 지는 서울, 아버지는 봉정대부 능성현령을 역임한 광정이라는 분이다.

유학 정세호 자는 자인(字 子仁), 본관은 하동, 거주 지는 서울 기묘(己卯) 1519년 식년시(式年試)에 합격, 아버지는 어모장군인 상조라는 분이다.

유학 김언백 자는 공달(字 公達), 본관은 경주, 거주 지는 홍주, 아버지는 선무랑인 수인이라는 분이다. 공생(貢生) 김응린 자는 인남(字 仁南), 본관은 김 해, 거주지 같음 기묘(己卯) 1519년 식년시(式年試)에 합격, 아버지는 기록이 없음.

유학 심흥원 자는 청경(字 淸卿), 본관은 청송, 거주 지는 서울, 아버지는 정국공신 가선대부로 창성군을 받으신 순경이라는 분이다.

유학 송희규 자는 천장(字 天章), 본관은 야로, 거주 지는 성주 기묘(己卯) 1519년 식년시(式年試)에 합격, 아버지는 충순위를 역임한 방빈이라는 분이다. 유학 박흥문 자는 유경(字 有慶), 본관은 나주, 거주 지는 석성, 아버지는 정약장군인 원량이라는 분이다. 유학 심사공 자는 자온(字 子溫), 본관은 풍산, 거주 지는 서울, 아버지는 병충분의 정국공신 가선대부 형조 참판으로 화천군을 받은 정이라는 분이다.

유학 이이수 자는 기지(字 耆之), 본관은 연안, 거주 지는 서울, 아버지는 통정대부 경주부윤을 역임한 전이라는 분이다.

유학 권 운 자는 산룡(字 山龍), 본관은 안동, 거주 지는 서울, 아버지는 통훈대부로 소격서령을 역임한 수 익이라는 분이다.

유학 황 호 자는 기지(字 器之), 본관은 남원, 거주 지 같음, 아버지는 통훈대부로 단성현감을 역임한 예창이라는 분이다.

유학 박원기 자는 고경(字 固卿), 본관은 무안, 거주 지는 영해, 아버지는과의 교위로 부사직을 역임한 지 몽이라는 분이다.

유학 이희증 자는 사아(字 士雅), 본관은 원주, 거주 지 같음, 아버지는 생원인 계근이라는 분이다.

유학 이승순 자는 자건(字 子健), 본관은 양산, 거주 지는 성주, 아버지는 진사인 강이라는 분이다.

유학 김익수 자는 인경(字 仁卿), 본관은 평해, 거주 지는 서울 기묘(己卯) 1519년 식년시(式年試)에 합격, 아버지는 통훈대부로 금산군수를 역임한 세규라는 분이다.

유학 이 위 자는 자유(字 子柔), 본관은 용인, 거주 지는 서울, 아버지는 통훈대부로 태인현감을 역임한 윤 검이라는 분이다.

유학 최 준 자는 준지(字 濬之), 본관은 단계, 거주 지는 임천, 아버지는 보공장군으로 용양위 부호군을

역 임한 덕산이라는 분이다.

유학 박광필 자는 국량(字 國樑), 본관은 상주, 거주 지는 서울, 아버지는 습독관 어모장군으로 사과를 역임 한 인이라는 분이다.

유학 송세형 자는 헌숙(字 獻叔), 본관은 여산, 거주 지는 태인, 아버지는 통훈대부로 안산군수를 역임 한 연 손이라는 분이다.

유학 이 기 자는 사고(字 士高), 본관은 연안, 거주 지는 서울 기묘(己卯) 1519년 식년시(式年試)에 합격, 아버지는 어모장군으로 총좌위 부사과를 역임한 수인이라는 분이다.

유학 이창근 자는 수로(字 秀老), 본관은 전의, 거주 지는 성주, 아버지는 통훈대부로 영암군수를 역임 한 원 영이라는 분이다.

참봉 이 연 자는 옥재(字 勗哉), 본관은 전의, 거주 지는 서울, 아버지는 통훈대부로 송라도 찰방을 역 임한 진효라는 분이다.

유학 강 우 자는 옥여(字 玉如), 본관은 진주, 거주 지는 의령, 아버지는 수의부위를 역임한 세응이라는 분 이다.

유학 금 기 자는 종림(字 仲林), 본관은 봉화, 거주 지는 안동, 아버지는 중훈대부로 안동부 판관을 역 임한 치담이라는 분이다.

유학 정 경 자는 상지(字 尙之), 본관은 광주, 거주 지는 서울, 아버지는 통훈대부로 아산현감을 역임한 순 인이라는 분이다.

유학 원계채 자는 수보(字 壽甫), 본관은 원주, 거주 지 같음, 아버지는 보공장군을 역임한 순조라는 분 이 다.

유학 김만억 자는 희일(字 希一), 본관은 경주, 거주 지 같음, 아버지는 증통정대부 승정원 도승지 봉정 대부 홍문관 직제학 지제교겸 경연 시강관 춘추관 편수관 예 문관 응교를 역임한 천녕이라는 분이다.

유학 이 제 자는 경중(字 敬仲), 본관은 광주, 거주 지는 서울, 아버지는 조봉대부로 호조좌랑을 역임한 창 언이라는 분이다.

유학 이공인 자는 제보(字 濟甫), 본관은 광주, 거주 지는 남평 기묘(己卯) 1519년 식년시(式年試)에 합격, 아버지는 통훈대부 장악원정 지제교를 역임한 달 선이라는 분이다.

유학 최 속 자는 공근(字 公瑾), 본관은 거주지 는 서울, 아버지는 통덕랑으로 호조정랑을 역임한 창손 이라는 분이다.

유학 신 해 자는 언용(字 彦容), 본관은 고령, 거주 지는 서울, 아버지는 통훈대부 파주목사를 역임한 종옥 이라는 분이다.

유학 임 적 자는 언숙(字 彦叔), 본관은 안동, 거주 지는 남양, 아버지는 학생인 수정이라는 분이다.

유학 김 주 자는 경숙, 본관은 광주, 거주지는 나주, 아버지는 학생인 극인이라는 분이다.

유학 양희부 자는 상경(字 商卿), 본관은 남원, 거주 지는 전주, 아버지는 돈용교위 권지 훈련원 참봉을 역 임한 총이라는 분이다.

유학 고응성 자는 백언(字 伯彦), 본관은 개성, 거주 지는 청도, 아버지는 승사랑으로 봉화현 훈도를 역 임한 익경이라는 분이다.

유학 양철건 자는 강중(字 剛仲), 본관은 남원, 거주 지는 전주, 아버지는 수의부위를 역임한 옥정이라 는 분 이다.

유학 성구영 자는 미수(字 眉叟), 본관은 창녕, 거주 지는 서울, 아버지는 총의교위로 부사과를 역임한

방언 이라는 분이다.

유학 태두남 자는 망이(字 望而), 본관은 영순, 거주 지는 예천, 아버지는 학생인 효진이라는 분이다.

유학 정윤진 자는 경부(字 敬夫), 본관은 동래, 거주 지 같음, 아버지는 종사랑인 동래, 거주지 같음 아버지 는 종사랑인 계준이라는 분이다.

유학 공 계 자는 덕장(字 德璋), 본관은 김포, 거주 지는 서울 신사(辛巳) 1521년 거울 별시(別試)에 합격, 아버지는 조산대부로 해민서 봉사를 역임한 자유 라는 분이다.

유학 허 항 자는 청경(字 淸卿), 본관은 양천, 거주 지는 서울, 아버지는 통정대부로 춘천도호부사를 역 임 한 확이라는 분이다.

유학 윤사종 자는 선계(字 善繼), 본관은 영천, 거주 지 같음, 아버지는 어모장군으로 용양위 부사용을 역임 한 형이라는 분이다.

유학 조 성 자는 양기(字 良器), 본관은 평양, 거주 지 같음, 아버지는 현신교위로 용양위 후부장을 역 임한 수함이라는 분이다.

유학 이문건 자는 자수(字 子守), 본관은 성주, 거주 지 같음, 아버지는 계공랑 권지 승문원 부정자를 역임 한 윤탁이라는 분이다.

유학 박세말 자는 근중(字 根仲), 본관은 광주, 거주 지 같음, 아버지는 통사랑으로 순창군 훈도를 역임 한 처선이라는 분이다.

정덕(正德:중국년호) 14년 기묘(己卯) 1519년 10월에 종계(宗系) 개정을 경축하는 별과시(別科試) 방 목 명관(命官:시관)조광조, 남곤, 김구, 김식

갑과 합격자 2인 명단

생원 김필, 자는 자문(字 子文) 또는 자수(子修)라 고 한다. 벼슬은 전적으로 심병이 있어 벼슬생활을 못 하였다. 거주지는 서울, 아버지는 맹강이라는 분이다.

진사 윤수형 자는 구중(字 衢仲), 뒷날 풍형으로 개 명하였다. 호당출신으로 벼슬은 강원도 감사이고 아호 는 송월당이다.

을과 합격자 3인 명단

진사 송 순 자는 수초(字 守初), 벼슬은 자헌대부 의 정부 우참찬이고, 아호는 지초 또는 면양정이다. 아버 지는 태라는 분이다.

진사 허백기 자는 여진(字 汝珍), 벼슬은 동지 감사 (同知 監司) 기묘(己卯) 1519년에 배척을 당하였 다. 거주지는 수원, 아버지는 기록이 없음.

생원 전 적 자는 군형(字 君瀼), 뒷날 겸(謙)으로 개명, 벼슬은 김해부사, 거주지는 용궁, 아버지는 기록 이 없음.

병과 합격자 14인 명단

진사 이수복 자는 갑지(字 甲之), 벼슬은 영흥부사, 거주지 김해, 아버지는 집(菴)이라는 분이다.

유학 성수종 자는 숙옥(字 叔玉), 과적(科籍)에서 삭제되어 벼슬길에 나아가지 못하고 뒷날 추가 복직 되 었다. 청송당 수침의 아우이며 거주지는 서울이다. 아 버지는 세순이라는 분이다.

생원 상 진 자는 기부(字 起夫), 벼슬은 영의정, 아 호는 범허정, 시호는 성안공, 거주지는 임천, 아버지는 윤부라는 분이다.

진사 정 편 자는 대수(字 大受), 벼슬은 부사, 거주 지는 선산, 아버지는 기록이 없음.

진사 박세구 자는 중온(字 仲溫), 벼슬은 감사, 거주 지는 남양, 아버지는 사화라는 분이다.

생원 김취정 자는 자용(字 子鎔), 벼슬은 병조정랑, 거주지는 선산, 아버지는 기록이 없음.

유학 정 원 자는 중원(字 仲遠), 벼슬은 승지, 아버지는 유강.

진사 허 눌 자는 인중(字 仁仲), 벼슬은 봉상시 첨 정, 거주지는 수원(다른 기록에는 박세구 다음에 허 눌이 기록 되었으니 그것이 옳다) 아버지는 백영이라는 분이다.

진사 송희규 자는 천장(字 天章), 벼슬은 통정대부 목사(牧使), 거주지는 선산, 아호는 야계, 아버지는 방 현이라는 분이다.

유학 이몽필 자는 은경(字 殷卿), 벼슬은 호조참판, 거주지는 연산, 아버지는 맹원이라는 분이다.

진사 박 한 자는 규보(字 奎甫), 또는 규부(趙夫)라고 한다. 벼슬은 승문원 판교 기묘(己卯) 1519년 에 진사시에 합격 거주지 영동, 아버지의 이름을 준 또는 규라고 한다.

유학 김광준 자는 숙예(字 叔藝), 벼슬은 찬성 15 45년 을사위훈(乙巳僞勳)으로 봉군(封君)을 받았는데 뒷날 삭탈되었다. 거주지는 상주 아버지는 기록이 없음.

진사 김 연 자는 이용(字 李鎔), 벼슬은 공조좌랑, 거주지는 상주, 아버지는 수경이라는 분이다.

생원 고 운 자는 종용(字 從龍), 벼슬은 형조좌랑이며 1519년 기묘명현(己卯名賢)이다. 거주지 광주 제봉 경명의 누구이며 아버지는 기록이 없음.

특별 부록

유명 조선국 증가선대부 이조참판겸 동지의금 부사 송공 묘갈명 병서

전주부윤 송수초씨가 행장(行狀)을 가지고 서울까지 달려와 그 아버지의 묘갈명을 섬에 부탁하며 가로되 선 고(先考)의 장례를 모실 때 참판 정만중이 묘지명을 지 었고 어머니를 안장할때는 판서 송세형이 또 묘지명을 지었으며 선세계파(先世系派)는 판 중추부사이신 송험 이 저술하신 효사당기(孝思堂記)에 구비되었다. 불초 내가 희생(犧牲)을 매어두는 곳이 무너지지 않게 하기 위해 돌을 이미 갖추어 놓았는데 그대가 어찌 빗돌에 새길 글을 짓지 않겠는가 라고 하였다.

삼가 고찰해 보니 홍주땅 신평에서 출발된 가문으로 시조인 구진(丘進)은 문학을 닦아 급제에 올라 마침내 벼슬은 습야 도감 판관에 이르렀다.

그분의 생자인 예(裔)의 벼슬은 보승산원이고 이분이 낳은 의명(義明)의 벼슬은 예빈시 주부 령 동정이며 이분이 낳은 겸(謙)의 벼슬은 정순대부 판 전객시사이다. 이분이 낳은 현덕(玄德)의 벼슬은 판 사 재감이고 이분이 낳은 희경(希璟)은 조선왕조 태종대왕때 사관(史官)과 간직(諫職)을 역임하여 판 사 재감에 이르렀는데 퇴직하여 전 라도 담양에서 노후를 보냈으므로 비로소 담양사람이 되었다. 이분께서 낳은 분의 휘함은 수지(壽之)이고 벼 슬은 증 통훈대부 사복시정이고 이분께서 낳은 분의 휘 함은 복천(福川)이고 벼슬은 증통정대부 병조참의인데 현감 채하룡의 손녀에게 장가를 들어 성화 을미(成火 乙未) 1475년 8월 을유(乙酉)일에 공을 낳았다.

공의 휘함은 태(泰)요 자함은 암암(巖巖)이다. 타고 난 자품이 간중침묵하여 어눌한듯하여 문채를 보이지 않았다. 지극한 효성이 있어 생모와 양모를 섬기면서 삼가 순종하여 명령을 어기는 일이 없었다. 나이 어려 고아가 되어 학문하는 기회를 잃고 인하여 현달하지 못 한 것을 항상 애통해 하면서 아들과 조카들 교육에 힘 써 입신양명(立身揚名)할 것을 기대하였다. 정자를 세우고 연못을 파며 꽃나무를 심고서 날마다 이웃 친구들과 모여앉아 술을 마시며 즐거워 하였다.

가정, 계미(加靖, 癸未) 1523년에 질병으로 생 명이 거의 위태로웠다. 아들 부윤공에게 말씀하여 가로되

내가 인간세상에 오래 존재하고자 한 것은 구차히 영생(永生)을 탐내고자 한것이 아니고 다만 어머니

께서 생중하시기 까닭이라고 하였으니 이때 어머니 채씨 가 생존하셨기에 죽어가면서 잊지못하였으니 타고난 효심이 아니면 능히 이르게 하시겠는가 공께서는 이 말씀을 마치시고 저 세상으로 떠나가셨으니 이해 8월 을해(乙亥)일이며 향년은 겨우 49세이다. 이해 11월 임신(壬申)일에 무량산 북쪽 선산국 내에 부장(附葬)하였다.

공께서는 순창조씨에게 장가들었는데 그는 대장군 장(璋)의 후손이요 생원인 사리(思履)의 손녀요 사과인 시옹(時雍)의 따님이다. 조부인이 가문에 들어와 마음 이 화평하고 행동을 삼가니 6친(六親) 모두가 경하 하였다. 효심으로 황고(皇考)를 섬기고 은혜로운 마음으로 노복들을 어루만져 주며 종족들과 화목하고 이웃 에게 음식등을 나누어 주니 사람모두가 감화하여 친절 히 돌아왔으며 또 남들에게 뇌물을 받지않고 집안 법도 를 옳게 다스렸다. 학덕이 있는 군자(君子)의 짝이 되 어 아이를 임신하여 아들을 낳았는데 아들이 지극히 어 질었다. 큰 아들 순(純)은 곧 부윤공이고 다음은 인(綱)이며 그 다음은 신(紳)은 현감이다. 큰딸은 송안도 에게 시집가고 다음딸은 김충겸에게 시집갔으며 그 다음딸은 현감인 진효원에게 시집가다.

부윤공(면양)께서 아버지의 뜻을 잘 계승하여 기묘(己卯) 1519년 문과에 선발되어 사람들의 추앙을 받았다.

중종대왕 때를 당하여 조정공론에 간쟁(諫諍)할 것을 생각하였고 이르는 곳마다 칭송이 있었으며 간사한 무리가 국사를 그르치는 것을 보면 분개하여 면전에서 그 잘못을 지적하였으므로 드디어 쫓겨나는 화를 입기도 하였다. 뒷날 다시 풍기를 단속하는 벼슬에 등용되었고 선세(先世)에 국은을 내리는 법도에 의해 아버지에게는 가 선대부 이조참판 동지 의금부사라는 벼슬이 증직되었으 며 어머니는 정부인(貞夫人)이 되었다.

대사헌(면양)께서 나이가 높으신 어머니를 위해 외직으로 광주목사 발령을 받아왔으므로 어머니께서 여생을 안락하게 보내 시다가 참판공이 돌아가신지 2십년 뒤 갑진(甲辰) 1544년 12월 경인(庚寅)일에 광주목사 관사에서 죽 어가는데 고통도 느끼지 않고 잠자리에 들어 자는 것같 이 떠나가셨으니 향년은 73세이다. 다음해 을사(乙巳)년 2월 경신(庚申)일에 참판공 무덤곁에 부장(附葬) 하였다.

부윤공(府尹公)은 우후인 설남종의 따님에게 장가들어 2남 1녀를 낳았으니 큰아들 해관은 참봉이 요 둘째 해용은 생원(生員)으로 현감을 역임하였으며 딸은 현감인 채세윤에게 시집가다. 둘째 인(綱)은 심희 무의 딸에게 장가들었고 셋째 신(紳)은 정계종의 딸에게 장가들었으며

내외손(內外孫)이 2십여명이니 적선 하는 가문에 하늘이 보답하는 것이 다함이 없다.

섬(暹)은 부윤공의 만진(晩進:후배)이 되어 옥서(玉署:홍문관)와 백부(栢府:사간원)에서 부하로 함께 근무 하였다라는 인연으로써 부탁을 받았다. 글솜씨가 부족하 다는 것으로 감히 사양하지 못하고 다음과 같이 명(銘)을 지어 가로되 아 ~ 호남땅 담양에 선(善)한 분이 비로소 이사오셨 네 그 아들 그 손자가 벼슬길에 막혀 후한 봉록을 받을 수가 없었는데, 참판공께서 나신 것은 하늘이 기다리셨나봐 다시는 복을 누리지 못할가 했는데, 나에게 훌륭한 아들을 두었다.

누가 그 집을 수축했을까, 그 터를 사치스럽게 꾸미 지 않았어 그 흐름을 풍부하게 하고자 한다면, 어찌 근원이 깊 지 않을 것인가.

교육에 힘을 쏟아, 가정을 재기하도록 했다네 드디어 공(公)에게 미처서는 임금의 좋은 역사를 창 작하였어

지위가 높아 대사헌이 되었으니, 금자(金紫)같은 빛 남이 있었네

어머니는 정경부인으로 높혔고, 아버지에게는 경이(卿貳:참판) 증직 내렸으니, 누가 말했나 적선(積

善)하는 가문에 보답한다는 것 을 죽히 믿지않는다고, 무덤이 있는 무량산은, 물도 구비쳐 흐르누나 가 장좋은 빗돌에 나의 사연 지나치게 없다네

승정대부 의정부 좌찬성 겸지 경연사 홍문관 대제학 예문과 대제학 지 춘추관 성균관사 강녕군 홍성 역 음

(홍공의 자(字)는 퇴지, 아호는 인재이고 벼슬은 영의정에 이른다)

가선대부 전 공조참판 진성 이황은 쓰노라

가정(加靖) 39년 경신(庚申) 1560년 5월에 세우다.

면앙집(俛仰集) 7권

면앙정 제영 해동 명현록

퇴계, 성은 이 휘함은 황, 자(字)는 경호, 본관은 진 성 중종대왕때 급제에 올라 벼슬길에 나아갔다가 향리 에 돌아오다. 명종대왕이 일찍이 화가를 명하여 도산 (陶山)을 그려오게 하였고, 선조대왕은 영의 정에 증직 하였으며 시호를 문순이라고 내렸다. 향년은 7십이고 예안에 살았다.

하서 성은 김이요 휘함은 인후, 자(字)는 후지이다.

경오(庚午) 1510년생으로 1560년에 경신(庚申)에 졸하니 향년은 51세이며 벼슬은 홍문관 부수찬 인데 이조판서가 증직되었고 시호는 문정공이다. 아호 를 담제라고도 했으며 본관은 울산이고 거주지는 장 성 이다.

양곡, 성은 소요, 휘함은 세양, 자(字)는 언겸, 벼슬 은 좌찬성 본관은 진주인이다. 또 하나의 아호를 퇴 휘 당이라고 불렀으며 거주지는 익산이다. 일찍이 김안로 를 대신하여 대제학이 되었고 만년에는 청백 겸손한 분들과 교유한바가 되지않았다.

오음, 성은 윤이요, 휘함은 두수이고, 자(字)는 우중 이다. 1533년 계사(癸巳)생으로 벼슬은 영의정에 이르렀으며 시호는 문정이다. 향년은 68세이고 본관은 해평이며 거주지는 서울이다.

제봉, 성은 고요, 휘함은 경명이며, 자(字)는 이순, 본관은 장흥이고, 시호는 충렬이며 거주지는 광주이 다.

석천, 성은 임이요, 휘함은 억령, 자(字)는 대년이고, 본관은 선산이다. 또 하나의 아호는 하의라고 했 는데 해남으로부터 창평에 우거(寓居)하였다.

고봉, 성은 기요, 휘함은 대성, 자(字)는 명언이며, 본관은 행주이다. 시호는 문헌이며, 거주지는 광주 이다.

옥계, 성은 노요, 휘함은 치, 자(字)는 자응이고, 벼 슬은 이조판서이다. 시호는 문효이고, 본관은 풍천 이며, 거주지는 함양이다.

사암, 성은 박이요, 휘함은 순이고, 자(字)는 화숙이 며, 벼슬은 영상이다. 시호는 문충이고, 본관은 충 주이 며 광주와 나주에서 거주하였다.

백호, 성은 임이요, 휘함은 제이고, 자(字)는 자순이 며 본관은 나주로 거주지도 나주이다.

소쇄옹, 성은 양이요, 휘함은 산보, 자(字)는 언진, 본관은 제주이며, 거주지는 창평이다.

기암, 성은 정이요, 휘함은 홍명, 자(字)는 자용이니 송강의 아들이다. 벼슬은 증 우의정, 본관은 연일 이고 거주지는 창평이다.

동악, 성은 이요. 휘함은 안눌, 자(字)는 자민이다. 본관은 덕수, 벼슬은 예판이고 시호는 문혜이며, 거 주 지는 서울이다.

현강, 성은 유요, 휘함은 성이며, 본관은 서산이고, 거주지는 광주이다.

만사, 성은 이요. 휘함은 경의, 자(字)는 자방, 본관 은 연안이며, 거주지는 서울이다.

지수, 성은 이요, 휘함은 행진, 본관은 전의, 벼슬은 이조참판이며, 거주지는 서울이다.

학사, 성은 김이요, 휘함은 응상, 본관은 금산이고, 거주지는 영천이다.

남간, 성은 홍이요, 휘함은 처량이며, 본관은 남양이 다.

득월당, 성은 현이요, 휘함은 적이고, 자(字)는 공민 이며 진사이다. 본관은 성주로 거주지는 창평이다.

황 수, 자(字)는 행원, 벼슬은 담양부사, 본관은 창 원이며, 호()의 아버지이다.

이은상, 본관은 연안이고, 월사의 손자이다. 박세준, 자(字)는 해중이다. 제호, 성은 양이요, 휘함은 경
우, 자(字)는 자첨, 본 관은 남원 대박의 아들이며 거주지는 남원이다. 최상익, 담양부사이다. 민 희, 본
관은 여주, 벼슬은 좌의정이다.

최 원, 거주지는 화순이다.

허 민, 신 혼, 벼슬은 옥과현감, 본관은 고령, 아호는 죽당이 며, 거주지는 서울이다.

이주천, 벼슬은 전라도사이다.

임광필, 벼슬은 담양부사이며, 본관은 평택이다.

어유봉, 벼슬은 광주목사이고, 본관은 함종이다.

면양정기

고봉 기대승

큰 허공에 모습을 드러내고 있는 땅의 형체는 단 한 덩어리의 물건일 것이다. 이것이 아래로 내려가서
물이 되고 솟아서 산이 되었는데, 이것들이 또한 덩어리 땅 가운데에서 절로 흐르고 절로 솟아 있다.

인간이란 하늘의 명을 받고 땅의 정기를 받아 산수간(山水間)에 놓고 거처하는데 눈으로 보아서 사랑
스러 울 만하고 귀로 들어서 기뻐만한 아름다운 경치를 또 조물주가 인간을 위하여 제공해 주는 듯하
다. 그러나 놀기에 적당하여 나의 귀와 눈에 싫지 않은 것으로 말하 면 반드시 높은 산을 넘고 아득한
곳으로 나간 뒤에야 그 완전함을 얻을 수 있는 것이다. 너를 수백리의 아름 다운 산과 물이 다투어 기이
한 경치를 드러내고 있으니 한 언덕의 위에 앉아 이것을 모두 다 소유하는 것으로 말하면, 놀기에 적당
하고 즐거움이 온전함이 과연 어떨 다 하겠는가

지금 완산부윤(完山府尹)으로 있는 송공(宋公)이

사는 집 뒤 끊긴 기슭의 정상에다 정자를 짓고는, 면양정(俛仰亭)이라 이름하였는데, 앞에서 말한바
놀기에 적 당하고 즐거움이 완전하다는 것들이 모두 갖추어져 있 어서 판데서 구할 것이 없었다. 처음
에 공의 선조 중에 휘(諱) 모(某)란 분이 연로하여 벼슬길에서 물러나 기 곡(鎭谷)마을에 거주하니, 자
손들이 인하여 이곳을 거 주지로 삼게 되었는데 노송당(老松堂)의 옛터가 남아 있다.

기곡에서 북쪽으로 걸으면 체 2~3리가 못되는 곳 에 작은 마을이 있는데 산을 등지고 양지바른 곳에
있 으며 토지가 비옥하고 샘물이 좋다. 이곳에 한집이 있 으니 공이 신축한 것으로 이 마을 이름은 기촌
(企村) 이라 한다. 기촌의 산은 서려있고 울창하며 가장 빼어 난 봉우리는 제월봉(霽月峰)이라 한다. 기
촌에서 제월 봉 허리를 지나 돌아서 북쪽으로 나오면 산 나루가 조 금 아래로 내려가 건방(乾方)을 향
하여 쭉그리고 있는 산세가 마치 용이 드리운 듯 거북이가 고개를 쳐든 듯 하여 구불구불하고 높이 솟
아 있으니, 이곳이 바로 면 양정이 있는 곳이다.

면양정은 모두 세 칸인데 긴 들보를 얹어서 들보가 문미(門楣) 보다 배나 높다. 그러므로 그 가운데를
보면 단정하고 확 트였으며 판판하고 바르며 그 모서리는 깎 아지른 듯하여 마치 새가 날개를 펴고 나

는 듯하다.

사면(四面)을 비우고 난간을 세웠으며, 난간 밖은 지형 이 다 약간의 벼랑인데, 서북쪽은 특히 절벽이 다. 뒤에는 뾰뾰한 대나무가 병풍처럼 둘러 있고 아래에는 삼나 무가 울창하다.

그아래에는 암계촌(巖界村)이란 마을이 있으니 산 에 돌이 많고 깎아지른 듯하기 때문에 암계촌이라 이름 한 것이다. 동쪽 뜰 아래에는 약간 아래로 내려간 산세 로 인하여 확 터놓고 온실(溫室) 4칸을 지은 다음 담 장을 둘러 치고는, 아름다운 화초를 심어놓고 서책을 가득히 쌓아놓았다. 산마루에서 좌우 골짜기로 내려가 면 큰 소나무와 무성한 나무들이 울창하게 서 있다. 정 자가 있는 곳은 이미 지형이 높아 명랑하고 대나무와 나무들이 둘러싸고 있어서 인간 세상과 서로 접하지 않 으니, 아득하여 마치 별 천지(別天地)와 같다. 빈 정자 안에서 바라보면 그 시원한 모습과 우뚝 솟은 산세가 이어져 구불구불하는 듯하고 뛰어서 나오는 듯하니 마치 귀신이나 이상한 물건이 남몰래와서 흥취를 북돋아 주는 듯하다.

동쪽으로부터 온 산은 제월봉에 이르러 우뚝 솟았으 며, 그 한쪽 가지가 편편하고 구불구불하여 서쪽 큰 들 에 임하여 3~4리 사이에 뻗쳐 있는데, 모두 여섯 구 비이다. 정자의 뒷산은 왼쪽으로 연결되고 오른쪽으로 연결되어 가장 높고 차례로 솟아나왔으며, 동북으로부 터 달려서 서남 수백 리에 뻗쳐있는 산들은 높기도 하고 뾰족하기도 하며 울퉁불퉁하기도하고 한 곳으로 모이기도 하며 함께 달려가기도 하였는데, 위험한 바위와 큰 돌로 딱 버티고 서 있는 것은 용구산(龍龜山)이요, 아랫 기슭이 서려 있고 정상이 뾰족하며 단정하고 후중 하며 성글게 서있는 것은 몽선산(夢仙山)이다. 기타 웅 암산(瓮巖山), 금성산(金城山), 용천산(龍泉山), 추월 산(秋月山), 백암산(白巖山), 불대산(佛臺山), 수연산(修緣山), 용진산(湧珍山), 어등산(魚登山), 금성산(錦城山)등 여러 산은 흑 창고 모양 같기도 하고, 흑 성곽과 같기도 하며, 병풍 같기도 하고 제방 같기도 하 며, 와우형(臥牛形)같기도 하고 마이형(馬耳形)같기도 하다. 푸른 산이 배열되어 사람의 눈썹 같기도 하고, 상투 같은 것이 어긋나게 숨었다 드러났다 하기도 하며, 아득히 보이다 없어지기도 하고 내와 구름에 열리 고 닫히기도 하며, 초목들이 꽃이 피었다가 지곤 하여 아침 저녁으로 태도가 다르고 겨울과 여름에 징후가 다 른데, 이 사이에 기인(畸人)들이 도술(道術)을 익힌 것과 열부(烈婦)들이 절개를 지킨 것은 특히 사람으로 하여금 멀리 생각하고 길이 상상하게 한다.

물이 옥천(玉泉)에서 근원하여 나온것은 여계(餘溪) 라 하는데, 바로 면양정 뒷기슭 앞을 감돌아 편편히 흐 르는 바, 물이 맑으며 가뭄에도 마르지 않고 장마에도 넘치지 않는다. 양양(洋洋)하고 유유(悠悠)히 흘러 가 다가도 멈추는 듯한데, 석양에는 뛰는 고기들이 텅텅거 리고 가을 달밤에는 조는 백로들이 다리를 연해 있다.

그리고 용천(龍泉)에서 근원한 것은 읍내에 이르러 백 탄(白灘)이 되어서 꺾어 흐르고 가로질러 졸졸 흐르다 가 깊은 못이 되어 여계와 함께 흘러 한 마장쯤 지나서 합류하여 서쪽으로 흘러간다. 그리고 서석산(瑞石山) 에서 발원(發源)한 것은 정자 왼쪽 세 번째 구비의 밖 으로부터 비로소 그 모습을 드러내는데, 아래로 흘러 앞의 두 내와 합류하여 곧바로 용산에 이르러 혈포(穴浦)로 흐른다.

아득한 큰 들은 추월산 아래에서 시작되어서 어등산 밖 만타미(曼陀靡)의 불단(佛壇)이 있는 곳까지 뻗쳐 있는데, 깊이 들어가기도 하고 높이 솟기도하여 구름과 숲이 서로 가리우고 있는바, 마치 한 폭의 그림과 같 다. 이 사이에는 도랑과 밭두둑이 아로새긴 듯이 널려 있고 마을이 여기저기 흩어져 있는데, 그 사이에서 농 사짓는 사람들이 봄이면 밭을 갈고 여름이면 김을 메고 가을이면 수확하여 한때도 쉬이 없으며, 사시(四時)의 경치도 또한 이와 더불어 무궁하게 펼쳐진다.

폭건(幅巾)을 쓰고 짧은 잠방이를 입고서 난간 위에 기대고 있노라면 높은 산과 멀리 흐르는 물, 떠있는 구름과 노니는 새와 짐승, 또는 물고기들이 모두 자유롭게 와서 내 흥취를 돋군다. 명아주지팡이를 짚고 나막신을 끌고 뜰 아래에서 조용히 거니노라면, 푸른 연기는 절로 멈춰있고 맑은 바람은 때로 불어온다.

소나무와 회나무에서는 바람소리가 들리고, 온갖 울긋불긋한 꽃들은 향기가 온통 가득하니, 자유롭게 육신(肉身)을 잊어버리고 한가롭게 조물주와 놀수 있어서 일찍이 다함이 없다.

아, 아름답다 이 정자여 그 안에가 있어보면 빙 둘러 있는 산과 그윽한 경치를 고요히 보면서 즐길 수 있고, 그 밖을 바라보면 확 트이고 멀고 아득해 보여서 호탕한 흥금을 열수 있으니, 유자(柳子:유종원(柳宗元)을 가리킴)의 말에 「놀기에 적당한 것이 대개 두 가지가 있다」는 것은, 바로 이런것을 말한 것일 것이다.

내 일찍이 공을 면양정 위에서 배알하였는데, 공은 나에게 말씀하였다.

「옛날 이 정자가 없을때에 곽씨(郭氏)성을 가진 자」가 이곳에 살고 있었네. 그는 일찍이 꿈에 자금어대(紫金魚袋)와 옥대(玉帶)를 띤 학자들이 이 위에서 모여 노는 꿈을 꾸고는, 자기 집안이 장차 일어날 것이요, 그 아들이 이 꿈에 응할 것이라고 생각하였다네 그리하여 아들을 중[僧]에게 부탁하여 글을 배우게 하였으나 성공하지 못하고 또 곤궁하게 되자, 마침내 그곳에 있는 나무를 베어버리고 사는 곳을 옮겼다네 내가 갑신년(중종19년 1524)에 돈을 주고 이곳을 샀더니, 동네사람들이 다투어 와서 서로 축하하기를 「이 기이하고 아름다운 땅을 공이 마침내 얻었으니, 이것은 아마도 곽씨의 꿈이 조짐한 것일 것이다」 하셨다네, 나 역시 이 산수의 아름다움을 사랑하였으나

관직에 매여 있고 조정에 있어서 감히 몸을 이끌고 물러나지 못하였다네 그후 계사년(중종 28년 1533)에 체직되어 시골로 돌아와서 비로소 초정(草亭)을 엮어 바람과 비를 가리우고는 5년 동안 한가로이 놀았네. 그러다가 곧바로 다시 버리고 가니, 이 정자는 비바람을 맞음을 면치 못하였고 다만 나무 그늘이 너울거리고 풀과 쑥대가 무성할 뿐이었네.

경술년(명종5년 1550)에 관서(關西)로 귀양을 갔는데, 두려워하고 군색하여 온갖 일을 과념(掛念)하지 않았으나, 오직 정자를 수리하고서 그곳에서 늙지 못함을 한으로 여겼었다네 신해년에 은혜를 받아 방면되어 돌아오니, 옛날 소원을 다소 이룰 수 있었으나 재력이 부족하여 또 계책을 세울 수 없었네. 하루는 부사(府使) 오공 겸(吳公謙)이 마침 와서 이곳에 함께 올라와 보고는 나에게 정자를 이룰 것을 권하였으며 또 재정을 도와 줄 것을 허락하였네. 마침내 다음 해인 임자년 봄에 역사를 시작하여 몇 달이 채 못되어서 완공되었네. 집이 대강 완전해지자, 숲이 더욱 무성하였네. 나는 이 곳에 한가로이 노닐며 굽어보고 우러러보아 여생을 보내게 되었으니, 나의 평소 소원이 이제야 이루어진 셈이네. 내 이곳을 점거한지가 지금 30여년이 지났는데, 인사(人事)의 득실은 참으로 말하기 어려우나 정자가 폐지되었다가 다시 일어난 것은 또한 운수가 그 사이에 있는 듯하네.

이 일을 살펴보면 감회가 절로 나니 이것을 글에 의탁하여 쓰지 않을 수 없네. 자네는 나를 위하여 기문(記文)을 지어주게.

나는 문장이 졸렬하다고 사양하였으나 허락하지 않았다. 그리하여 나는 다시 공에게 말씀하였다.

「저 푸르른 하늘을 누가 우러러 떠받들지 않으며 아득한 땅을 누가 굽어보며 밟지 않겠습니까. 그러나 그 소이연(所以然)을 알아서 이것을 자신에게 돌이키는 자는 적습니다. 지금 공께서는 이미 이것을 마음속에 얻고 이것으로 정자의 이름에 뜻을 붙였으니, 이 호연(浩然)한 흥취는 진실로 일반인을 감히 알 수 없는 것입니다. 그러나 물건의 변화는 무궁하고 인생은 한이 있는 것이니, 한이 있는 인생으로서

무궁한 변화를 다 스리려면, 땅을 굽어보고 하늘을 우러러보는 사이에 천 지의 영허(盈虛)하는 이치와 인물의 영취(榮悴)하는 진리를 마음에 경영하여 스스로 힘쓰지 않으면 안 될 것입니다. 어찌 산수의 낙(樂)에만 오로지 할 뿐이겠습 닉가. 아 송공이 아니라면 누가 능히 이 정자의 이름에 걸맞을 수 있겠습 니까.」

면양정기

면양정은 담양고을 서쪽 기곡이라는 마을에 있는데, 최근 사재(四宰) 송공께서 세운 것이다. 내 일찍이 공 을 따라 예자에 올라 노닐제 공께서 나에게 정자를 세 우게 된 연유를 설명하면서 기문(記文)을 지 으라고 하 였다. 내가 정의 아름다운 경치를 바라보니 가장 광활 하면서도 또는 그윽하기도 하다. 유자(柳子)가 이른바 유람지에 꼭 있어야 할 두가지가 있어야 한다고 했는데 이 정자는 두가지를 충분히 겸 했다고 할것이다. 정자 동쪽에 있는 산을 제월봉이라고 하는데 제월봉 산맥이 건방(乾方) 서북쪽을 향 해 조금 뻗어내려오다가 문득 웅장하여 그 형세는 용 머리와 같았다. 곧바로 그 위에 집을 지었는데 3 간 4허(三間四虛)로 설계되었으며 그 서북쪽은 지극히 가파른 절벽이고 대나무가 백백이 우거져 있으 며 동쪽 뜰아래쪽에 온실(溫室) 4칸을 짓 고서 화초를 심고 나직한 장원으로 돌렸으며 봉우리는 좌우 골짜기로 연이었고 긴 소나무와 무성한 숲이 영롱 하여 인간 세상과는 서로 접(接)하지 않아 특이한 지 경인 것 같다. 텅빈 정자에 몸을 비기고 바라보면 광활 한 들은 수백리 되는데 간간히 산이 있어 마주 대해 읊 (搥)한듯 하고 물이 있는데 가히 바라보며 구경할만 하다.

동북쪽으로부터 서남쪽으로 뻗어내린 산이 있는데 웅암, 용천, 금성, 추월, 용구, 몽선, 백암, 불대, 수 련, 용진, 어등, 금성등이다. 그 바위와 언덕의 진기하고 화려함과 안개와 구름의 아롱거린 빛은 깜짝 놀랄정도로 아름답다. 용천에서 흘러내리는 물은 담양읍을 경 과하면서 흰 물빛으로 되는데 구비치며 흐르다가 머뭇 거리면서 정자 아래를 돌아 흘러 백탄(白灘)과 만난다. 푸른빛이 까마득한 큰 들은 담양 추월산에서 나주 어등 산 밖까지 열려있는데 언덕과 숲이 여기저기 널려있어 마치 그림한폭을 펴놓은 것 같고, 마을과 논밭 고랑이 여기저기 놓여있어 춘하추동 사계절 경치가 무궁하기 만 하다. 정자 터의 형체가 고리를 합한듯 그윽하여 보 는이들의 시선을 매혹하기에 만족하고 그 고요하면서도 아득함을 가히 써 호탕한 회포를 열어놓을만 하니 앞서 이른바 텅 비었다고도 할만하고 깊속하다고도 할만 하 다는 설명이 믿음직하지 않는가.

송씨가 담양에 정착한 시초를 살펴보면 공(公)의 선 조가 벼슬을 버리고 기곡에서 거주한 것이 인연이 되어 자손들이 가문을 이루게 되었다.

정자의 옛터에서는 곽씨가 거주하였는데 꿈속에 금관옥대를 띤 선비들이 자주와서 노는 이상한 꿈을 꾸었다. 사람들은 그 가문에 장차 경사가 있으리라 하고 자식의 교육을 산승(山僧) 에게 맡겨 학문을 닦았건만 그가 성공을 못하고 곤궁하 게 되자 그곳 수목을 베이고 그 거주지를 옮기게 되었 다. 그리하 여 공께서 대가를 치르고 획득하자 마을사람 모두가 찾아와 축하하며 곽씨의 꿈과 같이 되었다고 하 였 으니 이는 하늘이 신령한 터를 감추어 두었다가 공에 게 남겨주신 것이다. 공께서 또 새 거처를 제월리 남쪽 에 신축한 것은 정자에서 거리가 가깝기 때문에 취택한 것이다.

정자 터를 도득한 해는 갑신(甲申) 1524 년이고 정자를 비로소 일으킨 해는 계사(癸巳) 153 3년이며 그뒤에 퇴락되어 폐허가 된 것을 임자(壬子) 1552년에 이르러 다시 세웠는데 넓기도 하고 깊기 도 하여 조금도 부족한 것이 없다. 공(公)께서 일찍이 그 면양(俛仰)이라는 정자 이름의 뜻을 담아 글을지어 게 시(揭示)하였다. 그 뜻을 설명하자면 머리를 숙이면 땅이 있고 머리를 쳐들면 하늘이 있다. 그 언덕에 정자 를 지었으니 그 흥미가 크다. 바람과 달을 초청하고 뭇 산천들이 머리를 숙이고 읊(搥)한듯 하였

으니 역시 나 의 여생을 마치는데 만족하다.

이 말씀을 음미해보면 공께서 면앙(俛仰)이라는 두 글자에서 스스로 얻음이 있다는 것을 대충 상상하겠다. 아 ~갑신(甲申) 1524년부터 오늘에 이르기까 지는 4십여년이다. 그 사이 겪었던 애환은 진실로 모 두를 설명할 수 없지만 공께서 우주를 두루 살펴보면서 마침내 올바름을 잃지 않았으니 어찌 고상하지 않는가, 나의 이름으로 이 글을 짓는 것이 다행한 것이기에 감 히 사양하지 않았으며 나역시 뜻한바 있었기에 이 글을 쓰노라

면앙정부 임 백 호

큰 고을은 남쪽에 노여있고 큰 들은 동쪽으로 펼쳐 있네 용이 서려있는 일곱 구비요 선천적으로 아늑한 마을이었어 경치가 유별난 지역이요 바람과 달은 천만년 한가로웠다 속인들의 발자취 몇 번이나 올라와 왔으려만 늙은 님의 눈에 보였어. 동자(童子)시절 고기늑는 모습 안개속에 고결하게 보였지 숲 우거진 언덕을 바라보며 말씀하시기를 이내몸 늙어서 돌아와 있을거야 이 언덕이 처음에는 곽씨의 집터로 가시덤불 우거진 곳(村墟)이었기에 숨겨있는 형체라서 들어날 수 없었고 초동목수 첫대불며 노래하는 곳이었어 술 사립문안에 사는 주인(郭氏)은 이상한 꿈을 겨우 꾸었고

한가로운 구름은 이미 님①(鳧鳥)오시길 기다렸다네 주인도 청수하고 지경도 고요하니 두가지(주인과 지경) 아름다움이 모두다 합당하다 뜻은 비록 ②유안(幼安)을 사모한 것이지만 명망은 ③안석(安石)보다 무거웠어. ①鳧鳥는 漢나라 王喬의 고사 ②幼安은 後漢때 處士인 管寧의 字 ③安石은 晉나라 謝安石을 이름 조정관관(鶴行)이 되어가시니 학(鶴)들이 님의 가심을 지극히 원망하였네 찾아와 노래하니 꽃도 좋고 대나무도 좋아 거북이의 껍을 어찌 빌린손가 날아가는 새 모습을 빨리 구상하였어 지어진 정자의 모습은 사치라 검소의 중간이고 유람객들은 산수(湖山)의 아름다움을 다 보았다고 할것이다. 창문 앞에는 온갖 물건 펼쳐있고 자리에서는 천리풍경 바라보이네 머리를 한번 숙여보고 머리를 한번 쳐들어 보니 하늘은 높고 땅은 두터웁구나 북쪽으로 멀리 공중을 바라보니 추월산 봉우리 어지럽게 서있네 안개가 거쳤다가 다시 끼니 아침과 저녁으로 변한 모습이로세 서울(神京)과 소식이 막힌지 얼마나 되었을고 임금(美人)을 생각하니 옥(玉)과 같을거야 벼슬길에 오른 반계(攀桂) 깊숙한 회포를 일으키는사(隱士)를 부르는 노래 한 곡조를 읊었네. 남쪽을 바라보니 아스라하고 들은 넓고 하늘은 나직하다 물가는 아득하고 아득한데 풀빛은 푸르름이 희미 해지는구나 중이 돌아갈제 석양이 저물어 가니 먼산에 저녁노을 분명 그어있네 따듯한 태양은 처음으로 돌아왔건만 설 눈은 오히려 쌓이누나 바윗길에 향기 차가우니 매화가 봄소식을 아뢰네. 녹차(新茗)를 마치면서 거문고를 뜯고, ①유란곡(幽蘭 曲)을 연주 하지만 그 소리를 아는 사람 없구나

①幽蘭曲은 孔子가 지었음.

청려장(靑黎杖) 짚고서 오고 갈제 날마다 봄바람 불어왔어 버들은 찡그린듯 푸른빛 번성하고 꽃은 웃은듯 붉은빛을 재촉한다.

꽃(杜若)송이 꺾어 허리에 차고 산 언덕에 외로이 서 있었네 새는 속절없이 울고 꽃다운 빛은 다 하였으니 슬프다 봄빛이 어디로 갔을고 쇠잔한 봄은 한때의 꿈이었어 비바람이 배꽃을 때리는구나 또 그들이 번성하니 물가가 숨어버렸고 서리 조금 내렸는데 나뭇잎은 취했는지 붉었네 장마비는 차가운 못에 넘실거리고 구름은 하늘(玉宇)에 거쳤어. ①반악(潘岳)은 어찌하여 가을을 슬퍼했을까 ②송옥(宋玉)이 도 가을을 시름하였건만 나는 시름하지 않아.

①潘岳은 唐나라 文章 ②宋玉은 楚나라 文章 술동이를 열어놓고 누구를 기다릴 것인가 달과 더불어 약속이 있었지 은하수는 맑고 별빛은 저무는데 기러기 울음소리 서글프게 들려온다 밤은 장차 깊어만 가

고 이슬은 떨어지니 신선이 사는 십이주 요대(十二洲 瑤臺)처럼 황홀하네 동리(東籬)에 국화향기 만끽하니 팽택령(彭澤令) 도연명의 얼 그림구나 가을소리 적막하니, 뜰에는 오동잎이 가득하다. 혹은 기후가 흐렸다 맑았다하여 이상한 것 같고 어둡기도 하고 밝기도 하니 주렴을 장구히 거두었네 구경할만한 경치 많도다 잠깐사이에 싸납게 내린 비는 분명 궁중군대(羽林)의 창칼이요 만길되는 무지개는 여와씨(女媧와氏)의 돌과 방불하다

절간에 종소리 멀리 들려올제 앞산에 연기빛 어두웁고 아침창문에 새 우는데 차가운 숲에 햇살이 밝아 깊숙한 정자에서 하는 일 기쁜것은 구부정한 소나무를 앉아서 사랑하는 것이요 나라를 걱정하며 풍년을 바라면서 온 들녘에 누런 곡식을 기뻐하며 보누나

파촉(巴蜀)에 누각은 보이지 않고 등왕각의 소문만 들었어 오직 이 정자는 호남에서 최고로 알려졌다 옛날 기문(記文)을 지은 범희문(范希文)은 이미 서거하였고 등왕각서를 지은 왕발(王勃)은 다시 태어나지 않네 주인 합하(면양)께서는 강한(江漢)에서 풍류를 즐겼고 국가사업을 경영하였다 일편단심 충성하였고 세분 임금을 모신 백발노인이었어 옛날 강태공이 늙어서 출세함을 생각하면 국가를 도모하는 일에 어찌 조금이라도 흔들리겠는가 비록 못 대신들이 조정에 가득하지만 갈매기와 맹세한 것 저버리기 어려웠어 푸른산이 우리 님을 저버리지 않았기에 벼슬을 이미 조정(巖廊)에 내던지셨지 욕심없는 것은 엄자릉(漢雲)과 같았기에 어조(魚鳥)들도 벼슬(金章)하신 분을 의심한 것이 없었네

정자의 모습은 변경되지 않았고 풍경도 옛날 그대로였어 수건을 질끈 매고 농군의 옷을 입고서 휘파람 불며 좌우를 맴돌았네 사안석(謝安石)처럼 풍악을 울리면서 공북해(孔北海)와 같이 많은 손님 접대하였어 이 정자에서 하늘을 우러러보고 이 정자에서 머리를 숙여 땅을 보니 이 정자의 삶이 오히려 만족하다 이 정자에서 바람을 쏘이고 이 정자에서 달을 맞이하니 돈 일전(一錢)이라도 누가 필요하다고 할 것인가 학의 모습처럼 더욱 말끔하고 소나무 그림자 같이 건장하였어 붉은 안개빛 술을 마시면서 세월을 머무르게하고 도사(浮丘)를 초청하여 함께 엉켜 읊(搢)하였다 제(悌)는 강호(江湖)를 떠돌아다니며 술거리에서 성명을 감추었네 웃으운건 기상이 높은 나를 세상사람들은 미치광이라고 한다오 매양 달 밝은 밤이며 그 노래를 읊조리며 이몸도 님의 곁으로 가고싶은게 소원이었소 다행히 룡상(籠床:德公:공명의 스승인데 여기에서는 면양을 이름)을 배알하게 되었으니

나의 많은 빛을 갚았도다 간드러지게 노래를 부르고 술을 조금마시고서 휘파람 불며 외로운 등불을 이별하였네 내 집(巖居)으로 돌아와서 곰곰이 생각해보니 나의 혼이 하룻밤에도 아홉 번이나 떠오른듯하다 내가 부(賦)를 지으라는 위촉을 이어받았으나 양웅(揚雄)처럼 곤충을 언급하는 부족한 재주였소 그러나 부탁하신 님의 뜻을 사절하기가 어려워 사양하지 못하고 억지로 문장을 엮었네 아 ~ 심정을 밖으로 쏟아보니 세상에는 밝지못한 눈이 많다 면양(俛仰)정 사이에서 님이시어 홀로 즐기고 있었네 인간이 태어나서 하늘과 땅에 참여해 삼재(三才)라고 한다 마음은 허령(虛靈)하여 온갖 이치가 모두 갖추어졌는데 어디로 돌아가리요. 장구한 하늘과 아득한 땅을 눈을 들어 바라보니 상쾌하다 이좋은 경치가 면양선생의 뜻에 어감이 있을 것인가 귀와 눈이 총명하여 남자다운 분으로서 우러러 하늘을 보아도 부끄럽지 않고 머리숙여 인간을 보아도 부끄럽지 않으시니 내가 누구와 더불어 돌아갈 것인가 진실로 이분과 같이 노닐고 싶어라.

면양정 삼십영 金河西

추월(秋月)이라 산 이름도 좋으려니와 깎아지른 푸른 벽이 사면 애웠네. 시냇구름 부질없이 일지를 마소 밤마다 맑은 빛이 돌고 돈다네.

<가을 달의 푸른 절벽>

만 골짜기의 유기(遊氣)를 불어 통하고 천 봉우리 찌는 열을 숨으로 끄네. 비늘 ①거풀(甲) 울밀히 읽히었으니 온갖 ②물건 비 이슬을 받는군 그래. ①鱗甲: 鱗은 龍을 말한것이요. 甲은 거북을 말한 것임 「參差」은 長短齊의 貌 ②百昌: 百物과 같은 말임. 莊子在宥에 「今夫百昌皆生於土而反於土」라 하였고, 錢惟演의 春雪賦에 「春陽以中 百昌保作」이라 하였음.

<용귀의 저문 구름>

정이 엉겨 높은 관을 점잔히 쓰고 푸른 일산 받은 채 오래 섰구려 흰 학이 날아온지 어느 해런고 용 거북과 서로들 너 나 하나나.

<몽선산의 푸른 솔>

세 성인의 무리는 그 뉘라더뇨 신선 부처 제들끼리 서로 뽐내네 저 태양이 상기도 하늘에 있어 높은 벽에 반조(返照)가 돌아오누나.

<불대산의 낙조>

가물가물 아득아득 한들머리에 저 어등산(魚登山) 저물녘 비가 내리네 구태어 주령을 걸으려 마오. 선들 기운 멀리 뻗혀 당(堂)에 드는 걸

<어등산의 저문비>

실(室)이 바로 쌍첨①(雙尖)의 북쪽이라서 아침 저녁 배어난 빛을 보누나 서쪽에서 바라면 더 기특하니 땅 형세 기운 것이 되려 귀엽네 ①雙尖: 勇進山이 雙尖으로 되어있기 때문에 稱한 것임. <용진산의 기이한 봉우리>

아스랄다 비단 펼친 저 금성산(錦城山)에 있다 없다 잠깐이라 끊임이 없네. ①건곤(乾坤)이라 만리안(萬里眼)의 시를 읊으며 초당②의 한 선비를 생각하노라.

①乾坤萬里: 一唐 杜甫가 西蜀에 寓居하여 지은 「春日江村五首 之一」에, 乾坤萬里眼 時序百年心」이 있음. 本題의 錦城은 全南 羅州의 古號인데, 偶然히 蜀의 錦城과 같으므로 선생이 인용한 것임. ②草堂儒: 杜甫가 成都 浣花溪에 草堂을 지었으므로 세상이 杜 草堂이라 일컬었음.

<금성의 안개>

서석①이라 곤산(崑山)의 정채(精彩) 머금어 새파랄게 솟아라 북신(北辰)을 꺾네. 솔가지 아스라히 어리비치니 좋은 풍치 고사(高士)에 맡기었구려. ①瑞石: 山이름인데 全南光州의 鎮山으로, 즉 無等山임.

<서석산의 갠 구름>

설험①(設險)을 거듭한지 어느 해더뇨 바윗골은 말없이 아득하기만 지난 일은 유로(遺老)들로 전해지는데 맑은 시내 아홉 샘을 보내주누나.

①設險: 要阨의 지대에 防備를 마련하는 것을 말함. 易坎卦에 「地險山川 丘陵也 王公設險 以守其國」이라 하였음.

<금성산의 옛 자취>

둥근 바위 우뚝하여 해를 받드니 뭇산이 한눈 아래 나직하구려 신선님네 응당 술을 담아 놓고서 티끌속의 해계①(醢鷄)를 비웃겠는걸 ①醢鷄: 술위에 뜬 蟻螻을 말함. 莊子에 「丘之於道也 猶醢雞 與」라 했고 列子天瑞에 「醢雞生乎酒」라 하였음. 여기는 詩 題가 甕巖이기 때문에 술을 借用한 것임

<용암의 고고한 모습>

띠집이 앞내가에 널려있는데 집집마다 울타리는 푸른 대나무 환호소리 먼 길을 연대었으니 ①경착(耕鑿)하던 그 때가 완연하구려.

①耕鑿: 帝王 世紀에 『帝堯』의 세상에 天下가 太和하여 百姓이 일이 없었다. 한 노인이 있어 擊壤하며

노래하리 「日出而作 日入而息 鑿井而飲 耕田而食 帝方于我何有哉」라 하였음.

<한가을의 나무꾼 노래>

추촌(秋村)이 한 기슭을 격해 있는데 젖대를 회롱하는 목산 사람들 멍실대는 복사꽃 물결이라면 쓸쓸한 하얀 이슬 내릴 때로세

<목산 어부들의 피리 소리>

정자가 옛 절과 마주 있으니 서풍에 종(鐘)소리가 떨어지누나. 맑은 숲이 상뢰(爽籟)와 늘 어울리니 속된 먼지 한 점인들 어디 있으리.

<석불의 종소리>

강호에 가을빛이 감돌아 드니 변방의 저 기러기 맨 먼저 아네. 칠수라 돌아갈 길 아스라하니 득의의 자랑인 양 울며 나누나.

<철천의 떠나는 기러기>

반으로 들을 끄는 용두(龍頭) 기슭이 돌고 돌아 이 쪽으로 열렸구려. 새벽이면 나타났다 묻혔다 하니 조물주도 한가하지 못하군 그래.

<혈포의 새벽 안개>

폐한지 하마 오랜 저 신통사(神通社)는 푸른 대 무성해라 구름 연땀네 온갖 덩플 언감히 대항할손가 좋은 열매①봉(鳳) 오기만 기다리누나.

①嘉實:竹實을 이름이요 來儀는 書經益稷에 「肅韶九成 鳳皇來儀」라 하였음. 대개 鳳凰은 丹山에 생하여 梧桐이 아니면 깃들지 않고, 竹實이 아니면 먹지않고 醴泉이 아니면 마시지 않는다는 설이 있으므로 쓴 것임.

<신통사의 대나무>

자다 깨니 창이 겨우 새려 하는데 성 머리 화각(畫角) 소리 들려 오누나. 원님이 일찍부터 정사를 보니 시골마을 웃으며 기뻐들 하네.

<산성의 호각소리>

긴 인띠가 원근(遠近)에 비끼었으니 옥룡천(玉龍泉)에서부터 끌고 왔구려. 더더구나 가을 달을 걸어 놓으니 정신이 이보다 더 오롯 할손가. <이천의 가을달> 가운데 봉을 눌러 정자가 서니 세 봉이 제 각각 일변에 있네 봄바람 온갖 고음 돌려 놓으니 하나하나를 더 사랑할건가.

<칠곡의 봄꽃>

막대 신발 때 없이 오게만 되네 푸른 솔이 한 구역을 끼고 있기에 도 연명①(陶淵明)의 삼경(三經)이 본시 짧으니 외론 그루 만지어라 흥이 다하네

①陶經:陶淵明의 歸去來辭에 「三逕就荒」이라 했고, 또 「撫孤松而盤桓」이라 했음.

<술밭에 소로길>

한 여름에 오히려 소실한 느낌 선들선들 푸른 옥의 가을이로세 만 구멍①의 노호(怒號)를 삼켜 버리고 열여구②(列禦寇)의 놀이에 불지를 않네.

①萬竅怒:莊子齊物論에 「夫大塊噫氣 其名爲風 是唯無作 作則 萬竅怒」라는 대문이 있음 ②御寇遊:御寇는 列禦寇을 말함 莊子 逍遙遊에 「夫列子御風而行 冷然善也 旬有五月而返」이라 했음. 詩題가 「竹塢清風」이 기 때문에 차용한 것임.

<죽곡의 맑은 바람>

들이 넓어 진계(眞界)를 열어 놓아라 선명한 밝은 해를 더 보태었네. 사람은 기원(琪苑)속에 살고 있다

면 새는 옥림(玉林)의 앞에 나타나는 걸.

<들판에 개인 눈>

한 마을이 솔과 대를 끼고 있으니 어둔 빛이 눈에 멀리 가물거리네 만 가닥 연기 뭉쳐 하나가 되니 황량 반(黃梁飯)을 몇 번이나 의했는지 원.

<먼 나무에 밥짓는 연기>

이수(二水)라 마을터는 아스라한데 긴 개울에 흰 모래 어리비치네 모래 끝지고 물이 다한 그 곳에 신선 타던 뗏배를 띄워 보련다.

<면 바다의 모래밭>

서주(西疇)가 남북으로 비스듬 뻗어 고물고물 모두가 양전(良田)이로세 갈고 매풍(耨)는 그 일도 구경 좋지만 이어가는 때가 가장 어여쁘거든.

<넓은 들에 누런 벼>

해 늦어라 교량(橋梁)을 다스려 노니 동쪽 서쪽 내왕이 편리타마다. 뉘보다 간절한 건 농부와 어인(漁人) 밤낮으로 갔다 도로 돌아오는 걸

<앞 시내의 작은 다리>

맑은 그늘 솔숲과 대숲 사이에 좋은 새 गर음하여 부르고 울고 아름다운 그 가락 천가지지만 들려올 적 철 바깥을 놀래네 그려.

<숲속의 꼬꼬리>

바람이 고요하니 수를 셀 것만 즐거워 뛰놀아라 석양 물결에 꼬리 치며 자연스레 움직여가니 서로①잇은 그 낙(樂)이 얼마나 많아 ①相忘樂政多:莊子 大宗師에 「魚相忘於江湖 人相忘於道術」이 라 했음

<맑은 물에서 뛰는 고기>

영롱한 푸른 시내 저 언덕 냇에 가을 빛 무르익은 홍요화(紅蓼花)떨기 조찰한 모래톱에 어리비치니 유별나게 붉은 저 모양을 보소

<시냇가에 붉은 여귀꽃>

풀 푸르고 모래마져 부드러우니 풍류 꿈이 또 한 번 찾아드네요 기심(機心) 잊은 늙은 기계 안끼잔 거지 고기를 쫓아온 건 아니랍니다.

<모래 언덕에서 조는 해오리>

또 읊음 고 제 봉

굳게 뭉쳐진 푸른 절벽이 드높게 치솟아 하늘에 달을 듯 가을 바람 일거던 찾아갈테니 달밝은 추석을 꼭 기다려다오.

<용진산의 기이한 봉우리>

보일 듯 말 듯한 희미한 안개 날씨에 따라 변태가 많다네 벼슬을 그만둔 그대의 생각도 이런 경치 좋아하기 때문이지. 註:公이 錦山郡字를 버리고 바로집으로 돌아온 까닭에 하는 말임.

<금성의 안개>

뭇꽃처럼 뽀족뽀족하기도 하고 동글동글 뭉친 구슬 같기도 하다 지령도 역시 보배로 여기나봐 낮에는 언제나 구름으로 가려주네

<서석산의 갠 구름>

우거진 풀 속에 숨어있는 다람쥐 해가 지려하니 밝은 눈 흘겨보네 지나가는 나그네 공연스레 슬퍼하여 쓸데없는 고적을 읊고만 있다.

<금성산의 옛 자취>

우뚝이 솟은 저 푸른 바위 떠오르는 해를 떠받는 듯하다 가끔 술 한병씩 갖고 올라가 어지러운 세상 걱정 잊어버리지

※翁岩은 면양정의 동쪽해 돋는 곳에 있다.

<용암의 고고한 모습>

여기저기 살고 있는 오막살이들 누구나 할 것이 없이 나뭇군이로구나 제각기 마음대로 부르는 노래 그 모두가 그림 속에 노는 듯.

희고 흰 연꽃 처음 나온듯 푸르고 푸른 먹물 아직 마르지 않은듯 생각하나 맑은 빛을 먼곳에서 보내 주는듯 나르는 새도 응당 건너가기 어려울거야.

<가을 달의 푸른 절벽>

욕심이 있었기에 일찍이 져이되는 운명을 만났고 영험을 자랑하다가 불 태움을 면하지 못했어 어찌하여 시골사는 백성들같이 장구히 은둔생활 한것만 못해.

<용귀의 저운 구름>

세상밖 삼신산(三神山)은 멀고도 멀어 인간들 한번쯤 꿈속이나 통행한다네 곰곰 생각하니 매우 황홀하기만 하여 해 질무렵 락락장송에 몸을 기대었어.

<몽선산의 푸른 솔>

옛 절집에 오직 부처가 남아 있건만 불대산엔 중은 보이지 않아 해마다 저녁노을 비춰주니 이것이 전등(傳燈)불과 방불하다.

<불대산의 낙조>

폭우가 숲속 산구름을 지내어 가니 시냇물 흘러 흘러 돌 모서리 보이지 않아 물속에 잠겨보니 진실로 즐거워 높은곳은 모름지기 오르지 못하겠어.

<어등산의 저문비>

①和氏가 기특한 구슬을 안고 가서 세번이나 임금에게 드리려고 수고만 했어 독안에 깊이 두는 것만 못하다고 孔夫子(공자님)의 말씀이 있었지. ①和氏는 초나라 사람

<용진산의 기이한 봉우리>

들녘이 멀고 아득하여 분별하기 어려워 구름이 짙 깔려 비를 뿌리누나 떨어진 안개빛 五色이 찬란하여 舜임금 의복감으로 보태고 싶은가봐.

<금성의 안개>

파리한 뼈가 우뚝 서 있으니 돌이지만 아마 구슬 다음은 될거야 따뜻한 햇볕에 정기가 오르니 이것이 안개는 아니란다.

<서석산의 갠 구름>

옛 성 흔적은 어디론가 없어졌고 지금은 흐르는 물 소리만 들리누나 나라에 어려운 일이 한번도 없었기에 높은곳 낮은곳이 경작지로 들어가버렸어.

<금성산의 옛 자취>

하늘은 이미 항아리를 만들어 냈는데 땅은 어찌하여 샘물이 솟아나지 아니한가 태평성대라서 和氣가 많아 생각하니 ①이부(吏部)처름 자울고 싶어. ①吏部는 판나라 畢卓을 이름

<용암의 고고한 모습>

전설을 들으니 孤竹君의 아들이 수양산(西山) 골짜기에서 굶어 죽었다고 참으로 청백한 聖人이며 사람

으로 하여금 살에서 좁쌀이 일게하네.

<죽곡의 맑은 바람>

하늘 위 옥룡(玉龍)의 비늘이 의간의 세상에 흩어져 떨어진다 북쪽 대궐에서는 하례하는 반열을 재촉하는데 남산에서는 사립문이 닫혔구나.

<들판에 개인 눈>

아득한 푸른 연기빛은 먼 나무 사이에 얽혔구나 농가에서는 괴로움을 견디지 못하는데 화가들은 그림으로 그려보네.

<먼 나무에 밥짓는 연기>

좋은 시대에는 가뭄도 없어 자주 든 풍년에 억조창생 기뻐해 앞마을 주점엔 술값도 싸 격양가로 빈풍을 화답한다.

<넓은 들녘에 누런 벼>

모래 빛 가늘어 채질한 떡가루 같고 강위에 닳은 때였네. 생각하니 불을 때에 밥을 지어 먼마을 굶주린 백성 위로하고 싶구려.

<먼 바다에 모래밭>

이때부터 수고로운 일 털어놓는데 태평을 읊조린 줄 어찌 알았을까 누가 능히 이 곡조를 화답할고 숲아래서 꾀꼬리 울고있네.

<한가을의 나무꾼 노래>

가사도 없고 또 곡조도 없으니 소리는 마치 속국새 같구나 고기때 노닐다가 깜짝 놀래어 파도사이 水草속으로 깊이 들어가네.

<목산 어부들의 피리소리>

십년간 조정에서 벼슬하든 선비가 종소리 들려오니 꿈속에 놀래었어 요즈음 숲아래서 즐고 있으니 어찌하여 옛해 소리와 같을 손가.

<석불의 종소리>

물가에 가는 것이 벼를 먹으려는 것이아니고 갈대를 먹음은건 화살을 피하려는 거야 남으로 돌아간 새가 너뿐만 아니야 언제 보았느냐고 이야기하지 말자.

<칠천의 떠나는 기러기>

넷물 가운데 푸른빛 안개 일어나니 집 모퉁이에 붉은햇살 잠겼구나 실바람이 모두 실어 가는데 짧은 햇빛 황혼을 재촉할가 두려워라.

<혈포의 새벽 안개>

일찍이 孤園에 심어주었건만 요즈음은 대나무 마을이 되었어 마음속엔 봉황을 기다리고 있는데 가마귀 때만 몽땅와서 떠드누나.

<심통사의 대나무>

실 바람은 들에서 불어오는데 호각 소리 다락에서 일어나누나 바닷가에서 한결같이 들려오는 소리에 늙은이 시름을 금할 수 없어.

<산성에 호각소리>

천리를 함께 흘러온 물 줄기가 두 넷물 뿐만 아니란다 백발이 성성한 강호(江湖)에 늙은이 난간에 기대서서 잠 못이루네.

<이천의 가을달>

이 봄 솜씨가 교묘한게 아니고 옥황상제가 북을 만들고 배틀을 만들어 구름으로 비단을 짜아서 멀리 면 양정을 향해 돌려놓았네.

<칠곡의 봄꽃>

앵무새는 능히 말을 하여 비밀을 누설하고 닭은 곡식을 쪼아먹기에 살아먹는다 이제 숲속에 모여있으니 아~ 너희들 생명을 온전히 지키누나.

<숲속의 꾀꼬리>

고기가 뛰는 것은 즐거워서가 아니고 사람의 말소리와 수달피의 구축을 피하려는 거야 어찌하여 비 줄기와 우리소리를 따라서 江湖 만리길을 헤엄쳐 가는가.

<맑은 물에서 뛰는 고기>

가마귀는 들발을 향하여 곡식을 쪼아 먹는데 너는 또 모래위에서 발하나를 높이 들고 서 있어 사람에게 놀래어 멀리 날아가면서 푸른산 허리를 곧곧히 가르는 구나.

<모래 언덕에서 조는 해오리>

가을 강물이 ①석대(石黛)를 전하였는지 물가에 여귀가 붉게 물들었어 끝없는 경치를 그려 냈으니 옥황상제 필력인 것을 바야흐로 알았네. ①石黛는 눈썹을 그리는 재료

<시냇물에 붉은 여귀꽃>

낙엽을 어찌하여 쓸려고만 하시고 푸른 이끼도 반드시 없애려고 안해야지 높은 문앞엔 ①萬馬를 흠여 놓았는데 깊숙한 길을 지팡이 짚으며 서서히 걸었네. ①高門은 唐나라 于定國아버지의 고사

<술밭에 소로길>

아득한 앞 시내 위쪽을 마라보니 한 一字를 비껴놓은 것 같구나 시골 늙은이들이 빨리 달려가지 말게 잘못 디더 넘어질까 두렵구려.

<앞 시내의 작은 다리>

또 읍음 박 사 암

쇠로 만든 듯한 푸른 벼랑 중천에 서 있고 층성(層城) 구름낀 해 속에 바라보니 의연(依然)하구나 다른 해에 만약 공(公)의 뒤에 따를 수 있게 된다면 만장(萬丈)의 붉은 사다리를 그대로 올라갈 수 있을 것이다.

①철작창애(鐵作蒼崖)는 고은 바위에 푸른 나무가 나있는 벼랑을 형용한 말이다. ②층성(層城)은 본래 곤륜산(崑崙山)의 가장 높은 곳, 일명(一名) 천정(天庭)이라 하여 태제(太帝)의 거처로 알려진 다. 여기서 層城은 담양(潭陽)의 제월봉(霽月峯)을 말한 것이다.

<가을 달의 푸른 절벽>

두 점의 소라쪽 홀연히 생겼다 없어졌다 하여 개인날 즐기며 펼쳐내는 태 자못 특이하다. 지는 해 높이 물고 질다가 또 엷다가 하여 서산(西山)의 저녁 경치의 그림을 그려낸다.

<용귀의 저문 구름>

어렵듯한 높은 산봉우리 무늬비단 문앞에 있고 만(萬) 그루의 푸른 갈기 구름과 노을 문댄다 인간 세상에서 더위를 씻는 데가 어디인지 아는가 물결소리 중천에서 떨어지는 걸 누워서 듣는 거라

<몽선산의 푸른 솔>

너울너울 붉은 해바퀴 반이나 가라 앉으려는데 밝은 노을 무늬비단 같은 게 높은 재를 칠한다. 멀리 알겠거니와 옛 절에 행인(行人) 끊어 지고 홀로 소나무 문 달고 만(萬) 골짜기 어두워진다.

<불대산의 낙조>

비가 산 경치를 가리다가 이미 삼켜버리는 형국을 이뤄 산 그림 멀리 보니 수묵(水墨)이 가득하다. 저녁녘의 서늘함 읊어내려고 읊조림 채 끝나기도 전에
홀연히 경치 이룬 물건들 재촉하여 황혼을 만들었다.

<어등산의 저문비>

산을 좋아하여 늘 일찍 발 걸으니 빼어난 산세(山勢) 아득하게 채색베푼 처마를 대하고 있다. 만고(萬苦)토록 진토(塵土) 따라 없어지지 않고서 하늘에 의지하여 곳곳하게 한쌍의 뾰족한 봉우리 솟아 내 있다.

<용진산의 기이한 봉우리>

아득하게 먼 경치 눈의 힘 다하는 언저리에 짙고 얽고 어둡고 밝고 하여 그 태가 한가지가 아니다 종일
토록 참 모습은 보기 어렵고 옥장(玉簪)과 봉주(鵬珠)가 단지 그대로일 뿐이다.

※옥장은 꽃 이름 봉주는 새 이름

<금성의 안개>

수풀 밖으로 멀리 들어 다보니 돌의 기세 씩씩하고 찌진 산기운 불리워 퍼져 개인 하늘에 가득하다. 술
취한 붓 오래 멈추고 자주 머리 돌려 다시금 사양(斜陽)이 엷은 붉은색 물들이기를 기다린다.

<서석산의 갠 구름>

돌의 성곽(城郭) 둘러 있는데 그 반은 이미 무너졌고 한줄기 시내의 흐르는 물 구비쳐 돌아가 있다. 덩
불 헤치고서 천고(千古)의 유적 찾는 것은 호승(胡僧)에게 겁회(劫灰)를 묻고 싶어서이다.

※겁회는 불가어(佛家語)로 겁화(劫火)때에 생기는 재앙

<금성산의 옛 자취>

까마득하게 외로이 버티고 있어 바라보기에 멀고 천지간(天地間)에 풍모를 세워 못산 알현(謁見)한다.
인간들이 우러러 본 건 응당 무수했을 것이고

소매로 스치는 별들은 오래토록 잠잠하다

<용암의 고고한 모습>

노래 소리 서로 대답하여 푸른산에 아침오고 새끼 띠에 낫 허리에 찬 몇 가구의 사람들 근심과 즐거움
일생토록 다 여기에 있으니 어찌 세상에 초로 땀나무 삼는 일있음을 알랴.

※중국 진나라 석승(石乘)이 신탄(薪炭) 대신으로 밀초를 땀 다는 고사(故事)가 있다 호사(豪奢)한 생활
을 말함

<한가을의 나뭇군 노래>

밝은 모래 비단 돌 푸르름 영롱한데 언제나 어부의 하나의 피리 바람 띠고 있다 낚시 말고 돌아오는데
안개끼 물 저물어가고 몇마디 소리를 한가하게 석양 속에서 불어낸다.

<목산 어부들의 피리 소리>

산(山) 꼭대기의 쓸쓸한 절 하늘에 가까운데 때때로 종소리를 어두운 안개 속으로 울려 보낸다 정자 위
의 시옹(詩翁)은 노상 자성(自省)하는 일을 하여 향불 피우고 편안히 앉는 것으로 선(禪)으로 도피하는
대신 삼는다.

<석불의 종소리>

만리(萬里)를 끼력거리며 몇 떼가 돌아왔는가 강남(江南)의 땅 따뜻하고 눈과 서리 대단치 않다 푸른
하늘 늘가을 경치 속에 가로 끌고 가다가 야외(野外)에서 내리닥쳐 저물녘 날 빛 속을 내려온다

<철천의 떠나는 기러기>

포구에는 아침마다 희 안개 깊어 몇몇 집의 솔과 대 평평히 가라앉은 속으로 들어간다 대지(大地)가 찌고 김내쉬고 하는 변화 한가하게 보면서

도리어 공초(公超)가 쓸데없이 마음 소모한 것 우스워진다.

※공초는 중국 후한(後漢) 때의 장해(長楷)의 자(字) 그는 도술(道術)을 좋아해서 오리(五里) 사방(四方)에 안개를 내리게 했다는 고사가 있다. 몽구(蒙求)의 표제(標題)로 공 초 무시(公超霧市)라는 말이 있다.

<혈포의 새벽 안개>

산(山)에 가득한 푸르름이 구름 끝문대면서 노상 그윽한 집이 저물녘의 찬기운 갖게 한다. 고벽강(顧辟疆)의 정원 안에 심기를 기다리지 않고서 누워서 천(千) 이랑에서 낭간죽(琅玕竹) 춤추는 것을 본다

※벽강원(辟强園)은 중국 강소성오현(江蘇省吳縣) 땅에 있던 진(晉) 고벽강의 정원 이런 고사가 있다. 진나라 때 왕헌지(王獻之)는 오군(吳郡)에 들린 일이 있었는데 거기에 고벽 강의 이름난 정원이 있다는 소문을 듣고, 본래 벽강과는 모르는 사이였는데도, 가마를 타고 곧장 그 정원으로 들어갔다. 그때 벽강은 마침 빈객(賓客)을 모아놓고 있었는데 헌 지는 그대로 돌아다니며 구경을 끝내고 그 행동거지가 방약 무인(傍若無人)했다는 것이다. 이 구(句)는 딴사람의 이름 난 정원으로 구경갈 필요가 없다는 말이다.

※琅玕은 대나무의 시어(詩語)

※통심은 본래는 대나무의 속이 비어있는 것을 두고 하는 말인데 여기서는 대밭 앞에 있는 집의 이름으로 쓴 것이라 여겨진다.

<심통사의 대나무>

한가락 바람에 나부껴오는 채색베폰 호각 소리 맑고 뜰에 가득한 산 달 남은 밤시간을 비친다. 간곡하게 멀리 찬 안개 밖에서 불어 노상 유거(幽居)하는 사람의 꿈 속의 소리가 된다.

<산성의 호각소리>

홀연히 청녀(靑女)가 가을 하늘 씻은데 놀랐는데 달빛이 평균하게 나뉘어 두 내에 가득하다. 몇구비의 찬 여울 금빛 보드랍고 푸른 하늘에 오직 하나의 둥근 달이 보일 뿐이다.

※청녀는 서리의 여신(女神) 즉 서리

<이천의 가을달>

비가 빨아준 봄단장 일곱 구비에 고르고 뽀뽀한 꽃 어지러운 꽃술 시람을 미혹시킨다. 비로소 알았거니와 붉고 희고 한 꽃 또 쓸데적은 짓하여 한가한 마음 괴롭혀 우열 매기는데 애쓰게 한다.

<칠곡의 봄꽃>

맑은 그늘 길에 가득하고 잎이 자리를 이루었는지라 집아이가 소제하지 못하게 한다 명아주 지팡이로 홀로 밝은 달 밤을 가니

학 뒤집으며 날고 서늘한 이슬 의관을 적시운다.

<술밭에 소로길>

시원한 기운 넉넉하게 보내 고요한 쪽에 뿌려주어 김부채로 더운 날씨 막는 수고 않는다 작은 집엔 물론 모기와 파리 끊어져 홀로 검은 가죽 안석에 기대어 머리 드러내고 잔다.

※오피(烏皮)는 오피(烏皮几), 흑색 가죽으로 꾸민 안석 노 정(露頂)은 두건 등을 벗어 버려 머리가 드러나 있는 것을 말한 것임.

<죽곡의 맑은 바람>

장쾌한 눈이 평평하게 묻혀 멀리까지 내다보이는데 경요(瓊瑤) 빛 눈부시어 눈이 아찔하다 한가하게 눈을 맞으며 깨끗한 경치 읊조리니 어찌 원안(袁安)을 흉내내어 쓸쓸히 누워 있으려 들라

※경요는 눈의 시어

※학창(鶴矰)의 본뜻은 학의 깃으로 짠 새털옷, 눈이 덮인 옷 을 말함. 한피학창(閒披鶴矰)은 서두는 일 없이 눈을 맞음을 말한 것이다.

※원안은 후한 때의 명신(名臣)으로 사람이 엄정(嚴正)하고 위엄이 있어 사악한 자가 범접하지 못했다. 근엄(謹嚴)하게 처박혀 있을 수는 없다는 것이다.

<들판에 개인 눈>

정자 앞의 들 경치 몇차례고 아침과 저녁이 되어 나무 끝의 밥짓는 연기내는 원근(遠近)의 마을 농사짓는 사람들 요즈음은 대부분 편안하게 지나니 먼 시골 역시 태평의 흔적을 띠고있는 것이다.

※수초(樹抄)의 抄는 抄의 오자

※경착(耕鑿)은 격양가(擊壤歌)의 「경전이식, 착정이음(耕 田而食, 鑿井而飲)」을 축약(縮約)한 것으로 세상돌아가는 데는 관심없이 농사나 짓고 사는 백성들을 두고 한 말이다.

※하황(遐荒)은 서울에서 멀리 떨어진 미개한 고장을 말함

<먼 나무의 밥짓는 연기>

천 이랑 누런 구름 벼의 가을 서풍(西風) 급하게 불어 우수수 움직인다. 자신을 만년(晩年)에 마을 계에 들게 하여 세철의 농사 결실을 이미 거뒀드림 보는 것 기뻐한다.

<넓은 들의 누런벼>

까마득히 멀게 하늘에 연달은 희 눈 평평하고 비가 씻고 바람이 에워내어 선명(鮮明)해졌다. 만년에 낡 시질하던 나머지 여가의 발로

몇차례고 고답한 발자취 놓아 부드러운 소리 듣는다.

<먼 바다의 모래밭>

눈에 보여오는 것 각기 자태 있어 아찔만 하거니와 작은 다리 푸른 잔물결 물에 가로 걸쳐 있다. 어부와 마구꾼 오가는 것 얼마나 되는지 알겠나마는 한가하게 다니는 이가 누구인지는 알수 있을거라

<앞 시내의 작은 다리>

높은 소나무와 긴 대나무로 녹음 짙는데 여기저기에 줄은 새 머물러서 지저귀게 하여준다. 앞 뻑뻑하여 갓 괴상함 모르겠는데 사람 가까이서 종일토록 맑은 소리 보낸다.

<숲속의 꾀꼬리>

노는 물고기 발랄하게 혼자서 떼를 떠나 푸르고 깨끗한 거울 무늬 때때로 주름지운다. 천년(千年)을 두고도 호랑관어(濠梁觀魚)는 그 재미 같아서 흐름에 나가 빙그레 웃음지우며 몇차례고 아침해를 받는다.

※장자(莊子) 추수편(秋水篇)에 장자(莊子)와 혜자(惠子) 사이의 호랑관어의 대화가 보인다.

<맑은 물에서 뛰는 고기>

노을 평평히 깔린 몇구비의 내 석양 가에서 한가히 한다리 쳐들고 있다. 물고기 무는데 이미 지쳐서 움직이는 마음 조용해지고 도리어 여울물 소리 곁에서 잠이 막 한창이다. ※운금(雲錦)은 본래는 아침 노을의 뜻으로 쓰였으나 여기서는 그 냥 노을의 뜻으로 쓰여졌다.

<모래 언덕에 조는 해오리>

수북수북 한가하게 붉은 물 여뀌의 가을 봉이(封姨)는 쓸데없이 갓 뻑뻑하게 물들여 놓았구나 또 골짜

물 모퉁이에 쓸쓸한 경치 더해 놓았으니 유거(幽居)하는 사람의 세모(歲暮)의 시름을 더해줄 까 두려움
구나

※봉이는 바람의 여신 봉가이(封家姨)의 약칭

가을 깊자 열지는 뉘 푸르러 연대었네 고운 풀은 뭉개 뭉개 삼월 연기 영겼구려 들 늙은이 맞이하여 상
마(桑麻)를 애기하며 때로는 흔연스레 두어 잔을 돌리누나

관 쓰고 막대 짚고 ①주인 손님 모였는데 작은 정자 높고 밝아 임만(林巒)을 띠었구려 새벽절 종소리는
바람따라 아스랄고 구름 깔린 긴 하늘에 기러기는 갈길머네 황혼에 달 떠오니 산이 다시 고요하고 동
트자 대 흔들리니 이슬 먼저 마르누나 한가한 이 가운데 참맛을 얻었으니 온갖일 유유하다 내게 무슨
관계이리.

①二難은 賢主와 嘉賓二者를 다 얻기는 어렵다는 말임. 滕王閣 序에 「四美具二難并」이라 하였음
그 당시 냇물도 통하고 언덕도 맺었으니 맑은 기운 안개가 모습 나타난 전로부터 제월(霽月)봉은 가을
달을 따라서 솟아나고, 용천(龍泉) 물은 옥천(玉泉)과 더불어 연뒀어라. 겨울이면 해마다 한들에 눈 쌓
이고 봄이오면 나날이 먼 숲에 정 영기네 푸른 대 강마을에 비치니 하얀 모래, 이 사이 참된 즐거움 말이
없이 되겠는가

석인(碩人) 가경(佳境) 서로함께 만나기란 어려운 것 제월산 봉우리는 칠곡(七曲)속에 제일 높네 못 뉘
는 쪽으로 돌아 멀리 멀리 에워싸고 세 냇물은 남으로 모여 넘실넘실 마주뒀네 긴 숲은 바람 지녀 더위
에도 싸늘하고 들은 걸어 노상 풍년 가뭄에도 마르잖아

앞 지고 꽃 피어라 풍광을 구경하니 한가로히 해와 달은 스스로 가고 가네.

또 읊음 소 양 곡

대나무 숲 깊은 곳 그윽한 정자(草亭) 수백척 높은 언덕에 우뚝 서있네 물이 가득 쌓일땐 평야도 묻혀
버리고 구름이 돌아간뒤엔 못 봉우리 무르녹는다. 금성(錦城)은 가까이서 비를 보내주는데 무등산은
멀리서 가을을 나누어 놓았네 대궐(淸禁) 종소리에 꿈이 매양 놀래지만 고향산천 원학(猿鶴)들은 응당
시름 앓으니

또 읊음 윤 오 음

아득한 세월속에 시냇물 멈추지 않으니 내가 왔다 십년전 일을 다시 생각해 보았네 정원에 화죽(花竹)
을 보며 군실①(君實)을 생각하고 조그마한 연못에서 혜연②(惠. 連)을 그리누나 벽에 걸린 쇠구속엔
봉조(鵬鳥)가 담겨있는데 재 차가운 붉은 부엌엔 연기 나지 않아 인생들 이에 이르러 모든 것이 꿈과
같은 것 비결을 말하지 말라 세상에 전하리

①君實은 宋나라 司馬光의 字 ②晋나라 謝惠 謝連형제를 이룸

옛 집이라서 문체가 없어 사양길에 필마(匹馬)타고 왔소이다. 예전엔 어른들의 수레가 많았는데 이젠
낙시군의 낙시터 되었구려

의기(意氣)는 바람과 구름을 흩어 놓은듯 한데 호산(湖山)은 안 밖에 열려 있어 사공①(謝公)이 삶을 즐
기는 곳인데 화려한 집 짓기 어려운데 아쉬워라

①謝公은 東晋때 名臣 謝安인데 송면앙을 謝安에 비유함

내 5대조 족암공(足菴公)께서 면양 송공과 더불어 동갑나이로 교분이 있었다. 고조 오음공(高祖 梧陰
公)께서 호남 관찰로 오셨을 때 느낌을 담아 시를지어 옛 면양정에 현판하셨다. 그뒤 이미 백여년이 지
난 오늘 날 그 판액(板額)이 손상되고 글자획이 희미하여 보기 가 사나웠다. 불초손 내가 이 고을 현감
으로 부임한뒤 이 정자에 올라가 지나간 일을 마음 아파하며 삼가 차 운(次韻)을 짓고 옛 판액을 새롭

게 손질하여 존모하는 뜻을 담았다.

송정(崇禎) 백십년 정사(丁巳: 1737) 한가위 상 순에 현손(玄孫)인 담양현감 세관 삼가 차운(次韻)을 다 음과 같이 지었다.

유명한 이 정자 방면마다 좋은 산천, 내 할아버지 시 쓰신것 백년전 일이었네 인간들의 존몰(存沒) 느 낀이 부질없이 간절하여 문 위 구슬같은 글귀를 우러러 보았소 서투른 글 솜씨로 화죽(花竹)을 읊었고 새롭게 단장하니 월연(月烟)을 얻은듯 해 쉬는날 정자에 올라 옛 일을 이야기 하며 계획을 다시 세워 수순에게 전 하리라 우리 할아버지께서 두차례 노닌 지경인데 후손이 이곳을 또 찾아왔구나 호산(湖 山)은 볼 수록 새롭고 술과 대는 옛 뜰 언덕일세 화려한 마루에 몸을 기대고서 바라보니 기분이 상쾌하 누나 백년 세월이 유수처럼 가버렸으니 허무함을 담아 짤막한 글 지었네

또 읊음 고 제 봉

임신(壬申) 1572년 여름에 내가 공외 면양정에 갔을 때 공이 그 정자에 붙일 시를 지어달라고 간절히 부탁하면서 시 한 귀절을 외워 보이기까지 하였다. 그 의 시에 「이수(二水)가 중분(中分)하는 백노주 (白鷺洲)와도 같고, 삼산(三山)이 청천(靑天)밖에 반락(半落) 함보다 더하다. 황학루도 여기보다 낫지 는 못 하리 천년전의 이태백을 누가 보내 오게할고」 라고 하 였으니 이는 대개 면양정의 경치를 다 나 타내어서 꼭 이와같이 지어달라고 한 부탁이었던 것이다. 볼수록 아름다운 저 꽃다운 풀과 맑은 시내 유명한 ①황학루도 이보다 더 낫지 않았을거야 잇달아 솟은 봉우리들 온 고을 둘러 샅는데 끊임없이 흐 르는 강물 거울처럼 깨끗하구나 물밑에 푸른 하늘 달은 영롱하고 백로는 오락가락 활짝 개었구나

못 경치 호로②(湖老) 시에 벌써 나타났으니 새삼스레 그림으로 그릴 필은 있겠는가

①황학루는 중국 무창현에 있음 ②호로는 선조때 鄭士龍을 이름(湖陰老人)

지령도 주인 만나기 어려움을 애석히 여기나봐 구름에 달는 푸른 봉우리 우뚝히 솟아있네 사방으로 보 이는 경치 끝이 없는데 우거진 숲들이 평야에 꼭 들어섰구나 시국을 돌볼만한 정신이 건강하니 국가에 서 내린 사룬①(絲綸)을 잇을수 없지 나는 아직 시골로 돌아갈 수 없어 멀리 장간②(長干)을 바라보고 시만 읊누나

①絲綸은 임금의 말씀이 실같이 잇달았다는 뜻 ②長干은 중국 金陵의 어떤 마을 이름

또 읊음 임 석 천

인간의 득실(得失)을 누가 말았을까 젊은 세월 어느덧 백발만 성성 술잔 가운데 그림자 들제 강월(江 月)은 조그마 하고 베개위가 서늘하니 대나무 그림자 뻑뻑하네 아이 불러 손을 잡고 책(秦燼)을 헤쳐 보고 손님 불러 발을 딛고 바둑을①(奕秋)을 대(對)할 때였네 언제나 이 몸이 하늘밖에 학이 되어 그대 의 정자아래 내려 앉아 나그네 시를 달래볼가

①奕秋는 孟子가 말스한 뚝나라 사람

또 읊음 양 소쇄옹

못 산은 연이었고 시냇물은 꿀꿀 흐르는데 한가로히 뒤를 바라보다가 갑자기 앞을 바라 보았네 들밭은 널찍한데 정자 난간은 가파르고

오솔은 굽틀 굽틀 들방은 연이었어 큰 들에 펼친 등불은 모두가 나의 달빛이요 긴 하늘에 일어난 구름 은 모두 인가(人家)에 연기로세 청평(淸平)의 좋은 경치 구경할만해 푸른들 동쪽 산 오래도록 전하리라 단구①(丹丘)를 찾기 어렵다고 무엇이 아쉬워 참으로 좋은 경치 이곳이 분명하다. ①丹丘는 신선이 사 는곳 널찍한 건곤(乾坤)은 너그럽게 포용하고 바라보니 산수(山水)는 질편하기만 해 풍상(風霜)이 몇해 든가 술과 대 늙었고 시주(詩酒) 즐긴 당년엔 벼루물도 말랐을거야 난간에 기대어 눈동자를 돌려보니

세상을 인연하는 소식이 끊겼구나

또 읊음 담양부사 노옥계

님의 기량(氣量)은 강하(江河)가 못 냇물을 마시는듯 고상한 회포는 응당 옛분 앞에 있었네 대궐(魏闕)에서 늙도록 충성을 바쳤고 꿈속에 고향(菟裘)을 맴돌며 세월을 보냈어 술과 대 뜰에 가득차 장관을 이루었고 금수강산 일백리에 만족한 풍경일세 선비님과 신선이 이 사이에 어울리니 이 좋은 노리 뒷 세상에 그림으로 전할거야 5년동안 동현(峒縣)에서 깊숙이 앉았으니 님의 학덕 우러르며 머리를 높이 들지 않을때가 없었소 상산(商山)에서 노래하며 베푸는 자취 아득했고

취해 읊조린 강각(江閣)에서 늦 바람이 많구나 말끔한 모습 더위를 견디며 여름철을 넘겼고 떠나간 생각 무단히 가을경치에 부풀었다네 높은 정자에 한가히 누웠으나 평온하지 못하지요 희망했던 억조창생 시름에 잠겼기 때문이지

또 읊음 박 세 진

옛 자취가 티끌에 묻혀있는 깊숙한 지경 침산(枕山) 머리에 정자를 화려하게 세웠네 그 당시 읊었던 많은 시가 걸렸고 오늘날 조밀한 풍물 구분되어 있구나 많은 대는 곧은 자품 푸른빛을 보존했고 푸른 빛 옛태도는 소나무가 먹음었네 등임(登臨)하여 노닐적에 해 다간것도 모르고 난간에 몸을 기대니 나그네 시름 사라지네

호남에 좋은 산천 찾았든 나 이기에 이전부터 이 정자를 꿈속마다 생각했어 동쪽에서 온 두 물줄기는 비껴가다가 다시 합치고 북쪽 산 못 봉우리는 끊겼다가 연이었는데 말끔한 달밤에 꽃향기 물신 물신 해 저문 연기속에 들 나무빛 희미 희미 얘기해봐 옛날사람 누구 정자가 좋아 평천(平泉)도 마침내는 자손에게 전함을 잃었어

또 읊음 유 현 강

선배님의 깨끗한 삶을 우러보기 어려워 텅빈 정자가 산 봉우리를 굽어다 보네 시냇물은 구비치며 바다를 연결하고 봉우리들은 나라갈듯 먼 하늘 달았어 겹친 언덕 푸른 소나무에 바람소리 멀어지고 뜰을 두른 대나무 잎은 바람소리 곧세어라 고결한 님의 모습 바람을 일게하고 취한 몸 붙들고 간간이 비기셨어 또 읊음 본고을 부사 이 동 약

만력(萬曆:庚戌) 38년(1610) 첫가을 초순에 명예란 인간과 관계 되는것 용퇴하기 어려운데 넓은 마음 성성한 백발로 큰 산자락에 누우셨네 난간에 기댄 모습은 비운 회포를 상상케 하고 벽에 걸린 시구들은 글자가 이미 산만해 태양은 안개속에 묻히고자 하는데 들꽃망울 터트릴제 비적신 흔적 맑았구나 구원(九原)에서 다시 살아오신다면 말 끈이라도 잡고 싶어 높은 뜻은 천만년 하늘에 까지 달았기 때문이네 그림같은 기와집은 높이 솟았고 대나무 그들은 깊숙하니 일곱구비 푸른산 제일 높은 머리였네 북에서 온 서석산은 푸른빛에 쌓였고 서쪽으로 불대산을 바라보니 저녁안개 무르녹아 북송아 꽃 흘러내리니 시냇물도 붉고 온 들빛이 누르니 보리가을 때로구나 청려장 짚고서 면앙(俛仰)하시든 그날을 상상하니 희황씨 세상처럼 시름이 없었음을 믿고 싶소

호남에 명승지는 바로 이 산천이야 아홉고을 산봉우리가 난간앞에 펼쳐있어

사극①(謝屐)처럼 평생동안 꿈속에도 자주 생각하였고 습지②(習池)처럼 쉬는날이면 머물기 좋다네 시냇 다리(樁溪橋)에 비내리자 물새가 날아오는데 들 주점 연기는 언덕나무에 어려있네 늙은이는 쓸데 없다고 첫 글구에 읊으신 님의 노래 곡조 지금도 전하여 온다오

※정자 주인의 강요로 이 시를 쓰게 되었다고 한다.

①謝屐은晋나라 謝安이 바둑두고 있을 때 조카 謝玄이 小軍으로 秦의 大軍을 물리쳤다는 정보를 들었

다. 바둑을 끝낸 謝 安은 기뻐서 나막신 굵이 빠진것도 모르고 달려갔다는 故事 ②習池는 晉나라 習氏의 연못인데 山濤등이 모아서 놀았다는 故事

옛날에 들었던 무등곡가

이 정자에서 창작되었다고 누가 얘기 했던가 학 날개는 구름밖에서 번쩍이고 용은 허리를 물 언덕에서 쭈구리네 저녁 노을 안개빛은 붉은 비단을 흩어놓은듯 푸른산 봉우리에는 푸른 병풍 퍼놓은 듯 알고보니 이곳이 참 신선의 집이야 읍조린 회포를 스스로 분별한 것 아니란다.

※무등곡은 곧 면양정 장편 가사이며 이연(二聯) 노래 가운데 담긴 말씀이다.

세모(歲暮)에 울적한 나그네 회포 달랠길 없어 청려장 붙들고 높은 정자에 올랐누나 차가운 황무지에 해지니 외로운 마을 어두웁고 고목(古木)은 가을마다 구렁에서 슬퍼해 서울길 멀고멀어 구름은 북쪽으로 가고 하늘은 아득할제 기러기때 남으로 날아오네 아름다운 이 산천 내 것이 아니야 텅빈난간에 몸을 비기고 머리를 다시 돌아왔지 광평(廣平)한 마을 옛 숲 언덕을 올라가 바라본 순간 수고로움을 잊었어 서쪽으로 천원(川原)을 바라보니 어느곳이 끝일까

남쪽으로 오면 명승지로 이 정자가 최고야 재주는 사수①(謝守)를 부끄럽게 할 정도로 글 솜씨 절묘했고 기운은 산공②(山公) 비교할만해 술량이 컸으니까 문득 진운(秦雲)을 향해 희 머리를 걸거니 가을 바람은 불어오니 나뭇잎 쓸쓸히 떨어지네 ①謝守는 晉나라 謝玄 暉를 이름 ②山公은 晉나라 山濤를 이름

또 읍음 이 만 사 (이름은경의)

만력(萬曆) 42년 갑인(甲寅:1614)

아득한 봄 그늘이 뜰 언덕에서 일어나니 눈이 온뒤 풍연(風煙)들이 응당 수고로울거야 시냇물빛 끌어당기려 하니 은하수처럼 멀고 하늘에 비친 정자 그림자는 옥루(玉樓)처럼 높아 바다 섬을 오르는 늙은 시선(詩仙)이었고 건곤(乾坤)을 우러러보니 큰 기상이로세 정막하다 그 당시 무등곡이여 뜰앞에 대나무 소리만 쓸쓸히 들리누나

※무등곡은 곧 면양선생의 작품장편가사이다.

한백리 평편한 들녘이 열었는데 물색(物色)은 새봄이요 정자는 옛 모습일세 높은 숲은 절반이나 초동(樵童)들이 갈겼고 남긴 유적 쓸쓸하다고 목적(牧笛)들도 슬퍼하네 비껴있는 들 다리를 사람 홀로 건너가는데 늙은 하늘 석양빛에 기러기 쌍으로 날아와 호남지방 좋은 산천 두루 둘러보았건만 제일좋은 이 지경을 비로소 보았어

또 읍음 황 수(본고을 부사)

송정기원(崇禎紀元後) 5년 임신(壬申:1632)첫가을 하순

산 머리 상쾌한 정각에서 긴 냇물 내려다 보니 지세는 멀리 멀리 옛고을 앞에서 왔구나 풍영정은 서쪽에 있어 평편한 들 광활하고 동쪽으로 금성산 바라보니 못봉우리 연이었어 길손들은 시냇물 다리에서 달빛을 밟아가고 언덕 나무 연기속에 새들은 날아드네 쓸쓸하다 옛 해부터 선비들의 즐기든 곳으로 님께서 남기신 업적 누구에게 맞겨서 전할건가 시골에 살제 값속한 이 지경을 지나치게 사랑했기에 업무를 물리치고 찾아와 난간에 몸을 기대었네 청학은 노래하는데 꾀꼬리 말이 요란해 손수 심어 새파란 소나무 그늘 무르녹아 구름이 땅을 덮었으니 진한 빛이 도리어 뭍어지고 상쾌한 기운이 침입하니 여름이 아닌 가을일세 옛날 환호하던 곳이 이제 적막하니 매화와 대나무 모두가 수심을 먹음었어

※청학은 곧 면양정 장편가사 가운데 있는 말씀이다. 호남으로 돌아와 숲 언덕을 차지하여 정자를 세운 그 당년에 생각이 괴로웠을거요 언덕이 막혀있으니 샘물소리 멀리 들려오고 하늘에 몸을 기댄듯하니

지형이 높다는 것을 깨달았어 그옥한 땅은 원래부터 천만년 감추어 둔것이고 아름다운 모습은 그 당시 호걸이라 추앙했어 벽사이에 걸려있는 좋은 글귀 읽어보니 지금보아도 글 솜씨 풍아(風雅)와 이소(離騷)보다 나아.

세월은 오래되었건만 정자는 오히려 존재하고 가을은 깊었는데 손님은 또 찾아왔어 들 언덕엔 국화꽃 쇠잔했는데 조그마한 못 언덕엔 연꽃이 늙었네 난간에 기대어 나그네 회포를 펴보고 허공을 향해 눈을 뜨고 보았어 청려장 깊은 님은 이미 가셨으니 아름다운 글구를 누가 다시 지을손가

※扶藜는 곧 면양정 三言歌가운데 있는 語句이다.

난간 구비마다 발을 거두어 사면(四面)으로 열었으니 천리밖 나그네 몸 홀로 정자를 올랐네 이 인생 이 때부터 불허사는 신세 같아 세상일 누가 알아 지극히 즐거우면 슬픈거야 소란스런 풍진속에 세월만 허무했고 아득한 우주(宇宙)를 몇 번이나 오갔던가 깊은 술잔 취하도록 마시고 무등가를 노래하며 해는 졌건만 도리어 말 머리 돌릴것을 잊었어

또 읊음 정 기 웅(이름은 흥명)

천계 신유(天啓辛酉) 3년(1621)

오솔길이 작은 정자 언덕으로 휘어드니 올라가는데 다리 힘 피곤하다고 어찌 싫어할 손가 유별난 곳에 겨우 이르르니 정신이 상쾌하고자 하고 정자난간에 홀로 비껴있으니 보이는 것이 높구나 명승지를 차지한 것이 평생의 꿈이었기에 옛 늙은이 깨끗한 명성 한때의 호걸이었어 벽에 가득찬 글구마다 물색(物色)이 분명해 부끄럽다 이 좋은 시편을 내가 이어 읊다니

또 읊음 이 행 진

숭정(崇禎) 13년 경진(庚辰)초가을 칠석에 아버지를 모시고 이곳에 와서 유람하였는데 아버지께서는 바야흐로 담양부사에 부임하셨고 나는 무안군수를 맡았다. 신선이 학을 타고 훨훨 구고(九臯)에 돌아 온듯 임금님 모시느라 잠시 수고하셨어 그 당시 꽃과 애나무를 누구에게 맡길건가 해 떨어진 정자에 손님의 흥미 높았어 쇠미한 세상에 작록을 사양한 분 다시 없을 것이니 후생이 호걸을 어디서 볼것인가 두루 보고 깨달았어 돌아가려는 마음 간절해 술에 취해 도사(陶辭)를 외치니 담담하고 떠는 것보다 나아

또 읊음 이 은 상

숲은 퍼 늘어놓은듯 시냇물은 세차게 흐르는데 산 봉우리들은 난간앞에서 자태를 보이누나 외로운 마을은 멀리 보였다가 가깝게도 보이고 희미한 소로길은 끊겼다가 다시 이어졌어 붕벽사창에서 소로천은 시를 읊었고 선단(仙壇)에는 뛰어난 도사(鍊師) 연기 사라졌지 하늘이 감추고 귀신이 보호한 무릉도원을 어부들이 헛되이 전파하지 말아다오

※본 식구에 鍊師는 樂爐로 해석할 수 있음

또 읊음 양 경 우

화려한 정자는 언덕을 누르고 있으니 지팡이 짚으며 올라가도 수고롭지 않아 희미한 달빛 잠기고자 하니 평편한 들만 넓고

허공은 문 닫을 수 없어 못봉우리만 높구나 먼 옛날 님의 풍류 이야기하지 말자 호걸스런 시선(詩仙)의 기운 저절로 있다고 구름가에 첫대소리를 그 누가 보내는가 늦어가는 산골에 송죽(松竹) 소리 소소하다.

늦어가면서 시름에 찬 눈썹을 오래도록 펴지 못했는데 우연히 건석(巾鵝)을 모시고 정자를 함께 올랐네 먼 산봉우리 저녁노을에 차가운 연기 거두어 가고 텅빈 들녘 맑은 서리에 낙엽이 슬퍼해 한 시대 번

화한 풍경 이 정자에만 있었고 십년동안 떠도는 길손 다시 찾아 왔노라 술동우 앞에서 돌아갈 길이 어
두운 것도 깨닫지 못하고 물가에 돌아오는 백조 모습만 앉아서 보았어

또 읊음 김 학 사(본고을 부사)

언덕길로 들어가니 지경이 더욱 깊숙해 구비 구비 난간은 큰 자라 머리에 높이 섰어 이끼끼 돌 돌방엔
꽃다운 화초 멀리있고 소나무 늙은 요단(瑤壇)에는 병든 입만 차국차국 정을 주는 백조는 겨우 두어 머
리요 청산은 천만년 절로 절로 말이없어 쓸쓸한 사양길을 나그네 홀로 돌아갈제 긴 젖대 한 소리가 시
름을 자아내누나

들길이는 십리요 시냇물빛 온통인데 아지랑이 일천점이 술동우 앞에 있구나 솔빛은 울창한데 새소리
요란하고

강길은 멀고멀어 풀빛이 연이었네 영화와 치욕은 오늘날 큰 꿈과 같고 흥망과 성쇠는 옛부터 뜬 연기와
같은 것 면양정(仙區) 이 모임은 참으로 좋았어 훌륭한 일이란 모름지기 그림으로 전해야지

또 읊음 민

님의 정자가 언덕위에 세워졌어 조정을 일찍이 마다하고 명망과 공로를 맡기셨네 앞뜰에 물 흐름은 근
원이 마르지 않음이고 뒷집에 일어난 구름은 다투어 높아지누나 지금엔 바람과 달은 모두가 주인이 없
으니 어느곳 임천(林泉)에서 호걸이 다시 있을 손가 님의 영혼 초청하여 옛 곡조를 읊고자 하나 강남쪽
봄풀은 이소경(離騷經)에서 원망함과 같아

또 읊음 허 민

하늘이 견장(櫟藏)한 승지라서 가장 얻기 어려워 넓직한 건물이 숲속으로 멀리 보이네 개인 날씨에 꽃
다운 풀은 비단을 짠것 같고 기둥가에 뜬 구름은 질편한 그림일세

대나무는 푸른연기와 짙은 이슬에 젖었고 주렴에 가득한 붉은 빗물은 바람에 말라 떨어지네 이름높은
면양정 천만년 존재하면서 풍류객들로 하여금 본 보기로 삼게 하리라

유명한 지경 저절로 제작한 이 산천을 명승고적 이라고 이전부터 분명 기록하고 있어 발도랑 형태는 비
단이 얼킨듯 하는데 벌려있는 산세는 서로서로 연이었네 이찌기 벼슬 버린 건 진루(塵累)에서 뛰어나
고자 함이요 처세할때 거의 화연(火烟)을 먹음은 것이 아니었어 면양선생 한백년 무한했든 취미는 노
래속에 담겨져 인간과 더불어 전하리라

또 읊음 최 원

깊숙한 경치 멀고 험난하다고 어찌 꺼려할 손가 제일 높은 산봉우리에 정자가 있어 뾰족한 산 봉우리는
하늘 밖에 어지럽고 난간앞 평편한 들은 멀고도 아득해 주인 돌아가버린 이 승지를 이제 누가 주관할가
방명(芳名)을 떠 물이라서 그 물 마르지 않아 우습구나 이 내인생 이다지도 피곤해 어느때나 낚시하며
강가에서 늙어갈가

또 읊음 최 상 익(본고을 부사)

녹야당은 비어있고 대나무 숲은 그윽한데 삼산은 높이 솟아 육오(六鰲)머리 이곳일세 천년전일 지나갔
어 물 구름만 아득하고 백일홍꽃 쇠잔했어 단풍잎만 무르녹아 강 주점 저녁노을에 어부 피리소리 아스
라 하고 금성산 새벽달에 기러기 우는 가을이야

담양군수 늙은몸이 유축지를 찾아와 연기 물결 바라보니 모두가 나그네 시름일세

우주(宇宙) 좁은곳에서 놀려는 정신으로 이 정자 이름은 면양정이라 하셨어 2주(二水)는 갈매기 가에
서 희고 3산(三山)은 기러기 밖에서 푸르네 하늘 구름은 들 나무로 연이어지고 송죽(松竹) 바람은 격자
창(格字窓)에서 소리한다 옛집에 많은 글 남아 있으니 천만년 이 영지 호위해야지

또 읊음 진사 현 적 물색(物色)이 옛 언덕에 분명 머물러 있으니 내 올라 바라보며 피곤을 씻었네 물 소리는 남으로 가니 창주(滄洲)는 멀고멀어 산세가 동쪽에서 오니 서석산 높아높아 평지(平地)에 신선으로 부귀를 누렸고 그 당시 손님들 모두가 영웅 호걸 남기신 가곡(歌曲)에 이어 기특한 글귀 찾고자 하니 부끄럽다 문장력이 이소경(離騷經) 미처 가기가 멀어 옛날 내 할아버지께서 문장학을 좋아 하시어 반평생을 보내셨다. 과거(科擧)공부는 일삼지 않으시고 간혹 명승고적의 정치를 읊으신 시구가 집안 문고속에 남아 있는 것이 많다. 이제 면앙선생의 후손 나졸옹(懶拙翁)이 자기 선조 면앙정에서 읊은 제영(題詠)이 있다는 것을 알고

그 시편에 화답시를 지어 나에게 보여줄 것을 요구하기에 책 끝장에 써서 나졸옹의 요구하는 뜻에 따랐다. 한편 다행스럽다는 것은 내 할아버지 시 문이 장차 이 면앙정으로 인하여 후세까지 인멸되지 않는다는 것이다. 경오(庚午)1750년 2월 16일 불초손 현우양 옛 느낌에 눈물을 흘리며 쓰다

※나졸옹은 면앙공 5대손인 이름 상주(字)는 은경)의 아 호이다.

또 읊음 죽당 신 혼

높다란 정자에서 맑은 물굽이를 내려다 보니 어조(魚鳥)들이 의심하며 괴상한 속인의 낮이라네 남쪽 끝에서 노인성이 일찍이 한번 나왔는데 동산에 태부①(太傅)를 다시 누가 붙잡을고 하늘과 땅은 호탕했다가 평화로운 지음이요 예나 지금이나 서글퍼하며 머리를 숙였다가 우러러보는 사이란다. 잠시 난간에 몸을 기대고 외로히 횃파람을 불러보자 타고온 망아지가 나로 하여금 한가롭게 할 것인가 ①太傅는 謝安의 벼슬

또 읊음 이 주 천

정해(丁亥)년 가을에 경시관(京試官)

정자를 허공에 세운듯 발 부치기가 어려워 특별한 지경을 하늘이 좋은 산수간에 벌려놓았네 반짝이는 물줄기는 숲을 지나간 비단 무늬 같고

비를 가진 구름은 산봉우리 장막이로세 깊숙한 대에 연기 휘날어지니 바람세 조금 급하고 늦게핀 꽃에 햇볕 따듯하니 이슬이 처음 말랐구나 밤이 다되도록 술마시며 거닐든 이 지경에서 평생에 속된 생각 털어버렸으면 하누나 절벽에 세운 정자 시냇물을 누르는 듯 숙여보니 나르는 새가 솔동우 앞에 떨어지는 듯 넓은 구름과 뜨거운 해는 서로 삼켰다가 뺨은듯 하고 먼 산과 가까운 산은 서로서로 연이었어 옛 유적지에 다행히 새 건물 세웠으니 글 솜씨 웅졸하여 좋은 풍경 수록하기 어려워라 일찍이 들었던 긴 가곡 악부를 가인(佳人)의 입을 빌려 자세히 전할 수 있을런지

솔과 대나무 그늘사이로 길 하나 깊숙한데 우뚝선 정자가 가룡(駕龍)머리에 아른 아른 하구나 평편한 큰들이 넓은 하늘을 침범한듯 내려다 보나 못봉우리가 정자 난간과 팔장을 낀듯 해 꽃다운 풀 맑은 냇물을 누가 힘껏 불러볼가 흰 구름과 누런 학은 천만년 소식이 묘연하구나 올라서는 가슴 트임을 확실히 깨달았어 이런날 쌓인 시름 모두다 씻어버렸네 푸른 오동 성건 대 사이에 조그마한 정자 그윽한데 기쁘도다 주련(珠聯) 글구 위쪽에 있구나 사방을 바라보니 산천은 발밖으로 비치고 이 한 마을 풍경이 난간 앞에 무르녹아 퇴계선생 온화한 말씀 천만년 흠모하고 신선같은 하서선생의 시구 몇 년이고 읊고 싶어 풍류를 좋아한 현명한 태수(太守)가 다시 있어 하루종일 노래하며 나그네 시름 떨쳤네

붉은빛 서린 정각이 맑은 냇물속에 담겼는듯 풍영하는 차가운 누각이 부끄럽게도 앞에 있어 삼면(三面)이 허공이라 산빛을 벌려 놓았고 또 한편 빈곳에는 들빛이 연이었어 아름다운 아씨가 뜻이 있어 깊은 술잔을 따랐고 백로는 무심코 연기속을 헤쳐가네 천지를 두루 살펴볼 때 누가 묻혀버리지 않을까 벽사이에 허락했어 좋은 시구 전하라고

또 읍음 정해(丁亥)년 가을에 도사(都事) 김

가을바람에 몇 산천이나 두루 밝아 보았을가 넓고 높은 정자가 눈앞에 일어났어 천지를 숙여보고 우러러 보며 많은 세월 보냈고 남북쪽을 달려다니다가 잠시 머물렀네 산봉우리가 큰 들을 외워쌌으니 새 그림을 벌려놓은듯 황성(荒城)에 나무마다 저문연기 끼었네 태수(太守)님 술 가지고 와서 나를 맞아 웃으니 오는 술잔 많아진다고 사양하지 말아야지

푸른 대 푸른 솔사이에 깊숙한 길하나 서풍부는 난간머리에 해 그림자 비껴가네 한 백년 진토(塵土)속에 묻혀살든 이 모습 천리길 산수속에 흥미가 무르녹아 사방으로 들녘마다 버섯이 누르고 늦가을에 국화송이 금빛이 나누나 가없어라 나라일이 끝날때가 없어 내일 또 길 떠나려니 나그네 서름 일세

또 읍음 흥 처 향

남쪽나라 미인들이 비파를 재촉하니 군수님 어찌나 흥겨워 하시는지 산 형태는 절반이나 장성쪽으로 향했고 시냇물은 큰 들을 중분(中分)하여 흘러오네 세상살이 가없구나 한가로운 날 적은데 다행히도 나그네 회포를 잠시 풀었어 풍류 좋아한 태수님이 손님을 붙들고서 일평생 못다마신 술잔을 다 마시게 하려나봐

또 읍음 한 세 량

삼산(三山)이 잇는 이 지경에 또 이천(二川)이 있으니 풍경은 봉황대 앞과 방불하구나 국화 피른 가절을 거듭 만났고 기쁜건 벼슬줄이 다시 연이었어 꽃다운 풀 가득한 물가에 백로가 날아들고 나는 나직한 나무마다 푸른연기 엮혔구나 옛날부터 그 많은 소인(騷人)들의 흔적이 들어와 소리없이 그림속에 전하누나 노래소리 물 소리가 서로 다툰것 같은데 누런 국화는 응당 나의 백두를 웃을 거야 한림원(翰林苑)에서 근무한 당시 글값이 높았고 사신(星輶)으로 가는 오늘날은 괴로운 낮빛일세 올라앉음에 오히려 동산①(東山)의 즐거움이 있는데 가을이 쓸쓸하다 하여 초객②(楚客)처럼 어찌 슬퍼하리 객지에서 만난것이 몇 번이던가 내일이면 또 이별이야 술잔 들고 시 읍으니 흥미와 시름이 교차하구나

①東山은 謝安을 이름 ②楚客은 晉나라에서 포로생활을 했던 鐘儀를 이름

또 읍음

난간에 몸을 기대고 시냇물을 내려다보니 끝없는 풍량이 눈 앞으로 들어오네 물줄기는 멀리멀리 영포(靈浦)로 달려가고 산세는 높이 솟아 월봉까지 연이었어 하늘이 다한 곳에 쇠잔한 날을 보았고 뜨고자한 지구가에서 저녁연기를 손짓해 평천①(平泉)같은 명승고적 지금도 있으니 가곡과 문장력은 영원히 전하리라 ①平泉은 唐나라 李德裕의 별장을 이름

면앙정 벽상에 퇴계선생의 시에 삼가 차운(次韻) 을 지음 무오(戊午)년 가을에 어 유 봉(광주목사) 평편한 큰 들녘 양쪽에 시냇물이 구비치며 말끔하게 난간앞으로 흐르누나 하늘과 땅 중간에서 숙여보았다가 우러러보며 춘추(春秋) 구십세까지 기분좋게 머무르셨네 고상한 흥금은 달빛처럼 깨끗하고 만경창파 멀리보니 연기빛 희미하네 정각만 비어있어 주인을 이미 가버렸으니 오직 풍경만 남아있어 지금까지 전해오누나

또 읍음 매 목 자 (성명은 알수없음)

호남에 제일좋은 정자를 나홀로 올라가니 늦어가는 가을빛에 병든 회포 가벼워 구름 거치니 널려있는 산은 하늘 겨드랑을 받치고 들이 넓으니 긴 냇물이 지형을 찢어놓았어 언덕 바지에 연기끼니 길목이 희미하고 강 신나무는 비를 부르서 부평초를 끄러당기네 술과 대나무 잎마다 맑은 향기 일어나니 어찌하

여 고기잡이를 향해 동정호수 물어볼가

면양정에 올라 주인에게 주다 무신(戊申)년에 임 광 필 (담양부사)

정자 이름이 무슨 인연을 뜻한 것인가 떠도는 인생 숙였다가 우러러보는 사이라네 앞에는 넓은 땅이 열렸고 멀리는 몇고을 산천이 머리를 숙인듯 넓고 넓은 풍경은 참으로 거두기 어려워서 이곳 저곳 거닐면서 돌아오지 못했어 담양고을 늙은이들에게 당부하노니 잠시라도 한가로움을 모름지기 빌어주오

또 율음 임술(壬戌)년 가을에 신 사 적(담양부사)

신선이 이곳에 여장을 풀고 머물었으니 깨끗하고 조그막한 언덕에 거주지 남겼어 황학과 백운은 어느 날 돌아올가 푸른 오동 성건 대는 옛가를 때라네 건곤(乾坤)이 눈안으로 들어오니 조금은 넓게 보이고 아득하게 정신이 내 달리니 속세에 놀이 아니야 면양정 이름 깊은 의미를 누가 알랴 지금도 명승지로 호남고을에 알려졌어

면양정기 심 중 양(담양부사)

(숙종26년 경진(庚辰)1700년)

순자(荀子)가 가로되 백이(伯夷)는 머리를 쳐들고 하늘을 보아 하늘의 맑음을 얻어 써 자기의 뜻을 길렀고 유하혜(柳下惠)는 머리를 숙이고 땅을 보아 땅의 순수 함을 얻어 써 자기의 화평한 기운을 길렀다. 드디어 이(吏)라는 이름을 바꾸어 양수(仰叟)라 하였고 혜(惠)자의 뜻을 따라 면옹(俛翁)이라 하고서 인하여 그 지팡이에 양(仰)자를 새기고 기(丌)에 면(俛)자를 새기었다. 이따금 지팡이로 써 책상다리를 두들기며 노래하여 가로되 양수(仰叟)님도 면옹(俛翁)님도 나의 스승이요 나의 스승이라고 하였다. 내가 소년시절 어느날 책장에 이 말씀을 기록해 두고 삼가 이상히 여기고 마음에 잊지 않았는데 이제 이 정자에서 거듭 느낀 것이 있으니 이야기하지 않을 수 없다.

아~담양땅에 있는 면양정은 종종 임금때 명현(名賢)이신 송면양님께서 거처한 정자이다.

이 늙은이가 정자에 면양(俛仰)이라 현판하고 인하여 아호를 면양이라고 했을까 정자가 면양 늙은이의 거처를 위해 면양정이라는 이름을 가졌을까 그것이 양(仰)자를 지팡이에 새긴 뜻이고 면(俛)자를 책상다리에 새긴 뜻이다. 늙은이가 지팡이를 짚고 책상다리에 은신하여 이 정자에서 우주를 두루 살폈으니 이것은 옛날 순자(荀子)가 송면양에게 미치지 못한 것이다. 그렇다면 송면양 늙은이는 세상 권세에 메달리지 않았고 시류에 따라 출세에 힘쓰지도 않았으며 천지 우주를 두루살펴 터득한 것이 있는 분이다. 저 지팡이에 양(仰)을 새기고 책상다리에 면(俛)을 새기는 것이 어찌 내 몸소 우주를 면양(俛仰)하고 나의 정자를 면양정이라 하여 그 정자에서 거처하고 행동하며 면(俛)과 양(仰) 두가지 경치를 잠시도 떠나지 않은 것 같을 것인가 대범 수만 가지 경치가 모아있어 보는 사람들로 하여금 황홀하게 한다. 오직 면양 늙은이의 이 정자에 걸린 현판 글이야 말로 천리밖에 사는 사람이라 백세(百世)뒤에 태어난 사람들도 귀로 듣고 마음에 새긴 자라면 모두가 현(絃)을 들으면 음악을 알듯 걸을 보면 속을 짐작하듯 주인님의 쾌활한 기분이 상상될 것이다. 앞서 이른다 「정자에 가보지 않았지만 이름이 좋아」 라는 시구가 면양정을 이름이 아니겠는가

아~ 송면양 늙은이는 가정 임인(嘉靖壬寅) 1542년에 호남지방을 순찰하실제 말의 꼬삿을 잡고 아름다운 경치를 구경하면서 우주를 두루 살피보고 삼라만 경을 읊조린 것이 어찌 얕은 생각이겠는가 그가 곡성 고을 동헌(東軒:군청)에 시를 지어 여섯자 네치되는 판자에 화려하게 새겼는데

그뒤 56년에 우리나라는 정유(精油)병란이 있었다. 그당시 도문(道文)이라는 중이 있었는데 일찍이 면양에게 시(詩)를 배웠다. 그가 어느날 우연히 길가에서 물건을 주었는데 음식물도 아니고 패물도 아니며 고목(枯木) 한조각에 두어줄 글이 새겨져 있었다. 손으로 닦아본 결과 분명 우리 스승의 작품이었

다. 감탄한 나머지 기적(奇適)으로 생각하고 뒤고 물러서서 사면을 되돌아보며 가지고 옛집으로 돌아오니 참혹한 난리를 겪은 가정에는 오직 심세된 고아가 있었다는 것이다. 어언간 남에게 넘겨주어 지키며 전해온 것이 지금까지 일백삼년이 되었고 임인(壬寅) 1542년을 거슬러 계산하면 일백오십구년이 되는데 무늬가 새롭고 글자 획이 온전하여 면양정 시령사이에서 옛모습을 간직하고 있으니 기이하기만 하다. 면양 늙은이의 문장과 기맥(氣脈)은 후손들에 의해 흐르고 있으며 남기신 문집에서 찾아볼 못하고 이 현판이 증거를 주고 있다. 면양늙은이께서 곡성에서 지은 시구가 현판된 내용과 문집속에 기록된 내용을 참고한 결과 운(韻)은 같고 곡(曲)이 다르니 임인(壬寅) 1642년에 썼다는 확신이 추측되어 의심할 것이 없다.

아~ 목판에 새기고 문집된 것 하나 하나가 피차(彼此)간 오늘날 부합되었으니 생각해 보건대 억지로 그렇게 아니 하려도 그러한 것이었다.

두 번째 판시(板詩)에 가로되 「평생 사업은 마음이 오 히려 크고 한 백년 세월속에 눈이 이미 어두웠네」 라고 되었으니 이는 참으로 면양 늙은이가 천지 우주를 두루 살피며 뜻을 수양한 것이다.

아~ 선비가 그 뜻을 품고 능히 천하(天下) 세상에 베풀지 못한 자 누구일가 옛분이 그러했다면 오히려 가히 써 우주를 살펴보면서 활동을 멈추었을 것이다. 오늘날 이 못난 내가 백발이 희날린 나이에 관리가 되어 서류를 대하니 시력이 침침하다. 임금님의 은혜를 도리켜 생각하니 보답할 길이 없어 고향으로 돌아갈 생각을 갖었다. 이 시를 보고 읊조리며 감탄하여 마치 면양 늙은이를 만나본 것 같기에 인하여 이 내용을 정기(亭記)로 쓰노라

면양정 잡록서

면양정은 고 참찬(故參贊)이신 지촌선생 송공이 지은 정자이다. 선생께서 일찍이 스스로 시를 지어 그 아름다움을 노래했으며 많은 명현 운사(名賢韻士)들이 계속하여 지은 화답시가 목판에 새겨져 벽에 가득 하였다.

정자는 난리속에 잿더미가 되었는데 뒷날 자손들이 각자 재력을 지출하여 다시 건물을 세웠지만 시편을 목판에 새기는 일은 힘이 미치지 못하였으므로 이퇴계 김해서 고제봉선생등의 시편이 모두 벽에 걸리지 못했다. 내가 부임해 와서 사본(寫本)을 장성하려 했건만 역시 할 수가 없어 선생의 외손 이현주군을 위촉하여 책 한질(一帙)을 작성하고 이름하여 가로되 면양정 잡록(俛仰亭 雜錄)이라고 하였다.

아~ 뒷세상에 태어난 내가 선생의 성대한 덕업(德業)을 상상할제 어찌감히 그 조금이라도 엿볼 수 있을 것인가 많은 선생께서 일평생 조정에서 활동하신 행적은 반드시 음사(陰邪)한 집권세력과 더불어 서로 상극이 되어 이쪽에서 진취하면 저쪽에서 후퇴하고, 저쪽에서 진취하면 이쪽이 후퇴하여 마치 물과 불 어름과 숲이 서로 용납할 수 없는 것 같았고 음과 양, 낮과 밤이 매양 상반되는 것 같아 누차 축출을 당하면서도 오히려 후회하지 않았다 마침내 퇴직하여 산림속에 쉬면서 유명한 터전을 차지하여 자신을 의탁하고 속세를 내려다 보시기를 자유를 속박한 좁은 번롱(樊籠)처럼 여겼으니 그 높은 절제와 풍도는 참으로 수백년 사표(師表)라고 할만 하다.

그런데 고을에 사당이 없고 묘 앞에 비석이 없으니 담양고을 사람들에게 어찌 그 책임이 없다고 할 것인가 나도 이미 능력이 없어 이 사업을 수용할 힘이 없으니 사사로운 나의 심정으로 이 책을 작성하려는 것은 어찌 문사(文詞)만 숭상하려는 마음뿐이겠는가 뒷날 이 책을 열람하는 자라면 반드시 책을 덮고서 한탄할 것이며 선생께서 남기신 얼을 추모하면서 천만년 뒷날까지도 나의 충심을 헤아릴 것이다.

효종임금 5년 갑오(甲午) 1654년 5월 하순에 후학 풍산후인 학사(鶴沙)김응조 삼가 기록함

면양정에 올라 절운시 한편을 지어 모은 선비님들의 화답을 간청함 흥정유 갑오(甲午)년 당시 담양부

사

동근 집이 큰 들머리에 평온하게 서있으니 송공의 위대한 업적 이 정자 남길일세 난간에 비겨 흥금이
탁 트임을 깨닫지 못했는데 선현(先賢)의 원대한 계획 비로소 알았네

차운조합

아름 고을 산빛이 바라보인 이 한다락 적막한 모래 물가에 하얀 새 멈추었네 쉬는 날 면앙께서 손님과
이르러 ①(翫池)처럼 좋은 곳에서 술동이 다시 생각했어 ①翫池는 翫氏의 못인데 왕희지가 놀았음
면앙정에서 노닐다가 선생님 묘 아래로 자리를 옮겨 이시를 읊어 동행들에게 보여줌

무술(戊戌) 1778년2월 황 윤 석 (벼슬은 전 세손익찬)

잠결에도 그리웠던 유명한 정자 선생은 이미 을년(乙年)이라네 푸른 산은 큰 들을 열어놓았고 하얀 물
은 평천(平川)으로 흘러 내리누나 상쾌한 기운은 기성(箕星)이 보내주고 맑은 바람은 정자나무가 보내
는 구려 어쩌다가 남여(藍輿)를 띠메는 밤에 내가 제현(諸賢)들과 함께 못했어

동부직려(東部直廬)에서 꿈속에 면앙정에서 노닐 다가 선생을 모시고 회방연(回榜宴)에 참여해 느 낌
을 담아 시한편을 지음

무술(戊戌) 1778년 가을 황 윤 석

가을하늘 밤 분명한 꿈속에 유명한 정자에서 선생님을 모셨다네 회방연(回榜宴)잔치 벌린 자리에 오신
손님 남여(藍輿)를 때매누나 당시에 높은 관원 둘러서 있는데 이내 인생 노둔한게 부끄러워 돌아가 은
둔할 계획 갖은 것은 산신령 정기를 못받았기 때문이지

숭정(崇禎)뒤 네 번째 기축(己丑)1829년 담양 기곡재실 에서 간행하다.

본자료는 행정안정부와 한국정보화진흥원의 국가DB사업으로 구축된 재산입니다.

담양군의 공식적인 허가 없이 이 문서의 일부 또는 전체를 복제, 전송, 배포하거나 변경하여
사용할 수 없습니다.